

واسيني

مِ

ليالي إيزيس كوباً

ثلاثمائة ليلة وليلة في جحيم العصفورية

بردية للنشر والتوزيع

طبعة خاصة بدار أجيال للنشر والتوزيع

الطبعة
الثانية

مَي

لِيَالِي إيزيس كُويَا

ثلاثمائة ليلة وليلة في حبيب المصغرة

واسيني الأعرج

فِي
لِيَالِي إيزيس كُويَا
ثلاثمائة ليلة وليلة في جحيم المصفورية

هدية للنشر والتوزيع



جميع حقوق الطبع محفوظة

Facebook/darbardyah

bardiapubshling@gmail.com

(+2)01000089989

٤٦ ش أحمد زكي- المعادي- القاهرة

١٢ ش المتكلم- ميدان صلاح الدين- الأقصر

ولسني الأعرج
مي: ليالي ليزيس كوبيا
رواية

الطبعة المصرية الأولى ٢٠١٨
الطبعة الثانية ٢٠١٨

رقم الإيداع: ٢٠١٧/٢٧٣٩٨
978-977-773-050-1 :i.s.b.n

المدير العام: أدهم العبودي
فوتوغرافيا وتصميم غلاف: د. أحمد جمال عيد
إخراج فني: محمد محمود

(جميع الآراء الواردة في هذا الكتاب تعبر عن كاتبها، ولا تعبر بالضرورة عن آراء وتوجهات دار النشر).

طبعة خاصة





{أَتَمَنَّى أَنْ يَأْتِيَ بَعْدِي مَنْ يُنْصِفُنِي}.

(مَيَّ زِيَادَة)

{أيكفي أن نحبَّ شيئاً ليصيرَ لنا؟ رغم حُبِّي اللاّفح،
أراني في وطني تلكَّ الغريبة الطَّريفة التي لا وطنَ لها}.

(مَيَّ زِيَادَة)

الهلال، تشرين الأول، ١٩٢٢

**Tu me dis, Dieu a pitié des affligés, Dieu
est bon etc... parlons-en à ton Dieu qui
laisse pourrir une innocente au fond d'un
asile^١.**

Camille Claudel 1934.

^١ تقول لي بأنَّ الله يعطف على المظلومين، وأنه طيب؛ إلخ... لنسأل إلهك الذي يترك البراءة تتعفن في ملجأ المجانين؟

غَنَمَةُ النَّاصِرَةِ

لا اعتقدُ أن مخطوطةً شغلت بالي وبأل الكثير من الباحثين؛ مثل مخطوطة "ليالي العصفورية"، لمي زيادة، الضائعة منذ أكثر من سبعين سنة. أجيالٌ كثيرة تعاقبت، راکضة في كل الاتجاهات، بحثًا عنها، لكن دون جدوى، هل لأن المخطوطة ضاعت حقيقة؟ أم لأن قدرًا أعمى شاء غير ذلك، ورمأها في بقعة مظلمة، ليجعل من العثور عليها؛ استحالة؟

سمعتُ الكثيرَ عنها بقسم المخطوطات العربية، في المكتبة الوطنية الفرنسية -فرانسوا ميتيران، BNF، التي أعمل بها منذ قرابة الثلاثين سنة، لكنني؛ لم أعرها الاهتمام الذي يليق بها، لانشغالي بالتركّض وراء مخطوطاتٍ أخرى كانت على مرمى يديّ، ربما لأنّ ما قرأته عن المخطوطة خلف لديّ يأسًا كبيرًا من العثور عليها، دون أن ينسيني ذلك في ميّ زيادة، التي ظنّنت قصّة حياتها القاسية عالقةً بذهني.

كلّ شيء بدأ بفكرة إنجاز شريط وثائقي عن ميّ إلياس زيادة قبل سنواتٍ قليلة، كنْتُ أحضّر له برفقة الباحثة الكندية اللّبنانية المعروفة؛ روز خليل، المتخصّصة في الدّراسات النّسائية العربية، في مخبر "الأبحاث الأنثروبولوجية والأدبية" في مونتريال LRAL، والمتسّبة لـ"مخبر الأبحاث التاريخية والفنية" في الجامعة الأمريكية ببيروت AUB. تعرّف عليها منذ قرابة العشر سنواتٍ في ندوةٍ دولية حول مصير المخطوطات العربية الضّائعة، في جامعة مونتريال، الغريب هو أنّ الكثير من هذه المخطوطات لم تظهر إلّا كعناوين، أو وردت في أحاديث مقتضبة لدى



بعض الدارسين والموسوعيين، وترجح روز احتمال حرقها من بين ما أحرق لأسباب دينية، أو سياسية، أو أسباب سرية تتعلق بالمحرّم.

تحدّثنا طويلاً لسنواتٍ متتالية عن الحالة المزرية التي تُوجد فيها الكثيرُ من المخطوطات العربية وعن كيفية إنقاذها، وجاء الحديث، في السياق نفسه، عن ميّ، التي ضاعت الكثيرُ من مخطوطاتها التي لم تظهر حتّى اليوم، من بينها: "ليالي العصفورية"، "بيتي اللّبناني"، و"مذكراتي". أيّ كلّ ما يتعلّق بحياتها الخاصة، وكان هذا الضّباع وراؤه يدّ مجرمة، لا نريدنا أن نسمع صوت ميّ الخفي والذّاتي والحميمي.

فجأة؛ تحوّل الانشغال بميّ إلى قضيةٍ جوهرية وأساسية في حياتي، بالخصوص مخطوطتها "ليالي العصفورية"، لا بدّ أن يوجد سببٌ ما يتخفى وراء طمسها، إذا لم تكن قد مُرّقت أو أُحرقت بيد ميّ نفسها، في حالة من حالات اكتسابها الحادة.

تفرّغتُ لميّ زيادة، على مدار سنةٍ بكاملها، استعدتُ كتاباتها كلّها، أعدت قراءتها بحثاً عمّا يمكن أن يسهّل لي مسالك البحث، ويدلّني على المخطوطة الضائعة "ليالي العصفورية"؛ الحلقة الأهم والناقصة، في أعمالها.

في الجوهر، كنت أريد معرفة دقائق فترة حجزها بمستشفى الأمراض العصبية والنفسية؛ العصفورية، بيروت، التي سجّلت فيها يومياتها الموجّعة، وأعطتها عنواناً موحياً بالألم والنسيان والظلم.

الفجيرة هي أنّ المخطوطة غير متوفرة في أيّ مكان، على الرغم من جهود الباحثين المختصين.

طبيعيّ أن تكون العصفورية؛ هي المكان الأنسب لتصوير الشريط الوثائقي عن مي، مما سيعطي -كما افترضنا على الأقل- إحساسًا مميزًا لدى المشاهد المحبّ لهذه الكاتبة التي أحرقتها طمع وجشع الآخرين.

بدأت العمل بحماس، معتمدًا على مساعدة روز خليل، المعنية هي أيضًا بقضية مي.

على الرغم من ركضنا هنا وهناك، للسّباح لنا بالتصوير، إلا أننا لم نفلح أبدًا، السّياح كان أكبر من إرادتنا، لم تنفع الضّمانات التي قدّمناها لمستيري أملاك العصفورية، فقد رفضت إدارة سوليدير المالكة للعقار، رفضًا باتًا،

^٢ للعصفورية تاريخٌ مخون؛ العصفورية، أكثر من كلمة في ذاكرة اللبنانيين، فهي أول مصغ للأمراض العقلية في لبنان، اليوم، باتت شركة سوليدير تدير العقار الممتد على مساحة ١٣٠ ألف مترًا مربعًا، فيما تدير شركات أخرى البيع والاستثمار، لتسويق «قرية بيروت» التي تُشيد على أنقاض «العصفورية».

فرغت «العصفورية» اليوم من البشر، أصبحت جنةً للطيور التي تجد، بين أشجار الصنوبر والمباني التاريخية، ملاذًا لها. مبانٍ تُذكر الزائر بالجامعة الأميركية في بيروت. فقد شُيّنت «العصفورية» على يد متابعين من الإرساليات الأميركية في نهاية ١٨٩٠، بعد إنشائها من السلطنة العثمانية. وهي تمتد على مساحة ١٣٠ ألف مترًا مربعًا من الأرض الخضراء، وتضم ٤٦ مبنى. وهكذا كانت، في مطلع القرن الماضي، أكبر مستشفى للأمراض العقلية في الشرق الأوسط. وبات أيّ مستشفى للأمراض العقلية يحمل اسم «العصفورية». وحتى حينما توقف استعمال المصحة، في سنة ١٩٧٢، بقيت مفردة «العصفورية» متداولة، والصقت بمستشفى دير الصليب الذي يقوم اليوم بنفس الوظيفة. لكن، جهة استعمال العقار تغيّرت في سنة ١٩٧٢، حين استلمته شركة «Geffinon» لإنشاء مدينة سكنية عليه. آنذاك، بدأت «مجزرة» المباني التاريخية التي أغلقت من المرضى. عملية التّكديك امتدت خلال الحرب الأهلية، وكان كلّ من أراد البناء، في المنطقة، يجد في العصفورية ملاذًا. لم يبق من «المدينة» إلا ثلاثة مبانٍ: أكبرها، إدارة المستشفى، وفي

مشروعنا، لسبب غير واضح، سوى أنها؛ وهي تبشر استثمار مساحات العصفورية الأرضية والغاية، اصطدمت سوليدير برفض الكثير من المحافظين على ميراث بيروت ولبنان، ظلت الشركة مصممة على تغيير ذاكرة المكان، وتحويله إلى مساحات تجارية وفنادق، وربما نقل مركز مدينة بيروت إلى هناك، وتغيير الاسم، من بشاعة العصفورية، إلى أناقة قرية بيروت.

كانت الخيبة كبيرة.

الثاني والثالث كان المرضي يقيمون فيهما. المبنى الأساسي شيد نهاية القرن التاسع عشر، وبداية القرن العشرين، وقد بني بالحجر الأصفر، وغطى سقفه بالقرميد. هذا المبنى في حاله جيدة، وتحيط به حديقة نمت أشجارها تزامنًا مع نمو المبنى. وعلى بعد أمتار، يستكين المبنى الثاني، المغطى بالقرميد أيضًا، يعود إلى خمسينيات القرن الماضي، وكان يُستعمل مستشفى. هذا المبنى بحالة جيدة، ويمكن المحافظة عليه. أما المبنى الثالث، فهنتسته مغامرة تمانًا. فيه بهو واسع، تحيط به غرف وأروقة متصلة بعضها ببعض، عبر قناطر من الخرسانة. سقف المبنى الثالث نمر منذ سنين، لكن الجدران صامدة، والقناطر لم تمسح بعد. عمليًا، تتطلب المحافظة على هذه المباني طلبًا قانونيًا، إذ أدرجتها المديرية العامة للأثار في الجرد العام للمواقع الأثرية، لكن مالكي العقار صعبوا القضية. في ٢٠٠٨، أبرم الملاك صفقة خاصة، باعت بموجبها شركة «الجقنيور» العقار إلى عبد الله تماري، (معروف بأنه الوجهة الرئيسية لأعمال شركة سوليدير)، بمبلغ ١٠٠ مليون دولارًا أميركيًا، أي بسعر يوازي ١٠٥٢ دولارًا للمتر المربع الواحد، أو ما يعادل ٥٠٠ دولارًا لمتر الهواء (متر البناء)، على أساس أن الحد الأقصى لعامل الاستثمار في هذه الأرض يسمح بشييد ٢٠٠ ألف متر مربع، لكن، المعلومات الأخيرة التي تداولها المتابعون، تفيد بأن الشركة "استحصلت من التنظيم المدني على إذن بإقامة أبراج يصل ارتفاعها إلى ٨٠ مترًا، وزادت بذلك عامل الاستثمار". طرحت «قرية بيروت»، أخيرًا، على سوق الاستثمار، تحت إشراف البنك العربي (المعروف بنفوذ آل الحريري داخل إدارته)، و Med Securities Investment التي تتبع Bank Med الذي يملكه آل الحريري، إعلانًا تمويليًا، يقول إن شركة سوليدير الدولية ستدبر المشروع. أما سبب اختيارها، في الإعلان المذكور، فلا يعود إلى كونها تملك العقار قانونيًا، بل إلى «حسن إدارتها إعمار وسط بيروت». سوليدير تعرف كيف تمسك بالمباني التاريخية لتسويق مشروعها، لكنها، في الوقت نفسه، لا تريد سوليدير لأحد أن يتذكر أن «قرية بيروت» كانت مصحة عقلية تأوي المنفك من المرضى.



فجأة غرقنا في سلسلة من الاحتمالات، والفرضيات، أهمتها؛ هي أن المخطوطة موجودة، وضائعة في مكان ما، وعلينا بالبحث عنها، كنّا نعرف أنّ الكثير من مخطوطات ميّ تمّ العثور عليها في السنوات الأخيرة فقط، فتّمت طباعتها وإلحاقها بأعمالها الأخرى، لم لا تكون ليالي العصفورية من هذه النصوص الضائعة؟

وبدأنا في خوض مغامرة البحث الكبيرة.

صمّمنا أن ننسى حكاية الفيلم الوثائقي، وفيتو سوليدير الأحمر والأخرق، ونذخر كلّ جهودنا للبحث عن المخطوطة.

تمكّنا - في البداية - من تحديد أمكنةٍ أوليّةٍ للزيارة، تحصّلنا على وثائق كثيرة، حدّدنا وجهتنا في عملية البحث. سبق أن حاضرت ميّ، في العديد من المرات، في الجامعة الأمريكية في بيروت، ومنها أهم محاضرة ألقتها هناك، عندما استعادت الكثير من أصدقائها، واعترّف لها نهائيًا، بالحق والعقل.

المسارات الأولى كانت ناجحةً جدًّا، فقد وجدنا بعض آثار كتاب ليالي العصفورية، زرنا مستشفى نقولا رابيز، الذي قضت فيه ميّ فترة

^٢ عنوان المحاضرة: رسالة الأديب إلى الحياة العربية، ألقتها ميّ زيادة، في الريبست هول بالجامعة الأمريكية، ببيروت، يوم الثلاثاء ٢٢ مارس ١٩٣٩، على الساعة الثامنة مساءً.

^١ Nicola RABIZ.

بعد خروجها من المصحّة العقلية، كانت مُنهكة، لكنها لم تتوقّف عن الكتابة في أية لحظة، كلّ الوثائق التي توصلنا إليها أكدت أنّ ميّ واصلت كتابة حرائقها حتّى بعد مغادرتها العصفورية، وتعرّفنا على بعض الشخصيات المهمّة التي ربطتها علاقات صداقة مع عائلة زيادة، عن طريق الأهل الذين زاروا ميّ في رايبز أو الفريكا، ممّا جعل الصورة تتضح أكثر. أهمّ وثيقة صغيرة، لكن شديدة الأهمية، والتي كانت دليلنا في تنقّلاتنا الصعبة، كتاب: قصّتي مع ميّ. الذي خلفه وراءه صديقها أمين الريحاني، فقد كان أصدق من كتب عنها بحبّ وحيادية، لم يذكر مفاخره معها على الرّغم من حبّه لها، كما فعل الآخرون، لكنّه خصّصه لمحتتها، أكثر ممّا خصّصه لنفسه.

لا توجد امرأة عربية في التّاريخ الحديث، وحتّى القديم، نالت ما نالته، من عشاقها، على الرّغم من أنّها كانت دائماً بعيدة عنهم بأكثر من خطوة. هذا الكتاب الوثيقة كان منارةً بالنّسبة لنا، لأنّنا كلّما تقدّمنا في البحث، وجدنا دقّة أمين الريحاني فيها قام به بشكلٍ صادق وصريح. زرنا الفريكا، حيث البيت الذي اكتراه لها، حتّى يسهر على راحتها هو وعائلته، قبل زيارتنا ضيعة شحتول؛ أرض والدها إلياس زخور، التي يقطنها الكثير من أهل زيادة.

الغريب أنّنا كلّما توغلنا في أسئلنا لأقربائنا، لاحظنا فخراً كبيراً بابتهم ميّ، ممزوجة بالرّية منها واللّوم المبطّن، فقد وضعوا لها تمثالاً نصفياً جميلاً



عند مدخل الضيعة، وفي مدرسة شحتول الرسمية التي رعاها المدير العام للتربية؛ الأستاذ جورج نعمة، نحتوا لها مجتمًا نصفيًا، أزاح الستار عنه في ١٩٨٦؛ الرئيس أمين جميل، في الذكرى المئوية لميلادها، لكن كلمًا سألنا أحدًا عن قصة العصفورية، التفّت صوب الفراغ وتمتم: صعب /حكي عنها، فقد كانت حالتها الصحية والنفسية قاسية. الأمر طبعًا لا يتعلق بحالتها الصحية التي يمكن أن تصيب أي شخص، لكن قصة الاستيلاء على أملاكها وحجرها، من طرف العائلة، ووضعها تحت الوصاية بسبب جنونها، كما زعموا؟

عندما طرحْتُ الموضوع على روز، أول مرة، قالت بلهجة مصرية: أنت تضربني على اليَد اللي بتوجعني، شكرًا أنك أشركتني. من حيث المبدأ، مستعدة للذهاب بعيدًا معك في المشروع، أحتاج فقط إلى بعض الوقت لترتيب شؤوني مع مؤسستي، وأرى إذا كانوا مستعدين لتحمل غياباتي المتكررة.

وبدأت الرحلة التي استمرت ثلاث سنوات بلا توقف، وفي كل مرة، حاجزٌ من اليأس.

- يااااه؟ من كان يقول؟

قالت روز خليل، وهي تتصفح مخطوطة: ليالي العصفورية.

- أستطيع اليوم أن أقول إننا انتصرنا على الغياب، وعلى جهنم البشر اليائسين أيضًا، انتصرنا على القتل الذي حاولوا حرق مي زيادة من الذاكرة الجمعية، ليجعلوا منها مجنونة تسير وسط شوارع بيروت، متسخة، وأحيانًا بلا لباس. حاولوا لجمها، كما يقولون، حتى لا تؤذي محيطها، لدرجة أن قال عنها ناقدٌ بحجم سلامة موسى كلامًا كبيرًا، كان تليفًا وانتقامًا، مع أنه كان في حياتها، من محبيها، بل من كوكبة عشاقها. جنونها المفترض جعل الكثير من أصدقائها أو من ظنّتهم كذلك، ينقلبون ضدها، وكأنّ الجنون جاء ليرضي أعماق جماعة مريضة، لا ترى في المرأة إلا أداة متعة لا اعتبار لها وجوديًا. كلّ ما كان يبدو صداقة في الخارج، كان يُخفي عُقدًا ذكورية لم تمحُها للأسف، لا الحداثة، ولا الفكر التقليدي. الانقلابُ ضدها، من طرف أقرب أصدقائها، دليلٌ قاطع على هذا التناسي الموجه.

أفطع عقوبة، هي أن يُسرق من الإنسان حقّه في الوجود.

كانت مغامرة شديدة الدهشة والخوف والحيرة انبثت على فكرة صغيرة هاربة رمتها في الجوهر، باحثة في كتابها، ولم تكن تدري أنها كانت تنير طريقًا مظلمًا: يبدو أنّ المخطوطة موجودة حقيقة، وضعتها مي عند إحدى صديقاتها، أغلب الظنّ الممرضة سوزي أو سوزان، لطبيعتها، وحبّها الكبير لكتاباتنا، فقد آمنت بقوة بعقلها وساعدتها، تفاديًا لنشر كتاب سيؤلب عليها العائلة كلّها.

لا أدري اليوم، من ناحية الحقيقة الموضوعية، إن كنا نبحت عن مخطوطة ميّ الضائعة: ليالي العصفورية. التي تساورني في شأنها بعض الشكوك المتضاربة، كأن تكون مثلاً قد سُرقَت، أو أنّ ميّ نفسها أحرقتها، في لحظة غضب كثيرًا ما تتأبها بسبب الكتابة، أو لا هذا ولا ذاك، تكون غبّةً في مكانٍ ما، سري، ولم تُدمر، بعد مرورها على أيادٍ كثيرة حافظت على استمرار وجودها، بها في ذلك يد الأطلع الكثيرة.

ثلاث سنوات من التنقلات المتتالية برفقة روز خليل، بين مدن العالم، اقتفاء لأثر ميّ. من بيروت، مدينة القلب وتربة الوالد، في عز مراقبتها، إلى القاهرة التي شهدت أهم الفترات التاريخية في حياتها، وانتهت فيها أيضًا، إلى روما التي شكّلت مكانًا من أمكنة استراحتها، مثلها مثل برلين، وفيينا، باريس، ولندن. وأخيرًا مدينة الناصرة التي شكّلتها منذ نعومة أظافرها. وجدنا صعوبةً في دخولها، حاولنا مرّتين بلا جدوى، على الرغم من جوازينا الفرنسي والكندي. في كلّ مدينة من هذه المدن، كانت تنتظرنا سلسلة من المفاجآت، والهزات المؤلمة، والمفرحة أيضًا.

اقتربنا منها أكثر، ولا هدفَ لنا من وراء ذلك سوى إنصافها بعد أكثر من قرنٍ من مجيئها إلى هذه الدّنيا التي لم تنصفها.

أنساءل أحيانًا إذا لم تكن حياة ميّ، جزءًا من حياتنا العربية الفهورة اليوم، ومطيةً لتكون شركاء في زمن بدأته هي، وجيلها، بشجاعة، وسط ذكورة متسلطة، خرّبتها الحروب والهزائم والخيانات المتعاطمة، وأنمنا



نحن كلّ بؤسه، بل مددناه أكثر بدل كسره، ومنحناه كلّ سبيل الاستمرار المتخلف والمتطرّف أيضًا.

تبدأ الأشياء الجادة أحيانًا بسؤالٍ ساخر.

كنتُ في غُمر الأبحاث الأنثروبولوجية والأدبية في مونتريال الذي تدير روز خليل قسمه العربي. انتابتنِي يومها، ولأول مرّة، فكرة الرّكض وراء مخطوطة ميّ. سألتها بعد أن تحدّثنا طويلًا عن ميّ زيادة:

- ما الذي يثيرك في هذه المرأة اليوم، بعد كلّ معاناتها؟

قالت بلا تردد:

- شجاعتها وإصرارها على أن تكون في مجتمع ذكوري، متخلف، ومصاب بالمازوشية والشيزوفرينيا، في أدنى درجاتها البدائية، وفي عزّ حربين عالميتين مدمرتين لدواخل الناس، قبل خارجهم.

في سؤالي شيءٌ من الخبث المقصود:

- هل قرأت سيرتها: ليالي العصفورية، أو عندك فكرةٌ عنها؟

ضحكت، قالت:

- تحبّرنِي يا ملعون! لا طبعا، لم أقرأها، لأنّها ببساطة غير موجودة، باستثناء بعض النصوص وال فقرات الهاربة من النصّ الأصلي، ولا أدري حتّى كيف وصلت إلينا!

أضفتُ وأنا أحاول أن أقرِّبها من انشغالٍ بدأ يكبر معي:

- وهل أنتِ مؤمنة بضياح هذه المخطوطة؟ ربّما تكون قد سُرقت منها وما تزال حتى اللحظة موجودة! من الصَّعب عليّ التوقُّف عند حدود الكلمة التقليدية التي تُختم بها كلّ الدِّراسات والبيوغرافيات المنجزة حولها: المخطوطة ضائعة. لا أملك أيَّ دليلٍ على وجودها، لكنَّ شيئًا في كان يملأني داخليًا، ييقن وجودها.

تأملتني روز قليلًا، فجأة شعرت كأنها كانت تريد أن تقول شيئًا آخر لم يكن واضحًا لديها، قبل أن أعاود الكرة ونتفق على العمل المشترك.

بعدما تحصّلت على إذن العمل في مشروع مخطوطة ميّ، سافرنا معًا نفتني عطر ميّ وخطواتها.

منذ تلك اللحظة، لم نتوقف عن العمل والتفكير والغوص في الاحتمالات الأكثر جنونًا.

حتى الصّدف السعيدة التي قادتنا نحو وريقات مخطوطة ليالي العصفورية، بعد سلسلة من الهزّات القاسية التي كثيرًا ما انتهت بنا إلى اليأس والحيرة، لم تُفرحنا كثيرًا، ولكنها قربت من هدفٍ بدا مستعصيًا. طبعًا، غير عمليات النصب والاحتيال، التي كلّما قربنا من الهدف، أبعدتنا وقايضتنا أو ابتزتنا ماليًا، دون أن نرى المخرج الآخر من النفق المظلم،

بمجرد أن يأخذوا التسيقات، لا نراهم في اليوم الموالي. أذخر التفاصيل لوقت آخر، يوم إنجاز الكتاب المشترك مع روز.

قبل أن نعثر على سيدة عينطورة، في بيروت، عرفنا من أحد أفراد عائلة مي، رفض أن يُذكر اسمه الحقيقي، وأن تُنشر صورته، أن مي كتبت حقيقة ليالي العصفورية، ولم يكن كلامها هذياناً. العائلة كانت تعرف أنها كانت موضوعاً أساسياً في كتابها. سمعتُ أنه عندما هُدم جزءٌ من بيتها الذي اكتراه لها أمين الريحاني، في الفريكا، من أجل الإصلاحات والترميمات، تم العثور على المخطوطة، مخبأة بين حائطين، في غطاءٍ من حرير، والكُل في كيس بلاستيكي. يقال إنَّ الممرضة سوزان خبأته هناك خوف سقوطه بين أيدي الأهل. البيت كانت تقيم فيه الممرضة مؤقتاً، هي وممرضة ثانية اسمها إستر يواكيم، كانتا تساعدانها على تحمّل ليالي العصفورية الباردة، ونكران الأقارب. ماتت سوزان، بعد أسبوع فقط من وفاة مي، ولا أحد يعرف ما حدث بينهما سوى أنها سخّرت كل حياتها لمي، بعد أن طُردت من عملها وعاشت في أحد الأديرة بعد طردها من الفريكا. بعضُ المغرضين يقولون إنَّ مي وجدت في بلوهارت؛ (سوزان)، المرأة الناعمة التي تُحِبُّ وتُشتهى، لكن هذا أمرٌ آخر لا يخص هذا العمل مطلقاً، ربّما تحدثت عنه بالتفصيل في الكتاب المشترك، لأنَّ روز تؤكد على ميولات مي الخاصة، على الأقل في فترة من الفترات، ولا ترى فيها أي ضرر.



يقول الشخص الذي رفض ذكر اسمه، ولا نشر صورته، إنهم عثروا على المخطوطة هناك، وتمت حمايتها من حرائق الحرب الأهلية اللبنانية. الكثير من أمراء الحرب والقتلة، اتصلوا بي يسألونني عن ميراث مي، لكنني أنكرت كل شيء، كانت مي محقة عندما كتبت هذه الجمل على ظهر المخطوطة:

(أخيراً دوتك يا وجمي وهم قلبي..)

أين أهرب بهذا الخوف الذي سيضيف لي رعباً جديداً؟ لأول مرة أجد الجراءة وأتحدث عن علاقائي السوية، وحتى غير السوية بمقاييس الآخرين، عن محيطي الخادع، عن الناس الذين عرفتهم وعرفوني، تحدثت عن الذين أحببتهم وأحبوني، عن الذين ركضوا ورائي حتى تدلت ألسنتهم، حكيت، عن الذين زجوا بي في دهاليز الجنون، وجعلوا من العصفورية سجناً كبيراً أموت فيه بصمت، ولا أحد يسمعي. حتى النفس الأخير، ويلا قفازات، قلتُ بعض ما أحرقتني، وحولني رماً في ثانية واحدة، لم أنتقم من أي شخص، كيفما كانت درجة أذاه لي. أعرف نفسي جيداً، لا يمكنني أن أكون في رتبة من أخفق في أن يكون هو بحبه وسخائه، فانتحل صورة عدوه.

يحق لي اليوم أن أتلاشى كما الغيمة، داخل حبي الذي شكلني، وفي عمق وهي الذي صنعتني، وصنعتني أيضاً.

يحق لي أن أحلم، ولو ثانية واحدة، قبل أن أغيب نهائياً).

ثم اختارت؛ كما تعرفون، أن تموت في الأرض التي عاش فيها والداه، جزءاً مهماً من حياتها، في القاهرة. الذي أعرفه، هو أنّ سوزان، بلوهارت، خبّأت المخطوطة -أو هذا ما قيل لي على الأقل- بين حائطين، وهي عبارة عن مجموعة من الأوراق الكثيرة، غير المرتبة، مثلما كتبها ميّ، أيام العصفورية.

المخطوطة موجودة في مكان ما، الله وحده يعلم مكانه، يجب البحث فقط عن اليد الموصلة، فهي مهمة جداً في مسار هذا الجهد.

ما قاله لنا الرجل، الذي رفض ذكر اسمه، ونشر صورة وجهه، كان دقيقاً ومهمّاً.

كلُّ أسئلتنا الأخرى، المتعلقة بمكان المخطوطة ومالكها الحالي، وعنوانه، باءت بالفشل، لكنّا لم نستسلم، إشاراتِه كانت مهمة، بل مفيدة ويمكن استغلالها.

سألتُ من جهتي الكثير من الباحثين الذين اختصّوا في ميّ، لكن لا أحد أفادني في هذه النقطة تحديداً، كلّهم عندما يصلون إلى لحظة البياض، يعلنون بئس: ربّما تكون المخطوطة قد ضاعت مثلما ضاعت أغلُبُ مخطوطاتها الدّانية، مثل بيتي اللّبناني، ومذكراتي، وغيرهما.

في زيارتنا الثانية للعصفورية، مُنعنا من الدخول مرة أخرى، فقد سمعنا كلاماً يبدو خرافياً، وهو أن مي كانت تدفن أوراقها، التي كانت تكتبها، وتخفيها في الغابة، خوفاً من أن يستولي عليها شخص ما لا يحبها، حتى إن هناك من حدّد لنا الأماكن التي يجب السير نحوها، ورسم لنا مختلف الخطط، كنّا ندفع له عشرات الدولارات، مقابل صعوده على الشباك للوصول إلى عمق العصفورية والحفر تحت الأقواس؛ حيث يفترض أنها خبأت شيئاً. ركضنا طويلاً بين مركز الآثار للحصول على إذن، لكن بلا جدوى، لأن المالكين الجدد للمكان، ضيقوا علينا كل شيء، ولم يسمحوا لنا بالعمل.

يبدو أن حرباً كبيرة صاحبت هذه المخطوطة، لكل طرف فيها، روايته الخاصة. بالنسبة للأهل، يجب ستر الموضوع بحرق المخطوطة لأن بها أسراراً قاسية، يجب أن لا تُعرف. بالنسبة لجوزيف زيادة خاصة، هي سر من أسرار الحياة، ولا يحق لأيّ واحد العبث بها، بالخصوص من مجنونة؛ كما كان يصفها لأصدقائه. يبدو أنها حكّت عنه بعنف شديد، لأنه كان السبب الرئيس في جزء مهم من مأساتها، حتى أهله، لم يكونوا صريحين في القضية، وراحوا يكيلون لها التهم دفاعاً عن جوزيف، ومنهم ابنه الدكتور إسكندر زيادة، الذي لم يترث من أجل معرفة الحقيقة وكشفها، ولم يحاول فهم التفاصيل الغامضة، واتخذ صف والده واصفاً مي بأقبح الصفات:

والذي كان يحبّ الجمال، ومي لم تكن كذلك، كما أنّ والدي لم يكن يريد الزواج في الوقت الذي أشعرته مي بحبّها له، أمّا السبب الثالث فلأنّ ذلك الطبيب الشاب كان قد فضّل الزواج بسيدة أخرى، تنطبق عليها شروطه في فتاة أحلامه باعتبارها صاحبة جمال وثقافة وحضور جذاب. غناها المادي أثار شهية الجشعين من الأهل، فقد ذكرت بالتفصيل الدقيق الميراث الذي خلفه والدها بتحديد أملاكه كلّها، العقارات والمساكن، وفداين الأرض، وفضحت العائلة القرية التي أعطت لنفسها الحقّ في السطو على ممتلكاتها، بحجة أنّها مجنونة. ليالي العصفورية نصّ يفصح ما خفي من أسرار النهب، إخفاء المخطوطة ليس إلّا وسيلة لطمس الحقيقة، تنقلها عبر أمكنة عديدة كان للحفاظ عليها من السطو والحرق الذي كان يهدّدها. طبقاً اتّضح فيما بعد، أنّ الذي أدهش جمهور الويست هول في الجامعة الأمريكية بعقلانيته، ودقة ملاحظاته، لا يمكن أن يكون مجنوناً، أو كما يقول المثل الفرنسي: *Celui qui veut tuer son chien, dit qu'il a la rage.*^١

لم نتوقّف رغم التعب والبياض الذي أصبح يواجهنا في نهاية كلّ مسار. ذات مرّة قادنا بعض المعارف من الأصدقاء نحو امرأة طاعنة في السن، ذكرها الرجل الذي فتح قلبه لنا، كانت تقيم في جونيا، من أخوات

^١ الدكتور إسكندر زيادة، مجلة سينتي.

^٢ من أراد أن يقتل كلبه، يقول عنه إنه مكلوب.



عينطورة، لا تغادر الدّير أبداً، رافقها رجل دين تثق فيه كثيراً، بعد زيارات عديدة اختبرث فيها نوايانا، بثلاث أوراق من المخطوطة مصوّرة، مما أكد لنا بشكل حاسم، أنّ المخطوطة موجودة حقيقة. تبدأ الصّفحة الأولى بالجمل التالية، بخطّ ميّ المعروف: (أخرجوني من بيتي قبل الساعة الرّابعة بعد الظهر، وأوصلوني إلى مكاني في القطار، وغابوا عني، فبقيتُ جالسةً حتّى عاد الذكور والرّجلان الآخران، وعندئذ قام القطار، إذا نحن في منتصف الساعة السادسة. ومنذ الأسبوع الأول في بيروت، ذكّرت الذكور جوزيف، بوعد، وقلت له إلّي أرغب في الرجوع إلى بيتي، فأنا بخير ولا أحتاج إلى أيّ شيء، فطيّب خاطري ببعض الكلمات، وأبقاني عنده شهرين ونصف شهر على مضضٍ منّي، وأنا أطالبه بالعودة، حتّى استكمل برنامجي في أمري، فأرسلني إلى "العصفورية"، بحجّة التغذية، وباسم الحياة الثّاني أولئك الأقارب في دار المجانين أحضر على مهل وأموت شيئاً فشيئاً). وفي الصّفحة الثّالثة، تفاصيل أخرى، لا تؤكّد فقط على المخطوطة، ولكن أيضاً على الجريمة، وعلى مسؤولية ابن عمها جوزيف زيادة: (لست أدري إذا ما كان الموت السّريع هيئاً، أمّا الموت البطيء طيلة عشرة شهور وأسبوع من التغذية القهرية، تارةً من الفمّ، بتقطيع لحمه الأسنان، وطوراً من الأنف بواسطة التريج ليصبّ ما يصبّ من الدّاخل نزولاً إلى الحلق فالصدر، فذلك موتٌ لا أظنّ أنّ إنساناً يحتمل الإصغاء بريادة جاش إلى وصفه. ومع ذلك، كان أقاربي في زيارتهم النّادرة، يستمعون إليّ بسرور وأنا أصف نكالي وشقاوي راجية منهم عبثاً أن يرحموني ويخرجوني من العصفورية).

كان الوصف قاسيًا، لكن دقيقًا.

طلبت السيدة العجوز شيئًا واحدًا وهي تنظر إلى عيني صديقها، رجل الدين، الصغيرتين، الذي كان برفقتها:

- أنصفوها، إذا استطعتم، هي لا تطلب أكثر من ذلك، كل الذين مروا من هنا لم يقنعوني، كان هدفهم آخر. أنتم أقرأ فيكم شيئًا صادقًا، هذه المرأة قُتلت قبل موتها، للأسف أنا لا أملك سوى هذا.

أخذنا الصفحات الثلاث بعد أن صورناها، وخرجنا. رفضت أي تعويض مادي.

هي أيضًا طلبت أن لا نكشف لا عن اسمها، ولا عن مكانها. سألناها عن بقية المخطوطة، قالت:

- كانت المخطوطة هنا في الدير. على ما سمعت من الأخت الكبيرة، جاء بها شخص، في عز الحرب الأهلية، من بيتها في الفريكا الذي تم تهديمه، وأخفاها هنا لدى الأخت الكبيرة التي توفيت قبل سنوات. يقال إن امرأة كانت وفية للأخت الكبيرة، هربتها إلى المكتبة الوطنية الفرنسية في باريس، برفقة مخطوطات سرية كثيرة أخرى، خوفًا من ضياعها.

- ألا توجد أي علامة أخرى؟ فقد بحثنا عنها في المكتبة الوطنية، ولكن عبثًا، وإذا وجدت، فهي غير مسجلة تحت رقم معين، قد تكون من المخطوطات الضائعة، لكنني أستبعد ذلك.

- كل ما أعرفه وضعته أمامكم، لأتي أشعر بطيبتكما وحبكما لمي. نحن مسؤولون أيضًا، تركناها وحدها للرب وللعدراء، تموت في عزلة الصمت والخوف، ولم ندافع عنها أمام هجمات المسيئين لها.

نظرتُ روز إليّ، ونظرتُ إلى عينيها الهادتين.

لم نقل شيئًا.

كان كل شيء يبدأ من جديد.

كنّا تندرج داخل موجة، كانت تقربنا من الهدف أحيانًا، وترمينا بعيدًا على هوى رياحها، في أحيانٍ أخرى. لا أدري لماذا شعرتُ، هذه المرة، بأنّ المحاولة كانت أفيد من كلّ المرات السابقة؟ فجأة لحقت بنا السبّة العجوز، قالت لي:

- أنا كبرت، وقد أموت في أية لحظة، افتح حقيبتك ولا تسأل.

فتحتها دون أن أسأل، أدخلت في عمقها مغلفًا بلاستيكيًا، تمتمت:

- لم يبق في عمري الكثير، احتفظوا بها، ثلاث صفحات أصلية من كتاب ضائع، قد لا تعني الكثير لغيركم، لكنها مهمة بالنسبة لكم. متأكدة من أنّ الأخت الكبيرة ستكون سعيدة، فقد حافظت عليها كثيرًا، وتقول دائمًا، تلك ذاكرة أختنا التي لم نعرف كيف نحبها ونحميها.

- شكرًا يا أمنا.

قالتها روز، ثم انسحبنا.

لم أعرف كيف أشكرها، كنتُ أريد أن أسألها لماذا قالت الأخت الكبيرة عن مي: *أختنا التي لم نعرف كيف نحبها؟* لكنني تخيلت قليلًا السبب الباطني، ثم أنّ ضيق الوقت لم يكن ليسهل من مهمتنا.

قالت روز ونحن في الزيتونة استعدادًا ليوم ثقيل - اخترنا أن نفطر هناك، نشرب ليمونًا بالنعناع، ونأكل المراكب المتنوعة للبورجوازيات اللبنانية الجديدة التي جاءت بعد الحروب الطاحنة:

- شاي، يقولون إنّ الشعب اللبناني يعيش حربًا أهلية طاحنة، لا تتوقف أبدًا، لا تشغل بالك، لن يحترق ميناء الاستجمام هذا، كلّ الطوائف متفقة على راحتها، وتحمي بعضها بعضًا، عند الضرورات القصوى. لا تخف، الذئاب تتقاتل، لكنها لن تأكل بعضها، يستمرّ البؤساء في بؤسهم، والأغنياء في غناهم. الاغتيالات السرية اليومية المبرجة والمنظمة، ستستمر، وموت المرفوضين في حوادث السيارات المفبركة، أو الغاز، لن تتوقف، الانفجارات الانتحارية من أصحاب طريق الجنة الذين يفجرون أنفسهم بغية محبة الله ورسوله، ستتضاعف، طريق الجنة هو الطريق الثالث، طريق جديد تم اكتشافه فجأة أيام حرب أفغانستان، والحروب العربية، لينضمّ إلى طريق الحرير والبحارات.

- المهم أننا في المسلك الصحيح.

- في المسلك الأصح هههه.

مولعٌ بالزَّوانح مثل حيوانٍ متوحشٍ، يعيش في غاباته الاستوائية، تعودت على قراءة أيِّ عطرٍ هاربٍ، بدأت أتفحص وريقات المخطوطة الثلاث، منذ أن سلّمتها لنا سيّدة دير عينطورة، أحاول أن أستشق ليس فقط رائحة الورق الأصفر، ولا رائحة السنوات التي مضت، ولكن رائحة اللبالي التي سرقت من ميّ كلّ شيء جميل، ومنحتها خوفًا ثقيلًا كان عليها تحمله. خطّ ميّ الأنيق والجميل يقودني نحو تحيّل أناملها الناعمة واللذيذة، وهي تسطر حرائقها. لاحظت وأنا أورّق المخطوطة أنّ هناك بعض الفراغات بسبب الماء أو الرطوبة، الأمر الذي يفرض ترميمها بدقّة، وسريعًا قبل فوات الأوان.

كانت روز رفيقة طريق حقيقية، من بداية هذه الرحلة حتّى نهايتها. على مدار الثلاث سنوات الأخيرة قطعت كلّ عطّلها حتّى عطلة عيد الحب المقدسة لديها، التي كان يفترض أن تقضيها في برشلونة، لم تستمع بها، قالت نقضيها معًا في مدينتك التي تحبّها كثيرًا، مدينة الثالث المجنون،

دالي، بيكاسو، غاودي. فقد ظلت معلقة معي، بين مونريال، باريس، وبيروت، والقاهرة، والناصرة، مدينة سيدنا المسيح، ومدن أخرى.

أحيانًا أقول إنّ الأعمار هشة مثلنا. كنّا في باريس، في المكتبة الوطنية الفرنسية، فرانسوا ميران، عندما أكّد لنا صديقٌ قديمٌ مختصّ في المخطوطات، أنّ المخطوطة يمكن أن تكون في باريس تحت اسم آخر، أو مسجلة تحت كلمة آنونيم ^٧ Anonyme. وجاءنا بمقالة لكاتب فرنسي توفي قبل سنتين، جون شاتلي، تقول مثل هذا الكلام. على مدار أسبوعين متلاحقين، بحثنا طويلًا عنها، بلا جدوى، وكان علينا أن نساغر إلى القاهرة للقاء المرأة العجوز التي وصلنا عنها، من الصحفي سامي، أحد أصدقاء روز المصريين، أنّها تملك الكثير من الأوراق التي تعود لمي، لكنّها تريد مالا كثيرًا، وطلب منا أن لا نزورها إلّا عن طريق متعاملٍ خاص، يعرف مكانها جيدًا.

لم نصّدق كثيرًا كلامه، لكن التفكير وحده في الحصول على المخطوطة كان دافعًا قويًا لخوض التجربة.

رتبنا أمر السفر إلى القاهرة ونحن في باريس. في آخر لحظة، بالضبط ٢٤ ساعة قبل سفرنا، طلبت روز أن نؤجل السفر ليلةً واحدة، لأنّ لها موعدًا

^٧ مجهولة.

مهماً وجاداً مع سامي؛ الذي ألح على رؤيتنا قبل الذهاب إلى القاهرة، أكد لها أنه يملك معلومات مهمة وجديدة حول مخطوطة "ليالي العصفورية".

تقول روز أنها جربت سامي في الكثير من المرات، وكان دائماً جاداً وصادقاً في وعوده.

أجلنا السفرة في انتظار اللقاء به.

التقينا به على الفطور الصباحي، في مطعم لا روتوند، في مونبارناس.

كنّا سعداء بالحديث المثمر مع سامي؛ الوسيط الذي كان يملك معلومات مفيدة جداً، زوّدنا بتفاصيل شديدة الدقة عن السيدة التي يُفترض أنها مالكة مخطوطة "ليالي العصفورية"، وغيرها من مخطوطات ميّ الأخرى، التي لا نعرف عنها الشيء الكثير، وأعطانا كيفية الاتصال بها. قال إنها ورثت ذلك عن والدتها، الصديقة المقربة من ميّ زيادة، وأنها هي من هرب بعض مخطوطاتها من بيروت، بالخصوص مخطوطة ليالي العصفورية، وانتزعتها من مخالب الأهل الذين ظلّوا يبحثون عنها لحرقها، أو تدميرها، لأنّ الحديث الذي كان يدور وقتها، هو أنها صفت كلّ حساباتها مع أهلها، وأنها مسخت تاريخهم، وبهدلتهم، وتاريخ ضيعة شحتول، بل إنها لم ترحم حتّى أصدقاءها من المثقفين المصريين الذين تمخّلوا عنها، ممّا جعل بعض الجهات المعنية في مصر تقوم بجهود كبيرة للحصول على المخطوطة، أيضاً.

ونحن نفطر باستكانة ونستمع لسامي الذي كان يتحدث وكأنه يروي
فيلمًا بوليسيًا، رفعنا فجأة رؤوسنا صوب التلفزيون المعلق في صدر المطعم،
الخبر كان جافًا وصاعقًا: سقوط رحلة المصرية للطيران رقم: MS804،
فجر اليوم. الرحلة الليلية، انطلقت على الساعة الحادية عشرة ليلاً وتسع
دقائق بتوقيت باريس، وعلى متنها ٥٩ راكبًا، نجا منهم شخصان، لأنهما لم
يسافرا، والشرطة بصدد البحث عنهما لاستكمال التحقيقات.

صرخت روز: يا إلهي؟ واضحة رأسها بين يديها.

نظرتُ إليّ بحيرة، ونظرتُ إليها ونحن غير مصدقين، كان يُفترض أن
نكون من بين الركاب الذين توفوا في الرحلة التي كانت على ارتفاع
٣٧٠٠٠ قدم عندما غابت فجأة عن الرادارات، على الساعة الثانية وخمس
وأربعين دقيقة بتوقيت مصر!

كلّما تذكرت الحادثة، تأكدت من أنّ الركض وراء ميّ منحنا حياة أخرى
ندين لها فيها برؤوسنا.

بقيتُ روز لثوانٍ طويلة صامتة، ثم تمنت مرة أخرى: هل يُعقل؟

- هل يُعقل أن صدفة ميّ العجيبة منحتنا الحياة؟

- ربّما كانت نفس الصدفة التي سرقَتْ من ميّ عقلها ومنحتها جنونًا
غير مسبوق.

- قُم نذهب إلى الشرطة على الأقل، حتّى لا نتعرض لمضايقات غذائي المطار، أعتقد أنّ الأمر يتعلّق بي وبك.

كانت إفادتنا بسيطة، إذ شرحنا للأمن، لماذا غيّرنا الرحلة؟ شرحنا فهم في المركز الذي وُجّهنا نحوه، كلّ شيء، بالتفاصيل الدقيقة، بعدها مرّحونا. قال رجل الأمن الذي استقبلنا، وسجّل إفادتنا:

- حظُّكم كبير.

قضينا الليلة كلّها في حضن بعض مثل خائفين من عاصفة، كانت تبتّ تحت التّرمير، ثم عدنا إلى مشروعا بشباب أكثر وفي سباقٍ محموم مع الزّمن، وكأنّ الموت الذي كان على الحافة، لم يكن يعيننا.

سافرنا إلى القاهرة، وهناك كانت تنتظرنا قصّة فيها الكثير من الطّرفة. اتّصلنا، كما أمرنا سامي، على رقم الأسطى عادل، ردّ علينا رجلٌ بلا أسنان، بدا ذلك واضحًا من خلال نطق بعض الكلمات السّينية.

- نحن من طرف صديقتكم سماء، يا أسطى عادل.

- سماء مين يا أفندم؟

- سماء باريس.

- أنتم بتوع الوفد السياحي الفرنسي اللي حابب يشوف أهرامات الجيزة والأقصر؟ مرحبًا بكم.

- الوفد الفرنسي الكندي.

- أحسنت، تعرفون تسعيرة الجولة، والسّفرة من هنا للأقصر، عبر النيل؟

- طبعًا.

- إذن نلتقي في مقهى ريش، وأفسّحكم هناك، تشوفوا القبو الذي كان يخفي ثوار ١٩١٩، والطّابعة التي كانت تطبع منشوراتهم، وبعدها نتقل للست زينب.

- الست أم الصبايا.

- بالضبط يا معلّم، أحسنت.

التحق بنا الأسطى عادل بسرعة، عندما وصل إلى عين المكان، اعتذر عن الأسلوب البوليسي الغامض الذي عاملنا به، كان يريد فقط أن يتحقّق من أنّنا لسنا شرطة، الباقي مقدورٌ عليه، كما قال، لدرجة أحسست كأننا كنّا نقوم بعملٍ خطيرٍ ومحظورٍ يجب فيه الحذر والاحتياط. المخطوطة لم تُبع في مزاد، ومصادرها مبهمّة، ونقلها من مكانٍ لمكان ممنوع.

قالت روز وهي تضحك:

- أيُّ مزادٍ يا رجل؟ الناس هنا تبيع وتشتري، المخطوطة ملكية لناس
معددين، لم يسرقوها، ولهم الحق في البيع، ولنا الحق في الشراء.

- لكن القانون لا يسمح بذلك إذا اعتُبرت المخطوطة ميراثًا وطنيًا؟

- أيُّ ميراث؟ مين اللي تذكرها وأعطائها قيمة؟ في انتظار صدور ذلك
القرار الحامي، فهي مخطوطة لها مالكون ونحن نتعامل معهم على هذا
الأساس، المزاد الوحيد الذي أعلن فيه عن بيع ميراث مي، كان كذبة
كبيرة. ها هي قصاصة الخبر التي نُشرت في الكثير من مواقع الفيسبوك:
" مساء السبت سأحضر مزادًا في شقة، بشارع علوي، بوسط القاهرة، أمام
مبنى الإذاعة القديم، الشقة مغلقة منذ ١٩٤١، وفيها كراتين وأوراق
ورسائل من العقاد وطه حسين، وأمراء وعظماء، لأنها كانت جملة جلك.
أهم كرتونة هي تلك التي تشمل كل ملفات الطيبة وتقارير علاجها
ووفاتها، إنها مقتنيات الأديبة مي زيادة، والتي ستباع في المزاد العلني، إن
الورثة جمعوا كرتونة فيها أوراق تشمل مصاريف جنازتها، وحساب
الخانوتي القبطي، لقد كانت مي عاشقة للموسيقى، عندها عدد من
الجرافونات، وأسطوانات كثيرة ورسائل بخط سيد درويش، وتلاكر
حفلات مسرحيات للريحاني، ويوسف وهبي، وكمية الصور لها تقلد
بحوالي الألفين صورة مع كل عظماء مصر، وأغراضها الشخصية، وجواز
سفرها، وبطاقتها، وخطابات الغرام بينها وبين جبران خليل خليل



جبران). وعندما ذهب الناس إلى المزاد، لم يجدوا شيئاً من هذا، الكذبة انطلت حتى على وزارة الثقافة المصرية!

التفت الأسطى عادل نحونا، نظر إلينا بعينين زائغتين كعيني ثعلب، وكأنّ المحاوره لم تعجبه. ثم قال:

- الكذبة كانت فضيحة، أنتم اتفقتم مع المعلم سامي بشكل كويس.

- هو صديقنا وتعاملنا معه كثيراً وينجاح مضمون.

برقت ملاحه من جديد، كنت سعيداً كطفلٍ بلقائي لأول مرّة بالمخطوطة الهاربة.

- إذا خلصتوا الشاي، توكل نحو الجيزة.

ذهبنا نحن الثلاثة في سيارته القديمة، مزح:

- مرسيدس قديمة، كانت في أيامها عروسة.

- المهمّ توصلنا.

- توصلنا، وتوصلنا تاني، بس مش مؤكد ترجعنا، ههههه.

ضحكنا؛ كان مرحاً جداً.

مضت أكثر من ساعة ونصف منذ انطلاقنا، فجأة رأيت من بعيد أبو الهول غير مكترثٍ بها كان يدور من حوله من أحداث، ووقائع، وبشر

يتقاتلون. تذكّرت وجع مميّ: لقد دفنت نصفك الرمال المغيرة على علاء،
وما زلت ترقب الشرق وتبتسم، ونحن تغزونا الكوارث، وتفتك بنا
الدوامي، فنظّل نترقب ونرجو، أصحّح أنّ لغزك لغز الدّمور؟ لماذا لا
يكون ابتسامك الدائم صورة الأمل المتجدّد أبدًا فيه.

وجدنا أنفسنا بعدها في عمق حيّ قديم في أطراف الجزيرة، مليئًا
بالأكياس البلاستيكية، ومواد البناء المبعثرة في كلّ مكان، تلفن الأسطى
عادل:

— أم الصّبايا، السّباح وصلوا.

قبل أن نرفع رأسينا ونرى الأهرامات الممتدة من بعيد، فُتِحَتْ كوة
صغيرة من حائط يشبه العدم، طلّت سيّدة في عمرٍ متقدّم، السّت زينب؛ أم
الصّبايا! على رأسها ملاية سوداء. دخلنا مثل سارقين بسرعة، ثم أغلقت
الكوة.

شممت شيئًا ما داخل البيت، لم أحذّده، ربّما رائحة الورق القديم. مولّع
بالزّوائح السّرية أنا، التي تتطلّب حواسًا حيّة تتخفّى وراء الحواس
المعروفة.

جلسنا على كرسيين قديمين حول طاولة حديدية من الفولاذ، لا نؤذ
نحرّكها من مكانها، ثمّ جاءتنا أم الصّبايا ببعض الوريقات من المخطوطة

بدءاً من الصّفحة الرّابعة، ثمّ الخامسة والسّادسة، عرفت خطّ ميّ بسرعة،
تفحصتها روز تحت الضّوء.

- ليش تحديداً الصّفحة الرّابعة؟

- لأننا بكلّ بساطة لا نملك الصّفحات الأولى.

أخرجتُ صورة الورقة الثّالثة التي كانت معي، التي سلّمت لنا في دير
عينطورة، وجدت أنّ الحديث كان متواصلًا ومترابطًا مع الصّفحة التي
بعدها؛ الرّابعة. أدركتُ بدون كبير تفكير، أنّها من نفس وريقات مخطوطة
الدير. شرعتُ في قراءتها وعلى وجهي دهشة كبيرة، وأحاول أن أشمّ ليس
فقط رائحة الورق الأصفر، ولا رائحة السّنوات التي مضت، ولكن رائحة
الليالي التي سرقت من ميّ كلّ شيء جميل، ومنحتها خوفًا ثقيلًا كان عليها
تحمله. خطّ ميّ الأنيق والجميل يقودني دائيًا نحو تخيل أناملها النّاعمة
واللّذيذة. لاحظتُ وأنا أورّق المخطوطة أنّ هناك بعض الفراغات بسبب
الماء أو الرطوبة، تقتضي ترميمًا عاجلًا قبل فوات الأوان.

- لازم لها ترميم يا ستّ زينب، وإلا راح تندثر.

هزّت رأسها، ثمّ قالت:

- لازم ترميم، هذا هو الأمر الطّبيعي. لو علم أحدهم بها، سيقربها
منّي، وقد يقتلني. الناس هنا مجرمون، حينًا خطير. تعالوا غدًا بعد أن تتفقوا

مع الأسطى عادل، حول المخطوطة، هي في مكان مأمون مائة بالمائة، وستصلكم فور إتمام الاتفاق.

ما حدث بعدها قصة طويلة يمكنني أن أحكيها لاحقًا في الكتاب المشترك أيضًا، تستحق أن تُروى. لم يكن شيء يشغلني سوى الحصول على المخطوطة، المكتبة الوطنية حملني مسؤولية الاقتناء، لكن رئيس الدائرة كان مقتنعًا بقيمة المادة المقتناة، لهذا حافظوا على المسافة التي تجعلهم في منأى عن التورط في تهريب مخطوطة مهمة. لم أتساءل، وذهبت إلى المتهى للحصول عليها، لم تكن غالية بالشكل الذي توقعناه.

الذي أتذكره، هو أنه في النهاية، ونحن في المقهى، جاءنا السيد عادل وأم الصبايا، ثم لحقت بهما شابة أنيقة، تعبق منها عطور جيفانشي، على رأسها شابو من الحلفاء، ونظارتان سوداوان. شربنا قهوة، ومثلما اتفقنا، أخذت الشابة كيس النقود الذي كانت قد وضعت أم الصبايا، في حقيبتها اليدوية، ثم عادت بعد خمس دقائق، بعد أن دخلت في محل مجاور لبيع المجوهرات، عادت بلا حقيبتها اليدوية، قالت كلمة واحدة بصوت ناعم وهي تنظر إلى عيني أم الصبايا:

- تمام يا أمي.

ثم غابت الشابة في عمق السوق.

بقيت أم الصبايا معنا قليلاً، بينما انسحب الأسطى عادل نحو سيارته، ثم عاد في يده كيسٌ برتقالي، وضعه في حجري وهو يتمتم:

- عندك المخطوطة ومعها كيس من الأوراق والرسائل، لم نتفق عليه، لكن خذه، وأعطنا اللي يطلع من إيدك، تفرحنا وتفرح أم البنين، وإذا ما فيه، مسامحين.

أخرجت ٥٠٠ يورو كانت في جيبِي، وضعتها في كفه الممدودة.

- لا عليك، أتمنى فقط أن تكون أوراق الكيس نافعة.

ثم انسحب بدوره نحو سيارة المرسيدس، برفقة أم الصبايا التي بدت أكثر نشاطاً، وأقل من السن الذي رأيناها فيه، في أول زيارة لها في الجزيرة.

حتى في لحظات اليأس، كانت روز تكرر على مسمعي دوماً جملتها: يجب أن لا نياس حبيبي في وضع كل ما فيه يدعو إلى اليأس. الإبداع وحده يمدد في عمر الأرواح المظلومة. إن القطعة الناقصة من مشروعك هي ليالي العصفورية، ها هي الليالي كلها اليوم في حوزتك، افعل بها الآن ما تشاء.

فتحنا الكيس البلاستيكي، قفزت آلام مي بقوة.

عندما قلبت مخطوطة ليالي العصفورية، بين يديها وأناملها، كانت الدهشة تراقص في عينيها، وهي غير مصدقة ما كان يحدث أمام عينيها.

- أخيراً حبيبي! في قمة فرحي.

- هل يُعقل؟ مخطوطة ليالي العصفورية هنا؟ أشعر بجفافٍ في الحلق، كيف غابت كل هذه السنوات وكيف نُسيَت وهي أهم وأصدق ما كتبه من حياتها الإبداعية، وبكل شجنها وخوفها وأسسها الذي سحبها من هذه الدنيا؟ انظر هنا، الكلمات ممحاة، كأنها كانت تكتب وتبكي، يمكننا أن نجد الكلمات الغائبة في النص وثبيتها في التحقيق، دعمها الحار مسح بعض الخطوط: ومنذ الأسبوع الأول في بي... (بيروت) ذكرت الذكور... ده (بوعده) وقلت له إنّي أرغب في الرجوع إلى بيتي.. فأنا بخير ولا أحتاج إل... فطمي... طري (إلى أيّ شيء.. فطيّب خاطري)... وأبقاني عنده شهرين ونصف شهر على مضض منّي وأنا أ... له (أطالبه) بالعودة.. حتى استكمل برنامجه في أمري، فأرسلني إلى "العصفورية".

لا أدري إذا ما كنتُ قد أنصفتُها، لكنّها الصدفة والرغبة الغامضة في داخلي هما ما قاداني نحوها بيقين كبير، بأنّي يوماً ما سأصل نحو كشف السر الغامض الذي ارتبط بمني، وبكل ما قامت به بعد أن تخلّى عنها أصدقائها، وأحبّتها، وعشاقها، وحتى أهلها. أقول عشاقها وأنا أعرف الوجد الذي خلّفه فيها معجبوها الذين قتلوها الواحد تلو الآخر، كل بطريقته، باستثناء أمين الريحاني. ربّما كنتُ واحداً من هؤلاء! قالت لي روز وهي تضحك، كأنّها كانت تريد أن نقضي بسرّ في قلبها. هههه تشبهها جدّاً، هي تشتهي أن تكون مخطوطة بالرجال وأنت بالنساء، بعض الفنانين والكتاب هكذا، لا يطبقون العيش خارج هذا النظام الجماعي، مسكينة من تحبك يا روجيا هههه.

لم يحدث لي أن أحسستُ بالآلام امرأةً مثلها أحسستُ بالآلام مني، لهذا أشعرُ
كأني معنيٌّ بقوة هذه الآلام القاسية.

لا أدري إذا أرجعت لها ما سُرِق منها أو بعضه؟ لكنني أعتقد أنها سعيدة
اللحظة بعد حياة قاسية، وجنازة حضرتها القطط برفقة ثلاثة أشخاص
رافقوها حتى مثواها الأخير، لا أعلم إن كانت ضربة حظ أم حقيقة؟ لكنني
لم أكن أتصور أن يحدث هذا. أدركت من خلال أبحاثي أن بعض
المخطوطات تكون أماناً ولا نراها أبداً، لأننا ننظر كثيراً نحو المسافات
البعيدة التي تلغي الأشياء القريبة، مع أن البحث في المخطوطات الضائعة
يقتضي أن ننظر أيضاً بالقرب منا ونلتفت نحو التفاصيل الصغيرة التي لا
أحد ينتبه لها.

لم أصدق حينها عثرنا على المخطوطة! أعرف أن الكثيرين لم يحصلوا
عليها على الرغم من أنهم قضوا عمراً طويلاً وهم يركضون وراءها،
الصدف أحياناً تساعد، بعد سنواتٍ من البحث المستميت عن مخطوطة
ضائعة. كنت قد تخصصت في ذلك منذ سنواتٍ خلت، عثرتُ على نصّ طه
حسين الضائع: في الشعر الجاهلي، غير المتداول اليوم. فيه الكثير من
الفقرات التي قام بنزعها هو نفسه، والتي كانت ستُغرقه في حياته حول
القرآن والعقلانية العربية المريضة. عثرتُ أيضاً على مخطوطات كثيرة، منها
ألف ليلة وليلة، في رواية مغربية جديدة، وغير منشورة، لم ينتبه لها أنطوان



غالان وهو يجمع المرويّات، وإلا كان قد رقم النص كما فعل مع المرويات الشامية والمصرية، صورتها من عند عائلة الفغون في قسنطينة قبل أن تُهزّب إلى الولايات المتحدة في شيكاغو، وساعدتني الصديقة الدكتورة وداد القاضي يومها على رؤية بعض صفحاتها والاطلاع عليها. ومخطوطة سي محمد أو محمد الذي جمعت قصائده الأمازيغية التي تمّ حفظها بالحرف العربي لأول مرة، أجد متعة كبيرة في مطاردة المخطوطات الضائعة. وجدتُ أيضًا مخطوطة صغيرة مكوّنة من رابط أوراق صغير، من ٣٥ صفحة، فيه عشر قصائد جديدة لأرثر رامبو، ولم توثّق في المكتبة الوطنية بباريس، إلا بعد صعوبة كبيرة جدًّا، متوفرة اليوم تحت رقم ٤٧ IKJN، وكان ذلك مثار فخري الكبير في موضوع بحثي الخاص بالمخطوطات. أجهل المكتشفات على الإطلاق، مخطوطة: يوميات سرفانتس في الجزائر. عندما كان رهبة عند حسن آغا فيزيانو؛ حاكم الجزائر في القرن السادس عشر.

لم أضف شيئًا لهذه الليالي العصفورية، احترمتُ المخطوطة كما وجدناها، لا زيادة، سوى أنّي نظمتُ صفحاتها التي كانت مبعثرة بفضل جهود روز خليل أيضًا، وترمتُ الكلمات الناقصة وهي بعدد ١٠٠٢ كلمة، منها الدموع وهي تكتبها، والرطوبة، والحشرات. أضفتُ العنوان الصغير: ثلاثمائة ليلة وليلة في العصفورية. لتبيان ثقل الظلم والأذى، لأنّ حساب الأيام في العصفورية، غيره في الحياة العادية. وأعدت ترتيب العناوين



الدّاخلية لتكون المخطوطة مقروءة ومفهومة بسهولة أكثر، وتركت العنوان الأصلي كما هو، ليالي العصفورية. لم يكن القيام بذلك أمرًا سهلاً، كان عليّ قراءة المخطوطة، وإعادة قراءتها بجدية مرّات ومرّات، بعد أن تمّ ترقيمها في المكتبة الوطنية الفرنسية: فرانسوا ميتيران. وترميم نقائصها مع روز، وعرضها على عددٍ محدود من المختصّين، قبل العمل على تحقيقها وطباعتها نهائيًا طبعة تصويرية.

من بين كلّ الذين سمّوها، إيزيس كوبيا، الكنار، ماري، ميّ، وغيرها. لا أحد فيهم وُفق في تسميتها، لهذا أسميتها: غيمة النّاصرة. وتمنيت أن أضع هذا العنوان على واجهة الكتاب، لكنّي لم أعطِ لنفسي حقّ تغيير الجوهر، وهو نفس رأي روز. لقد طافت غيمة النّاصرة كثيرًا، ورأت كلّ الألوان، من الخفيفة حتّى النارية، عاشت الرّياح والعواصف، وعندما أنقلتها مياه الشّوق؛ نزلت على أرض عطشى، فسقتها واختلطت بها حدّ التّهاهي.

أحيانًا أصرخ في غفوتي:

لماذا تخلّوا عنك يا غيمة النّاصرة، وتركوكِ تموتين في العزلة والخوف؟

الشيء الوحيد الذي بقي في ذهني اليوم وأنا الملم هذه الأوراق أخيرًا، وأحقّقها، وأختم هذا الجهد لأتوجّه نحو كتابي المشترك مع روز خليل



حول رحلتنا، هو أن مَيّ كانت امرأة أخرى، من معدنٍ نادر لا اسم له، أعطت كل ما لديها ولم تترك لنفسها شيئاً. الكثير ممن قرؤوا رسائلها افترضوا امرأة لعوباً، لكني لست متفقاً معهم، ليس دفاعاً عنها لأنها ليست في حاجة إلى ذلك، من حقها أن تعيش الحياة التي تشتهي، لكني خرجت بيقين كبير بعد هذه الرحلة، فقد كانت مَيّ معشوقة من كل من تعرّف عليها، في زمن كان من الصعب العثور على امرأة ذكية وثقافة وجملة في الوقت نفسه، كانت تعرف جيداً أين تضع قدميها، وكانوا يعرفون جيداً حدودهم معها.

وأنا استعدت لنشر الكتاب المفقود من أعمال مَيّ في شكلٍ تصويري ليحافظ على عقبه مع الشروحات والتعليقات لتسهيل فهمه، يتابني وجه روز خليل يوم سفرها، لا أتذكر إلا وجهها المضيء من وراء المرايا، وهي تأخذني من يدي وتسرّح بي بعيداً، تنظر عميقاً إلى عينيّ، ونحن نتأمل الطائرات التي تنزل وتطير بشكلٍ لا يتوقّف، في مطار رواسي شارل دوغول.

- لو فقط التقينا قبل عشرين سنة! ما افترقنا أبداً.

- في الحياة متسع للفرح يا روز.

- لستُ نادمة على شيء، اخترت عملي وحرّيتي. مَيّا وليلي، ثلاثان حياتي، من زواجٍ لم يستمر طويلاً.

عندما عانقتني وضممتها بقوة، همست في أذني:

- شكراً لك حبيبي ياسين، شكراً لمي، شكراً لعجوز القاهرة التي
أنقذتنا من موتٍ محتم.

كنت أرى كلَّ شيءٍ في عينيها، وكانت ترى كلَّ التفاصيل في قلبي.

لأول مرة أراها كزهرة مشرقة، شعرها الأحمر في مهبِّ الرِّيح، تكاد حمرة
وجهها تنفجر.

في اللّيلة الأخيرة في القاهرة؛ عندما فتحنا المخطوطة عن آخرها،
صرخنا معاً:

- أوريكا!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

هذه هي ليالي العصفورية التي ضيّعت كلَّ من ركض وراءها، في
المتاهات المبهمة؟

تمنينا معاً، لو كان برفقتنا، في تلك اللّيلة السعيدة، سلمى الحفار
الكزبري، فاروق سعد، محمد عبد الغني حسن، وداد السكاكيني، روز
غريب، حسين محمد عمارة، أنطوان فوال، منصور فهمي، جميل جبر، طاهر
الطناحي، سهيل البشروني، آمال داعوق سعد، أحمد الطويل، عبد اللطيف
شرارة، وكلّ الذين منحوا ميّ شيئاً من أعمارهم لينصفوها قليلاً فقط. لو
كانوا هنا، معنا، في هذا المكان تحديداً، لشربنا نخب ميّ؛ إيزيس كوبيا، في

عزّ عنفوانها، عندما كتبت آلامها الأولى، وقلنا بصوت واحد ومسموع:
كأسك يا ممي، وجدناك، وفهمناك. لكن للأسف، أغلبهم خرج من هذه
الدنيا القاسية، وبقيت أصواتهم مستمرة معنا وفيها.

سحبْتُ الصندوق، أو علبة الحفظ؛ كما تسمي في لغتنا المكتبية، والمرقّة
AR.MZ.LIB.1886، التي كانت تحتوي على مخطوطة ليالي
العصفورية المرقّمة، في نسختها الأصلية، وفي نسختها التي طبعتها طبعة
تصويرية حتى يحافظ النص على أصالته، المكتبة الوطنية الفرنسية BNF،
ومخبر الأبحاث الأنثروبولوجية والأدبية في مونتريال LRAL، مع
التعليقات والحواشي. كانت مرفقة بمجموعة من الوثائق، المقالات المهمة،
وأجزاء من مخطوطات نصوصها، بعض تصريحاتها، فاك سيميلي، من
محاضرتها التي ألقتها بعد خروجها من العصفورية، تصريحاتها الكثيرة في
الصحف والمجلات، ورسالة كامبي كلوديل لها، التي تعتبر وثيقة نادرة،
تقرير الطبيب محمود الذي وصف فيه اللحظات الأخيرة لممي، وغيرها من
الأوراق التي تخص حياتها وأعمالها.

أنامل المخطوطة بعشقٍ وألمٍ مبطينين، أشمّها وأتلمس جوانبها.

أفتحها بحذرٍ، أتحسّسها بنعومةٍ كمن يلامس جناحي فراشة، خوفاً من
إتلاف ألوانها، تستغرقني رائحة الورق، والحبر القديم، والدموع التي

تبيست على الورق، والعرق الذي علق برائحة الخوف، و... والصراخ
المكتوم.

في غفوقي الساحرة، يتتابني وجهها ورعشة عينيها، أسمع رقيقاً يشبه
نبض قلب مُتعب، كأنه كان يأتي من عمق المخطوطة، ومن بين حروفها
التي تتلاصق كأنها تبحث عما يحسّسها ببعض الأمان.

أتحسّس برهبة، الورق الذي انتفخ قليلاً في بعض أماكنه، بفعل الرطوبة
والإهمال، كأنني أفتح كتاباً مقدّساً ظلّ مرمياً قرونًا متعاقبة في دبر معزول،
في أعالي جبل الموت، قبل أن تأتي يدٌ وتتسلّله من موتٍ ظلّ يتعقبه.

ترتّش الصفّحة الأولى بين يديّ، أتوقف قليلاً، أسترجع أنفاسي،
أواصل.

أتنبّه فجأة أنّ الرعشة كانت مني، وأنّ الخفقان كان مصدره قلبي.

أتمتم، أقرأ.

أقف، العنوان يملأني؛

ليالي المصفورية: تفاصيل مأساتي..

مَبْ زِيَادَة

(لبنس كويا)

لِيَالِي الْعَصْفُورِيَّة

تفاصيل مأساتي، من ربيع ١٩٣٦ إلى خريف ١٩٤١

النسخة الأصلية الكاملة التي تم العثور عليها في صحراء الجيزة، ودير عينطورة في بيروت.

تحقيق وترتيب وتعليق

روجر خليل، وهاسون الأبيض

Editions BNF Paris & et LRAL Montréal

بدءُ الليالي؛

...أخرجوني من بيتي، قبل الساعة الرابعة بعد الظهر،
وأوصلوني إلى مكاني في القطار، وغابوا عني، فبقيتُ جالسة حتى
عاد الدكتور والرجلان الآخران، وعندئذ قام القطار، إذا نحن في
منتصف الساعة السادسة، ومنذ الأسبوع الأول في بيروت،
ذكرت ابن عمي، الدكتور جوزيف زيادة، بوعدده، وقلت له إنني
أرغب في الرجوع إلى بيتي، فأنا بغير ولا أحتاج إلى أي شيء،
فطيب خاطري ببعض الكلمات، وأبقاني عنده شهرين ونصف
شهر على مريضٍ منّي، وأنا أطلبه بالعودة، حتى استكمل
برنامجي في أمري، فأرسلني إلى العصفورية، بحجة التغذية.
وباسم الحياة ألقاني أولئك الأقارب في دار المجانين أحتضر على
مهل.



١ - مَرِمتُكَ أَنَا يَا اللَّهَ، فَلِمَ إِذَا تَخَلَّيْت عَنِّي؟

(١)

موجودةً وكأني لم أكن.

لا شيء الآن، سوى الموت كتابة.

لهذا أكتب لكي أستمر في.

الغياب؛ جهنم الأرض، العصفورية سجن قبل أن تكون مستشفى،
قضبان النوافذ في السجن تنقلب أوتار قيثارة لمن يعرف أن ينفث في الجهاد
حياة.

لقد وضعوا بيني وبين السماء والناس الذين أحب، حجاباً سميكاً.

أصرخ بكل ما أملك من ألم الجريح، بلا أمل كبير في أن يسمعي الله أو
شخص ما: مريمك أنا يا الله، فلماذا تحليت عني؟

أشعرُ بوهن كلي، ولم أعد قادرة لا على الحياة ولا على الموت، ولا حتى
على الوقوف بينهما.

أكتب فقط، وأعاود الكتابة، لكي لا أموت اختناقاً بالجنون والجحود.

أعود لي باحثة عني، لا أجدني كما عرفتني.

لا خيار لي سوى أن أكتب.

أن أكتب لا غير.

(٢)

أنا مي؛

ماري إلياس زيادة، ولدت في ١٨٨٦، من خلطة دينية ومكانية غربية، أم فلسطينية أرثوذكسية، نزهة معمر، من مرتفعات الجليل الساحرة وقناديلها العاشقة، وأب ماروني لبناني، إلياس زخور زيادة، من ضيعة شحتول، التي تزداد كل يوم ارتفاعاً لتتقرب أكثر من سماء الله.

عمري اللّحظة، تحطّي عتبة الخمسين سنة بقليل، ٥٦ سنة، لا شهادة لي وأنا أكتب هذه اليوميات، إلّا صرختي التي لن يسمعها أحدٌ غيري إلّا شاءت صدف الأقدار شيئاً آخر، أو ربّما سمعها عابراً لا أعني له الشيء الكثير: لقد قتلني أهلي، ومحو جسدي بترية دينية، هم من اختاروها لي، هاتي لي من زمنٍ خطير، كان يرتسم في أفق داكن. طفولتي المعاندة سرقتها مني مدارس الرّاهبات التي صلبت جسدي حتّى حولته إلى حجرٍ أصم، يابس، بلا تربة، ولا رمل، ولا ماء، على الرّغم من الغوايات والطّراوات التي كانت تحيط بجسدي كنت أكتشفه في كلّ التفاتة، أو على مرايا الحّمّام مرتسماً كالغيمة الشّهيّة التي لا أملك القدرة على وضع حدودٍ لها، ولا أن ألمسها أو يلمسها غيري، في كلّ مراحل حياتي، حتّى بدء الفجيرة التي رمتني عند بوابات العصفورية.

استلمتني من يديّ أمي، مدرسة اليوسفيات في النّاصرة، مدينتي المشوقة التي كنموا صرختها، حتّى عامي السادس. هذه المدرسة منحني



القدرة على تحصين النفس من الخطايا، على الأقل هذا ما بدا لأمي، ثم اقتادني والذي إلى داخلية مدرسة راهبات الزيارة، في عينطورة، في مرتفعات الجبل، بيروت، حيث العزلة الكلية، والموت الصامت لكل ذرة حية في الجسد. في كل ليلة، كنتُ أرى وجهي، وشفتي، وأتحسّس نهدتي المفتحين، ونهود صديقاتي النافرة، وهي تهتزّ بغواية وشهوة، باستدارات متقنة كأنها خرجت من بين يدي فنان، وهن يرتدين ألبسة النوم، وكأنّ هذه الأجساد ولدت، لا لتكون مشرقة ومانحة للحياة، ولكن لتُمحى ويحل محلها ضبابٌ أسود، ولا وظيفة لها سوى التخفي، الحرص عليها من إبه لمسة ذكورية، فتشيخ في النهاية مثل أشجار الأرضفة اليابسة، دون أن تستنشق أيّ عطرٍ خارج الجو المؤكسد الذي تعودت عليه. كنتُ أريد لهذا التهد أن يكبر بسرعة، وينام في كفٍّ غير كفي.

سنة واحدة مرّت ثقيلة في عينطورة، كانت كافية لأن تجعلني أخاف من جسدي وليس عليه؛ كما علمونا. سنة واحدة سطّرت كلّ الحواجز الممكنة، وفصلت نهائياً بيني وبين طفولتي.

أنا الآن ميّ؛

ميّ كما أنا، ولست شبيهتها التي عشت بها زمناً طويلاً.

انتهى في ثانية كلّ ما حلمتُ به كعاشقةٍ مراهرة، كلّما رأت شمساً تُشرق، ظنّنت أنّها لها وحدها، تفتح ذراعيها عن آخرهما وتستقبل فرح

الأشعة ورذاذ الصباحات الربيعية. منذ أكثر من مائة ساعة وأنا بدون أكل ولا شرب، لدرجة أن نسي بطني شيئاً اسمه الجوع والشبع؟ كل ما يأتونني به، أرفضه، أرميه بعيداً لكي لا أصاب بالغثيان، أو أتركه على حاله حتى تأتي العاملة، الخالة مادلين، وتأخذه وهي تتمتم:

- حرام عليك يا ابنتي، هذا انتحار!

- ما عليك يا خالة مادلين، ربما كان هذا أهون من مذلة الجنون.

- لكنك تتحرين يا ابنتي، والرب لا يسعده ذلك.

- يا خالة، وين نحنا وين الرب؟ منسيون في هذا الظلام الفادح.

بالكاد أردّ عليها، وهي عند عتبة الباب، تدفع بعربة الأكل للخارج، ثم تغيب كما الظل في صمت.

فعل الأطباء والمرضون والمرضات المستحيل معي، ليرجعوني إلى رشدي؛ كما قالوا. بعدها التجثوا إلى وسائلهم القاسية والعنيفة التي تحترق حرمة جروح الجسد الخفية والظاهرة، بدون حق. أنا لم أكن مجنونة، كنت مصابة فقط بآلام فقدان التي لا دواء لها سوى الإنصات لها بهدوء ومحاولة لمسها كما نلمس الضوء، من أجل احتضانها.

¹ اعتمداً على جوازها، فقد دخلت ماري إلياس زيادة (مي)، إلى بيروت، في ٤ مارس ١٩٣٦، ومكثت عند عائلة ابن عمها الدكتور جوزيف زيادة حتى ١٦ مايو من نفس السنة، قبل أن يُزجّ بها في ظلام مستشفى المجانين، بيروت، العصفورية.

أنا مي؛

اختصاراً لماري، أوقع باسم إيزيس كوبيا بالإفرنجية، غير أنه لا هذا اسمي، ولا ذاك، إني وحيدة والدي، وإن تعددت ألقابي، أكتب لأني لا أعرف مهنة أخرى أتقنها وأكبر بها وفيها.

قلبي ممتلئ رماًداً.

هويتي ممزقة لكنتها حية، كل ليلة الملمها، وأرقعها، فيأتي صباحاً من يفرطها بكلمة واحدة، بحركة، بنظرة، ويسحب كل خيوطها ويحوّلها إلى كومة، في فوضى بلا شكل ولا هوية.

بحجة التغذية وباسم الحياة، ألقاني أولئك الأقارب في دار المجانين، احتضر على مهل وأموت شيئاً فشيئاً كحشرة، لست أدري إذا ما كان الموت السريع هيناً؟ أما الموت البطيء طوال أسبوع من التغذية القهرية، تارة من الفم بتقطيع لحمه الأسنان وطوراً من الأنف بواسطة التريبيج، ليصب ما يصب من الداخل نزولاً إلى الحلق فالصدر، فذلك موت لا أظن أن إنساناً يحتمل الإصغاء برياطة جأش إلى وصفه. ومع ذلك؛ كان بعض أقاربي في زيارتهم النادرة لي، يستمعون إليّ بسرور وأنا أصف نكالي وشقائي، راجياً منهم عبثاً أن يرحموني، ويخرجوني من العصفورية. مللت من جملتهم المكرورة، هي نفسها جملة جوزيف يوم زج بي إلى العصفورية.

- كله من أجل مصلحتك، إن شاء الله، لما تخرجين من هنا، ستعرفين كم أفدناك.

- بس نعبت ولم أعد قادرة على التحمل. بصراحة، ما عادي فيني آية قدرة.

أجيب وأنا أبكي، ثم يقمن الواحدة تلو الأخرى، فتحوّل الغرفة بسرعة إلى جسد فارغ من كلّ حياة، ثم تبرد كما لو كانت قبرًا قديمًا. أصرخ طوال الليالي:

- يا نانا!!!!!!!!!!!!!!.. لست مجنونة يا ناس. أنا مصابة فقط باكتئاب بسبب الفقدان، لكنني ما ضيّعت عقلي.

لا أحد يسمع صراخي، إلّا أشجار العصفورية الكثيفة، والعملاقة، التي تنحني بسهولة كلّما هبّت عليها الرياح، لكنها تجدد صعوبة كبيرة في الارتفاع وإيجاد استقامتها. أجمع أنفاسي الأخيرة المثقلة برمل البوادي التي كبرت وشاخت في الدماغ، ثم أعاود الصراخ، قبل أن تمرّ الممرضة الخشنة والثقيلة والبدينة مدام شوكي، اسمها الأصلي السيدة شوكت، اسم على مسمى، تناولني حقنة مورفين، تبعث بي نحو عالم بلا لون حتى الصباح. في البداية كنت أقاومها، لكنني مع الأيام، استسلمت لها، كلّما سمعتها وهي تجرّ عربة الأدوية، أحضر نفسي بشكل آلي، وأستعدّ للنوم.

Parfait. Mademoiselle May s'est enfin -
résignée ?

Très fatiguée, Madame Choquer. -

Chawkat SVP. -

Chawkat^{١٠}. Pardon -

تعبت جداً يا سيّدة شوكي.

لا أدري إذا صدرت مني كلمة Choquer عمدًا، لكنني لم أندم على قولها أبدًا.

متعبة أنا مثل غيمة جافة، ماذا أفعل؟

وزني منذ البارحة أصبح ٢٨ كيلو، هذا ما قاله الطبيب وهو يحاول أن يثبني عن جنوني، لكنني لست مجنونة أبدًا يا سيّدي، من قال هذا عني مر المجنون؟ حتى لو كانت هذه الكلمات، من كثرة تكراري لها، أصبحت لا تعني الشيء الكثير، بما في ذلك للطّاقم الطّبي الذي يصبح ويمشي عليّ. صرخت حتى دُخت، الآلام كانت حادة بالخصوص الإطعام من الأنف، كدت أسحب النربيج لولا أن سبقتني إليه مدام شوكي، وجمّدت يدي على صدري، وحركتي. من شدّة الصّراخ، لم أنتبه للآلم إلّا عندما مسّت إبرة الحقنة العظم.

لا أدري إذا نمت أو دخت، لكنني انطفأت تحت وطأة العنف الممارس ضديّ.

^{١٠} - معقار، الأنسة مي استسلمت أخيرًا.

- متعبة جدًا يا سيّدة شوكي.

- شوكت، من فضلك.

- غفوا، شوكت.

طلبي الأخير لما أفقت، لم يكن خارقاً، فقط شوية أوراق، وقلم رصاص. منعت منها. كتبت في البداية على باكيت سجائر. فتحتة كلياً وبدأت أدون حزني على يياضه، بخط ناعم كأنها آثار سرب من النمل، ريحاً للمساحات. القلم الصغير سرقة من الممرضة مدام شوكي، التي مرّت لتقنّني بضرورة الأكل، فحياتي في خطر. قلت لها بلا تردّد:

- لا خطر مطلقاً، فأنا أصلاً أريد أن أموت، هل هناك مانع؟

ضحكت، لأول مرّة تفعل ذلك.

- وتقولين إنك مش مجنونة؟

- أنتم اللي عم بتجنّوني.

- مش مهم، لكن إذا بدك تموتي، موتي، بس خارج حيطان العصفورية، لن تحزن البشرية عليك، ولن يتغيّر العالم بعد موتك، سيستمر عادياً وكأن شيئاً لم يكن. يا آنسة مّي، استردي حقك أولاً، ثم موتي بعدها إذا شئت، لو كنتُ مكانك لفعلت هذا بلا تفكير مطلقاً، لأنّ الانتحار ليس حلاً، حل الذين لا مخّ لهم.

- أنا منهم، لا مخّ لي. أصلاً شوراح أعمل ببيك مخّ في عالم مصطول؟

انفجرت مدام شوكي ضحكاً كالملحة على النار، لم أتمالك نفسي، فضحكت، منذ زمن طويل لم أضحك. ضحكنا معاً، فاهتزّ صدرها المثقل

بنهدي فيل إفريقي. الغريب أن جملتها أصابتني: استردي حقك أولاً، ثم موتي إذا شئت.

كأنها نبهتني فجأة لشيء لم أكن متفطنة له، مع أنني لم أكن مستسلمة.

جددت طلب الأوراق والقلم، فجاءتني ممرضة أخرى، أراها لأول مرة، كانت لطيفة جداً، سوزان أو سوزي، الجميع هنا، ينادونها بلوهارت^{١١}. كانت أكثر نعومة من كل من رأيته في العصفورية، جاءني بقلمي رصاص صغيرين ومبرة، وبعض الأوراق، وممحاة جزء منها أزرق والجزء الثاني أحمر، باهت.

- لا أدري ما سيقوله الطبيب عن فعلي، لأنني لم أطلب إذن أحد. من حق كاتبة كبيرة أن تكتب ألمها على الأقل؟

أصبت بدهشة، أول ممرضة تتحدث معي بوصفي كاتبة.

- يا ريت كان الناس كلهم مثلك.

- أنا أريدك أن تستمري في الحياة يا آنسة مي، قرأتك كثيراً، وأحبك بقوة عن بعد، أدرك بداخلي أنك لست كما يصفونك، لا يمكن لامرأة بعقلك ومحبتك أن تكون كما يقولون عنها، لكن في العصفورية أشياء شديدة الغرابة تحدث من حين لآخر. قبل أسابيع رموا عندنا برجل سياسي كبير، شاب مليء بالحياة، قالوا عنه إنه مجنون، ومصاب بعقدة جنسية

^{١١} القلب الأزرق.

متأصلة فيه قاداته إلى الجنون، لم يكن كذلك. منذ يومين غيروا له الجناح، لم يتوقف أبدًا عن الصراخ ليلاً. قبل يومين وجدوه مشنوقاً على حبل، علّقه في حديد الكوة العالية، من وفر له الحبل؟ من قاده نحو حجرة فيها قوة ومسامير خشنة عالية؟ لا أدري كيف صعد حتى الكوة؟ كيف ربط الحبل؟ الذين عرفوه يقولون إنه من رافضي الحماية الفرنسية، وهو من منظمي ثوار الأرز. أخذوه ليلاً، تحت حراسة عسكرية، واعتقد أنه دفن ليلاً أيضاً. الظاهر أن كل من يزعمهم، يصبح مجنوناً.

- لا أدري من أين خرجت لي، ولا من أين جئت لي؟ لكن كلامك مريح جداً، وخطير أيضاً.

- في خدمتك يا آنسة مي. كنت دائماً أتمنى أن أراك وأكلمك، وها حلمي قد تحقق.

لأول مرة أشعر أن في هذه القلعة البيروتية الممتدة والعالية، والمنفصلة عن الحياة، إنساناً محباً، يفكر في قليل من الخير. عندما ضحكت مدام شوكي، شعرت أيضاً بشيء قريب من هذا، لكن ليس بهذه القوة، مدام شوكي تبقى هي هي بعنفها عندما تكون برفقة الطبيب، تستيقظ فيها رغبة السلطة والقوة وكأنتها صاحبة الشأن كله في العصفورية.

هم يريدونني أن أكل، فيؤكّلونني بالقوة، وأنا أريد أن يعاملوني فقط معاملة تليق بامرأة طبيعية، بكاتبة منحت روحها وحياتها لكل ما هو جميل في هذه الدنيا، دون أن تطلب مقابلاً. أتساءل أحياناً لماذا كل هذا؟ إذا كانت لديهم أحقاد ضدي لأنني امرأة شرعية غادرت نهائياً شرنقي اليقين



والاستسلام، فليخجلوا ويعاملوني بصفة والدي إلياس زيادة، فهو صحفي كبير، وسياسي محنك، ورجل مهني من الطراز العالي، كان يضع دومًا لبنان في مقدمة اهتماماته. في كل كتاباته ومغامراته النضالية والتعليمية والصحفية، كان الوطن العربي رهانه الأساسي.

لا أحد سمع نداءاتي الخفية والمعلنة، لا أحد كلّف نفسه سماعي.

كلّ وسائل ورسائل، ارتطمت بأسوار العصفورية الثقيلة، لا أملك سلاحًا غير هذا، كلّ المحيط ضديّ؛ حتّى الأشجار والنباتات الصغيرة وحشرات الناموس والبعوض التي حوّلت جسدي الهش إلى ساحتها المباحة، وملائته ثقوبًا كما الغربال. لا أملك وسيلة للاستمرار إلّا أن أصرخ يأسًا، أو أغمض عينيّ، وأرمي بنفسي في عمق الدّوامة التي لا بداية لها ولا نهاية، دوار من الخوف الملون.

يمكنني أن أقيم ولو مؤقتًا في مساحة لا يملكها كلّ الناس، أرضيّ وطن الكتابة. لعلّ معرفتي تسع لغات، ستجعل هذا الوطن أكثر اتّساعًا، يفيض قليلًا عن حدود وطنيتي، يجعلني أنظر إلى هذا العالم كلّه كأنه وطني الأكبر.

تغيب بلوهارت طويلًا، فأستعيد كلّ تفاصيل وجهها الطفوليّ وملاعها الملائكية، ولكنة لسانها الناعمة. تتابني بعض الشكوك في أن تكون مستعملة من طرفهم لكسر إضرابي. أتساءل، ثم أحاول أن لا أغرق



في هذا الافتراض الأسود، أنا في حاجة ماسة لشيء آخر، قريب من الخير، حتى أتمكن من العيش هنا، داخل سطوة الخوف من كل شيء، حتى من نفسي.

أناأمل الحائط الأبيض والسقف الأبيض، الذي كان كل يوم، ينزل قليلاً لدرجة أن يخيفني ويخونني.

كيف حدث هذا كله يا الله؟ وبشكل سريع وفجائي وقاتل! وبتواطؤ كل من عرفتهم، وبصمتهم.

منكسرة أنا؛ حتى القلب والروح، لا أصدق ما يحدث لي.

(٣)

أنا مَيّ؛

أشهد أنّي لم أكن سهلة، ولست سهلة، ولن أكون سهلة حتى الموت.

امرأة من حيرة وانتظار لا أعرف مؤداه، وخوف من مبهم يسطره الآخرون لي.

صممتُ أن أقول كلّ شيء. إلى الجحيم، كلّ ما يعيق البركان الذي في صدري.

لا أعلم إذا ما كانت صراحتي سترضي أهلي وأقاربي، ولكن شيئاً في أعماقي، يجبرني على هذا الامتحان الصعب والمحنة الثقيلة قبل أن أجزّ حقيقة، لا بسبب الاكتئاب، ولكن بسبب الظلم وما ألصق بي.

... كلّ شيء بدأ عندما أخرجوني من بيتي قبل الساعة الرابعة بعد الظهر وأوصلوني إلى مكاني في القطار وغابوا عني، فبقيت جالسة حتى عاد ابن عمي، الدكتور جوزيف والرجلان الآخران، وعندئذ قام القطار، إذ نحن في منتصف الساعة السادسة...

الأسبوع الأول انتهى هادئاً، على الرغم من غلياني الداخلي الذي كثيراً ما كان يتتاني: كيف جعلني أوقع له على التوكيل الذي يسمح له بتسيير كل ممتلكاتي؟ أين كنت؟ أي دوار أصابني؟ مراهقتي الأولى التي جعلت حياتي كلها محصورة في ابتسامة جوزي، في فرحه وغضبه، وفي كلماته التي ينتقيها بدقة من قواميسه الفرنسية الثقيلة، التي تهزني من الأعماق، أهو الحب الأعمى الذي سكنتني بقوة؟ أم الحاجة الماسة إلى حائطٍ أتكى عليه، بعدما سقطت كل حيطاني، ووجدتني عارية من كل شيء؟ مجرد قطعة لحم مرمية في نقطة ماء، غير مرئية، من الكرة الأرضية.

كنت بين أهلي حيث كل شيء يبدو مثل صفحة ماء ملساء، لا ندوب عليها ولا عواصف ولا أمواج، فجأة؛ شيء قوي قذف بي بعيداً في فراغات الكون حيث تفقد الأشياء أشكالها وجاذبيتها، كلما مدت يدي صوبها، عادت بفراغ لا لون له إلا لون خييتي وياسي.

كلما التفت نحو جوزيف، نظر إلى البياض الذي أمامه، أو خلفه، لا يتكلم، ثم ينسحب نحو غرفة نومه. كنت أجد له كل أعذار الدنيا، وأقول في خاطري: ربّما فرضني حبيبي على أهله لأنه يريد إنقاذي من شيء خطير كان يهدّدني ولم أكن أعرفه، باستثناء كآبتي؟

شيء ما يتأكل كالبركان قبل أن تندفع حممه بلا توقّف.

قفزت أمامه بعد انتهائه من الغذاء، ذكرته بوعده، وقلت له إنني أرغب في الرجوع إلى بيتي، في القاهرة. شكرًا على كل شيء، منحتني بعض الراحة، أنا الآن بخير، ولا أحتاج إلى أي شيء، ولا حتى إلى أسبوع في بيروت، شبت منها من بعيد، بعض الأرواح تسحبنا بالقوة إمانحو عمن المكان، أو ترمينا خارجه.

وأنا أخلق في الفراغ المظلم، فقد شممت شيئًا غير مريح أبدًا، حاولت أن أقنع نفسي بغير ذلك، لكن بلا جدوى.
أواجهه مخافة أن أغضبه:

- جوزيف حبيبي، يكثر خيرك وخير عائلتك، منذ شهرين وأنا هنا، بدّي أعود لمصر، تركت أعمالي كلها معلقة هناك، عندي سفرة ضرورية إلى لندن، لو ما أسافر راح أتعب يا جوزي.

نظر إلى وجهي طويلًا كأنه يريد أن يعرف ما يتخفى من وراء ملامحي المتعبة والمثقلة بالغموض، طيب خاطري كعادته ببعض كلمات، يُقن إدخالها إلى قلبي، فيشّلني كليًا، ربما لأن قلبي ما يزال ملتصقًا به:

- لا يا روحي، لأهلك حقّ فيك، مو معقول تروحي بهيك سرعة، ونحنا ما شبعنا منك، أصلًا ما شفتاك.

- متعبة حبيبي جوزي، أنت تروح لعملك مع مرضاك، وأنا أنتظر هنا طوال اليوم بلا أي شيء! كل شيء مغلق من حولي، لا حق لي في الخروج!



أدرك أنك تخاف عليّ منّي، لكنني أفضل، حتى كآبتي زالت، أسفاري القادمة ستقلّل من ثقلها.

- أفهمك جيّدًا يا مّي، لكن مش ممكن ترجعي إلى القاهرة وأنتِ على هذه الحال من التعب! لا، لن تعودِي إلّا عندما أناكّد من أنّ حبيبتِي بكلّ الصّحة والخير. هل نسيّت وصية عمي إلياس الله يرحمه؟ بنت عمك في رتبة أختك وأكثر، ضعها في قلبك وعينيك، وما أنا ذا أفعل. فشلنا في الزواج لأسباب صعبة، وأخ لم يكن متفهمًا دائمًا، فلا نخسر إخوتنا.

- لن نخسر شيئًا حبيبي، الحرية ليست خسارة بأيّ حال من الأحوال.

كدتُ أصرخ مثل المهزوم قبل انتحاره بقليل، لكن صوتي لم يسعفني.

- فشلنا في الزواج! نعم فشلنا فيه. لم يكن أخوك نعيم هو السبب ولا أمك، ولا حتى أهلي الذين ظلّ والدي مرتبطًا بهم بقوة، ولكنك أنت، أنت وحدك حبيبي، ولا أحد غيرك. قررت ونفذت في غيابي، وركضت نحو ما اشتييت، بعثني أمام امرأة أخرى، لم تكن لا أجمل ولا أبهى سوى أنّها كانت فرنسية. لا ألومك في خياراتك، من الأفضل أن أصمت لأنّ لساني، عندما يصل إلى درجة من الألم، لا يتوقف ولا يرى شيئًا آخر سوى جرحه، المهم حبيبي ساعدني على العودة إلى مصر.

أبقاني عنده شهرين ونصف، على مضض منّي، وأنا أطلبه بالعودة يوميًا، لدرجة كنت أبدو لنفسي، أحيانًا، بلهاء. في كلّ ليلة كان يسألني عن

حكاية المكتبة التي كنت أنوي منحها لدار الكتب المصرية؟ والنسخ المكررة إلى إحدى المكتبات في لبنان. بصمت بعدها طويلاً، ثم يعاود، يلغ عن حساباتي في بنوك أخرى غير المصرية واللبنانية المعروفة، والسويسرية والإيطالية. وهل حدثني والذي عن أراضي امتلكها غير تلك المعروفة من العائلة، اشتراها في مصر أو فلسطين أو سوريا مثلاً؟ كنت أجيب بغفوة وصلت إلى درجة البلادة.

حينما استكمل برنامجي في أمري، أرسلني إلى "العصفورية". في لحظة يأس، عندما عرفت كل ما كان يركض وراءه، نظرت إلى وجهه طويلاً لدرجة أن أحنى رأسه، وبصقت على الأرض كي لا أندم أبداً، كنت قادرة على قتله لو تمكنت من ذلك، ولن يكون ذلك إلا دفاعاً عن النفس، لكني لم أستطع؛ قلبي منعني وليس عقلي.

أدركت بسرعة أنهم كانوا يريدون التخلص مني بعد أن نزعوا مني البذرة الأخيرة من حبه.

أصبحتُ حذرة في كل شيء، وكلما تفاديت أكلة أو شراباً، كتمت العائلة ضحكها بصعوبة لأنني كنت أبدو لها غريبة، بل أكثر من ذلك، لم أكن في عيونهم أكثر من امرأة مصروعة، وغير طبيعية، مجنونة. مع الوقت بدأت أشك في نواياهم، لا أأكل إلا ممّا يأكلون، أنتظر حتى يشرعوا في الطعام، ولا أشرب إلا ممّا يشربون، بل كنت أراقبهم وهم في المطعم، وأنظر سريعاً لكل ما كانوا يبيتونه، كنت الحاجز الوحيد في الاستيلاء على الميراث العائلي.

أخي مات في وقت مبكر، لا حق له في الميراث، الوحيدة التي تثقل على أطماهم هي مي؛ أنا المتعود على الحماية والرجال من حولي، طالبت جوزيف بحماية قاتلة، كان يعرف جيدًا كم كنت مرهقة وكم كنت في حاجة ماسة إليه.

ياااااه، كم كنت غبية؟

عائلتي الحقيقية انتهت بموت أُمي، بعدها الفراغ المظلم، حتى الذين كنت أحبهم، ذهبوا ولم يتركوا وراءهم إلا علامات صغيرة تضيء كهوف القلب، فجأة تحول العالم الذي كنت فيه إلى أدغال أمازونية بلا حدود، لا شيء فيها سوى الظلام والحيوانات المفترسة.

كنت امرأة بلا متكا أسند جسمي المتعب عليه بثقة.

الآن أُنح ظهري للفراغ وأستمع لتكسر كل شيء ظننته حقيقة، أغمس عيني في سواد مريح قليلًا، وأتركني أهوي مثل ذرة في الفراغ. أنام قليلًا، وأرى كثيرًا، ربّما كانت تلك أولى علامات الجنون.

(٤)

أشعلت سيجارتي السابعة، متخطية عتبة الحق الذي افترضته كحد فاصل بين المسموح والمؤذي، استمتعت قليلاً بدوائر الدخان وهي تتداخل وتتماهى في بعضها البعض. على الرغم من أنني توقفت عن التدخين منذ وفاة أمي، إلا أنني سرعان ما عدت بشراهة أكثر، بلا نظام، قبل أن يخيفني الطبيب بسعاله الذي كثيراً ما كان جافاً ويوجع صدري.

- إذا واصلت على هذه الوتيرة ستدمرين رئتيك.

- أعرف، لكنني لست محترفة.

- تعرفين ما معنى تدمير الرئة؟

بعدها حاولت أن أخلق نظاماً مقبولاً، وصلت من خلاله إلى خمس سجائر، وها أنا ذي أخطأه إلى السبعة.

تحملت كل شيء إلا هذا.

عندما التفتُ صوب المرأة، في لحظات السكينة والخلوة، عاتبته نفسي بعنف شديد، ماذا كان يحدث لولا تلك الرسالة الملعونة؟ قلبي خدعني عندما رأى في جوزيف أفضل شخص في العائلة، قادر على حمايتي. كان متحمساً وجميلاً ويريد أن ينقذني من أوضاع كانت كل يوم تزداد سوءاً، حتى سفرتي بعد وفاة أمي الحبيبة، لم تكن كافية لرتق جراحات متتالية وعنيفة، كآبتي التي كانت قبلة موقوتة بدأ دخانها يصعد عاليًا معلناً عن انفجارٍ محتمل في أية لحظة، كنت أشم رائحتها في البيت كله، ولم أكن قادرة على تفاديها.

قال لي جوزيف وهو في كامل تأثره، إنَّ وضعي يحتاج إلى اهتمام حقيقي واستراحة بين الأهل، لا يوجد أئمن من الأهل في ظروف الوحدة والمر، تغيير الهواء في لبنان أكثر من ضرورة، والمكوث لمدة أسبوع هناك سيفيدني ويقلل من قلقي الدائم.

- حبيبي، لازم ولو أسبوع، أنا أيضاً ما عاد شيء يشدني إلى باريس، أي شيء، بعد وفاة زوجتي.



- الله يرحمها، كانت سيّدة طيّبة، آسفة، ربما نغصت عليها حياتها الهادئة.

- انتهى كل شيء، ما يزال في الحياة متّسع.

- ألوم نفسي كثيرًا، كلّ حقدي عليك صرفته نحوها مع أنّها لم تفعل شيئًا ضدي. ربّما حادثة الرسالة كسرت الكثير من حبّها لي وحبّي لها. اعتقد أصبحت تكرهك بعدها، متأكّدة من ذلك، كنت دائمًا أصرخ في أعماقي كلّما أحسست بكما معًا في لحظة حميمة: ألا اتركوني لحالي، أبعادوا عني، ولو حينًا، أصوات البشر التي تتبطن الحسد والحقد والغلّ.

- أنا أيضًا لم أكن حذرًا، لا توجد امرأة طبيعية في هذه الدّنيا تقبل بزواج يتراسل مع حبيبته الأولى، هي تعرف جيّدًا أنّ الحبّ الأول قاسٍ ولا يمكن تخطّيه بسهولة.

- قصّة وانتهت.

- من قال إنّها انتهت؟ هل أنتِ مؤمنة بذلك؟

- بعقلي نعم، بعقلي صعبٌ عليّ.

- أمامنا كل الحياة، الآن يجب أن ترتاحي، أن نسافر معاً إلى بيروت.

آمنت به وبجمله الهادئة، المليئة حناناً وحُباً، فقد كنت في حاجةٍ إلى أُنّة كذبة تمنحني فرصةً للالتصاق به، بالحياة. أنا من اخترت هذا الطريق، ولم يدفعني نحوه أحد.

تمت وأنا أحضنه بكل قواي:

- جوزي حبيبي، خائفة.

- مَن؟

- لا أدري؟!

- تخافين من العودة إلى بيتك وأهلك؟

- لا أعرف حبيبي، خائفة فقط.

ما تزال على شفتيّ تلك القبلّة الفرنسيّة الطويلة التي تشبه قُبَل الأفلام، لكنّها منحنتني السّكينة والهدوء.

أول ما وصلتُ في نهاية الأسبوع الأول أحضروا لي طبيبَ الأمراض العصبية، وهو مدير العصفورية، البروفيسور، بشكل متنكّر طبعًا، وقالوا: مستشرق إنجليزي. البروفيسور مارتين، يبحث في المؤثرات الإنجليزية على الشعر العربي في بلاد الشام ومصر، يمكنك التحدث معه في كلِّ الموضوعات الثقافية التي تشغلُك، بكلِّ حرية. كان البروفيسور مارتين رجلًا أنيقًا ومثقفًا بامتياز، موسوعة حقيقية في الشعر الإنجليزي، لكن معرفته بالشعر العربي ونظمه، وطرائقه، كانت تنقصها الدقة. ارتحت لمارتن مما أبعدني قليلًا عن نوبات الكتابة التي كانت تتتابني من حين لآخر، وظلَّ يكرّر الزيارات، حدّثني آخر مرّة، عن الشعر الأنجلوساكسوني، وعن أجمل النصوص التي تستحق الترجمة، ذكر لي عناوين كثيرة، فكّرتُ جدّيًا في ترجمتها إلى العربية فور استراحتي وعودتي إلى بيتي في القاهرة.

اللعبة لم تدم طويلًا. لم يكن يومها أحدًا بالبيت، رنَّ الهاتف مباشرة بعد مغادرة البروفيسور مارتين البيت، سألتني المرأة التي كانت وراء المقسم:

- هل البروفيسور جورج ما يزال ببيت الدكتور يوسف؟



- الدكتور جورج! قصدك مستر ميلر، المكلف بمتابعة الحالة الصحية لابنة الدكتور جوزيف.

لا أدري من أين جاءني تلك النبأهة الغريبة:

- أنا سميرة، ابنة الدكتور جوزيف، تعلّمت منه الكثير، عن الشعر الإنجليزي، استهواني بشكل آني تمّنت لو يزورنا يومياً، لأنّ المجنونة تأخذ كلّ وقته.

- هناك بعض الطلبة الذين يعملون على الأدب الإنجليزي يستشيرونه كثيراً، على كلّ هو غادر قبل قليل، يزور جوزيف عادة للاطمئنان على المريضة، وتشخيص حالتها بدقّة.

- قصدك المجنونة؟!

- لا، هي حالة تحتاج إلى تشخيص.

عندما عاد الدكتور جوزيف، بدأت أدور من حوله لا أدري كيف كنت أفكر وقتها، في حالة جنونٍ حقيقية. فجأة، كأنّ قوّة مثل الموجة العاصفة،



رمتني على سَكِينَةِ الخبز، وحاولت أن أغرسها في رقبته، لكنَّ الرّأس الدّائري للسكينة منحه حياة أخرى، إذ تمكّن من لوي يدي وراء ظهري، وأنا أصرخ بأعلى صوتي، لكنّي تمكّنت من سماع صوت الجيران وهم يتشكّون:

- إذا ما قدرتوا تخرسوا هاي المجنونة، سنطلب الإسعافات لأخذها للعصفورية.

وجعني قلبي.

بصقتُ، ضربت رأسي على الجدار حتّى أدميته.

كنتُ مكتّفة وأصرخ، حتّى انتابني دوار نمتُ على أثره، أو على الحفنة التي وضعوها لي.

- ليش تعمل فيني هيك يا جوزي؟ حرام عليك، شو عملت لك؟
الدكتور ميلر أو جورج؟!

أضربتُ عن الأكل، ليس فقط احتجاجًا على عدم السماح لي بالعودة إلى مصر، ولكن أيضًا خوفًا من أن يدسوا لي سُماً في الطعام، ورفضًا للفظائع التي كانت تُمارَس ضدي في كل لحظة، حتى مصوغاتي الخفيفة التي جثت بها من القاهرة، سرقوها مني واتهموني بالجنون، وأن لا أحد في العائلة رأيَ ألبسها. كل شيء قبلت به واستسلمت للقدر المحتوم إلا عقد أُمِّي، كان كل مبراثي منها، كلما رأيته أو لمستهُ شممت رائحتها، رأيت شبابها الحي وجمالها، وعلى تشريدي من بيتي، والحجر على مالي وحررتي إذ لم يعد لي أي حق في الحياة، كنتُ عبارة عن كتلةٍ تتنفس بصعوبة، موجودة على هذه الأرض إلى أن تأتي ريحٌ عنيفة، فتكنسها كما كنست الذين من قبلها.

تكررت النوبات معي بشكل متواتر وخفيف، بدأت تنتابني الرغبة في الانتحار، بل إن أبواب جهنم كانت تنفتح أمامي بسرعة كلما اشتعلت حرائقي في داخلي، وبدأت هشاشتي تتسع حتى تحولت إلى خطرٍ عليّ، بدأت أخاف من الموت الذي لم يكن يعني لي الشيء الكثير، حائطي الوحيد المتبقي جوزي، لا أدري كيف أدخلت ذلك كله في رأسي بلا أسئلة، ولولا خوفي مما تعلمته مع الراهبات اليوسفيات، وراهبات عينطورة، ورجبتي

المجنونة في فضح عائليتي التي قهرتني، كنتُ أنهيت علاقتي بالحياة وارغمت
نهایتًا.

بعد وفاة أمي، وقفت في لندن في وسط جسر الطاميز، فكرت طويلاً في
التسلق والرمي بنفسي في الفراغ، لكن لحظة الموت غرقاً أرعبتني، فواصلت
تدحرجي وأن أطلب من الله أن يمنحني بعض القوة لأستمر في الحياة
بدون أمي.

ذات صباح، أشرقت شمسُه مبكراً، رأيْتُها من وراء زجاج النافذة التي
تفتح على باحة الدار. سمعت دقاً على الباب، طبعاً ليس من حقِّي أن أفتح
أي بابٍ أو نافذة تطلُّ على الحديقة، لا يحقُّ لي استقبال أي شخص خارج
أفراد العائلة وأنسابي. خرج جوزيف وكان بلباسه الرسمي الأبيض
الطاقم الكحلي الذي اشتبهته دائماً عليه، وكأنه كان على موعد مع شخصٍ
مهم، فتح الباب. من عادات جوزيف أن يرتدي لباساً رياضياً عندما يكون
في البيت.

فتح الباب، دخل رجل يلبس الأبيض برفقة سيدة سميّة تلبس الأبيض أيضًا، أدركت بحاسة شمي الحيوانية، أنهم جاؤوا من أجلي بعد أن اختصرت عليهم اللعبة التي مارسوها ضدي. وأنا أفتح النافذة قليلًا بشكل موارب، سمعت فقط كلمة جاهزين، وردّ الدكتور: نعم يا حكيم.. جاهزين.

- أين هي؟

- بالداخل، بغرفتها.

- أخشى أن تهرب من الجهة الثانية.

- نوافذ غرفتها مغلقة ومصفدة، بقطع حديدية سميكة.

- ممتاز، هل أقنعتها؟

- أنت تعرف يا دكتور، كيف يمكن إقناع مجنونة؟

لحظتها سقط يوسف درجة ثانية، رأيتُه يتهاوى بعد أن تحوّل إلى غبار رمادي.

رأيتُ المشهد كاملاً، شممت من بعيد، كحيوان متوحش، مخاطر.
التفتُ بسرعة نحو محيطي، ألتفتُ أسلحتي المتوقفة، ركضتُ بسرعة في
كل الاتجاهات، حاولتُ أن أغلق الباب بكل قواي، كل المفاتيح في أمكتها
إلا غرفتي لا مفتاح فيها، فقد نُزع قفلها بالكامل، فأصبحتُ مساحة
مستباحة. سحبت الطاولة الكبيرة، والكرسي القديم، لا أدري كيف
منحني الرب تلك القوة الاستثنائية التي لم أعهد لها في نفسي، على حمله
ووضعه على الطاولة لأدعم به الباب من جديد، على الرغم من ثقله الكبير.
حتى النافذة المغلقة كانت مسدودة نهائياً بقطع الحديد وكأنها كوة سجين
خطير، بعد أن نزع منها العامل الذي جاء به يوسف، مقبضها الحديدي. لا
حيلة لي إلا تدعيم الباب، وبدأتُ أصرخ بأعلى صوتي: أنقذووني يا
عالم، إنهم يريدون قتلي. وكنت أعرف أن الجيران، وهم أبناء عمومة،
سيكررون نفس الكلام الذي سمعته منذ أن وضعت قدمي في هذا البيت:

- مو معقول! هالمجنونة ما بتنام وما تترك حدا ينام!؟

سمعت همس جوزيف من وراء الباب، بعد أن جرب عبثاً فتحه:

- مي، حبيبتي، تعرفين أنني بحبك، وكلنا بها البيت نحبك، الطبيب يريد
فحصك لا أكثر، افتحي يا قلبي، نحنا ما نحب لك إلا الخير، يا الله يا
روحي، افتحي، الناس يضحكوا علينا.

صرخت بكل ما أملك من قوة:

- أنت أكثر الكلّ إجرامًا من الكلّ، لأنك جررتني إلى هذا العفن.

- كله كان يطلب منك، نسيت الرسالة؟

- بس ما قلت لك اقتلني، والحجر والاستيلاء على كل ممتلكاتي؟ يا الله
كيف امتلكت هذه الجرة لتدميري؟

- لحمايتك، النصابون في هذا الزمن كثر يا روحي..

- اتركني أعود لبيتي في القاهرة أرجو وودك، لن أطلبك بشيء.

- مشان هيك حضر الطبيب وعرضته لفحصك والاطمئنان عليك،
بعدها تروحي وين ما بدك.

Tu n'es qu'un monstre, pire que les autres .

ثم اندفعوا كلهم بعد أن وحدوا كل قواهم، فدخلوا إلى الغرفة. سقط الكرسي، وسقطت الطاولة، لم أر إلا أرجلهم وهي تتحرك بسرعة، وأنفاسهم وهي تنقطع كما في فيلم رعب. كنت تحت الطاولة الصغيرة، في الزاوية، رأيت جوزيف، فجررتني من رجلي بيدين فولاذيتين، فقدنا كل نعومة. لم أصدق، على الرغم من علامات الموت التي ارتسمت في كل مكان، رأيته في تلك اللحظة! أنقذني يا ربي مما أرى، هل هو نفس الكائن الذي احتضن وجهي وهو يوشوش في أذني: حبيبة قلبي أنا هنا، معك حتى آخر العمر. عندما أخذ حقيبة سفري المثقلة بالحقيبة والخوف والاستسلام له.

وهو يسحبني، دفعت بالطاولة نحو رأسه بكل عنف، فأدّمت خده الأيسر وجهته. لو كنت قادرة على قتله، لما ترددت ثانية واحدة. انفلتحت ورحت وراء الخزانة الخشبية التي دفعتها بكل قواي لتسقط بكل ثقلها، كادت تقتل المعرضة البدينة لولا تدخل الطبيب الذي كان أكثر رشاقة، فسحبها قليلاً إلى الوراء. لو فقط كانت بيدي مكينة لما ترددت في دفنها!

بطن كل من يقترب مني. مسح جوزيف دم وجهه، أصبحت فجأة عيناه
 حراوين كعيني قاتل يستعد للفعل. عندما رأى الدم يسيل، زاد هياجه
 كثور جريح، حمل مزهرية، لا أدري كيف وقعت بين يديه، وهو يغلي: اليوم
 راح أقتلك يا مجنونة. منذ تلك اللحظة نسيت آتي موجودة، فقد امتدت كل
 الأيادي نحوي لتمزقني، في ثانية واحدة، أصبح جسدي مستباحا،
 وأصبحت امرأة بين يدي قدر لم يكن لها عليه أي سلطان.

أصبت بدوار، عندما ضربني جوزيف على رأسي، وجرتني من شعري
 ورماني بين يدي الطيب والمرضة. الكل كان متشبثا بجسد منهك، لم يعد
 قادرا حتى على الدفاع عن نفسه.

ثلاثة كانوا، ضد امرأة واحدة ووحيدة، كنت داخل فراغ شبيه بدوار
 الموت، هل التي كانت بين أيديهم الحديدية كانت هي مي، الكاتبة المعشوقة
 من عشرات الرجال، المرأة الأنيقة التي تختار كلماتها، وجمالها، وألبستها،
 ومكياجها؟ أم كائنا آخر، من كوكب غير معلوم؟ حقيقة شعرت كأنهم
 ذئاب كانت تفرسني أمام الجميع ولا من يحرك يده.



ضافت أنفاسي وشعرتُ بالاختناق عندما جثمت على الممرضة ثقيلة الوزن، ذات الأنف المفلطح الذي يشبه أنف خنزير، والفم الواسع، كفم حيوان أسطوري. ثم كتفني طبيب العصفورية كشاه معدة للنحر، بمساعدة جوزيف، قبل أن ينهكم في مسح الدم بسبب الفتحة التي نُسب فيها رأس الطاولة التي دفعت بها بعنف تجاهه. عندما مسحني من شعري ورماني أرضاً، رأيت الحيوان الذي كان مخفياً فيه، انسحب نهائياً جوزيف الطيب والرقيق، الذي كنت أعرف، وحل محله حيوانٌ خرافي. استسلمت للأرضية الباردة، شعرت بعدها كأنه كان يغتصبي. يخترق غشاوتي ولحمي وأنا أصرخ بأعلى ما أملك من قوة. *أنتقدو ووروني، يا ربي أرجو ووروك لا تتخل عني*. وكان من الصعب عليّ تحمل الألم في أسفل بطني. في النهاية استسلمت لهم بسبب الدوار الذي حوّل الأشكال البشرية الثلاثة إلى هلامات متداخلة الألوان. شدت الممرضة على كل جسمي، ثم أدخلت ذراعي في جاكيت المجانين، وشدت الوثاق بقوة على ظهري، لدرجة أنني أصبحت مثل الزواحف، لستُ قادرة على فعل أي شيء. قبل أن تغرس في لحمي الحبي، إبرة مورفين خشنة، كنتك التي تُعطى للحيوانات الهانجة. كان الألم قاسياً وعميقاً.

أقسى شيء يشعر به المرء هو أن يرى المدينة التي دافع عنها باستماتة، غير
مكتثرة بما كان يحدث له، أو هي تُقاد إلى جحيم العصفورية تحت رحمة قتلة،
بالبسمة مدنية وطيبة، وطبيب عيناه تشبهان عيني قطر روسي. تمتعتُ وأنا
أستجمع كل قواي بعد أن ثقل لساني:

- أرجوك يا جوزيف، توقّف عن هذا، ابعث لي حقيقتي الصغيرة، لا
يوجد فيها أي شيء ثمين سوى بعض الأوراق والرسائل، حتّى الحلي
الموجودة فيها أخذتموها، بس حقيقتي وأوراقي، مسامحة في كلّ شيء.

رأيتُ - أو تخيلت ذلك - وجهه وهو يتهايل، ورأسه وهو يهتز صعودًا
ونزولًا بثقل؛ أن نعم.

وأنا أستسلم لهم، مربوطة كليًا، في حالة دوار سرق متني جسدي
وتفكيري، تقيّات وكدت أختنق.

شعرت فجأة بلا جدوى المقاومة، وبتفاهة البشر والعالم والثقافة التي
نملكها، شعور لم أحسّ به من قبل أبدًا، حتّى في أكثر الظروف يأسًا. أيّ
واحد فينا يمكن أن يُحوّل في ثانية واحدة إلى لا شيء، غبار، وفهم، وهم



يجزوني نحو سيارة الإسعاف المغلقة كصندوق حديدي حتى لا يزعج
صراخي راحة البيروتين.

كنت أشعر بوحدة قاسية رهيبة، وأرى القدر المروع المعد لي دون أن
أدري لماذا، سوى الطمع والجشع!

هل حقيقة جاء جوزيف ليساعدني في مصيبي؟ أم أنه هرع ليكشف
أعمالي ويقف على سرائر مصالحه وشؤوني فيستولي على كل شيء في حياتي؟
غبية أنا أن ظننت أنني امرأة فوق أي شبهة، وأني أصبحت فوق الصغائراني
النهاية لست إلا امرأة صغيرة، سقط متاع أمام ذكورة متجبرة وقوانينها،
فيم نفعني ثقافتني في عمق عفن الطمع والكراهية؟ لا شيء. ماذا يعني أن
تكون مثقفاً في مجتمع يشرب التخلف في كل ثانية، ويأكل نفسه بلا توقف؟

أغمضت عيني، ارتخى جسدي، جمد لساني، كانت المورفين وحرائق
الحياة قد فعلت فعلها.

أصبحتُ لا شيء.

أقل من لا شيء.

(٥)

كنت وحيدة أمام الفراغ، بعد أن تخلّى الله عني وتركني أواجه مصيرًا صنعوه لي.

على مدار الأسبوع رفضت كلّ شيء، الأكل والشرب والحديث، صرخت كثيرًا حتّى جفّ حلقي قبل أن يفحصوني.

كنت أصرخ كالمجنونة وأتحمل عنفهم في إطعامي، أعيش مع أشباحي التي لا رحمة لديهم أقوم في منتصف الليل وأنا أتحسّس عنقي من شدة الاختناق، حربي كبيرة في كلّ ليلة مع المجنونات اللواتي يفتحن أفواههن وعيونهن عن آخرها لتخويني أو ربّما كانت تلك حالتهم، أصرخ حتّى وأنا نائمة حتّى أقوم مذعورة، أتحسّس قفل الغرفة، والنوافذ، أشعر بالحرارة القاسية لكنني لا أتجرأ على فتح النوافذ التي تطلّ على الأشجار والحديقة الواسعة والأشجار الكثيفة التي تعبق برائحة الأرز.

جالسة على كرسي كسجينة في مخفر الشرطة.

كنت منهكة وضعيفة، ومقاومتي انهارت كليًا، لم أكن أنا، كنت شيئًا آخر إلّا أنا.

ينقلونني من مكانٍ لمكان برباط الجاكيت، مع أنهم لم يكونوا في حاجة إلى ذلك، أترجّاهم لكن بدون جدوى.

قالت المعرضة الخشنة، مدام شوكي، وهي تنظر إلى عيني، في يدها حقنة المورفين:

- الآن منتزل إلى مستر ميلر لفحصك ومعرفة وضعك، المفروض أن تكوني عاقلة، ألم تطلبي هذا؟

- أنتم تكذبون عليّ، تريدون قتلي.

وبدأت أصرخ ولا أتحكم في حركاتي حتى أصاب بالدوار كما العادة، بعد حقنة المورفين التي تجعلني كائنًا شبه ميت.

كنت منهكة جدًا ولم أكن قادرة على التفريق بين من يريد لي الخير ومن يريد تدميري.

لا أدري إذا كان مفعول التخدير الثقيل هو السبب، أم القرص الذي أجبرت على تناوله بعد أن فتحوا فمي بالقوة؟ عندما أدخلوني على الدكتور ميلر في البناية الرئيسية، في العصفورية، كنت منهكة.

تلمس وجهي وصدري وتحت ذقني، بظاهر يده اليمني. هز رأسه.

Mmmm good -

رأسي ما يزال ثقيلًا، الدوار لم ينته، لكنني شعرت ببعض الإنعاش وأنا أشم رائحة خاصة، كانت كأنتها مزيج بين الكحول والزعفران وباسمين الناصرة المركز، الذي يُتقن صنعه سكان المدينة القديمة.



- حرّروها، تبدو مسالمة.

حرّرتي الممرضة من جاكيت القيد الذي وضعوني فيه لانتقاء شري،
فتحت عيني بتثاقل وصعوبة.

قال الطّبيب وهو يمدّني على سرير معدني:

- مفعول المورفين دكتور ميلر.

- نعم، افترض هذا، إذا أبدت أيّ عنف، مقاومة، أعيّدوا لها الجاكيت.

كان صوت الدكتور ميلر مريحًا قليلًا، يتماهى بهدوء مع العطر الذي
كنت أشمّه، يأتي من مكان ما. بدا لي وجهه أكثر أمانًا من الآخرين.

في البداية عندما أفقتُ أول مرّة وجدّتي داخل غرفة مغلقة، بلا نوافذ،
ما عدا كوة صغيرة في الأعلى، تخرج - أو تدخل - منها، روائح غريبة، هي
خليط من الأدوية، والحشائش العفنة، والبول، أبوابها من حديد، تسمّى
غرفة التحضير والاستقبال لقياس درجة الجنون، واختيار الجناح المناسب
له للفحص والإدخال، حتّى لا يوضع الجميع في مكان واحد. كنتُ
مستسلمة لهم وكان عليّ أن أثبت خطأ تواجدي في هذا المكان، على الرّغم
من أنّي صرخت كثيرًا، ربّما سمعني من يرفع الظّلم عني، لكن لا أحد. لم
أقبل بالجنون لأنّي لم أكن كذلك، أقصى الأحوال؛ هشاشة جسدية بسبب
الإضراب عن الأكل، انهيار عصبي جرّاء فقدان والحيّة، وهذا بسيط ولا
يزعج أحدًا في المستشفى. أحد أطبائي - من الذين زرّتهم في القاهرة - قال

لي بانه عندي حالة شذو و فرمنا حادق لكني لم آخذ كلامه بجدية، فلما سئله
حركتي، وأعرف ماذا أريد، وبجئت معي أن أتزعج لكن لا لزوجه لي
كل هذا تذكرته وأنا أصرخ بأهل جرحي: أنتم تخطنون، لست مهتمة
بسالوني، أرجوكم ألي بسألني أحد طبعا.

فالت المرأة الكبيرة:

- سر لك تحت عند الدكتور ميلر، هو سيد القرار.

- سهرت الحديقة ونزكي مع حلي، أعود إلى القاهرة.

- ليس هذه السهولة!

- الطبيب الرئيسي الذي جاء بك من بيت أهلك، يقول إنك وصلت
إلى درجة عليا من الجنون، ولك شجنون هائل إذا استمر الأمر معك ط
طه الحاله وإن مكثت الطيمي هو المصفوية.

له الظاهر لي الدكتور ميلر فهمه لما كنت أصابه، فقد أجهت من لك
الكثير، بنجاح كبير، كنت أترا لي فيه نسلالات لم يكن ظفرا ط لولا
مراحة، لكني فحرت بالفعل أنه كان يصده اكتشاف خاطر اللعبة التي
مورست عندي.

سواء لم يكن بركا.

- صحتك طيبة، باستثناء تعبك العام، وهذا راجع لعدم الأكل بشكل طبيعي.

- لا أكل لأن أهلي يريدون تسميمي.

- من أهلك؟

- أبناء عمومتي وأنسابي.

- لماذا يتهمونك بالجنون؟

- يا دكتور قد أبدو حقيقة مجنونة، يريدون الاستيلاء على ميراثي، يمكنكم أن تبعثوا من يستقصي الحقيقة، الطمع يا دكتور، الطمع الكبير، كان يمكن أن يقتلوني.

- هل وجدت شيئاً مسموماً في أكلك؟

- كنتُ حذرةً منهم فقط لأنني كنت أسمع محاولاتهم التخلص مني لأنني كنتُ عائقاً.

- ابن عمك يقول أنتِ من طلبت منه المساعدة، وكل شيء تم برضاك!

- هل هذا وضع امرأة راضية بأن تُزج في العصفورية؟

سمعتُ أصداً صوت البيانو تأتي من مكان قريب، كان ناعماً، عرفت أن المقطوعة لشوبان، عندها استرجعت تفكيري، فتحت عيني أكثر،



وبدأت أكتشف تفاصيل المكان. كراس في شكل فوضوي، مكتب قديم، وطبيب يجلس قبالة سريري المعدني؛ ميلر، جورج المستشرق الوهمي، تأملني للحظات، عرفته منذ اللحظة الأولى من صوته أكثر من وجهه الذي نزع لحيته، ثم سألني على خلفية نقرات بيانو كانت تأتي من قاعة ما، لم تكن بعيدة:

- متشغلة بالبيانو أكثر من كلامي، تجيدين العزف على البيانو؟!

لا أدري إذا كان سؤال الدكتور ميلر عفويًا وبريئًا، أم كان يريد من ورائه شيئًا آخر؟

- شوبان، طبعًا يا دكتور أعزف، ميلر أو المستشرق جورج، كما تشاء، هو شيء مهم في حياتي، كنت أحبه حتى وأنا في عينطورة. لابد أن يكون جوزيف قد حكا لك عن كل شيء، هو يعرفني بكل تفاصيلي حتى الحميمي منها، الصداقة بينكما تسمح له بذلك.

- هههه، مع آتي نزعت لحيتي، عرفت آتي لست المستشرق المعجب بالشعر الأنجلوساكسوني؟ مع أن حبي للشعر حقيقي. طيب، هل تريدني شيئًا بعينه؟

- لماذا فعلت هذا يا دكتور؟

- كنت أريد أن أعرف حقيقة مرضك، أفعل هذا مع مرضاي، أتفهمك.

- وما خلاصتك؟

- لم أَسَقَرَّ بعد، تحتاجين فقط إلى حالة استشفاء في العصفورية لمعرفة وضعك عن قرب، ووضعك تحت الرقابة، هذا لا يعني أنك مجنونة، ولكن تحتاجين إلى عناية أكبر.

- طيب يا دكتور ميلر، فهمت، كيف تجبني الآن؟

- الآن، وضعك جيّد، لا مشكلة، أوضاعك متغيّرة بحسب النفسية وهذا موجود عند الكثيرين، لا يعرفه حتّى المريض، لهذا إقامتك هنا ضرورية، تحتاجين إلى فحوصات كثيرة ضرورية.

- مفهوم دكتور.

- أين تعلّمتِ العزف على البيانو؟

- عند الأخوات اليوسفيات في الناصرة وعند أخوات عينطورة.

- وماذا تعلّمتِ؟

- عزف موزارت على البيانو، كانت تعجبني سيمفونياته، ولكن ليس وحده، كارمن سيلفا أيضًا، وغيرها.

رأيتُ بعض الحيرة والإرباك على وجه الطبيب، كأنّ إجاباتي لم تُرضه في النهاية. كان ينتظر منّي شيئًا آخر.

صمت قليلاً ثم سرعان ما عاد إلى سؤاله:

- هل تذكرين سبباً لوجودك هنا في العصفورية؟

- ولا أتى سبب، لكنك أعرف مني يا دكتور، ابن عمي جوزيف الذي تعرفه هو السبب.

- الجيران تحدثوا كثيراً عن نوباتك العنيفة، تظنين أنك غير مريضة وأن وجودك هنا غير مبرر؟

- لا، مصابة بحالة اكتئاب منذ وفاة أمتي، وهو ما يغير مزاجي ويدفعني أحياناً إلى تمني الموت والعزلة.

لم يكن لدي ما أقوله، كنتُ أشعر أنّ داخلي كلّ رماد، وبقايا صخور بركانية محترقة، وحمم متيبسة. لم يحك كثيراً، لكن كانت لديه صورة غني صنعها له جوزيف -كما اشتهاها- للتخلص مني، لكن كلامه أعاد لي بعض الأمل في الحياة.

صمتُ طويلاً قبل أن أجيبه، بينما ظلّ ينتظر ردّة فعلي ويسجلّ غني الملاحظات:

- مجنونة بوهم اسمه الكتابة، صحيح أنّه منذ وفاة أمتي أصبحتُ بحالة انهيار كبيرة، لكنني لم أكن في أيّ يومٍ من الأيام مجنونة تتعدّى على الناس.

أشعر بأنّي مظلومة جدًّا، مشكلتي مع جوزيف ليست الجنون، ولكن مشكلة اعتداء على حقوق ليست له، لست مجنونة، مصابة بقرحة في القلب.

ضحك الدكتور بشيء من الخبث، ارتسم على ملامحه:

- على كلٍّ، لم أستقبل في أيّ يوم من الأيام مريضًا نفسيًّا ولم يقل لي إنه ليس مجنونًا، أنفهم موقفك، هناك قاعدة: بقدر ما يعترف الإنسان بمرضه، إمكانية شفائه تصبح سهلة وقرية. إضرابك عن الطعام، أليس انتحارًا وجنونًا؟ انتحار لا جدوى من ورائه.

- لا يا دكتور، أنا مجردة من أيّ سلاح، وأريد أن أرفع الظلم عن نفسي ما دام الكلّ تواطأ ضديّ، أنا مضربة عن الطعام، فقط ليعرف أطباء هذا المكان أنّي مظلومة، ما أقوله صحيح. هل تراني الآن وأنا أمامك أنّي مجنونة؟ انهرت لفقدان أمي وأبي ومن أحبّ، ووجدتني وحيدة. الانهيار يمكن أن يُشفي.

- شرط الاقتناع والمداومة على الدواء، وإلا سيستفحل الأمر وتجدين نفسك في الضفّة الأخرى، وقتها يصبح من المستحيل شفاؤك.

نظر إلى عينيّ عميقًا كأنه كان يريد أن يتوغّل عميقًا فيهما:

- ممكن أسمع قصة جوزيف بالتفصيل، أنتِ من دعاه لنجدتك؟

- نعم، لكنّه في النهاية استعمل ضعفي وثقتي العمياء فيه ليقتلني على طريقته.

وحكيّت له قصّة ابن عمّي جوزيف بكلّ تفاصيلها المملّة، قصّة لا تشرف العائلة التي كانت من وراء كلّ ما حدث، العائلة خسرت كلّ شيء وأعادتنّي إلى سؤال البداية: ماذا أساوي كامرأة أمام ذكورة متخلّفة، حتّى ولو كان مستواي عاليًا؟ كنتُ أظنّ أنّ هذا لن يحدث إلّا للأخريات، وما أنا ذيّ أواجه نفس الكابوس، لا فرق بيني وبين أيّة امرأة عادية.

لم أكن مرتاحة كثيرًا للدكتور ميلر، لكن الغريب أنّه كان لطيفًا معي، ورأيت في عينه - في لحظة من اللحظات - شيئًا من النور فتح قلبي للحديث معه، على الرّغم من خوفي وخشيتي منه؛ أن يكون خاتمًا بأصابع جوزيف.

لم يعطيني هذا الانطباع. أكثر من ذلك، شعرت كأنّه كان يختبرني نفسيًا ويناقشني حقيقة، ويدرس ردود أفعالي عن قرب.

عندما انتهى مفعول المورفين ومشتقاته نهائيًا، اتّضحت الرؤية شيئًا فشيئًا، وبدت لي الوجوه أكثر وضوحًا.

- سعيدٌ أنّك استجبتِ لكلّ الامتحانات، وضعك أفضل.

أرى الأشجار الكثيرة من وراء المنافذ الواسعة، أنساني كلًّا في هذا الفراغ الأخضر وأحاول أن أنسى حيّطان المكان التي تذكّرني بالجنون،

بُيِّتَ العصفورية حقيقةً لتكون مأوى لمجانين؟ لا أعتقد. المكان واسع
ويذكر بالمنتجعات الكبيرة للراحة، وبأناقة الجامعة الأمريكية التي
احتضنتني بحب، استقبلتني في الفترات الصعبة جدًا.

انتابنتي رغبة كبيرة في العزف، لكنني خفت من ردة فعل الطبيب،
فيعتبرني مجنونة. كنتُ أدرك أنه كان يصدد اختبار آية حركة فيّ، يختبر عقلي
وقوته التفكيرية. أنا أيضًا كنتُ أريده أن يعرف أنّ المرأة التي تقف أمامه؛
ليست فقط عاقلة، ولكنها تعرف كيف تتذوق الحياة والموسيقى. اشتيئتُ
أن أعزف مقطوعة كلاسيكية وأتركني أنام في دوارها، وليذُوب وليتبعثر في
الفراغ نهائيًا؛ هذا الرماد الذي يملأ قلبي. لكنني أعرف سلفًا أنّ ملامس
البيانو لا تُسعف أصابعي المتعبة والمرتحفة، ربّما بسبب الجوع والأدوية
والمسكنات، رؤوس أصابعي تؤلمني.

خسرتُ وقتًا طويلًا لأقنع الناس بسلامة عقلي، لكن عبثًا! أقرأ في عيون
بعضهم بعد حديثٍ طويل، بما في ذلك أهلي، الناس هنا، بعضُ الخوف
منيّ، وربّما تعاطفًا مع مجنونة مسكينة، مع آتي ضحية جريمة موصوفة! لا
أحد يفكر.

عندما أعادوني إلى غرفتي، استقبلتني ممرضة شابة، أراها للمرة الأولى،
وجهاها دافئ كغيمة. عندما اقتربتُ مني، ومسّت يدي، ابتسمت. شعرتُ
برغبة كبيرة للنوم والاستكانة، في كفّها الكثير من الحب، انتبهتُ لأصابعها
الناعمة، تمتمت وهي تمدّني على سرير الفحص، وتأتيني بغطاء خفيف:

- كيفك حبيبي هلا؟ وضعك يتحسن.

- أطباءكم طيبون، ما عدا الذي عتفني قليلاً في بيت جوزيف، ربنا لاني
كنت عنيفة أيضاً!

- هو لم يعتفك، أنت لم تستسلمي لهم بسهولة. ما راح أثقل عليك، أنت
أكيد متعبة وتريدين أن تنامي، احكي لي شوي إذا أحببت، أنا هنا لأسمعك.

- هل أحكي لك عن ميّ العاقلة أم المجنونة؟ أنا اثنان في واحدة.

- آنسة ميّ، أنا لا أعرف إلا العاقلة، المرأة الكبيرة التي حضرت
محاضراتها في الجامعة الأمريكية قبل سنوات عديدة، وقرأت نصوصها، كل
ما كتبه.

- كم تعيدنين لي الحياة! أيّ محاضرة؟

- التي ألقيتها على طلبة الجامعة الأمريكية بعد ظهر الثلاثاء، ٣١ أكتوبر
١٩٢٢، في متدى ويست هول. كان عنوانها: هو ذا الرجل. كانت عن
أمريكا ودورها الحضاري. أتذكر أنك حكيت بخير كبير عن اكتشافها
العالم الجديد والعظيم، ولم تذكرني أنّ كريستوف كولمبس غيّر نظام العالم
المستقر كلياً ودفع به نحو مغامرة ما زلنا إلى اليوم ندفع ثمنها، وكان وراءه
تشريد أكثر الشعوب ترسخاً بالأرض؛ الهنود الحمر. وظللت أحكي مع
صديقتي: كيف لامرأة عظيمة وذكية مثل ميّ، تقفز فوق هذا؟

- والله يبدو أنك أكثر من ممرضة ههههه.

- أنا بلوهارت، ممرضة رئيسية هنا، وأعرف قيمتك الكبيرة.

- كنت متحمسة للنموذج الأمريكي، وما زلت، في التحول، وأنا على يقين من أنّ الشرق يحتاج إلى هزة شبيهة. لكن التدمير الذي تسبّب فيه كريستوف كولومبس كان كبيراً أيضاً، معك حق.

- المهمّ خَلينا نرجع لوضعيتك، كيف انطلت على واحدة مثقفة مثلك، حيلة يوسف؟

- تعرفين القصة إذن يا بلوهارت!

- قرأت عنها في جريدة المكشوف، لقد فضحت كلّ شيء وهي تناصرك، ومديرها المحامي فؤاد حبيش، متحمّس جداً لك، ويفضّح الظلم الذي مورس ضدك، على العكس من الجرائد الأخرى التي اعتبرتكَ مجنونة وانتهى.

- ماذا أقول يا بلوهارت؟ كلّ شيء بدأ برسالة أَلعنّها اليوم وألعن سذاجتي التي ورّطتني. كنت أنتظره، بعثتُ له برسالة نجدة، فقد كان جوزيف الأقرب إلى قلبي، لا أدري كيف سلّمته نفسي بلا أسئلة؟ ربّما هذا من معاصي الطّفولة التي تستمرّ فينا بقوة حتّى آخر يوم! دخل عليّ وهو يعمل كومة جرائد، ضمّني إلى صدره، وكم كنْتُ في حاجة ماسّة إلى دفئه وفرسيته الأنيقة! له قوة جاذبية لا يمكن لأيّة امرأة أن تقاومها. قال لي:

تعالى يا مَيّ، الكل ينتظرك هناك، في بيروت، الأهل لا ينامون، يتناوبون على انتظارك، ضيعتك شحتول تنتظرك، أنت متعبة ويجب أن ترتاحي، لا يمكن لأهل زيادة أن يتخلّوا عن ابنتهم. قلت له يومها بلا خجل ولا حساب لردة فعله: الذين تعودوا على انتظاري ماتوا، والأحياء نسوني، ومن بقي منهم ينتظر موتي لينقّص على جثتي.

- وكيف كانت ردة فعله؟

- كان أنيقاً كعادته، أخذني من يدي، وسحبني نحوه كمن يتدرب على رقصة تانغو، شعرتُ بضعفٍ ما يسري في كلّ مفاصلي. تساءلتُ في لحظة الدّوار: هل ضيّعتِ البوصلة يا مَيّ؟ أجبتُه، بالكاد أنطقُ الكلمات مقطّعة: متعبة يا جوزيف حبيبي، وقّعتُ لك على ما اشتهيت من التوكيلات، ووضعتُ كلّ بين يديك، اتركني الآن أعود إلى قلبي وروحي وعقلي، كم أشتهي عزف السوناتا الشقية! هي آخر ما أدخرته، لم يبق لي شيءٌ إلّا ظلال الموتى ولغة صامته تحترق في أعماقي مثل القشّ الناشف، متعبة جداً حبي ولا أملك أية قوّة. فجأة تحوّلتُ إلى ظلّ أبيض، مثل غيمة صيف، نبتة بعمى في أثر جوزيف، أو هو من كان يجزّني نحو محطة الموت، التي لم تكن بعيدة عن بيتي، وفراشي، ووسادتي.

جوزيف كان قاتلي، ومقتلي من دمي.



جاءني من بيروت لأني احتجته، وليخفف علي مصيبي التي أنهكتني. أن تفقد دفعة واحدة ثلاثة منك، مصيبة ما بعدها مصيبة. لم يكن لطيفاً كما تعود أن يفعل، فقد حملني كل شرور الدنيا بما في ذلك وضعه العائلي المتآزم جداً. في الحقيقة هرع إلي ليستكشف أعمالي وأموالي وأمكتها المختلفة، في لبنان، مصر، أوروبا، تحديداً بريطانيا، ويقف على سرائر مصالحتي وشؤني وعقاراني التي خسر فيها والذي جزءاً من حياته ليجعلنا مرتاحين. هل يُعقل؟ بدا لي كأن كل زيارته كانت مؤسّسة على كيفية الاستيلاء على كل شيء في حياتي. خاطبني في اليوم الأول عن وكيل يمكن تعيينه للحفاظ على مصالحتي، ولأنّ العاشق أبله، ظللت أقول في داخلي، جوزي حبيبي، لا يمكنه أن يفعل شيئاً قبيحاً، عينه على مصالحتي. أجبته مع ذلك بنوع من التحفظ، بأنّه لا أملاك لي في مصر، وأنّ كل أعمالي المالية في لبنان، قليل منها في مصر، وهي منظّمة تنظيمياً لا يحوجني إلى مساعدة أحد، لأنّها ليست بكلّ تلك الضخامة. الغريب؛ كأنه لم يكن ينتظر إلّا ذلك، جاءني في اليوم الموالي برفقة رجلين من أنسابي، يتبعهم باشكاتب محكمة عابدين، ووكيله، وفتح دفترًا كبيراً جداً، سحب جوزيف قلم حبر، وقدمه لي طالباً منّي أن أوقع في الدفتر، وقعت بلا أدنى تردّد. أيّ تأثير سيطر عليّ في تلك اللحظة؟ كيف لم أعجب لمجيء الباشكاتب دون أن أستدعيه؟ وكيف لم أرفض التوقيع؟ لست أدري! لا أملك جواباً، كلامه بخوفه عليّ من جماعة السوء ومن الكثير من المثقفين المنافقين، والنصابين الذين يحومون من حولي، يحتم عليه هذا الإجراء لصالحتي. سحب عقلي كلياً منّي، فقد زاد في شكوكي ممّن كانوا

يحيطون بي، وأظهر لي تقريبًا كلّ الناس أعداءً، يجب تفاديهم. الأمثلة التي قدّمها لي لم تكن سيئة، عزف على خلافاي الثقافية مع الكثيرين، لم يترك حتى أقربهم إلى قلبي، الدكتور أحمد لطفي السيد، الذي معي بقلبه الطيب، بينما ابتعد عني طه حسين والعقاد وصادق الرافعي والإدارة المصرية، ووضعني العام في مصر، فهل أنتِ مصرية على الرغم من جنسيتك الثانية؟ ألم تكتبي عن الغريب؟ لسانه شلّني عن أية حركة.

- لا يهمّ، سيصبح ذلك كلّه عبارة عن ماضي، وترتاحين، أتركك تنامين.

- شكرًا، لأول مرة أتكلّم من كلّ قلبي دون أن يأمرني أحد، وأنا ما زلت تحت المورفين. شكرًا بلوهارت.

(٦)

يأتيني الهواء البارد من الفجوات، أسمع صفير الرياح الذي يشبه فحيح
الأفاعي.

الخوف يركبني كشبح أسطوري ويضغط عليّ.

قبلت تقريبًا بالقدر المشؤوم المسلط عليّ، لم أعد أصرخ لكي ينقذني الله،
لقد فعل في البشر ما أرادوه، على مرأى من جبروته وسلطانه، لم يعد
يسمعي مطلقًا. في بيت الجنون، فكّرت في شيء واحد؛ هو أن أستمّر فيّ،
بالإصرار على الحياة وشدّ خيوطها بكلّ حواسي وأسنان حتى ولو
انكسرت كلها من شدة الضغط عليها، لأنّ جنوني واندثاري، كان هو
هدفهم وشهوتهم الكبرى، وكان عليّ أن أوسع كلّ يوم من مرمى نظري،
من الغرفة الضيقة، حتّى الحديقة، حتّى البحر الذي لا يظهر منه إلّا القليل،
حتّى شوارع المدينة المتخفية وراء الأشجار، إلى السماء التي كنت أشكّل
الوانها كلّ فجر عندما أفتح عينيّ، وكلّ مساء عندما ألتحفّي تحت بطانية أمي
الرشيقة.

رفضت تناول الدواء لأيام متتالية، فقط لأثبت لهم أنّ عقلي سليم، وآتي
امرأة طبيعية، وأنّ ما يحدث ليس جنونًا، ولكنّه شيء آخر اسمه طمع
العائلة، بؤسها. لم يكن أحد قادرًا على فهم ذلك.



خلاياي تتحلل، أشعر بالبلادة تسكن داخلي، كلما حاولت أن أنهم
وضعي، وأحاول أن أعقلن الأشياء، توغلت أكثر في العزلة التي كانت
تسرق مني حياتي، أو ما تبقى منها.

لا شعوريًا، بدأت أفكر في الانتحار، الحل الوحيد الذي كلما انغلقت
السبل، انتابني كما الغيمة الهاربة بلا خوف.

مثل العميان الذين فقدوا أي أمل في البصر؛ أنفّرس الوجوه والحيطان،
معتمدة أكثر على حاسة شمي وملامي.

لا أدري ماذا حدث لي البارحة في عزّ النوم؟ صرختُ كثيرًا حتّى ألقي
دماغي وأصبحت حنجرتي مبحوحة، ليس من الألم، ولكن من شيء
غامض كلما حاولت فهمه، وجدّنتني بعيدة، قبل أن أضرب رأسي على
الحائط العديد من المرات، لدرجة ارتسام خطّ مستقيم من الدّم عليه، ثم
أصبّت بالدوار وغبت نهائيًا عن الوجود، وأسمع همهمات مدام شوكي
عند رأسي:

- مسكينة! لا تقبّل جنونها.

- مين قال إنّها مجنونة؟ لا تظهر عليها أية علامة، تبدو صافية لكنّه
تشعر بظلم، فلا أحد استمع إلى شكواها.

- فيه حدا عاقل يضرب رأسه على الحائط يا بلوهارت؟ صحيح أن هذا
المجنونة لا تشبه بقية المجانين، أحيانًا تقول عنها هي هنا عن طريق الخطأ

لثقافتها وعلمها وصبرها، ونعومة لغتها، وفي أحيانٍ أخرى تُصاب بهستيريا
تتحوّل إلى وحشٍ كاسرٍ يجب أن يُكَبَّلَ بالجواكيت، حتّى لا تؤذي نفسها
وبقية المجانين.

- بي خوفٌ داخلي من أنّها مظلومة!

- الي سَمَاكِ بلوهارت يا سوزان لم يكن غلطًا، قلبك بسعة البحر. لكن
حبيبتني، الطيبة مع المجانين، تؤذيهم أكثر ممّا تنفعهم، والتساهل يمكن أن
يؤدّي بهم إلى نهايةٍ غير محمودة.

زادت حدّة الاتهامات، جعلتني أتقلب في فراشي.

- من يوم ما جاء بها ابنُ عمها إلى العصفورية، وأنا عندي شكٌ في
وضعها.

- قصدك خاتته؟

- لا أعلم! لكنّه ليس زوجها، زوجته الفرنسية ماتت، ربّما كانت
عشيقتها، أكيد عشيقتها، ويقال إنّها السبب في تدمير بيته كليًا، وإنّما السبب
في موت زوجها.

- فيه ظلم كبير ضدّ هذه المرأة، هي سيّدة مجتمعي وليست بهذه الصّورة.

- الصّحافة هي التي تقول هذا.

- الصحافة تقول عنها إنها مظلومة.

أسمعُ في سَكينة الدَّوار.

بلوهارت تعلم القصةَ كلّها، لقد حكيت لها عن كلّ شيء، لكنها غفط
بعض السر ولا تتهاى مع مدام شوكي.

عندما فتحتُ عيني، لم أعرف أحدًا منهم، رأيتُ وجوههم الصفراء التي
لا دمَ فيها باستثناء بلوهارت والطبيب الجديد، وسمعت همهمات القابِ
التي كانت تلحّ على فكرة الورطة مع هذه المجنونة التي لا تشبه الآخرين.
كانت الأصواتُ كثيرة، والوجوه مجرد ألوان متداخلة، كأنَّ شيئًا غريبًا
تطور معي، كيف حدث ذلك كلّهُ حتّى أُصبتُ بالجنون الذي تفاديتُه أبدًا؟
بي دوار! لا أعرف إذا ما كان بفعل الأدوية أم هو أمرٌ طبيعي من كثرة ضرب
رأسي على الحائط؟!

عندما أفقتُ وتحسّستُ لم رأسي الملفوف داخل شاشٍ خشن..

لم أندكرُ الشيء الكثير، سوى أنّي في الليالي التي سبقت، رفضتُ تناوُل
الدواء، ثم سمعتُ صوت الطبيب النفساني الحكيم غسان وهو يردّد:

- ليش عملت في نفسك هيك يا ماري؟ ألم يكن أمامك شيءٌ آخر؟

لم تكن لديّ أيّة قدرة على الرّد، تمتعتُ، ولا اظنّ أنّه سمع كلّ كلامي
المتقطعة:



- أنا مظلومة، أنا هنا عن طريق الخطأ. يا سيدي الحكيم، لا مسؤولية لي فيما حدث، لست مجنونة، أقسم بأنّي صافية العقل، أخضعني يا سيدي لتجارب العقل لترى أنّي مظلومة. أنا كاتبة معروفة، أسألوا من عرفوني من قبل، وكان لي في القاهرة صالون كبير جمعني بأكبر الكتاب، ماذا يمكنني أن أقول غير هذا؟ هل هذا لا يكفي ليجعلني خارج الجنون الذي وضعتوني فيه؟

ضحكت مدام شوكي. مزاجية بشكل غريب، وكأنّ كلامي أثار حواسها الداخلية الميتة، التفتت نحو الحائط لتخفي ملامح سخريتها من كلامي.

- صالون في القاهرة مرّة واحدة! ليش موبيروت؟ هههه.

ردّ الطّبيب النفسي؛ الحكيم غسان:

- سمعت بهذا، ما فيه حدا يا ماري اتهمك بالجنون، أنت سيّدة محترمة، وهذا مستشفى الأمراض العصبية والنفسية وليس مكاناً للمجانين.

- لكنّي يا سيدي ممنوعة من التصرف في حياتي وجسدي.

- بس يا ماري لازم تأخذين الأدوية للتخفيف من آلامك والتخفيف من أعصابك، بدون ذلك لن أستطيع مساعدتك. لا أطلب منك أيّ شيء، لا تريدون الدواء، ليكن، تعالي معي، للجنّاح الثاني، أريد أن أريك شيئاً ربّما لا تحبّينه، لكنّه جدّ ضروري، لتدركي أنّ الأمر جاد وخطير، عليك أن

تنبيهي له قبل فوات الأوان. سأترك لك فرصة الخيارات. لن أجبرك على شيء لا أنا ولا الطاقم الطبي المرافق لي.

- ما عندي رغبة.

- ولو، المسألة لا تخص الرغبة ولكن الضرورة، لا خيار لك، لأنّ بعدها سأخذ قرارًا نهائيًا بشأنك.

كانه أفرغ على رأسي إناءً من الماء البارد، انسحب لساني إلى الخنز وضيمت لغتي، استسلمتُ له.

مدّت لي بلوهارت يدها ثم ذراعها، ساعدتني على القيام، بينما وضع الطبيب النفساني يده تحت إبطي الأيمن ومشينا قليلًا.

توقفتُ لثوانٍ، ربّبت فيها بلوهارت لباسي من الورا، ثم واصلتُ التدرج، كنتُ أشعر بالتعب وبيعض الدّوار، لكنني كنت قادرة على المشي بمساعدة الطبيب وبلوهارت. الخطوة الأولى.. الثانية.. الثالثة.. الرابعة.. توقفتُ. هناك شيءٌ ثقيلٌ على ظهري، يرهقني، كأنّ أحدًا وضع السلاسل في رجلي، ثم وضع كيسًا من الإسمنت على ظهري ليمعن في تعذيبٍ، ثم أمرني بالمشي من بيروت، لضيقة شحتور، وصعود الجبل العالي.

لا أدري كم استغرقنا من الوقت قبل أن أوضع على العربية التي سجتني نحو الجناح الثاني؟ قرأتُ: جناح ب، المرضى عقليًا. انفتح لي وجهي الباب الأول كأنه فمٌ حيوانٍ أسطوري، ثم انغلق من ورائنا الباب

أبواب صالونات الكاوبوي التي نراها في الأفلام، ثم سرنا قليلاً، الباب الثاني، لكنني بعدها ضيّعت العدّ ولم أعد قادرة على تبيان الأشياء.

كل شيء كان يدور في دماغي بعنف، وأمام عينيّ، في مشهدية درامية.

توقّف الطيّب قليلاً:

- ماري.. انتبهي لي جيّداً.

- هل تريد أن تقتلني؟

- لماذا يا ماري؟ أنا أريد شفائك السريع. شوفي منيح، أنت مصرة على عدم تناول الأدوية، أنت حرة طبعاً، لكن هذا يؤذيك وينقلك من مرحلة نسيطر عليها إلى مرحلة لا أحد يسيطر عليها. راح أفرجيك شي، بس لا تخافي منه. أعرف أنك امرأة شجاعة. ألم تقاومي ما رأيته ظلمًا ضدك من الآخرين؟ المقيمون هنا، من وراء هذا الباب، ناس كانوا مثلك، متعين شوي، أعصاب، اكتئاب، لكن طبيعيين، قصدي مش مجانين، رفضوا تناول الدواء، مثلك أيضاً. شوفي فقط أين أصبحوا اليوم؟ إنهم هناك، ولا يمكن للدواء أن يفعل فيهم شيئاً الآن سوى تنويمهم.

- دخيلك يا دكتور، ما بدي أشوف شي، رجعني لغرفتي.

- مثلها بذك، لكن راح تخسري شي كثير.

تدخلت سوزان وهي تحاول أن تمسح وجهي الذي سال عليه عرق بارد.

لكن في الوقت نفسه، كان عندي فضول عميق، فاستسلمت للذراع من جديد، وذراع بلوهارت التي أسندتني أكثر، لدرجة تمنيت أن ألصق بصدرها فأغمض عيني، وعندما أستيقظ، أجد كل شيء قد انسحب، والظلمة زالت.

تقدم الحكيم بخطوة، كان الفضاء أوسع. أول شيء سمعته صراخ كبير زلزل قلبي، ثم رأيت رجلًا ضخماً مُحاطًا بأربعة ممرضين أقوياء مثل الثيران، وهم يحاولون أن يسيطروا عليه، وهو يضرب رأسه المحلوق على الحائط الأقرب الذي ينضح دمًا: يا أولاد الشرموطة، خانتني، عمقول لكم باعتني بالرخيص، وبدكم إياي أتركها حية! سَكينة المطبخ كيف راحت مني يا الله؟ مين اللي سرقها من يدي؟ ثم فجأة سكن عندما تمكنوا من السيطرة عليه نهائيًا، وحقنه بإبرة كبيرة تشبه تلك التي تستعمل للحيوانات لوقايتها من الأمراض الكبيرة، رأيتها في سوق الناصرة، ثم قيدوه بالجاكيت التي شدوا وثاقها من وراء. أصابتنى رعشة داخلية كبيرة، تشبثت بجسد بلوهارت. عندما داخ حملوه كما تحمل جثة ميت، وجرجروه من باب خلفية مؤدية إلى جهة الرجال. فتحوا بابًا ثانية أمام وجهي، رأيت امرأة، ذكرتني بعيني كارمن المائلتين، عندما رأنتي التفتت نحو الحائط، ورفعت يديا إلى السماء وفتحت رجليها قليلًا كأنها تستسلم لتفتيش أممي وهي تقسم: والله

موانا، مالي آتية علاقة بهم. ثم شيئاً فشيئاً بدأ يرتفع صوتها ويعلو بشكل غيف، حتى أصبح في لحظة من اللحظات يشبه صوت رجل يعاني من الاختناق، كانت تعوي بتشنج مثل ذئبة جريحة، قبل أن ينوموها بنفس الحقة.

الثفت الدكتور نحوي:

- هذه المسكينة مريم قصتها غير، يبحكوا أن بها مساً من الجنون، وأنها مسكونة بجنيّ أهر أقسم أن لا يخرج إلا بإخراج روحها، وظلّوا معها بالطب الشعبي والمحاولات السخيفة، حتى دمروا خلايا نغها نهائياً، ومعدتها. حاولنا إنقاذها، لكننا لم نفلح أبداً، وصلنا متأخرين جداً ماري. ليست مجرمة عندما قتلت زوجها، ذنبها الوحيد أنها وجدت نفسها في المكان السيئ، في المكان الذي كان يجب أن لا توجد فيه، وفي اللحظة السيئة، لحظة ارتكاب الجريمة. لم يكن أمامها سوى ذلك بعد أن جنتها يوم وجدته مع امرأتين، قالت للمرأتين انسجبا، قامت بسرعة وفرتا دون أن تلبسا ثيابهما كلياً، وغرست في بطنه سكين حادة، ظلّ يتقلب في مكانه، ثم دخلت إلى المطبخ وجاءت بسكين قطع الخبز الحادة. كان مذعوراً، أنزلت الغطاء عنه، كان مجمّداً في مكانه، حتى صرخته لم تخرج، وهي تأخذ عضوه في حفنة كفها، وقطعتها بعنف، بينما الصرخة لم تخرج وانقلبت صفرة وجهه إلى لون رمادي. بقيت الجريمة عالقة بالأذهان، لم يشفع لها إرهابها وصدمتها أبداً، بقيت في الحبس شهوراً على ذمة التحقيق، وخرجت من

هناك مصابة بخللٍ عقلي، وبحالة هلوسة ورعب وصراخ. الكثير من السكارى والعابرين كانوا يأخذونها ثم يرمونها في أيّ شارع. في كلّ مرة كانت تحمل وتلد في أيّ مكان، كان المارة يعبرون صباحًا، يجدون طفلًا يأخذونه نحو مركز الأمهات العازبات. يقول الذين عرفوها عن قرب - وفي ملفها الطبي - أنها أنجبت بنتين خنقتهما وذهبت لتسلّم نفسها للشرطة، خلصوا عليها إذ اعتبروها من اللّحظة الأولى مسكونة، وبدل المستشفى اختاروا لها الرّقية الشرعية قبل أن يأتيهم دجّالٌ ظلّ يضربها ويصرخ في وجه الأحمر، ويدعوه إلى الخروج ويواجهه إذا كان بطلًا، حتّى أهلكها. أتى بها إلى هنا أحد المحسنين الطّيبين. والآن تتعافى قليلًا، وبدأت تعتبر أنّه ليس كلّ الناس أعداءها، وهذا وحده يبشر بخير بسيط ويقلل من رعبها الليلي.

كانت ترتجف مثل حيوانٍ مذعور وهي تنظر صوبنا. تقدم الطّيب نحوها، لم تهرب، بل خطت بعض الخطوات نحوه وهي تنقرس في وجهه. مسح على شعرها بنعومة، وعلى وجهه، فاستسلمت له. تلمّس يديها.

- كيف ظهر لك هلا يا مريم؟

- زين، أفضل شوي. مين اللي معك؟

- ناس طيبين إيجوا يشوفوك، فرجيهن من الوغد اللي ضربك على ظهرك.

كشف عن قليل من ظهرها، فكان أسود من الحرق والكميّ والضرب.

لم أتمكن من رؤية كل شيء، فقد انتابني رعبٌ قوي. كنتُ أرنجف، ربّما
لأني عشتُ في القاهرة في راحة، خارج هذا الدّوار. كان ظهرها مثقّبًا
كالغريال.

- أرجوك دكتور أعيدوني إلى مكاني، لم أعد قادرة على التحمّل.

- سنفعل حالًا.

أجاني الطّبيب النفساني السيد غسان، وهو يحكّ من جديد على رأس
السّيدة، ويقبل يدها اليمنى قبل أن يستلمها الممرضون. فاستسلمتُ لهم.

يبدو أنّ المريض عندما يتعب يستسلم للقوّة.

لم أكن قادرة على الوقوف، مدّني الطّبيب قليلًا على فراشي، بينما غسلتُ
بلوهارت وجهي.

تتم بالكاد في أذني:

- شُفتِ قديش المسألة صعبة وقاسية يا مريم؟ ما كان بدنا نخوفك، ولا
نعذبك، حينك تعرفين شوي هذا العالم، وما هي كوارثه. C'est juste
une onde de choc afin que tu te réveilles¹¹ الآن أنت
حرة حبيبتي. ما بدي تضيعي نفسك يا ماري إلياس. أنتِ متعبة، نعم،

¹¹ مجرد هزة عنيفة لا أكثر، حتّى تستيقظي.

ولست مجنونة. لكنك على حافة الكأس كما يقال، إمّا أن تسقطي في عمق، وينتهي أمرك ويحل الجنون محل العقل، ويقع لك ما رأيته الآن، أو تقفزي خارج الكأس كلياً، وتعودي إلى وضعك الطبيعي، وهذا يتطلب شرب الدواء. كلنا هنا نحبك ونخاف عليك، ونعرف أنّ ما حدث لك ليس بريئاً، وأن ابن عمك لم يكن لطيفاً معك. لكنك متعبة جداً يا ماري، وتنحفين كلّ يوم قليلاً، وهذا يزيد من مخاطرك الصحّة. ولا بدّ أن تتبهي جيداً إلى وضعك. أنا الآن أتحدّث مع امرأة متعبة، لكن بكامل قواها العقلية، وليست مجنونة.

- لكن يا دكتور غسان قلبي موجوع.

- وقلبي موجوع عليك أكثر، ولا أسمح لنفسي بتركك تغادرين هذه الحياة الجميلة، وتفرقين في عالم الجنون كما مريم المهبولة.

مد يده إلى يدي، كانت دافئة جداً، أو ربّما جسدي هو البارد من شدة الخوف. همس:

- ما راح أزعجك، أنا بمكتبي.

قبّل جبهتي وخرج.

- حاولوا أن لا تتعبوها كثيراً، أعطوها فقط مسكنات.

في لمح البصر رأيتُ أبي، قفاه وظهره ومشيته كأنها لوالدي. كيف لهذا السر الوجودي يضعني أمام أجمل مخلوق في حياتي؟ قبل أن يغادرني الحكيم غسان لم ألحظ هذا، ولكنني رأيت في عينيه ارتسام حيرة كنتك التي تنتاب العشاق عندما تتعطل لغتهم التعبيرية. لأول مرة أشعر بصدق التي تشك في كل شيء، بما في ذلك تسميمها من أهاليها أو عن طريق ممرضة يشتريها جوزيف. الصدفة الغريبة التي رمت به إلى هذا المستشفى القاسي. الدكتور غسان بدا لي مثل والدين بل والدي. عندما مشى خرج من الغرفة ومشى في البهو القديم، رأيت، ارتسم فجأة ظلُّ أبي، وجهه، وقامته. أعطاني ذلك سكونة كبيرة وطاقة استثنائية وإحساساً مشبعاً بالفرح، أنني لم أكن وحيدة.

ليس سهلاً أن تفقد من تحب، لكن أن تفقد أباً، شكل عالمك، وحياتك، وأقدس أسرارك، فكارثة. أن تفقد أباًك معناه أن تخسر أول رجل أحببته في حياتك بلا أسئلة ولا حساب، وأنت على يقين أنه رجلك الأسطوري الأوحده، والأبدية. عندما يخونك الجميع والأقدار الصعبة، تنكئ عليه، أو تنام على صدره. تصرّف والدي لم يتغير أبداً، ظلّ هو هو من طفولتي في الناصرة أو شبّابي في شحتول أو القاهرة، كنت مدللته وحببته ونوره كما كان يقول لي دائماً. كان يكرّر جملة:

- الوحيدة يا اللي حملت جنوني الإعلامي والثقافي هي هذه، حبيتي ماري.



ثم يضغني إلى صدره: لا يمكن للعالم أن يسير بلا مغامر من راقعين ولا
مجانين أحرار.

- أنا مش مجنونة يا بابا.

- بدى ياك تكوني مجنونة، العالم زهق من العاقلين.

لم أعرف أن الزمن القاسي كان يجتئ لي جنونا خاصا، قبلة موفوة
محفوظة في الأعماق، وضع فتيلتها في يد جوزيف، تاركنا له مأمورية
الخراب. لم أعرف أن للأقدار صناعاتها، يُنشئها لك من هو الأقرب إليك.

لم أكن أعرف أن الجنون ليس دائما مشيتك الفردية كما تصوّرها أبي،
يمكنه أن يأتي من سماء فارغة لا نعرف سرها.

التفتُ نحو بلوهارت، ولا أدري كيف خرجت الكلمة من فمي
بخوف، ولكن أيضًا براحة:

- حبيتي، فيه دواء أتناوله قبل النوم؟

- ارتاحي، سأقوم بتحضير كل شيء لك، لن تمرّي عبر المعالجة
الجماعية، أنت وضعك لا يشبههم، بعضهم فقد كلّ علاقته بالدنيا لأسباب
كثيرة.

- لكن لماذا يصرخون كلّ الليل؟



- كل واحد له وضعه الخاص يا مي، ولكل واحدة قصة، وحدها تعرف سرها ومعاني الكلمات التي ترددها يوميًا على مسامع نزلاء العصفورية، قبل أن يُسرق منها عقلها. هناك المرتبطات بأمومة غائبة، وهناك من يخفن من كل شيء، حتى من أنفسهن، وبعضهن من ظلالهن.

- وأنا أيضًا أبدو لهم أكثر جنونًا، ماذا كان ينتظرون من امرأة انهارت كل حيطانها في زمنٍ محدود؟ جيد أني لا أكل ملابسي ونفسي وإني ما زلت حيّة وواقفة على قدمي.

لقد مات والدي وأنا جوعانة إلى حنانه، لقد قضى العمر كله يركض وراء الرغيف الذي ظلّ معلقًا في الأسفار. لحقه جبران، حبيبي وأخي الذي يعرف جراحاتي التي لم يلمسها حتى الأقربون. لم أكن من حديقة نساته لأنني لا أملك قلبًا سهلًا وجسدًا طيعًا، لكنّه كان نبيلًا وجميلًا. قلت له يومًا عندما طال صمته: لا تكتب لي إلا عندما تشعر بالحاجة إلى ذلك. تألم قلبه كثيرًا، رد بحزنه الشفيف: هناك في مشارق الأرض صبيّة ليست كالصبايا، وقد دخلت الهيكل قبل ولادتها، ووقفت في قدس الأقداس، فعرفت السر العلوي الذي اتّخذه جبابرة الصباح، ثم اتّخذت بلادي بلادًا لها، وقومي قومًا لها^{١٣}. ثم ختمتُ درب الآلام بفقدان أم، كانت كليّ وقلبي، فشعرتُني

^{١٣} من رسائل جبران إلى مي. ٩ فبراير ١٩١٩.

فجأة مرمية في فراغ بلا حدود. كانت حائطي الأخير الذي بقي واقفاً. ربّما لاني اتكأت عليه كثيراً، هو ما جعله ينهار بسرعة. ليلاً أبكي بلا حدود. حتى الذين كنت أعرفهم، غادروا المكان أيضاً. اخترت فقط أن أبكي وأنتظر دوري، فسرقتني قبل الأوان. لم يكن جوزيف في حاجة إلى التسرع، لم تكن رغبتني في الحياة كبيرة. تسلّطه وظلمه جعلاني أصرّ على الحياة لأجاً ولكن انتقاماً. أحياناً نقاوم رياح الموت فقط لنرى مآل من أذانا.

- تميّت لو أستطيع أن أكون أكثر قرباً، لكن للأسف، المسافات يحددها المستشفى وليست رغباتي. كان والدي يقول لي دائماً: كلما أصبت بجرح تصعب مقاومته، اخرجني من دائرته، اذهبي نحو أماكن ومساحات خالية من البشر، بها الأرض والسماء فقط والأرواح الصامتة، وارتاحي ولا تفكري في أي شيء. فسافرت في عام ١٩٣٢ إلى إنجلترا أملاً في تغيير المكان والجو أيضاً، لكن شيئاً غامضاً كان يمنعني دائماً من الفرح، حتى السفر، على جماله، لم يكن الدواء. عدت إلى مصر يومها متعبة، لا شيء يجر كسور القلب أمام الموت. سافرت ثانية إلى إيطاليا لاستدراك سفرة لندن، أتابع محاضراتي في جامعة بروجية عن اللغة الإيطالية، وآثارها. أحيينا وتميّت أن أكتب بها مثل الإنجليزية والفرنسية. المرض والسعال الحائض بسبب البرد، لم يترك لي فرصاً كثيرة للتعلم، وربّما العمر المشأب أيضاً. حاولت البقاء في روما، لم ينفع. أدركت أنّ مشكلتي فيّ، في دمي وحواسي في نحي المتعب وليست في الخارج. عدت في النهاية إلى مصر. وفاة أمي كانت قاصمة للظهر. عدت إلى مصر مرهقة، فاستسلمت لأحزاني وكأني

في الأخير، حين أصبح كل شيء أسود، رفعت الرّاية البيضاء من جديد لأعلن أنّي لم أعد قادرة على التحمّل، ففرقتُ في كآبةٍ كانت أقوى مِنّي. أصبحت فقط في حاجة إلى من يقف بجانبِي ولو كذبًا، ويسندني إلى صدره، ويمنحني فرصة للتماسك من جديد. وكان هو، ذلك الهو الذي أخطأت فيه. لقد فات قطار العمر بسرعة وبقيتُ واقفة على الرّصيف القديم أغزل الخيوط احتفاءً من برد شتاءٍ كان على الأبواب، ونسيت أنّه كان بداخلي. كيف نحتمي من برد الدّاخل يا بلوهارت؟

- السّيد جوزيف؟

- ومن غيره يا قلبي؟

- كنت تخمينه؟

وكأنّها المرّة الأولى التي يُطرح عليّ فيها هذا السّؤال.

جد لساني في حلقي، لم أكن قادرة على الكذب.

- نعم يا بلوهارت، كنت أحبه. كنت أرى فيه أشياء لم يكن غيري يلمسها. أكثر من هذا، كان بيننا مشروعُ زواجٍ بعد وفاة زوجته. ظلّ يصرّ حتى نسيت غضبي منه يوم اختار الفرنسية وتركني معلقة بين حلمٍ وخيبة. حلمنا أن نستدرك ما خسرناه بسبب أنانيتي، وتدخلات عائلته، قبل أن نهرب إلى باريس ويتزوج هناك. عذرتّه لأنّ دراسة الطّب كانت كلّ شيء بالنسبة له.

- هل هذا هو سبب الكآبة التي كبرت معك؟

- لا ألتصق بجوزيف كل شيء. مسؤوليته كبيرة، لآتي يومها سمعت صوت الأشياء التي تكثرت بداخلي فجأة مثل شجرة عجوز قاومت العواصف والرياح، فنشفت من الداخل، قبل أن تستسلم للموت. ربما طبيعة شخصيتي أيضًا لآتي تعودت كثيرًا على احتضان الناس الذين كنت بالنسبة لهم حبًا ضافيًا للمتعة. كل واحد كانت له زوجته المصون أو حبيبته السرية التي يخاف عليها حتى من حضور الصالون، ولا يزعجه أبدًا أن يغالظني، ويتقرب مني.

- لقد بذلت جهدًا كبيرًا، لكن الرجل الشرقي لا يتغير بسهولة، يحتاج إلى زمن آخر، لدرجة أن تفكر المرأة على شو الزواج؟ شو اللي رايح يتغير؟ أصلًا شو الفائدة إذا تباع حريتك مقابل زواج لا شيء فيه يغري؟ حكاية طويلة. وحياتك يا آنسة ممتًا أحيانًا أرفض حتى التفكير في الموضوع، سبب خلافي مع أمي التي تريد أن تدفع بي نحو الزواج كيفما كان الرجل الذي يقابلني.

- في الشرق ازدواجية كبيرة هي رهينة ثقافة فيها الكثير من النفاق والخوف من كل ما هو جديد، هو حدائث ومنفتح على الحياة، ولكن في الوقت نفسه يحافظ على رجل الدين الخفي، يتحكم في كل حياته. بلاقي ما لا يُلاقى، لأن لكل واحد مسلكه. لهذا في لحظة من اللحظات، فُكّرنا أغلق الصالون نهائيًا، فقدت كل شهية للعمل بعد وفاة أمي. بعد ربع قرن

من العمل المواظب، كل يوم ثلاثاء، أغلقته. لم أندم على ذلك، الأدب مشقة
نطاق، لكن البشر دوارٌ صعب وغير مأمون النتائج. فجأة، شعرت بنفسي
نبته غريبة في زمنٍ غريب، وعليّ أن أستأصل نفسي بنفسي بعد أن تنافست
الأيادي على نزعي بعنف، وأنا حيّة، فماذا بعد موتي؟ وسط الجفاف
والتهتك الداخلي والجوع العاطفي، سيجعل مني عشيقته، وسيكتب عن
المرأة الوحيدة التي انتقته دون غيره. من هذه الناحية، يكاد كلهم لا
يصلحون، لا أحد منهم كان قادرًا على رؤية نفسه في مرآة العمر الهارب،
مزهو بثقافته التي وضعته في الصفوف الأولى، وذكورته السخية.

(٧)

- لشو بدك طاولة وكرمي؟

قالت الممرضة الخشنة مدام شوكي التي تشبه ملاكًا من الوزن الثقيل،
بصدرها البارز الذي يكاد يفقدها توازنها، ومرفقيها الموضوعين على
خصريها كأنها تستعد لحرب محتملة.

لم يكن لديّ ما أقوله سوى ردّة فعل تشبهها.

- بدك تعرفي، موهيك؟

- أبوه؟ أول مجنونة تطلب طاولة. واحدة تطلب قصرًا، أخرى نبكي
لأن فارس أحلامها تركها وحيدة وسافر بعيدًا. وأنت طاولة! أول مرة أرى
وأسمع هذا!

- أول مجنونة، وربّما آخر مجنونة أيضًا. بدي طاولة منشان أرقص عليها،
لديّ رغبة للرقص حتّى الصّباح. ما بعرف شو اللي حصل لي، لكنّي حابة
أرقص، على الأقلّ يحقّ للمجنون ما لا يحقّ للعاقل. هل الرّقص ممنوع في
العصفورية؟ مين قال هذا الكلام؟ مش العصفورية ملهى كبير يمنع
من له عقل؟ أنا ما صار عندي عقل يا ستي، تحمّليني. فجأة وجدت في
ملهى العصفورية ما يليق بي. مهنتي الجديدة: الرّقص على الطاولات. فيه
شي عيب أو ممنوع؟

كانت المعرضة تتبع كلامي بانتباه شديد وسخرية ضامرة. ضحكت، ثم غمرت الطبيب الإنجليزي الذي كانت ترافقه، مؤكدة له بعينيها الكبيرتين، آتي كنت فعلاً مجنونة، لكن كان عليها مدراتي والتسير معي في جنوبي. مشهد غريب جعلتُ منه لعبتي. من كان المجنون، أنا أم هي؟

- آتي نوع من الرقص تجيدينه يا ماري؟

- كل ما يحرك عقد الأجساد الميتة، ومكانم الرجال المدفونة، خسارة ما معنا رجل؟! سلو، تانغو، تويست، الروك، شرقي. هز يا وز... رقصني يا جلع... الله يرحمك يا عم سيد درويش، يتمتنا بموتك، ونحن لم نشبع من حينك. كم كنت مدركا لأسرار الحياة! كنت تقول دائماً، كل من يسخر من الموسيقى في قلبه تراب محروق بشمس بليدة.

- مهبهه.. درويش؟ مين هذا المخلوق الغريب؟

- الطبال بتاعي.

- مات؟

- أيوه خسارة. بقيت بلا طبال، يا ريتك تعوضيه لأرقص لك.

- راح أجرب على الطاولة، لكن ما أضمن. لن أكون مثل طبالك سيد درويش. أنت متعودة عليه. تعرفين كل هذا وصامتة؟ رقصك سيعطي الحياة للعصفورية.

- وأكثر من هذا كله، أعرف أيضًا الرقص الذي يجعلك تتعبرين كاشفة بلا وعي عن مفاتنك، وكتلك الشحمية التي تفيض عن جسدك بقوة فيظهر شعر عانتك وإبطيك المقرز. بذك أدخل في التفاصيل وإلا بكفيك؟

فجأة صمتت كأني ضربتها على الرأس بقطعة حديد مدوخة، حتى إنني لمت نفسي داخلياً. الضحكات العريضة التي تحول وجهها إلى مهرج بلباس ملون، توقفت نهائياً وحل محلها شيء أسود رأيته يرتسم على ملامحها كالشعبان، حقدٌ غريب اتضحت كل تفاصيل ملامحه، في عينيها، لأول مرة.

التفتت نحو الطبيب.

- سُفْتُ يا دكتور؟ لم يكن الدكتور جوزيف مخطئاً عندما قال إنّ عندما حالة تمرّكز جنسي، وتضخم ليبدو لم يتمّ تصرّيفه بالشكل المناسب والطبيعي، وفي الوقت المناسب، هي تصرّفه بهذا الشكل العنيف ضديّ.

— 44444 —

ضحكتُ.

فہمقہت۔

لم يكن أمامي إلا ذلك وإلا لا شيء آخر إلا الجنون، يحولونك إلى مهزلة أمام الناس وكائنك كائن فوق الحاجة، مضغة في كل الأفواه، وعندما تنتفض، يصغرون فجأة، ويتحولون إلى ضحايا.

"اتركوني يا أولاد الكلب، ليش أخذتموه مني؟ إنكم تقتلونني وهو قاتلي. لا أريد دواءكم وستمكم، أمشي في الشارع وأشحد، أحسن من بؤسكم. رجعوا لي حبيبي أرجوكم. لا أريد أتي دواء. لا أريد أتي دواء!!!!!!".

أغلقت الممرضة الباب، توجهت نحو الطبيب.

- هذه المخلوقة العجيبة، من ساعة ما جاؤوا بها إلى العصفورية وهي تصرخ، كأنهم فصلوها عمّن تحب!

- الناس مساكين، لا أحد يعرف دواخلهم وحرائقهم.

أجاب الطبيب الإنجليزي الذي سحب الممرضة قليلاً إلى الوراء، لا أدري ماذا همس في أذنها؟ ربّما نهبها إلى تهذيب كلامها قليلاً، ممّا جعل وجهها يحمرّ كثيراً وتراجع، وتخرج من المشهد نهائياً. سمعت فقط كلمة حقّية، ثم التفت نحوي، وقال بلغة إنجليزية أنيقة:

- لماذا الطاولة حبيبتني؟

كان مهذباً ومحترماً، يتكلّم بهدوء مخافة أن يوقظ الملائكة.

- طبعاً للعمل يا دكتور، أنا أبسط من هذا الجنون الذي ألصق بي، أنا كاتبة، وكلّ شعني يمرّ عبر لغتي. لا أريد الشيء الكثير، من ساعة ما أصبحت نزيلة هذا المكان وأنا أرجوهم أن يأتوني بكرسي وطاولة، كتبت

بالفرنسية ديواني الأول أزهير حلم، وكتبت بالإنجليزية: The "shadow on the rock". أنا لا أحتاج يا سيدي إلى أكثر من بعض الأفلام، وكراريس صغيرة للكتابة، وحقيتي التي طلبت من الأقارب أن يبعثوها لي. لأنّ مقامي سيطول وليس كما تصوّرت.

- حقيتك الصغيرة موجودة، لا مشكلة، بعثت السيدة شوكت ثأنيك بها.

كانت مدام شوكي قد عادت لغرفتي بسرعة حتّى لا تفوتها رقصتي العظيمة. سلمتها له، كانت منكسرة عندما رأني أتكلّم برزانة. فتحنها، وأخرجت أثقالها، ومجّسم كامى كلوديل: راقصو الفالس. كان الطيب الإنجليزي يتبع كلّ حركاتي.

- نحين النحت؟

- جدّا، والموسيقى أيضًا. هذه هدية من القنصل الفرنسي يوم ناقشنا في صالون ميّ زيادة الأداب العالمية والثقافة الفرنسية. وشاركنا في النقاش، كبارنا الفرانكفونيين، طه حسين، الشيخ عبد الرازق، وغيرهما، وغاب العقاد لأنّه لم يكن راضيًا. أراد أن يطلّع على رسالتي التي كتبها لجبران، فرفضت. قصّة طويلة ليس هذا وقتها.

لم يكن مطلوبًا مني أي شيء، لا أعلم لماذا تماديت في الكلام؟ فجأة كان علي أن ألتزم نفسي قليلًا.

هل كان القنصل الفرنسي يُدرك يومها ما كان يقوم به، وهو يهديني هذا المجسم المقلد من تمثال؛ راقصو الفالس؟ وأن هديته الثمينة ستوصلني في الأخير إلى العصفورية؟ كنت أعرف وضعها ومتعاطفة جدًا مع صاحبته كامي كلوديل. طلبتُ منه عنوان مستشفاهَا، تفاصيل إقامتها، مذكراتها ورسائلها في حفل استقبالٍ بمناسبة اليوم الوطني الإنجليزي، وكان محبًا للآداب والفنون، وعدني وقام بواجبه نحوي يومها. أذهلني نباهته ونقاشه عن الفنون بشكلٍ خاص، وأخبرته أنني أريد التراسل معه، فالذي يقف على عتبة الموت، يحتاج إلى أي جناح يرفق قريبًا من قلبه، لينام في ظله. وعدني بأن يقوم بها هو ضروري.

لقد صنع التمثال الغريب لي قدرًا جديدًا لم يكن في البال. كنت أحب كامي كلوديل بقوة، كفنانة ومؤمنة أنها هي من أعطى شيئًا من الأنوثة لمنحوتات رودان. من حقها أن تحتج على القبلية^{١٥}، لا يوجد فيها شيء من رودان. القطع الأساسية التي نحتتها للتمثال كعامل، لم تكن إلا منها. القبلية لا تشبه في شيء طريقة رودان. الزمن لم يسمح لامرأة مثلها أن تبرز.

^{١٥} هي واحدة من أهم منحوتات أوغست رودان، الذي كانت مساعده وعشيقة.

سرقوا منها حقّها. عندما احتجّت، رموها في مستشفى الأمراض النفسية والعصبية، وهي في كامل قواها العقلية.

على الرغم من المسافات والثقافات المتباينة والتقاليد، أشعري في دوار كامبي، وأنّ رودان وجوزيف من طينة ذكورية واحدة، وبقين واحدًا أيضًا



٢- وَاَنْزَوَيْتَ تَتَاْمَلُنِي؄ كَاَنَّكَ لَمْ تَكُنْ مَعْنِيَا بِالْاَمِي.

(١)

تخترق الشمس الصباحية أشجار الصنوبر الحلبي الكثيفة، والصفصافة
العالية التي تتسامق باتجاه الطوابق العليا. تطل بأعناقها وفروعها على
نافذتي الحزينة، أعمط بلدة كبيرة، أرى النور يتسرب قويًا من النافذة، يتسر
كليًا على سريري.

أحاول عبثًا أن أنام من جديد. هناك شيء في الحياة يجب أن لا يضع،
وكلمًا تسرب من حواسنا خسرناه إلى الأبد.

مكثت في مكاني، أعدت غطائي على رأسي، كما عادت، لا أرى إلا
الألوان التي تصنعها ظلمتي.

الآلام التي كانت تملأ فمي منذ ليلة البارحة، خفت، لكنها انتقلت إلى
دماغي. أشعر بآتي خارج الأرض وخارج المدار، وحتى خارجي. بعض
أعضائي لا تسعفني، ربما لأنني نمت عليها، أو ربما لأنهم خلعوا حساسيتها
من كثرة إدخال آلامهم في فمي وحنجرتي وأعماق الأعماق. أنجسًا من
الفراغ، لا شيء أنقياه.

يبحثون عن ماذا؟ عن قتلي؟

كنت منهكة، وأنا لا أدري ماذا أفعل، ولا حتى ماذا أكتب؟

هل أكتبني أم أكتب هذا الجرح الذي لا يُكتب أبدًا؟ كلما كُتب زاد انساعًا.

لقد تفاقمت جروحي الخفية وليس فقط تلك التي يراها الناس.

أول ما نزعْتُ الغطاء من على رأسي، رأيت على الحائط الأبيض حشرة كبيرة تتسلق بهدوء وسكينة باتجاه السقف. تأملتُها قليلًا، كانت سوداء وملاعها غير واضحة، متفخة. تساءلتُ في أعماقي: كيف أسقطها؟ ثم تخلّيت عن الفكرة نهائيًا عندما جمدت ذراعي، ثقلت يدي عن كلّ حركة، وبدان علي بعيدًا عني.

عدت إلى وضع غطائي على وجهي. شيء ما في داخلي كان يشعل حريقًا، أشم من خلاله رائحة لحمي وهو يتقد على الجمر. تخيلتني أمشي خطوة خطوة نحو المرحاض، ثم رأيتني أسقط، أتهاوى قبل أن ألصق بكلي على الأرض. لم أكن ثقيلة، أقل من ثلاثين كيلو، لهذا لم يكون سقوطي ثقيلًا ولا مزعجًا، لم يحدث أيّ ضجيج، حتّى صراخي بقي في ولم يخرج أبدًا، لا أحد سمعه، ولم يتسبّب سقوطي في أية فوضى.

حاولت عبثًا النوم من جديد، لم أفلح أبدًا.

عندما فُتح الباب، سمعت صرخة بلوهارت بصوتها الطفولي، تلتها ضربة على الحائط مثل الصفعة.

- شو فيه يا بلوهارت؟

- لا ما فيه شيء، بس عقرب كان يتسلق الحائط.

قفزت من مكاني بسرعة وخوف.

- شفته بس ظنيته مجرد حشرة عادية التي تأتي من الحقائق. الحشرات في العصفورية أكثر حرية من البشر.

- هذا المكان يعجّ بكل أنواع الحشرات.

- أختنق. حتى عندما أفتحها، الإحساس بأن الشبايبك الخلفية تمنعني من أية حركة يقتلني.

كانت بلوهارت برفقة الطبيب الفرنسي مورييس لافال، طب عام. فحص فمي وطلب مني أن أضح قليلاً، ثم تلمس صدري، استمع إلى دقات قلبي، تتم: جيد، شوية غطاء سيزول بالدواء. نظرت بلوهارت إلى وجهي البارد فامتلاً دفئاً، مدت لي يدها الناعمة، تلمستها. اشتبهت تقبيلها، الوحيدة في هذا العالم الأصم من يهتم بي. تأملت نقاوة كفها، وكأني لم تقم بأي عمل شاق في حياتها. قبلتها، أحب أصابع المرأة لأن بها شيئاً من اللغة الخفية. لا أحب كثيراً أيدي الرجال لأنني لا أرى فيها أية نعومة، سوى المزيد من اليقين والخوف، والعنف المبطن في شكل نبضة حديدية.

أدخلت أصابعها في عمق شعري:

- كل شيء سيمر بخير، لا تشغلي بالك.

سألني الطبيب:

Comment vous sentez-vous aujourd'hui^{١٦} ؟

Trop fatiguée docteur^{١٧}

Surtout sur le plan psychologique^{١٨}

أضافت بلوهارت وهي تأخذ يدي من جديد، وتقربها من صدرها
بحنانٍ فائض.

- ممنون في قتلي وتعذيبي بعنف، يا بلوهارت.

- لا أحد يريد قتلك آنسة مي. نريد لك الشفاء، والعودة إلى أعمالك
المعتادة، وإلى كتاباتك. أعرف أنها أوجع جرح. بس كويس أنك تكتبين
قليلاً هنا.

- أكتب فقط كي لا تنطفئ الشعلة الزرقاء التي بداخلي.

أسوأ عذاب، هو الأكل القسري الذي مارسوه عليّ بلا رحمة، ليلة أمس.
تخصّصت فيه الممرضة الثقيلة، مدام شوكي، التي كثيراً ما بركت على

^{١٦} كيف تشعرين بنفسك اليوم؟

^{١٧} متعبة جداً يا دكتور.

^{١٨} بالمخصوص على المستوى النفسي.

صدري لتحد من حركاتي، فيتمّ إطعامي على الرغم مني. كلما أكلوني شيئاً،
مرّ كأنّه سكّين حاد، يمرّ ممزّقاً كل شيء في طريقه إلى المعدة.

لا ساء في العصفورية، لا قلب لها أيضاً، حيطان صماء، وغابة أستخسر
فيها خضرتها وجمالها.

أبكي في أعماقي.

- ماذا حدث يا ربّي؟ كيف تركتهم ينكلون بي وانزويت تتأملني كأنك
لم تكن معنياً بالامي؟ لماذا تركتني وحدي أواجه عاصفة الدّل والضغينة
والطمع؟

شعرتُ بأصابع بلوهارت تلتحم بأصابعي بقوة، سمعتُ صوت شيء
يتمزّق في أعماقيها.

كلُّ شيء يموت أمامي بهدوء، ويتحوّل إلى رمادٍ وحفنة يأس.

أناوى بقوة من دون عارضٍ يخفف من هول الصدمة.

أغمض عينيّ لكي استرجع البياض الهارب. أصاب بالآلا جذوى،
فأفكر في الانتحار، الانتحار... أسمع صوت الأخت الكبيرة في داخلية
عينطورة: لا يوجد أكثر ألماً للربّ مثل الانتحار، العذابات امتحان
للنفوس العالية التي تمنح جسدها لإتقاذ الآخرين. خوفي من عقوبة الربّ

يجعلني أنقلص في فراشي، وأبرد، وأكثّر رعباً عما ينتظرني هناك، أنسى - أو
أتناسى - كل ما يقتلني عشرات المرات في اليوم.

أعود فجأة إلى حاضنة أُمِّي، أتملّل في الفراش الذي يشبه رحمها، أقوم
بكل الحركات، أو هكذا يبدو لي. أسكن أُمِّي حتّى النوم ثانية. ربّما كان
مصدر ذلك، بقايا مفعول المورفين الذي يستمر طويلاً محدّثاً في الجسد
ارتخاءً كبيراً.

يتمم الطيب ثانية متوجّهاً إلى بلوهارت، لا أسمع. تقبّل بلوهارت
جبهتي ثانية، أتحسّ بشهوة حرارة القبلة. أتساءل: أمن من همس الملائكة،
صنعت هذه المرأة؟ تضع في فمي قرص المهدئات الأول، أشربه. الثاني
والثالث أشربهما معاً. الرابع بلونه البرتقالي، أشربه منفصلاً بعد ثوانٍ. لا
أسال، لا أشعر بأي ألم، لا أقاوم، أريد فقط أن أشفى.

- شُفّيت حبيبي مي؟ كل شيء يمرّ بسرعة وهدوء.

كنتُ مستسلمةً لها مثل طفلة. تقبّلني من جديد على يدي، أشعر بشيء
غريب في كلّ جسدي، تحضن كَفِّي اليسرى بين كَفَّيها، تهمس في أذني:

- حبيبة روحي، أعود لك بعدما تنتهي من الزيارة الصباحية للمرضى،
وسأبقى معك أكثر. سأتيك بمقترح، أتمنى أن تقبلي به وسيساعدك على
مغادرة هذا المكان بأقصى سرعة ممكنة، شو رأيك؟

- ما زلتِ تأملين خروجي من هذا السجن؟



- سنخرجين، ولألم تصرّين على هذا العذاب؟ جميل أنك لم تسسلمي بعد كلّ الألم، لا يوجد أيّ مبرر لبقائك هنا، مسألة وقت فقط.

- نعم مسألة وقت كما كانت تقول المسكينة التي انتهى بها المؤقت إلى أكثر من نصف عمرها وموتها هنا. هذا هو الذي يسمى المؤقت الدائم. Le provisoire qui dure المؤقت القاتل.

- مهما كان الوجع القاسي، سيتهي يومًا. إصرارك على حقك، سيجعل هذا المؤقت قصيرًا.

تقول بلوهارت بلغة فيها الكثير من النعومة والشفافية.

تلحق بالطبيب، أسمع صوتها في البهو:

- لا تنامي، سأعود.

لغتها تشلّني، وممسها يجعلني أستكين أكثر من أيّ دواء.

أحاول أن أحو كلّ آثار القسوة، أضع الغطاء على وجهي من جديد. أغمض عينيّ، ثم أمضي نحوي بهدوء، أشمّ عطر بلوهارت الذي تتقبه بحبّ، أحلم.

كم كان ذلك الزّمن بعيدًا!

أعود إلى تربتي الأولى التي شكّلتنني كما يُشكّل الطين، أحاول أن أضع نفسي بآتي في بيتنا في الناصرة، في الطابق العلوي، حيث أول ما كنتُ أسمعه في كلّ صباح، هو صوت العصافير، ممزوجاً بريح خفيفة تذكّرني دومًا بأنّ الربّ يسمع كلّ نداءاتي الخفية التي لا أستطيع إخراجها. أقوم، أندرج نحو الشرفة، أتنفّس طويلاً، يأتيني عطرٌ ما، مزيجٌ من بخور الجامع الأبيض والكنائس المواجهة لي، التي أراها من سطح الدار. أمّد كفيّ الصغيرتين، أقطف أشعة شمس لذيدة تشبه الحلوى المملّنة، أحاول أن أذوقها بلساني، أستنشقها دفعة واحدة كما الطّفلة الحاملة لدرجة أن أقول في خلوتي: لا شيء يساوي هذه اللحظة التي تسرقني نحوها مثل أمّ حنون. التصق بها، لأنّي بدونها، سأخسر كلّ شيءٍ بها في ذلك علاقتي بالحياة التي نشدّ اليوم على خيط رفيع لا أريده أن يتقطّع.

فجأة تتمزّق تلك الغشاوة الجميلة، تخترقها الممرضة مدام شوكي، بوزنها ودمها الثقيلين، التي كتفتني أول مرّة، بجاكيت المجانين، وهي تصرخ: القيام، النهار طلع. أنأمل وجهها من وراء الفراش. على الرغم من ملاطفتها لي من حينٍ لآخر، حينما تعود إلى إنسانيتها، أرى البشاعة مجسّدة أمامي بكلّ تفاصيلها، وكتلها الفائضة على الجسد كنحتٍ بائس تركه صاحبه بكلّ زوائده. تسرق غفوتي بشكلٍ فجائي. أدرك بسرعة أنّي في العصفورية حقيقة وليس مجرّد كابوس عابر، وأنهم قادوني إلى هذا المكان لتعذيبي وقتلي بشكلٍ يومي على مرأى من الناس والله، وبتواطؤٍ معهم.

كيف للرب أن يتواطأ مع القتلة؟ يحترق الجواب في خوفي حتى من نفسي. ربّما كانت بدايات الجنون!

مات الذين كانوا هنا، وملؤوا الحياة عليّ. غادروا دفعة واحدة، لدرجة أنّي أشعر أحياناً أنّهم تخلّوا عني بقصدية مسبقة، أو أنّ الرب يعاقبني عن طريق الخطأ، فأنا لم أفعل ما يؤذي أحداً، ولا حتى ما يؤذي. أخي الصغير مات مبكراً، تاركاً مكانه فارغاً في العائلة، كنتُ كلّما اجتمعت العائلة حول طاولة الأكل، رأيت مكانه بظله ونوره. أمي أيضاً لم تكن قادرة على نسيانه، كلّما وضعت الصّحون على الطاولة، وضعت صحنه في مكانه الدائم. على الرغم من وفاته المبكرة، كانت تراه شاباً قبل الأوان. والدي الذي هان من الكواسر، مات في حجري وتابع آلامه القاسية يوماً بعد يوم، كلّما ضاقت بي سبل الدنيا، رأيته جالساً، يتأملني كأنه لم يمّت أبداً، يختبر صبري عليه، وشجاعتي التي كثيراً ما خذلتني. تبعه الرجل الحالم والعاشق دوماً، الذي عوّض أخي الميت؛ جبران. سحرني بلغته وسحره المدوخين، كان يريدني قريبة منه، بينما كان هو فيّ، جزءاً منّي. لكنني رفضت أن أكون مجرد رقم في حديقة نسائه. وكان لي رجل عشت فيه معه، كنتُ أحبه وكان يتحين فرصة رصاصة الرّحمة. جبران لا يشبهني في شيء، كبر في الحرية ومات فيها. بهذه الطريقة، لم أطالبه بأن يكون لي، لأنّي أعرف سلفاً أكثر من غيري، أنّ أمراً مثل هذا مستحيل. الرجل حيوان بلا رادع نفسي، المرأة هشاشة مفرطة. عند بعض الذّكور، لا يمكن تفادي غريزة التعدّد، ربّما نتجت من الإحساس التاريخي بالقوّة والحقّ في كلّ شيء، والحقّ المطلق في المعنى

القصوى. كنت شيئاً آخر، تربية تشبه السجن، أحرقت كل عفويتي، امرأة شرقية، أريدُ رجلاً لي وحدي، أموت وأحيا من أجله، فيه وبه، لا أفل الشريكة في الحب، أو الشريكات، الشراكة في الحب في صف الجريمة، أمر قاتل، مصدر كل الأحزان الثقيلة.

كنت أرى ذلك في عيني أُمّي الحزيتين ونساء المدينة القديمة، لهذا فبست جزءاً من العمر، وربّما العمر كله، أبحث عن الرجل المستحيل، حتى انقضى العمر ولم أجده، ويوم ظننتُ أني وجدته، لحظتها سمعت الطلق الناري الذي اخترق القلب وكل الغشاوات المحيطة به. جردني جوزيف من كل شيء، وتركني خاوية، فارغة، كالقصة، موجوعة. لكنّي لست نادمة إلى كل هذا الحد، لأنّي مسؤولة عن كل ما فعلته، ولا أحمل أحداً مسؤولية مسلكي القاتل؛ طريق الخراب الذي مشيت فيه دون أن ألتفت ورائي، ظناً منّي أنّي كنتُ أسير في طريق الحرير. لم أكن قدّيسة على الرغم من أنّ والديّ اجتهدا لذلك. لو قادني القدر نحو ذراعي جبران، كنت طحته بغيرتي وافترقنا بسرعة بشكلٍ بائس وحزين، وحقد لا يمحي. نعم أنا سيدة الأقدار الحارقة، Je suis la femme fatale qu'on ne peut éviter. لا يوجد الفراق السعيد. رجل نشأ في الحرية ومات فيها، لا يمكنه أن يدرك حرائقي مهما تواضع معي، كان سندي وصديقي وأخي الذي لم تلده أُمّي، وحببي الآخر. موته دمّرني، ماتت بعده كل الأشياء، حتى الحياة. نخطئ إذ نظنّ أنّ من منحهم الأقدار لنا طواعية، هدية أبدية، وأنّها لن تأخذهم منا أبداً. للحياة مزاجها المجنون الذي لا أحد يعرف

سرّه. جاء موت أمي ليعرّيني من كلّ، ويطوّح بي بكلّ قواه، في شرايين
المدن الكثبية. كانت أمي سيّدة الأناقة والجمال والحب، منحني كلّ شيء،
بها في ذلك عِقْدَها، عِقْدَ جدّتها من اللؤلؤ النقي الآتي من بحار الخليج،
وخرجت من هذه الدّنيا. تمتّمت وهي تطوّق رقّتي به: سيّميكي، يا
عذراني، من الأرواح الشريرة.

فجأة وجدّتي وحيدة في عالم شعرت يومها بأنّه لم يكن لي. تصرّخ امرأتها
في أحد أجنحة العصفورية: حرام يا ربي، حرام أن تنظر كمن يسلّ.
ولا تصرّخ مثلما فعلت مع سيّدنا المسيح، ألم يكن بيدك أن تنقذه من قلة
الحيانة، وحراب الرّوم؟ حرام، لماذا تركتهم يقتلون حبيبي ويرموه من أعالي
جبل النّليج؟ قتلوني إذ قتلوه. أحاول عبثاً أن لا أسمعها.
العزلة موتٌ بالتقيّط.

أحتاج إلى أن أقرأ وأكتب، لكي لا أموت اختناقاً، أن أغفو أكثر ولا
أستيقظ.

لم أكن امرأة خارقة، امرأة عادية، مثل الشّمس والماء والهواء ليس أكثر،
كلّ أبوابها كانت مفتوحة على التّور، فانسدّت فجأة بدون سابق إنذار، خشي
بابها الطفولي الأول الذي لم يكن سعيداً دوماً، أغلق حتّى لا أهرّب له كلّ
انتابني خوفٌ من هذه الغاية.

لم تكن مدرسة الزاهبات العذريات في الناصرة مخيفة فقط، ولكن متحركة في مصائر الأطفال الآتين إلى الدنيا بفرح، فيُعلق عليهم في علبة. أهل الناصرة عادةً، يسجنون أبناءهم في الدين، وهم لا يدرون أنهم يقتلون جزءاً من حريتهم وعفويتهم، وحتى إنسانيتهم، قبل أن يكبروا، تكون كلّ الحيطان التي ربّوها فيهم قد التفت وتشابكت وانغلقت، ويموت اللباب الذي يتسلّق ويتشر عليها بحرية، ويحفّ نهائياً، ثم يصبح خيوطاً وحبالاً خائفة.

تلك ميّ؛

تلك أنا المرهقة من تبعات الرّب وحسابه الشنيع الذي أخافوني به منذ اللحظة الأولى.

مع أنّي لم أفعل في حياتي ما يغضب الرّب أبداً. دين أمي كان جافاً، ودين أبي لم يكن أقلّ. في كليهما لم أجد ما ركضت وراءه طوال حياتي: الحرية. ربّما تشابه الأديان كلّها في هذا.

هذه الطفلة التي فتحت عينيها، في قرن الحروب الكبرى، والفتوحات العلمية الباذخة، هي أنا. فقد كبرت في فراغ الرياح وخوف الأيادي الناعمة للأخوات اللواتي كن ينزعن منّي كلّ اشتهاٍ ينشأ في داخلي.

لم تكن في رأسي مدينة أخرى سوى الناصرة، الناصرة التي صنعتها بالفرح وأشواق الغياب، كنت سجيبتها. أحببتها، لم أكرهها حتى عندما قست عليّ. هناك مدن تشكّلنا من تربتها، تمنحنا عطرها وعاداتها وألوانها وأصداؤها كلّ يوم، من الفجر حتى آخر الليل، نمنحها العفوية وسحر الطفولة. من حين لآخر تجرحنا بسكين حاد، فينزل من أجسادنا وأعمقنا دمّ أسود، وتمنحنا الخوف والأسئلة المستعصية، ونظّل العمر كلّ نبض عن ظلّ فيها نستكين إليه أبدياً. حتى والدي وهو يتعدّى من أرض فلسطين تجاه بيروت، لم يفكر في شيء بديل، سوى في وضعي في داخلية مدرسة راهبات الزيارة في عينطورة. كان يدرك جيّداً أنّه كان يحاصر قلبي بالمعادن الحسنة، وبلغه الموت والاستغفار الدائم، وبدل أن يضع في جسدي نوراً سخياً، منحه مساحة ضافية من الموت والظلمة القاسية، لم أكن في حاجة لها لاستقيم وأقي نفسي من مزالق الأخلاق.

قال أبي وهو ينظر إلى عينيّ الحائرتين:

- أنت بأحلى داخلية، الدراسة والأمان والاستقامة.

- معك حق يا با، بس شو الاستقامة؟ أنا مستقيمة.

- أنت مستقيمة لكنك لست العذراء، أريدك أن تكبري في حبها وظلّها.

- ما فيه حدا يا با، يمكن يشبه العذراء.

- كوني فقط بالشكل الذي يرضيك ويرضيني، ويرضي أمك على الخصوص.

- سأكون يا با، بمشيئته.

في النهاية لم أكن إلا أنا.

كنت أتمنى أن أقول له من كل قلبي: اتركني يا با على سحجتي الأولى، فقد ولدت حرة، على تربة حرة، وتأكد أنني لن أختار إلا الحياة. الحياة وحدها بكل حقائقها وأوهامها، كانت رهاني وحبي الأوحد. عندما كنت أقرأني في أوقات فراغي، لا أجد شيئاً شدّ اهتمامي مثل الحياة والحرية.

(٢)

الصعود إلى أسفل، تنطبق هذه المفارقة عليّ تمامًا. من السماء التي كنتُ
المسها كل صباح، إلى لا شيء. أعتقد أنّ هذه الحالة لا توجد إلّا عندنا، كانّ
المجتمع كلّ كان يتربص بك، لا عدو له إلّا ي.

عندما أسمعهم وهم يتسابقون على التّعوت، أحجل من نفسي.

لقبني ولي الذين يكن بملكة دولة الإلهام، خليل مطران بفريدة العصر،
ومصطفى صادق الرافعي بسيّدة القلم، وشكيب أرسلان بنادرة الدهر،
ويعقوب صروف بالدّرة اليتيمة، والأب أنسطاس الكرملّي بحيلة الزمان،
والشاعر شبلي الملاط بنابغة بلادي، ومصطفى عبد الرازق بأميرة النهضة
الشرقية، وفارم الخوري بأميرة البيان، وعبد الوهاب العزام بالنابغة
الأديبة. يمكنني أن أعدّ الألقاب التي انطفأت فجأة يوم سرقوا منّي قلبي.
الوحيدون الذي ظلّوا ينادونني باسمي بلا زوائد، هم المستشرقون، لويس
ماسينيون، كارلو ألفونسو نالينو، جوزيف شاخت، الكوندي دي غلارزا،
ويندل كليلاند رئيس الجامعة الأمريكية بالقاهرة، وغيرهم.

الجمل عندما ينوخ، يكثر دَبّاحه.

لماذا لم ينفعني أيّ لقبٍ من هذه الألقاب؟ لماذا تخلى عني جميع الذين
منحوني إياها باستثناء الأموات، بهذه السرعة الغريبة، وكأني لم أكن؟



بقتلني الكلام. يحيني الكلام.

اشعر أحياناً أنّي ظالمة، وغير عادلة في أحكامي.

لم يكن كلُّ شيء أسود.

لا أدري لماذا لا أرى من القنينة إلّا متصفها الفارغ أبداً؟ لماذا لا أرى الجهة العامرة؟ أضحك، أضحك في ظلامي. يتتابني وجهها أبي وأمي، فأصمت، واكتفي باقتفاء خطواتها في هدوءٍ وسكينة. شوي شوي يا با، الله يرضى عليك، تعبت من الركض وراءك. أكاد أصرخ من شدة التعب، وأنا أركض وراءه بين المدارس، يمشي ولا يلتفت. هل كان أبي يسمعي ويتعمّد ذلك لكي أستعمل مخزوني المخبأ من الطاقة المتخفية؟ ربما. كلامه يجعلني أقول: نعم كان يتقصّد ذلك. كان يكرّر دائماً عليّ نفس الجملة: فينا شيء كامن يا ماري، لا نراه لكنّه موجود، وعلينا أن نوقظه في اللحظات الأصعب التي تحاذي اليأس. لم أسأله عن التفاصيل على الرغم من أنّي أعرف جيّداً رأيه.

أركض وراءه، حتّى ألحق به.

- ما قلت لك إنّك قادرة على اللحاق بي وتجاوزي؟

مشكلتي الوحيدة أنّ عقلي ظلّ منفصلاً عني، حرّاً كما عصافير الجليل.

حبُّ والدي كان كبيراً، وحبِّي لهما كان أكبر، لكنَّه مع الزمن، أصبح حبِّي أقلَّ من أوامر ودروس الابتدائية في مدرسة الراهبات اليوسفيات^{١٠}، في مدينة الناصرة، ثم في داخلية عينطورة^{١١} في جبل لبنان، ثم في مدرسة الراهبات اللعازيات^{١٢} في بيروت. كانت الضوابط ثقيلة وقاهرة لنداءات الدّاخل، وجّهوا حبِّي للرّب، أكثر من حبِّي لوالديّ.

لا للقيّنة وجه آخر أكثر امتلاء.

لما كنتُ تلميذة في مدرسة الراهبات بعينطورة، كنّا نُكَلَّفُ بإلقاء خطب، تساعدنا المعلّمات على إنشائها. كان هذا يدفعني إلى التّأليف، والمشاركة، والمغامرة في إلقاء الخطب التي تميّزتُ فيها بالفرنسية وبعدها بالعربية، إلى يوم ظفرت بالجائزة الأولى في الإنشاء في هاتين اللّغتين. ولما ذهبنا إلى مصر، وتسلّم والدي تحرير المحروسة، أخذتُ أنشر فيها بعض المقالات، وشرعت في تحسين لغتي العربية أكثر، من أجل الكتابة وليس الخطابة فقط. لم أقطع علاقتي باللّغة الفرنسية، فقد كانت وسيلتي للتخفّي والفرح، وقول ما لا يقال. عندما كتبت ديواني الأول^{٢٣} أزاهير حلم، باسم مستعار، إيزيس كوبيا، الفرنسية كانت سرّي اللّغوي الكبير الذي تتخفّى فيه كلّ ألامي من حبِّ جوزيف وخيبته. لما قدّم الطّيار الفرنسي فيدرين إلى مصر،

^{١٠} من سنة ١٨٩٢ إلى ١٨٩٩.
^{١١} من سنة ١٩٠٠ إلى ١٩٠٣.
^{١٢} سنة ١٩٠٤.

^{٢٣} Isis Copia, Fleurs de rêves. 1911.

طلب مني أن ألقى شيئاً لاستقباله، ألقىت بدل الخطب التقليدية، نشيداً بالفرنسية، نشرته الكثير من الجرائد العربية والفرنسية، شجعتني هذا على المضي في التحرير والكتابة. بعض الصدف فيها من الإدهاش ما يريح ويعملنا نفتح أعيننا عن آخرها، بل تغير مصائرنا كلياً. حدث أن احتفل بتكريم الشاعر خليل بك مطران،^٢ بمناسبة إنعام الخديوي عليه بوسام سام، وكان جبران خليل جبران قد بعث بخطبة في الحفلة لتعذر مجيئه، فوقع الاختيار عليّ لإلقائها، فوجدتني في مجمع حافل من الأدباء، أنا الصغيرة الخجولة. تخطيت الحمرة التي علت وجهي، ألقىت كلمة جبران، ثم عقب عليها بكلمة من تأليفي. استغرب الناس، من هذه الفتاة الصغيرة التي تعتلي المنصة بلا خوف، وتلقي كلمتها ببلاغة عالية؟ هتفوا لي هتافاً كبيراً، جعلني أزهو بنفسي. انتشيت بقوة وأنا أرى الأيدي ترتفع صوبى، لدرجة صرْتُ أحلم بأن أكون أديبة كبيرة. ألم يكن جبران إنساناً عادياً، قبل أن يصبح إلهاً صغيراً؟

لم يكن جبران حبيبي الذي أسرتني كتاباته، كان أمانى، وحائطي اللغوي.

لا أعرف ما الذي حدث لأجدني ملتصقة بقلبه مرة أخرى بعد أن دفنته في قلبي، قبل دفنه في كلماتي وتربته البعيدة؟

^٢ "كلن لمى سنة ١٩١٣.

لمسة خائنة أحدثت فجوة في أعماقي يصعب رتقها أو ملؤها. برئت فلم
الرصاص وفتحت الكراسية عن آخرها.

لا أدري ما الذي قادني نحو جبران في هذا الليل الهادئ، والملي
بالسكينة؟

لقد مات مخلّقا وراءه خرابًا لا يمكن فهمه بسهولة.

انتابني شهوة لم أكن قادرة على مقاومتها فقط للكتابة له، كما لو كان
حيًا.

من بين كل الذين عرفتهم، وحدك كنت هناك، في ذلك الأفق البعيد.
علامة نور تختلف عن كل شيء، حتى نفسك، كما عرفتك في البداية. كنت
ترتدي لباسًا من غيم وأشعة، لم أتبين وجهك أبدًا من شدة الهالة التي كانت
تحيط بك. أتجه نحوك بحثًا ليس عنك فقط، لكن عمّا تخفيه في الأعماق لي.
هل بقي شيء لي بعد كل تلك النسوة؟ ليس المهم أن تحبني، الأهم أن تكب
لي، وتحسّني بأنّي امرأة يمكنها أن تصبح حبيبتك الأبدية، عاشقة،
معشوقة، مجنونة بسبب رجلٍ أشعرها بوجودها ثم جنتها. حلمي الأكبر
كان أن أصبح كل شيء لرجلٍ واحد، كما كانت كامى لرودان، قبل أن
يقهرها يقيقه المميت والقاتل. أنت لم تمنحني تلك القرصة وسط جيشك
النسوي؛ إيميلي متشل، ميشلين، ماري هاسكل، جوزفين بيودي،
شارلوت تيلر، سلطانة ثابت، مارييت لوسن. أين مكاني حبيبي في هذا

الخديفة المعطرة؟ كان كل شيء فيك محتلاً من نساء أخريات. عندما صنمت أن أركض نحوك فقط لأضمتك، وأرى الشهوة في عينيك، نربت من كفي ومن بين أصابعي، أو لنقل سبقتني لأنني أنا أيضاً كنت بين موتين. الموت الذي تبع وفاتك المبكرة. الأحباب يموتون دائماً مبكراً حتى لو عشنا قروناً بصحبته. والموت بالتقسيط الذي أنا فيه، يوقظني كل صباح، ويقنني خطاي قبل أن يُجهز عليّ يوماً ما. كل يوم يمضي أقول له شكراً إنك أخفقت في سرقة روحي. كم من مرة تعلقت الكلمات في حلقي لأقول: تعال اسرقني إليك؟ أعتقد أن العقاد، على الرغم من كل أنانيته وغبته المجنونة من كل ما كان يحيط به من رجال، منك ومن لغاتهم، كان محقاً حينما قال لي يوماً: إذا أردت أن تعيشي مزمقي هذه الغشاوة الوهمية، اتلي كل ما يسرق حريتك. لم يكن قادراً على معرفة أنني أنا أيضاً كنت أحتاج إلى رجل يمزقها بحبه وجبروت قوته العاطفية. رجل يحبني، ويستطيع أن يفعل بها ما يشاء، ويرتقي بي نحوه، ولا يمنحني لبؤس الندم والام والحياة.

ما الذي أتى به إذن في هذا الليل البارد دفعة واحدة كالنهر الجارف؟

كل شيء بدأ من لحظة صنعها الآخرون قبل أن تصيبي بقوة.

هناك لحظات في الإنسان تصنعها الصدفة الغريبة هي من يرمي بالإنسان نحو مكانٍ مضاء، أو نحو ظلمة داكنة.

من كان يظن أن الطفلة التي أدهشت الكثيرين، في عز الربيع الساهر،
في عز ضجيج حرب عالمية، كانت تكبر بهدوء، عندما صممت أن تغير
صوتها لجبران الغائب بقراءة رسالته في تكريم صديقه خليل مطران،
بمناسبة تقليده وسامًا هامًا من الخديوي عباس حلمي، في ساراي الجامعة
المصرية القديمة، وحضره نيابة عن الخديوي، شقيقه، الأمير محمد، وكبار
السياسة والأدب. التفت الأمير نحو نديمه، قائلاً: يسرنا وجود الشاعر
البلبكي في بلادنا، وسوف نقربه. وزاد بعد دقيقة بصوت منخفض: إننا
الشاعر طائر غريب المزايا، يفلت من مسارحه العلوية، ويحيي هذا العالم
مفرّدًا، فإن لم نكرم، يفتح جناحيه ويعود طائرًا إلى موطنه^{٢٤}.

في الحقيقة، سليم سركيس، هو صاحب فكرة توريطي تلك الورقة
الجميلة، التي جاءت بعدها هزات حياتية لم أكن أتصوّرها، فقد وقع اختيار
صاحب مجلة سركيس عليّ لإلقاء كلمة جبران، لا أدري من أين ولا كيف
جاء هذا الحماس الذي منحني فرصة أن أكبر بسرعة؟

- لا بد من ميّ، ولا أحد غيرها، صوتها يجمع بين النعومة والثقة.

- نعم، وسيكون جبران سعيدًا أن تقدّمه امرأة من نفس كاره، ويقدّرها
جدًا.

^{٢٤} مي زيادة. كلمات وإشارات. ص ٢٤

لم يكن أحدٌ يعرف - باستثناء والدي الذي علمني فنون الخطابة - أنّي كنت خطيبة حقيقية، فقد وقفت للمرة الأولى^{٢٧} في حياتي أمام كوكخي الأخضر، في ضهور الشوير في جبل لبنان، وألقيت للمرة الأولى خطبة احترمتُ فيها كلّ الوقفات والتفخيمات التي علّمها لي والدي ومعلمي في مادة اللغة العربية.

كان عليّ أن أكون مسؤولة في قراءة رسالته كما لو أنّه هو من قرأها، في الحفل الكبير الذي أقيم في بهو الجامعة المصرية بمناسبة الإنعام عليه بالوسام الرفيع.

قبل سنة واحدة من هذا الحدث، وبشكلٍ غريب، كنتُ قد بعثت رسالة لجبران أعترف له فيها بسلطانه الكتابي عليّ. مصيري مع الرسائل خطير، كلّ رسالةٍ سحبتني نحو دوارٍ لا أخرج منه إلّا بصعوبة كبيرة، يوم كتبتها، لم أكن أعرف أنّ تلك اللحظة التي خطّطتُ فيها حروفي الأولى لجبران، ستضعني تحت قدم إليه حرّ، لم أكن قادرة لا على احتوائه، ولا حتّى على مجاراته بعدما قرأتُ له الأجنحة المتكسرة^{٢٨}. عندما أقرأ رسالتي له اليوم، أجدني شديدة الغباء. كان الرجل بعيداً بسنواتٍ ضوئية عن كلّ ما كان يحيط به: أشاركك في المبدأ الأساسي القائل بحرية المرأة، كالرجل، يجب أن تكون المرأة مطلقة الحرية بانتخاب زوجها من بين الشبان، تابعة بذلك

^{٢٧} ١٥ لوت ١٩١١.
^{٢٨} نشرها في ١٩١٢ في المهجر.

ميوها ولهاماتها الشخصية، لا مكتيفة حياتها في القالب الذي اختاره له
الجيران والمعارف. حتى إذا ما انتخبت شريكاً لها، تقيدت بواجبات تلك
الشراكة تقيداً تاماً. أنت تسمي هذه سلاسل ثقيلة حبكتها الأجيال، وأن
أقول إنها سلاسل ثقيلة، نعم، ولكن حبكتها الطبيعة التي جعلت المرأة ما
هي. فإن توصل الفكر إلى كسر قيود الاصطلاحات والتقاليد، فلن يتوصل
إلى كسر القيود الطبيعية.

كم كنت بعيدة عنه في تلك الرسالة الأولى المرتعشة والثقة من
خرافاتنا التي أبطلت الحياة مفعولها؟

كان جبران رجلاً ضبابياً.

إله من غيم ومطر وعواصف، لم يكن عادياً، وكنتُ عشبة خضراء في
مهبّ الدّين واليقين.

ألحن أحياناً تلك العلاقة مع الأدب من أين جاءني، كان يمكن أن
أتحول إلى صحفية نشيطة كما كان أبي يريدني.

تلك الليلة ٢٩ الربيعية كانت مذهشة، كانت حاسمة في تكويني، غرن
كل شيء في نظامي الحياتي.

كان حفلًا كبيرًا، أرى اللحظة كل تفاصيله ووجوهه. وزير المعارف، حشمت باشا، والعالم اللغوي الكبير توفيق رفعت، وعبد الوهاب باشا آل قرطاس، مبعوث البصرة، وعلي صادق، وكيل محافظة القاهرة، وإدريس بك راغب، السياسي الكبير، ونعوم بك شقير، مدير قلم التاريخ في حكومة السودان. كان الحفل حدثًا، وكان عليّ أن لا أخطئ في أية حركة، ذلك يعني الموت بالسكتة الفجائية.

افتُتح الحفل الكبير بالترحيب الاعتيادي.

- وإننا إذ نرحب بأساطين الفكر ورهبان القلم، حملة مشاعل المعرفة من كبار الكتاب والأدباء، وأهل الفكر والثقافة والصحافة والسياسة، والذين، من شتى بلدان العالم العربي، والآن نحن على موعد مع أحد حراس الفكر ورعاة الأدب، ليتفضل صاحب السعادة سمو الأمير محمد علي توفيق باشا، نيابة عن مولاي الخديوي عباس حلمي الثاني، وحين يكون عرس الليلة من أجل خليل مطران، فلا بد أن يُشارك بالكلمة أجباء وعشاق مطران ورفاق رحلته مع الكلمة الرقيقة. نعتز بلا حد بالأرجوزة الرشيقة التي أرسلها من المهجر الشاعر الفنان الأديب المعجزة، جبران خليل جبران، فقد بعث أيضًا من بوسطن بأمریکا، برسالة عنوانها الشاعر البعلبكي. ومن هنا، من سراي الجامعة المصرية تشدو لكلماته بيتنا، الأدبية الشابة رقاقة الكلمات، عذبة الحديث، أسرة الجميع؛ الآنسة مّي.

قرأت، وكنتُ مثل طير في الفضاء الواسع، لا قوة تمنع تخليقه.

في ذلك اليوم ولدْتُ.

كان التصفيق بلا حدود، لدرجة أن بقيتُ زمناً طويلاً واقفةً وأنا أحاول
أن أكتُم دموعي التي فاضت بعد الإلقاء.

كان أبي في أقصى درجات السعادة يومها، وهو يقرأ بصوتٍ مسموعٍ من
صحيفة الأهرام، عن النشاط وعني، بينما ظلَّت أُمِّي الحبيبة نزهة غارقة،
تقرأ المقطع، والمؤيد.

اسمع يا إلياس شو عم بتقول الجريدة: مَيَّ أخذت بمجامع القلوب،
وحَرَّكت العواطف، فاستعاد الحضور جملها البهية، وعباراتها الرقيقة.
يحكون عن مَيَّ أكثر من مقتل الدبلوماسي الإنجليزي.

- الاحتلال أقسى شيء على الشعوب، يا نزهة. يتحمَّل الناس ثم فجأة
تصير مو فارقة معهم، يرمون بأنفسهم في أتون النار وحرائقها التي تُنْعِ
رفعُها بسرعة. اليوم دبلوماسي، وغداً ثورة بلا حدود.

كنتُ سعيدة بتصريحات من حضروا، لكنِّي كنتُ في أعماقي، مشدونةً
إلى شيءٍ آخر.

- بدي أعرف بس شو كتب عني لطفي السيد؟

فهمني أبي بسرعة.



- لطفي السيد يقول التالي: ألقت مي خطبة بليغة، لا يعرف أيها كان له الحظ الأكبر والتأثير، بلاغة الخطبة أم فصاحة الخطبة وحسن إلقائها؟

- يا الله، كم هو كبير هذا الرجل!

نلك كانت وسيلتي الجميلة لأقول لجبران، إلهي الصغير، كم أنت كبير في حضورك وفي غيابك.

وجدتني فجأة في مدار رجلٍ موزع بين نسائه وحبيبته الوحيدة، الحرية، مات وهو يحضنها في أمريكا.

كانت له نساؤه وكانت لي أوهامي، لهذا توقفت^{٢٠}، لأكون لنفسي. وتوقف هو بكلمة حفظتها عن ظهر قلب: الأفضل أن نبقي هنا، هنا في هذه السكينة العذبة، هنا نستطيع أن نتشوق حتى يُدنيا الشوق من قلب الله^{٢١}.

عاش بين عشرات النساء مغتنيًا شهواته وجنون ألوانه، وعشتُ بين عشرات الرجال اشتغوني، دفعة واحدة. رجال كانوا بصدد صناعة عالم جديد، كلما اقتربت منهم، صغر الكثير منهم. كنتُ مدركة للعبة الشهوة التي سجنتها في أعماقي مدارس الزاهبات. إكتشفتُ وأنا بينهم في الصالون، أن هذا العالم الجديد الذي كانوا يبشرون به ليل نهار، محكومٌ عليه

^{٢٠} بدأت هذه المراسلات بينهما، في سنة ١٩١٤، وتوقفت في ١٩٣١.
^{٢١} رسالة جبران إلى مي موزعة في تشرين الأول ١٩٢٣.

بالموت اختناقًا، اليوم أو غدًا أو بعد مائة سنة، ما دامت المرأة لا سلطان لها فيه، ولا تشترك في صناعته. تمنيت أن أصرخ بقوة حتى تقطع أحبال الصوتية: أيتها الرجل، لقد أذلتني، فكنت ذليلاً، حررتني تكن حرراً^{٣٢}. لكنه لم يكن يسمع إلا لأنانيته ولحدائثه جبانة صنعها على مقاسه، كنت أدرك أن سنونوة واحد لا تصنع ربيعاً^{٣٣}. من يشكك في لطفي السيد، إسماعيل صبري، أحمد شوقي وحافظ إبراهيم، خليل مطران، عباس العقاد، صادق الرافعي، أحمد زكي، رشيد رضا، مصطفى عبد الرازق، سلامة موسى، شبلي شميل، إسماعيل مظهر؟

عندما انتهيت من قراءة رسالة جبران على مسمع الجميع، اندهشت من الناس الذين صفقوا بقوة لي.

أفرحني كثيراً أني أصبحت فجأة مهمة وامرأة في المدار، عندما قام الأمير محمد علي توفيق، وصافحني. ما أزال أذكر كلمته الكبيرة:
- آنسة مي، إننا نهتج أنفسنا بك.

كبرت بسرعة كفاكهة سرقت منها العديد من مراحل النضوج. عندما رأيتني أنضج من خلال الجرائد التي تحدثت عني كثيراً، ومن خلال أنه

^{٣٢} كلمات وإشارات. ٤٠-٤١

^{٣٣} مثل فرنسي. Une hirondelle ne fait pas le printemps.

الكثير من كبار الأمة، كان عليّ أن أرمم كلّ الهزّات العنيفة والشروخ التي أحدثتها الشهرة المبكّرة.

الحياة في النهاية ليست ما يظنّه فينا الآخرون، حتّى ولو كانوا صادقين، لكن ما نصنعه بها نحن.

أخرجني فجأة من غفوتي، الصّوت المجروح والمبحوح، الذي كان يأتي من ناحية مباني الأقواس:

- حرارارار يا ربّي، حرارار أن تنظر إليّ كمن يتسلّى، ولا تصرخ، تمامًا مثلما فعلت مع سيدنا المسيح، لماذا؟ ألم يكن بيدك أن تنقذه من قبلة الخيانة، وحراب الروم؟ حرارارارار، لماذا تركتهم يقتلون حبيبي ويرمونّه من أعالي جبل الثلج ليتحوّل إلى أجزاء أكلتها الذئاب الجائعة؟ قتلوني إذ قتلوه.

أحاول عبثًا أن لا أسمعها، لكنني لا أفعل شيئًا آخر سوى سماعها.

(٣)

مدّت بلوهارت يدها بعد أن أنهت دورتها الصباحية، نحو الكتاب الذي كان ينام على الطاولة الصغيرة. *مراسلات كامى كلوديل*. هي من أتر لي به من مكتبة العصفورية. تأملته قليلاً، ثم أرجعته إلى مكانه.

سألتني:

- هذا الصباح بدوت لي أفضل، وهادئة بعد عاصفة الأيام الأخيرة؟
يجب أن يتوقف هذا التعذيب.

- تتفقين معي أنه تعذيب؟

- ما دام فيه رفض منك للأكل، نعم. يُفرض عليك ذلك بالقوة حفاظاً عليك، لا يمكن إلا أن يسمّى كذلك.

- أنا أعرف أنّ قلبك صادق وحيّ، لهذا أسمعك جيّداً. ظلموني يا بلوهارت، ظلموني جيّداً لدرجة أن حولوني إلى مجنونة. إلى الآن لست مؤمنة بأنّ ما حدث لي هو مجرد صدفة، ترتيب جوزيف لم يكن عبثاً، لقد استولت العائلة على كلّ شيء. لو غادرت اليوم العصفورية، لن أجد ما أكله. كلّ شيء أصبح محرّماً عليّ، الحُجْر الذي وقّعت عليه، لا يمنحني أيّ حقّ. حتى أصدقائي تخلّوا عنيّ، وبدل أن يدافعوا عنيّ، راحوا يكيلون لي التهم القاسية، وجعلوا من كآبتي مادّتهم لذبحي.

- أعرف هذا كله يا ممي، لكن بإضرابك أنت تخدمين أعداءك، تمنحينهم فرصة قتلك على طبق من ذهب. أوقفي الإضراب عن الأكل، عودي إلى حياتك الطبيعية، انسِ أنك كاتبة، وأنهم سيعرفون الحقيقة من تلقاء أنفسهم. الجمل عندما ينوخ، يكسر ذباحوه. يمكنك أن تغيري هذه الخيارات الانتحارية، نحو شيء آخر أجمل.

- سوزي حبيبي أشعر بأنّي مقتولة في الصميم، ومظلومة جدًا!!

- الظلم لا يواجه بانتحارٍ يسهل الحياة على قاتليك، هناك حلول أجمل وأبهى.

- وماذا علي أن أفعل؟

- أن نحرك من هم خارج العصفورية، في لبنان وخارجه. الكثير من الجرائد تتحدث عن كاتبة انتهت إلى الجنون، ومتحمسة أن تنزل المانشيتات عن جنونك وعن قتلك الأطفال وعص الحديد، كلام لا معنى له نقرأه يوميًا. أنا مؤمنة بك، لهذا أريدك أن تثبتني للآخرين أنك في كامل قواك العقلية، وأنت ظلّمت، وأكون أنا وسيطك في هذه الرحلة الشاقة، أوصل بريدك أو آتيك به إلى كل من تريدين، في بيروت وضواحيها.

- الصحافة باعنتي يا سوزي، وخيرة أصدقائي ولوا وجوهم عني صوب الفراغ، كنت أحسب حسابهم، لكنهم تخلوا عني، فشككت في صداقتهم. ماذا لو كتب طه حسين عني شيئًا صغيرًا، سطرين لا أكثر، حبًا



في هذه الصداقة؟ ماذا لو كان العقاد وفيًا لحب نبت كبيرًا، قبل أن يموت بسرعة، قتله غيرته المميته من جبران؟ كانت حديثنا المريض في كل مكان بعد أن قرأت فصله، انتابني جفوة تجاهه. رأيت تفشي غيرته بوضوح. قلت له صراحة وهو يسخر من كتاب المواكب لجبران: لاحظت قسرك على جبران. انتفض صارخًا: العكس هو ما يفاجئني، أما أن تدافعي عنه فذاك طبيعي. ثم ماذا لو انتفض لطفي السيد الذي كنت أعرف إخلار وقلبه الجميل؟ ولماذا صمت الرجل الذي يقول إنه جنّ بي، مصطفى صادق الرافعي؟ وووو.. أيعقل أن يكونوا كلهم مثل بعض؟ كذبوا استسلموا لصحافة كاذبة وهم أعرف الناس أي لم أكن مجنوناً؟ مُتَعَبٌ جداً نعم، لكنني أقاوم السقوط في هذا الجنون الذي فصله لي جوزيف عن مقاسه ومقاس العصفورية.

- وعلى الرغم من ذلك، هناك صحافة تناصرك على قلتيها. إذا كنت تثقني في، سأكون في خدمتك خارج هذه القلعة، وستلاحظين أن العاد سيتغير بسرعة. يجب أن يوضع الناس أمام ضمائرهم.

- من يسمعني بعد كل هذه الحملة المسعورة؟

- هناك دومًا شخص معني بك، ربما لا تعرفينه. هل نسيت جبهة تجاه المرأة وحريتها التي اعتنقتها بحماس، واعتنقتها العشرات مثلي، من الشابات والشباب؟ هؤلاء يحملونك في قلوبهم. أعطهم فرصة الدفاع عنك. وإضراباتك المتكررة لن تفيدك في شيء، بدأت تتحول إلى فعل مكرّر.

ستعودين عليه أنتِ نفسك بلا طائل، بعد أن تعود عليه بعض أطباء
المستشفى والمرضات.

لا شعوريًا وضعت يدي على كتاب مراسلات كامى كلوديل، تأملت
وجه بلوهارت وعينيها.

- كم تشبه عيناها عينيك!

- هل كانت كامى كلوديل مجنونة؟ نسختان من مراسلاتها، كانتا في
المكتبة. يوم طلبتُ الكتاب لك، استلفت النسخة الثانية. كنت أعرف أنك
لم تختارها هباء. الغريب، وجدت شبهًا كبيرًا بينك وبينها. شيء ما غامض
كليًا، وضع هذه المصائر المتقاطعة في نفس المسالك. حزنت لوضعها
القاسي. لا أقول إن مصيرها يشبهك، لكنّها مثلك عانت وما زالت تعاني
من ظلم مجتمع الضغينة. سيّدة في كلّ عقلها تُرمى في مصحة عقلية
معزولة!

- أحبّت رودان إلى درجة الجنون. صاحبة هذا الجسم الرخامي المقلد:
راقصو الفالس هو لها، جاءني به القنصل الفرنسي في إحدى جلسات
صالوني المخصصة للأدب والثقافة الفرنسيين، وكأنّه كان يتوقّع لي مصيرًا
مشابهًا. في الحياة لحظات غريبة وإشارات لا ندرك معانيها إلّا بعد زمن،
ربّما حتى بعد فوات الأوان. لقد كان مقتنعًا داخليًا بأنّ شيئًا ما كان

يجمعنا. أمها وحتى أخوها ورودان رموها في ذلك المكان العفن وتركوها تواجه مصيرًا قاسيًا لم تكن قادرة عليه.

في السنة التي ولدت فيها كتب لها هذه الرسالة، في سنة ميلادي^{٢٤}، كم هي شبيهة برسالة جوزي:

صديقتي المتوحشة؛

رأسي المسكين مريض حقيقة، لا أستطيع القيام صباحًا. ركضت هذا المساء وراءك دون أن أعثر لك على أثر ولا على أمكتتنا. ما أنعم الموت إذ يأتيني مع احتضاري الطويل. لماذا لم تنتظريني في الورشة؟ أين ذهبت؟ ماذا تخبني لي الأقدار من آلام؟ أمر بلحظات نسيان تعيَّب بعض آلامي، ولكن اليوم أصبحت هذه الآلام ثابتة. كامبي، حبيبتي، على الرغم من كل شيء، وعلى الرغم من الجنون الذي أراه قادمًا نحوي، بسبيك، إذا استمر الوضع على ما هو عليه. لماذا لا تصدقيني؟ سأترك صالوني، النحت، لو استطعت أن أذهب إلى أي مكان، إلى بلد النسيان، لن أتردد، لكن هذا المكان غير موجود. في بعض الأحيان أشعر أنني سأنسك حقيقة، ولكن في لحظة هاربة أشعر بالقوة العظمى. ارحمني أيتها الشريرة، لم أعد قادرًا على تحمل غيابك يومًا واحدًا. وإلا فالجنون القاسي هو مالي. انتهى كل شيء، لا أعمل، ومع ذلك، فانا أحبك بجنون. حبيبتي كامبي تأكدي أن لا امرأة لي أصادفها

^{٢٤} ١١ فبراير ١٨٨٦.

غيرك، وكلّ روحي ملكك. لا أستطيع إقناعك وحججي واهية، على
رغبتي أنحني أمام جسدك الأسره^{٣٥}.

- هل كان يكذب بكلّ هذا الشجن؟

- لا أعرف! ولكنني عندما قرأت رسالته لعاملته وصديقتها وحبيته التي
انجب منها، روز بوري^{٣٦} التي كان يقول لها دائماً ملاكي الحبيب، في
رسالته من بروكسل. يقول الكلام العاشق بلا مسؤولية وهو ما دمر كامي
كلوديل وجنتها بينما ظل كبيراً وضخماً، يعقد في الصفقات وينام مع
عشيقاته وعاملاته من دون خوف ولا ملل.

- إلى هذه الدرجة وأكثر، يكاد رودان يكون إلهًا في النحت الفرنسي.

- إله من جنون. أنا مؤمنة أنه لولا كامي كلوديل لظلّ خشناً في
منحوتاته، هذبت ذوقه وأنستته، بينما دمرها ودفع من ورائها أهلها،
بالخصوص أمها التي كانت تكرهها، فقصوا عليها بوضعها في مستشفى
المجانين. لقد قتلوا الذكاء والنور والرفافة والحشاشة يا بلوهارت. تستحق
مصيراً أفضل من هذا.

أعادت بلوهارت السؤال من جديد:

³⁵ Camille/ Auguste, Je couche toute nue P :51.

³⁶ Rose Beuret.

- لهذا أكرر وأعاود: تموتين من أجل من؟ ومن أجل ماذا؟ من أجل جوزيف؟ لا يستحق. خالك وباعك وحطّمك، ورماك هنا، ثم انسحب وكأنّ شيئاً لم يكن. نصيحة واحدة؛ كلّ الناس يقولون هنا ما الذي أتى بك إلى هذا المكان؟ أنتِ لست مجنونة، ولكن موجوعة، وهذا أفهمه. أوقفي الإضراب عن الأكل يا مّي، وقاومي. طالبي بحقك بوسيلة أكثر تغلّ وفاعلية. غير ذلك، ستعيشين حياة التكرار: صراخ وشتائم وقبح مدام شوكت، وحفنة المورفين الحشنة، رميك في غرفتك نصف ميتة، ثم النوم إلى أن يتعب غحك وتدخل في مرحلة الهذيان والجنون الحقيقي. هل أنتِ مستعدة للبقاء في هذا الوضع؟ عذراً، أطلتُ كثيراً، أعرف أنّه ليس من حقّي، لكنني أحبّك لهذا سمحت لنفسي بهذا الكلام. ما عدا ذلك، أنت سيّدة مصيرك وشأنك.

- أريدكم أن يتوقفوا عن تعذيبي، لقد قتلوني يا بلوهارت.

- أعرف، لكن ليس لدي ما أضيفه، أنت سيّدة قرارك، الانهيار العصبي ليس جنوناً، حالة لها مسبباتها، لكن إهماله يمكنه أن يجعل الإنسان يقتل إلى مرحلة أخطر.

كانت عيناها تلمعان ببريق خاطف قبل أن تنهمرا دموعاً.

- حقيقي لا أملك غير هذا، نريدك حية في معاركك النبيلة ضدّ الفتنة وأعداء الحرية والخير.

ثم سحبتني من يدي بأصابعها الناعمة، وضمتني إلى صدرها. سمعت
نبضات قلبها الطفولي.

أكثر من هذا، فقد شعرت بانتفاضة جسدها ودفئه ونعومته.

كم كانت بلوهارت قريبة.

(٤)

يصفو قلبي من كل غيم، أراها بكل ملامحها.

لا أدري ما الذي أيقظها في؟ ربّما أصابعها الناعمة، وجسدها الحي.

شعرت بها في، أقرب من همسة أو لمسة، بل إنّي شممت فيه عطر صديقتي في عينطورة؛ هيلينا، التي تكبرني كثيرًا. كانت تمثّل دور أمي، كانت كلّ يوم تقوم بشيء من أجلي، أو تأتيني بهدية ما، كانت تغار عليّ وتعاقب كلّ من تقترب منّي بشكل مبالغ فيه. هناك عادة عند راهبان عينطورة، وذلك بأن تعيّن لكلّ صغيرة دون الثانية عشرة؛ من الفتيان اللواتي يكبرنها. ماما هيلينا كانت هي أمي، في قاعة الطّعام أجد دائمًا درجي مملوءًا بالفاكهة والحلوى، في قاعة الدرس أجد تمثالًا للعذراء، أو مندبلاً معطرًا وملونًا، وكلّما فتحت كتابًا وجدت بين صفحاته أشعارًا ومقاطع من أغاني وجدانية، وعلى وسادتي كلّ مساء زهرة، وتحتها ورقة عليها كلمة أحبّك، وكلّما كنتُ حزينة أخذتني للبيانو وشبكت أصابعي بأصابعها، وجسدها ملتصقٌ بجسدي، ثم تلامسني وتقترب أكثر وهي تقول: لا، ليس هكذا العزف. تضع يدها فوق يدي وأنا أضغط على ملامس البيانو، أنهو قليلًا مع رعشة جسدها. لا يا روعي، إصبعك متصلّب شوي، لازم يتحرك شوي. لحظة. تُقبّله، ثم تمصّه قليلًا العديد من المرات ثم تدخله في أعماق فمها ويدها الثانية في أعماق حجرها. أشعرُ برعشة جسدها وأسمع

أعماقها المحروقة. هيك إصبعك بيصير أخف وأجل وأكثر قابلية على العزف. أقول لها: مليح يا ماما، أفضل شوي. وأنا غير مؤمنة بما أقوله لأن إصبعي ينتفخ وأكاد لا أحس به. في البداية كنت أنفر من ذلك، مع الوقت أصبحت أمد إصبعي تلقائياً قبل أي عزف وأجد متعة في القول لها:

- ماما هيلينا، بدي أعزف. فيك تمضي أصابعي.

- انتظري شوي حبيبة قلبي، بس تفرغ قاعة البيانو من الأطفال، أروح أنا وأنت.

أصبحت لا تعزف إلا قليلاً، ثم تجلس على ركبتيها، وتبدأ في مص أصابعي واحداً واحداً، ثم اثنين معاً، ثم ثلاثة معاً، ثم الخمسة. حتى أشعر بأن فمها سيتمزق. لا أدري بهاذا كانت تحس وهي تغيب في المشهد؟ تأخذ أصابع يدي بيد واحدة وتدفن اليد اليمنى تحت لباسها، بينما أصابعي في اليد اليسرى في فمها، ثم تمصّها جيئةً وذهاباً. وقبل أن نعزف تهمس لي:

- مامتك أنا حبي حتى الموت، شكراً لهذا الاستسلام يا صغيرتي، الطاعة واجبة إذا أحببت تتعلمين بسرعة. دقيقة كهذه تعوّضني عن صفاء أسابيع، لحظة واحدة كافية لإسعادي.

في ليلة من الليالي كان دورها للإشراف على ترتيب ردهات النوم. كنت في البيانو، فركضت نحوي. كنت منغمسة في موزارت التي صرّت أنقنها



بفضل ماما هيلينا. عندما لاطفت شعري من الوراء، صدرت مني حركة
شعورية:

- اتركني.

- ماما هيلينا لا يُقال لها اتركني، أيا كان السبب.

- عذراً ماما هيلينا.

- عدلي جلوسك حبيبي إذا أردت أن تعزفي جيداً. علام تبكين؟

- بدي نام، اشتقت لماما وبابا.

ثم تركتني أنام على صدرها. كان المكان شبه مظلم.

- مش قادرة أعزف.

- خلاص نامي يا روحي، وبكرة نعاود العزف.

هممتي ثم مكيجتني على غير العادة.

- الليلة أنت لي.

همست في أذني.

- أريد أن أكون لك ماما هيلينا.

ضممتني، ثم قادتني نحو غرفتي. انزلت معي في سريري، فهي في
النهاية أُمِّي؛ ماما هيلينا. مشدت على رأسي، ومَرَّرت أصابعها على شفتي،
وهي تتمتم:

- أنا أُمُّك في الدَّير، وحبِبة قلبك في السَّرير.

- أنتِ أُمِّي في الدَّير.

رغم التَّفُور الذي واجهتُ به قُبَلَتُها في البداية، إلا أَنِّي سرعان ما
استسلمت لها، شعرتُ بلَذَّة لم أعرفها من قبل. قُبَلَتُها لم تكن تشبه في شيء،
قبلة أُمِّي، ولا ضَمَّتُها أيضًا.

فجأة امتلأت قاعة التَّوَم ضوَاء، فبدأ ظِلُّ الرَّاهبة الكبيرة، الماما الكبيرة،
المفتَّشة، واضحا ومستقيماً، ونظرتها حادة:

- أَمَل هذه هي الصَّورة التي تقوم فيها كُلُّ منكما بوظيفة الأمومة
والبنوة؟ الاختلاء بين تلميذتين محرَّم وممنوع. كيف وأنتما متعانقتان في
الظَّلْمة؟ أهكذا أنتِ الكبيرة تؤدِّين لابنتكِ المثل الطَّيِّب في الطَّاعة واتباع
النَّظام؟ غداً أحدثُ الأُمَّ الرَّئيسة بشأنكما، لن تكوني أُمًّا بدءاً من هذه
اللَّحظة.

ثم التفتت نحوي وكأنَّها تكتشفني للمرَّة الأولى بعينيها اللتين تشبهان
عيني ثعبان:

- وأنت يا صغيري، ما هذا التأتق؟ ما هذا الشعر المتهدل على جبهتك ووجهك، وهذا الشريط الأزرق المعقود على عقرب الشعر، فوق العين؟ غداً تضعين شعرك الجميل في الشبكة السوداء، وترتدين المئزر الأسود ذا الكمين كسائر زميلاتك. أحظر عليك مخاطبة ماما هيلينا أو الردة عليها إذا خاطبتك، ريثما تتخذ الأم الرئيسة قرارها بعد أن أخبرها بأنني ضببت هيلينا تقبلتك في الظلام. وأنت في الدير لا يُفرض عليك إلا الترتيب والنظافة والبساطة في كل شيء، فقط. الباقي كله ممنوع منعاً باتاً.

- هيلينا لم تقبلني على شفتي، كانت تضمّني إلى صدرها لأنني اشتفت لأمي كثيراً وبدأت أبكي. تعطف عليّ لأنني وحيدة ومريضة. ضمّنتي بين ذراعيها ونوّمتني على صدرها الطيب.

- اخرسي، وقحة. اذهبي إلى سريرك، وانكتمي. أنا أربي الأفاعي هنا. اركعي واستغفري الرب قبل النوم.

- يا ماما، هيلينا لم تفعل ما يؤذيني، كانت نعم الأم.

- تكذّبين، اخفضي بصرك، رأيتكما معاً، كانت تقبلتك من شفبك. عندما تكبرين ستعرفين سبب هذا الطرد لهيلينا.

لأول مرة أرى ماما هيلينا تبكي بدموع حارقة.

لم أكن منزوعة أبداً مما فعلته معي. مسحتُ عينيها كما تفعل صغيرة ترى أمها تبكي أمامها. عانقتها، ضممتها إلى صدري طويلاً، أحسست بانديفاع نهديها السخيين نحوي. منذ ذلك اليوم لم أرها.

في آخر الليل من اليوم الموالي، عندما نام الجميع، ذهبت نحو البيانو القديم، بذيله الطويل. جلست في الظلام دون أن ألمسه، كانت أصابعي متجمدة. تذكرت شفتي هيلينا. شيئاً فشيئاً بدأت ألمسه صعوداً ونزولاً، من أدنى البيانو إلى أقصاه، أحركه بسرعة وبلا نظام. رأيت تسارع مضها لأصابعي، ثم يدها اليمنى وهي تخنفي تحت لباسها الرقيق. أسندت بعدها رأسي على خشب البيانو قبل أن تنهمر عليه دموعي. لكن ظلّ ماما هيلينا ظلّ قريباً مني. رأيت آخر مرة عينيها وهما تميلان نحو البياض كعيني من يختصر، ورأيت جسدها يتراخي كأنه كان ينحدر نحو جحيم كان من الصعب مقاومته.

حاولت أن أنسى كلّ شيء، وأتفرّغ لحياتي التعليمية. غادرت مدرسة راهبات الزيارة في عينطورة، واستقرّ بي المقام في مدرسة الراهبات اللعازديات في بيروت.

بشكلٍ غير مُتَظَر، وصلتني من ماما هيلينا، رسالة واحدة، أولى وأخيرة، سلّمتها لي إحدى صديقاتي. حفظتها عن ظهر قلب: محبوبتي ماري، كبرت أكثر وكبرت قليلاً، أحبك أكثر من حبك لي، لكنني أغار من ابن عمك الذي تحوّل إلى وكيلٍ عليك كأنه زوجك، طالب الطب، ذاك



الذي يزورك كل أسبوع ونحن مجتمعات معاً في ردهة الاستقبال مع أهلنا وأقاربنا. عندما رأيتك معه آخر مرة يوم افتتاح المدرسة ورأيتك تقبلني بلهفة لحظة الوداع، ويقبلك بنفس الشره. التوى قلبي. أموت كلما فكرت أنك تحببته. أيمكن أن تحبني حداً غيري؟^{٣٧} لو أمكنتني قتله ساعتها، ما ترددت.

الغريب أنني لم أبحث عنها، وكأن موضوعها انتهى في داخلي. ماروته في رسالتها القصيرة، كان حقيقياً، لأن ابن عمي جوزيف؛ الذي كان قد سرق قلبي، كان مأخوذاً بي. كان يدرس الطب ويحلم لنا بأجل اللحظات، حددنا حتى المكان الذي نبنى فيه بيتنا في شحتول، على رأس المرتفع، جث نرى كل الناس، ولا يرانا أحد.

قيل لي لاحقاً إن هيلينا انتحرت، لكن كنت قد قتلتها قبل ذلك بكثير.

^{٣٧} مستوحاة من قصة الحب في المدرسة.

(٥)

أعلمتني الإدارة بقدومه، كنتُ أنتظره.

دخل البروفيسور ميلر، يتبعه فريقٌ طبيّ بكامله، لم تكن على وجوههم أية علامة من علامات الحيرة، كانوا منطلقين في أحاديثهم، بينما كنت سجينة خوفي من أن أموت في هذه القلعة ولا يسمع بألمي ونداءاتي أحد.

اقتادوني كالسجينة، نحو القاعة الكبرى، قاعة جميلة، معطرة ونصف مضاءة. جلس الدكتور ميلر قبالة كرسي فارغ، طُلب مني الجلوس عليه، كان عريضاً ومريحاً، بينما وقف بقية الفريق الطبي وراء البروفيسور ميلر في شكل نصف دائري، كأنهم يأخذون صورة عائلية قبل الفراق، ثم أمرهم بالجلوس في نظام يشابه ما رأيته في هيكل الشرق الماسوني؛ في باريس.

أقابلهم بصمت، تحت ضوء قليل.

لم يكن وجه البروفيسور بارداً كبقية أطباء العصفورية، باستثناء سوزي، حبيبة قلبي بلوهارت. أكثر من ذلك، فقد شعرت بشيء من الحنان في علامات وجهه وملاحظه.

انتظرتُ طويلاً قبل أن يسألوني أسئلة باردة لم أكن أملك لها أي جواب، كنتُ خارج منطق الجنون الذي زجوني فيه. لماذا أنتِ مصرة على الإضراب على الأكل وتكتفين بشرب الماء؟ ما الشيء الذي تشعرين به أنه كان السبب

الجمهوري الذي أدى بك إلى هذه الحالة؟ تحصّلت على الكثير من حقوقك، حقّ الاطلاع على الصحافة، حقّ الكتابة على الورق، حقّ العزف على البيانو، حقّ التجوّل مرفقة بممرض أو ممرضة من المؤسسة، فلماذا هذا الانتحار؟ هل تظنين أنّ هذا سيمنحك شيئاً جديداً ويحل مشكلتك؟ أنت لست متهمّة بشيء، لماذا الخوف؟ الجنون مرض بعضه يداوى، وليس جريمة. ما هي الكوابيس التي ترينها، وما شكل الأحلام التي تكرر معك؟ هل تؤمنين أنّك مجنونة؟

هل أومن أنّي مجنونة؟ ههههه، هل هذه غباوة الطّب كله، أم إنّها غباوة الأطباء المسطّرين أمامي كمجموعة مافوية تحاسب أحد زبائننا، بعد أن وشي بهم؟ أشكال تشبه الفخّار الصّيني.

كانوا خمسة، كأثم طلبة تخصص طب، في حالة تربص، إذ بدت لي الكثير من أسئلتهم سخيفة وغبية. حاولت أن أقنعهم بأنّي في كامل نواحي العقلية، بأحاسيسي وحركاتي وأصابعي وإشارات عيني. أنا لا أفعل شيئاً سوى مقاومة هذا البؤس الذي جروني نحوه. لم أختّر شيئاً، ولم أقتل أحداً، هم من صنعوا لي قدراً يشبه قسوتهم الداخلية.

كان صوتي يرتفع أحياناً، فقط ليسمعوني ويسمعوا قلبي الذي كان في حالة غليان، ليتفهّموا إضرابي عن الطعام الذي لا يفيدني في شيء. لكنني كنتُ كلّما توغلّت في محاولات الإقناع الذي ينتهي بالصراخ: وحياتكم و... مجنونة، أهلي زجّوا بي هنا ظليماً وانضماماً، كلّ ليلة أنبج بسكّين حاف، لكن

لا أحد يسمعي. بدوت لنفسي مجنونة حقيقة قبل الأطباء المتجمعين حول البروفيسور ميلر.

من عيونهم المرتعشة، يبدو أنه لا أحد منهم صدّق كلامي الهادئ، ولا صراخي الحاد علّ الرّب يسمعي. لا أحد استمع إليّ. أكثر من ذلك، في لحظات اليأس، كنتُ أشعر بأنّ الرّب نفسه كان متواطئاً مع ظلم العصفورية.

نظر إليّ البروفيسور ميلر، ثم أحنى عينيه نحو أوراق الملف الذي كان بين يديه.

- لسنا أعداءك يا ماري، بعد كلّ الذي حدث لك، وما تعانينه حتّى اليوم، نحن هنا فقط لسماحك يا مّي، ورفع تقرير للجهات المسؤولة المخولة بتقييم الوضعية، هم يريدون أن يعرفوا الحقيقة.

لا أدري من أين نزلت عليّ حالة الهدوء الكبير فجأة، وكأني كنتُ في إحدى جلسات صالوني!

- يا بروفيسور، أتمنّى أن يتّسع قلبك وصدرك لي.

- آنسة مّي، نحن هنا لذلك.

- لا تظن أنّي أهذي بروفيسور؟ أنا هنا عن طريق الصدفة، وربّما الغلط، تأكّدة من ذلك. قصّتي لا تتعلّق بالجنون، ولكن بمجموعة من

الأخطاء، انتهت بي إلى السقوط في شرك لعبة قاسية، أكبر مني. لقد استرل بعض أقاربي على مالي وبيتي العائلي وأراضي،نا، وحجروا عليّ، ثم رموني هنا من خلال سلسلة من التواطؤات السرية، صفقة لا أملك كلّ خيوطها، من داخل هذه العصفورية نفسها، وآلا كيف استمعوا إلى جوزيف ساعات طويلة، ولم يسألني أحد عن الجرح الذي يصعب أن يندمل، عن رأيي فيما رواه ابن عمي الذي أعماه الطمع، هو وعائلته؟

- هل أجبرك ابن عمك على شيء؟

- لم يجبرني، لكنّه استغل سذاجتي، وثقتي فيه، تعلّقني به.

- ألم تعطهم حقّ تسير أملاكك أمام باشكاتب القاهرة؟ فلماذا تختبئ عن شيء كنت أول من وقّع عليه؟ أنت من منحهم حقاً لم يكن لهم. بحسب الوثائق، لم يكن هناك أيّ إكراه.

- بروفيشور، هل هناك إنسان عاقل يوقّع على موته بيده؟

- لا أعرف جيّداً، لكنني مستغرب مع ذلك! طيّب، لماذا وقعت؟

- كنت غبية، كنت في حالة انهيار كليّ. أقرّ بانهباري العصبي بعد وفاة أمي، آخر حيطاني، لكنني لست مجنونة. أحاول الهرب من المكان لأنّه يذكرني بوالديّ اللذين فقدتهما تباعاً في ظرفٍ مأساوي. جاءني شخص من أنسابي المرافقين له، كانوا يقيمون في بيتي، تخيل؟ كتب النصّ وجعلني أوقع عليه. رويت كلّ شيء منذ اليوم الأول في هذا المكان، بلا جدوى، لهذا

أضربت وما زلت. أقسى شيء في هذه الدنيا أن تشعر بنفسك خارج المدار، تنام وحيدًا وتموت وحيدًا. أشعر باليأس يا بروفيسور ميلر، والرغبة في الموت السريع، لتفادي أي احتضار أو عذاب.

يبدو أن هناك قانونًا طبيعيًا يجري على الكُل، أصبح قاعدة، من كثرة محاولة إقناع الناس بأن عقلك سليم، تفاجأ بأنك تزج بنفسك في الخانة التي وضعتك فيها هم أصلًا، حتى قبل أن يزوروك. لا أحد منهم يحاول فهم ما يجري أمام عينيه، لكنهم يعملون فقط على تثبيت الجنون. في النهاية يسخر الجميع من جنونك، ثم يمضون، ولا يلتفتون وراءهم، بعد أن يرموك في مكان الموت الصامت.

قال أحد الأطباء الشباب، من المراققين للبروفيسور ميلر:

- يا آنسة ماري، نحن نسمعك بجدية، ولكن ألا ترين أن كل ما قلته يقولُه جميع المجانين؟

- ومن قال لك إنني مجنونة؟ من أعطاك هذا الحق؟ خلاص أنت أيضًا جئت لتفهم حالتي بحيادية فصنفتني منذ اللحظة الأولى؟ كلكم تقتلونني بنفس السلاح الجاهز، ما عليكم، علي أن أؤمن بما تفعلونه وإلا سأتعب كثيرًا، أكثر من كل الذين في المستشفى. لأول مرة أشعر بأمل أن يسمعي أحد خارج يقين الجنون؟

شعرت برجفة عميقة في قلبي، في يدي، وفي أصابعي. لا أدري ما الذي
ذكرني بأصابع بلوهارت الناعمة وهي تعطيني الأقراص المهدئة وتنصحيني
بعدم استعمالها إلا عند الضرورة، أو عندما أشعر بأنّي سأفقد أعصابي، في
وضع يدفع على الغضب الشديد؟ أخرجتُ قرصًا مهدئًا وبلعته بسرعة مع
قليل من الماء.

أضاف الطبيب الشاب:

- ربّما كانت حساسيتك المفرطة هي السبب، أنا سألت سؤالًا واضحًا
لا أكثر، حتّى تتمكني من الدّفاع عن نفسك.

- أنت لم تسأل سؤالًا، أنت أطلقت عليّ رصاصة الرّحمة.

- هو سؤال كغيره من الأسئلة، يا آنسة ماري.

- لا، ليس كذلك.

ثم تمالكتُ نفسي، عندما شعرت بأنّ ارتخاء خفيفًا كان يمسّ كلّ
أطرافي، فصمتُ.

أصرخ داخليًا بكلّ قواي، ربّما تعرّف أحدهم من عينيّ، من ملاعبي،
من حركاتي التي لا يحكمها أيّ نظام، على صوتي الداخلي، وصراخي
المكتوم، فينقذني من هذا الخوف. لا أحدًا أبكي بقلبي المنهك والمتهك،
فيتسع فراغ الوحدة في داخلي. لا أحدًا أيضًا ينظر إلى وجهي، ليختبر

صدقني. ليس لدى المجنونة المصرية، كما تقول عني بعض عاملات
العصفورية، ما تخفيه. وكلّما مرّوا بجانيبي، بالخصوص الممرضة الثقيلة،
مدام شوكي، الحاضرة دومًا في محافل الخوف واعتقال أرواح المتفضّضين،
وقفوا قليلًا، صمتوا، ثم مرّوا منكسين رؤوسهم.

- لا أدري ماذا أقول لك! لا، كلّ المجانين لا يقولون عن أنفسهم أنّهم
ليسوا مجانين، لأنّهم أصلًا يركضون خارج مدارات الأرض في عالم
وحدهم من يراه. تمنّيت أن أكون كذلك لأرتاح من بشر لا يرونني أصلًا،
ولكنّهم يرون الصّورة التي صنعوها عني. ما قيمة لقاء يا سيّدي تراني فيه
كما صنّعتني أو كما سمعت عني، وتتوقّف هناك؟

- كلامك يصل كاملاً يا آنسة ماري، ونحن لا نحمل إلّا الاحترام
والرغبة في الاستماع إليك.

قال طبيب آخر من مرافقي البروفيسور ميلر.

- شكرًا، لستُ مجنونة لسبب بسيط، هو قدرتي أمامكم اليوم، على
الدّفاع عن نفسي، وما زلت أشعر أنّ هناك ظلّماً سلط عليّ، ولا بدّ من
مقاومته بكلّ الوسائل حتّى يظهر الحق.

لا أدري كم دام اللقاء؟ كان يصعد وينزل بسرعة غريبة، لكنّي ظللتُ
هادئة، ربّما بفضل القرص المهدئ، لكنّي كنت مصمّمة أن لا أصمت. لا
يوجد على هذه الأرض المحروقة بالخيبات واليقين المشين، إلّا صوت

الرجل، وأي رجل؟ هناك صوت خافت صحيح، لكنه يستطيع أن يقول الكثير.

نظر البروفيسور ميلر إلى وجهي مليًا وأنا أحاول أن أقاوم الرغبة في النوم.

كان الأطباء يستجلون ملاحظاتهم مثل التلاميذ المتربصين، بينما قام البروفيسور ميلر من مكانه وتقدم نحوي بلطف، بينما بقي باقي الفريق الطبي جالسًا في مكانه.

- نحن نعرف بعضنا قليلًا، اسمعيني جيدًا يا آنسة ماري، انزعي من رأسك فكرة الكراهية، لا أحد هنا يكرهك أو يريد قتلك، نعرف جيدًا أنك متعبة لأسباب أصبحنا نعرفها جميعًا. أنا أتمن أحبك حتى وأنا أحاورك عن الشعر الإنجليزي، كنت أريد أن أعرفك عن قرب قبل اتخاذ أي قرار لنقلك إلى العصفورية، كنت داخلًا منهكة، على الرغم من لحظات الصفر التي كانت تتابك، لكن نقاشك كان جيدًا وصحيحًا. ربما تسرعت في تشخيص حالتك بسبب يقين جوزيف بأنك على حافة الجنون ويريد إنقاذك قبل فوات الأوان، قلتُ هذا لفريقي الطبي. يزعمني أن أسمع أنك ترفضين الأكل وتصرخين، هذا لن يوصلك إلى أي مسلك، أنا أريد أن أسمع كل شيء منك. في حالتك شيثان، واحد ناتج عن الظلم، وهذا أفهمه، ومن الطبيعي أن ترفضيه، أنا معك فيه، عرفت كيف أخذوك والطريقة التي اقتادوك بها نحو العصفورية، وعلمتُ أيضًا كيف يجبرونك

على الأكل، لأنه لا خيار أمامهم إن أرادوا إنقاذك من موت أكيد، إما الأكل أو الموت. أما بالنسبة للحالة الثانية، اسمحي لي أن أقول لك، إنها حقيقة وليست افتراء، أنت في حالة انهيار عصبي خطير، وهذا ليس جنونًا، لكنه يمكن أن يقود إلى الجنون إذا لم تأخذي الأدوية، ولم تأكلي، وقتها تصبح مساعدتك صعبة جدًا، بل مستحيلة. أطلعت على ملفك كاملاً، وقرأته كلمة كلمة، وتابعت الصحافة التي تقف ضدك أو معك، وجلست طويلاً مع الدكتور جوزيف وعرفت الأسباب كلها، على الأقل من منظوره.

- لن يقول جوزيف في خيرًا.

- كيفما كانت نواياه وأطماعه، لكنه دافع عنك، وقال إن همه هو إنقاذك منك.

- يا بروفيسور ميلر، أنت تضيع وقتك الثمين معي، لقد قلت كل ما لدي، وتعبت من تكرار الشيء نفسه، لم أعد أملك أية قوة للمقاومة، أقف بصعوبة كبيرة، وزني انهار كلياً، أمامك امرأة وزنتها الآن، كم كيلو؟ ٢٨ لا أكثر. ماذا أقول؟ ستخرجون من هذه القاعة وأنتم على يقين أنكم كنتم برفقة مجنونة. أرجوك، لا تركهم يقتلونني فقط، أنا متعبة، متعبة جدًا. تقول إنه دافع عني! لماذا إذن استولى على كل أملاكي؟ تعرف يا دكتور، لو أخرج من هنا، سأموت جوعاً.



- لا أريد أن أرهقك، أرجوك يا آنسة ماري، احمِ نفسك بنفسك، أوقفني هذا الإضراب، وامنحيني وفريقي الطبي فرصة الدفاع عنك، على الأقل من فكرة الجنون. لنا وجهة نظر إيجابية في حالتك، سنحسمها قريباً، ونرفع تقريرنا إلى الإدارة العليا للعصفورية، لهذا جئت بالفريق لتدارس حالتك التي وضعتنا في حالة لا تُحسد عليها، وبدأت الصحافة تتحدث عنها، ولا نريد للعصفورية أن تخسر كل تاريخها، فهي ليست سجنًا، أو مكانًا لقتل الناس.

- لستُ مسؤولة عن أي شيء يا بروفيسور، الصحافة ذبحتني، ولم ترحم حتى والدي الذي كان من مؤسسيها، كلها سارت في ما خططه الدكتور جوزيف.

- نشكرك على تعاونك.

ثم قام الجميع، وقفوا وراء البروفيسور في خطٍ مستقيم، مشوا بخطوات ثقيلة نحو الباب الخارجية، متخلصين من صراخ المجنونة المصرية التي تلتصق بأي شيء يؤذيها، ولا تتركه يمر أبدًا بسهولة.

المجنونة المصرية، أسمع مدام شوكي وزميلاتها يكررنها. تتأبني رغبة في الضحك لدرجة البكاء أو الزعيق، هو نعت آخر يضاف إلى النعوت القاسية الأخرى التي ترافقني منذ أن تخطيت عتبات العصفورية: حارة

المكتبات، وآكلة الحديد، وقاتلة الأطفال. وما خفي كان أعظم. ليس مهمًا،
الأهم أن أسمع.

لو كنتُ مجنونة حقيقة، لرضيت حقيقة بقدري. كان يمكن أيضًا أن
أمثل المجنونة وأرتاح، فيعاملني الآخرون كمجنونة مسالمة. أنظر للزمن
الذي يمر أمامي، وأحدث العصافير، واستجدي الغيم أن يتوقف قليلًا
ريثما أرسمه، لكنني للأسف لا أستطيع، لا أقبل أن تُسرق مني شعلة القلب
والعقل.

لا أحد في هذا المكان المغلق، ولا حتى الفريق الطبي، يُدرك، أنك عندما
تواجه الظلم وحيدًا، تمنى فقط أن تصرخ مثل ذئب البراري والأدغال
المعزولة، حتى تسمعك بقية الحيوانات الهائمة في الطبيعة، كنت أسمع
بعضها في الأيام الأولى التي جيء بي فيها إلى العصفورية. المحزن هو أنك،
في العصفورية، عندما يتسع صراخك، يرتدّ صوتك نحوك ويتراكم
المرضون والطبيب أحيانًا نحو سريرك، لا لمساعدتك، ولكن للجمك،
لأنك أصبحت حيوانًا مفترسًا يمكن أن يضرّ بالنظام والناس، حيوانًا يجب
أن يوقف عند حدّه. يتراكمون مثل البقر الوحشي المرعوب من صوت
الطائرات المروحية الجامد، تمنى فقط أن يخرج أحدهم عن المجموعة،
وسألك عما تعانیه. أول ما يصلون، يُسقطونك أرضًا، ويدؤون في
نكتيفك مثل الأضحية التي تحضر للعيد بجاكيت تقييد المجانين، لا فائدة



من صراخك وبكائك، ثم تأتي حقنة المورفين حاملة فيها حلًا ساحرًا،
فتؤخذ بعدها كجثة هامدة نحو سريرك، ويتم تقييدك حتى الصباح.
قسوة جوزيف قتلتي أكثر من خيانتة لي.

ترجيته أن يفعل شيئًا وينقذني منهم، فهو يملك القوة والعلاقات،
ليخرجني من العصفورية في غضون نصف يوم، أو حتى في ساعات. كنتُ
أعرف أنه - منذ أن جاء بي إلى هذا المكان - لم يسمعي أحدٌ. مدَّ يده إلى
رأسي يومها وهم يرموني في سيارة الإسعاف الحديدية، وقبل أن أغيب
بسبب المورفين:

- جوزي، أرجوك حببي، امنعهم من قتلي.

- ولو يا روحي، هذا طبيبك، وكلّ اللي هوني ما بيحبوا لك إلا الخير
والشفاء.

- ألا ترى يا قلبي أنهم يكتفونني أمام نظرك؟

الضربة على جبهته كانت واضحة.

- أزمة وتوفت. شوفي اللي عملتيه في، كان ممكن تقتليني؟ لازم
المستشفى لترتاحي أيامًا، يصبح بعدها الأمر سهلًا، ويمكنني أن أخرجك
من هناك بسهولة، لا مشكلة يا روحي.

أغمضت عيني واستسلمت لقدر لم يكن لي أي سلطان عليه.

مع الزمن تعودت على شراستهم. كلما رأيتهم يتجارون نحوي، في هو
بناية الأقواس، في العصفورية، أستسلم لهم وأسلمهم جسداً منهكاً
ومتهكاً؛ جسدي لم يعد لي. أتركهم، بلا مقاومة، يُدخلون إبرة المورفين
القاسية، فترنخي كلّ العضلات مستسلمة لروائح المستشفى وأيدي
المرضات، وتضيق بعدها كلّ رغبة لي في الحياة، وأتمنى الموت السريع،
وتتحول كلّ آلامي إلى أنينٍ قبل أن أغرق في كوابيس المورفين، أو في حلم
لذيذ، بحسب الحالة التي أكون فيها قبل النوم بثوان.

مع الوقت وتكرار الفعل، أصبحتُ أتحمّم تقريباً في الكابوس أو الحلم.
قبل نومي؛ أرى ما أشتهي.

(٦)

شيء يشبه طاحونة الأيام، يسحب الشمس بسرعة نحو القاع.

مشيت قليلاً في حديقة العصفورية، قبل أن أجلس على الكرسي الحديدي بمحاذاة بناية الأقواس الممتدة طويلاً، شعرتُ بإنهالكِ جعل من جسدي كتلة صعبة التحمّل، لا شيء.

انتابني التفكير في وضعي الذي لم أعد أفهمه جيّداً.

هل أوقف هذا الألم القاسي، أم أواصل في جحيمي؟ فمي كلّ ملتهب بسبب الآلات التي يستعملونها معي للأكل الإجباري. يقول الأطباء بعد انتهاء كلّ عملية من هذه العمليات، أنهم لو لم يفعلوا هذا معي، سأموت. المصل يغذي، لكنه في حالتي، لا يكفي، وزني منهار كلياً، ولو استمر في التدهور، سيرفض ما تبقى من جسدي كلّ إطعام أو مصل.

الغريب، إنّي لم أر في الانتحار، ولا في مواصلة هذا الموت المجزأ بشكّل مؤلم جدّاً، حلّاً. الموت راحة لكنّها مستعصية. في أعماقي شيء غريب يلتصق بجنونٍ بالحياة، يصعب أن يسلم نفسه بسهولة إلى الموت.

لن أسهل للموت مهمّته، عليه أن يكره نفسه قبل أن يجتزئ من حقّ الحياة والاستمرار.

قلتها وأنا غير مؤمنة بها كثيراً.

غابت الشمس مبكرًا، واتسع الليل. أرى بعض العابرين الذين يأتون من كل الزوايا، وكأنتهم مكلفون بحراستي كلهم، بعضهم يخرج من تحت الأقواس، آخرون يأتون عبر الطريق الطويل المؤدي إلى الخلدجان والأشجار الكثيفة.

الظلال تغطي كل الملامح. رأيتها من ظلها ومن شكلها العام: المجنونة كما يسمونها أو إزميرالدا، وأمير الحديقة. كانت تنام في حصنه وتحتس كل ملامحه التي تماهت في الظلال. كلما هدأت من الصراخ، ركضت إلى نفس المكان تبحث عنه. رأيتها بالصدفة، في مرة من المرات، تستسلم له كليًا، وهما تحت شجرة الصنوبر الحلبي العملاقة، ملفوفين في أعماقها، لا أعتقد أن أحداً غيري كان يراها. أعجبنى المشهد، أحسست بشهوة غامرة. لا أدري لماذا تذكرت هيلينا وهي تمص أصابعي، ثم وهي تقبلي شيئًا فشيئًا وأنا مستسلمة لها قبل أن تأخذني بعنف لتسكنني فيها؟ عرفته؛ عامل وحارس الحديقة الشرقية في العصفورية، رأته يفتح أزرار لباسها عند صدره، ويقبلها ثم يضع يدها في فمه وهي تتأوه، تخبئت - أو سمعت - حوارهما ووشوشتهما: شوي شوي حبيبي، لنا كل الوقت، أنت حبيبي الكبير. لا أدري لماذا كنت سعيدة في أعماقي! ربما لأن شيئًا ما عميقًا يخترق كل حدود الأحقاد، قادني نحو جوزيف. كم كنت سعيدة. قلت في

أعماقي، لابد أن يكون سرها كبيراً! تمنيت أن أنصحه أن يحذر أكثر من أجله
ومن أجلها، لأنه سيُطرد إذا عرفوا بقصته، لكنني لم أعطِ لنفسي هذا الحق.
لم يكن مشرفاً وحارساً غيباً، كان يعرف أشياء كثيرة عن كل ما يحيط به.
سمعته يقول لحارس آخر، رأي من بعيد، فسأله:

- من تلك المرأة الغريبة الجالسة تحت شجرة السنديان وهي تقرأ؟

- الكاتبة الكبيرة ميّ زيادة، قصتها مسكينة مرعبة، فقد جنتها ابن
عمّها.

- ميّ زيادة! أنت تمزح؟ لا يمكن أن أصدقك، هي في مصر، أنا أعرف
كتاباتها ووجهها، لا تشبهها في شيء. ربّما كانت مجنونة، تتحل شخصيتها؟
ضحكتُ في أعماقي.

تذكرت المجنونة التي يسحبها حينها نحو الأشجار العملاقة، والظلال
المظلمة، صوتها لا يتوقف عن النجيب كلما تجاوزت الساعة منتصف الليل.
تألفت معه، مع الوقت. كلما نسيتهما؟ سمعت صراخها الذي يمزق الظلمة.

يا عالم، اسمعوني، لستُ مجنونة، لست مجرمة. قتلني كلياً، أهانني،
فانتقم منهُ. ماذا فعلت غير هذا؟ أعترف أنني بترته له من الأساس، من
نفس الموقع الذي خانني منه، هو ارتاح وأنا ارتحت. هو دخل إلى المستشفى
في حالة استعجالية أنقذته، وأنا بعد يومين التبس عليّ كل شيء في السجن

فاتقادوني إلى هذا المكان، لأبقى مع حبيبي، أمير الحديقة. كلما ألمني قلبي،
مشيت عارية فقط وليرى العابرون الجريمة، ويتحسسون الجروح التي
خلفها سكينه الحاد على جسدي.

كنتُ في البداية، الوحيدة التي كانت تعرف من هو أمير الحديقة، أو
كازيمودو؟

أسمع خشخشة تأتي من مكان ظلال الشجر، تشبه الركض للقبض على
حيوان مفترس وثقيل. أسمع همهمة: سمير، كازيمودو، أخرجنا من هنا،
الحراس الجدد يدورون ويفتشون عنها في كل مكان. يظنون أن إيزميرالدا
هربت. دبّر حالك معها بسرعة.

- أحبها.

- ليس هذا وقته، سَطرِد، وستزج هي في جناح جهنم. هي تحبك.

- وأنا أحبها.

- سنمثل بآتنا وجدناها تمشي فقط وتأمل القمر والنجوم. بسرعة.

- سأخذها بنفسني.

- مجنون، المهم أن لا يلقي القبض عليكما متلبسين.

- سأقول لهم هي هكذا، ليست عنيفة، كلما انتابتها حالة حزن، خرجت بلا وجهة، أعيدها إلى غرفتها، لا داعي لربطها، هي لا تمر الآن بأية أزمة، كانت فقط تتأمل.

- ظنناها هربت من العصفورية.

- كما ترون، أحاول أن أرجعها إلى غرفتها بدون عنف.

- أسرع يا كازيمودو.

كان الجو الخارجي باردًا، دخلتُ تحت الفراش، غطيتُ رأسي كما أفعل عادةً. كان ما يزال في أنفاسي عطر الصنوبر، ونبات مسك الليل المُلتصق بحيطان العصفورية الخشنة، مخلِّقًا عطرًا طيبًا على الكُتل الحائطية الثقيلة، ولمسةً إنسانية.

كلما اتسع الليل، زادت مساحة الوحدة والكوايس، وأصبحت العصفورية تشبه قلعة صحراوية لا حياة فيها.

أغمض عيني. من قال إن المجانين غير إنسانيين؟ المجانين يحبون أيضًا. لقد وضع الله في قلوبهم المحروقة، وأعينهم الخائفة، شيئًا من نور الحياة. أسمع بكاء يشبه النحيب، كان يأتي من الجهة الغربية من العصفورية، أكاد أجزم أنه لإزمير الدا.



٣- خُصِّنِي بِحُضْنِكَ يَا اللَّهُ، لَكِنِّي أَعْرِفُ أَنَّنِي
مِنْكَ.

(١)

يكفي يا جوزيف؟ أريد أن أنام، أن أنسى كل شيء جمعني بك: السماء،
الغيم، الرياح، اللغة.

أشتهي أن أنساك دفعة واحدة، كي لا أجنّ. الدفعة الواحدة ثقيلة،
وصعبة، لكنها لا تقسّط الألم.

لا أدري ما الذي قادني نحوه اليوم؟ كلما تفاديته، حضر غير آبه
بحرائقي الداخلية.

أكتب الآن ولا رفيق لي إلا سقف حان، ووجوه عابسة، ونساء يتعزّين
ويلبسن مثلما يشأن ووقت ما يردن، وصرخات الكثيرات وهن بنادين
الرب الذي كف عن سماعهن. في الخارج هن مجنونات، وفي مخ
المرضات، أنا أشبههن إن لم يكن مرضي أكثر استعصاء من جنونهن، لأنّ
حتى اللحظة لم أقبل بالمسطرة التي فرضوها عليّ. لكن في أمخاخهن يارسن
حياة طبيعية سُرقت منهن.

كم تبدو الأشياء بعيدة وقريبة لدرجة التماهي معها.

كيف كتبتُ له وكيف وثقتُ فيه؟ هل قلبي هو السبب أم يأتي من كل
شيء؟

يبدو أن هوسي الأول بدأ منذ تلك اللحظة، أخي الصغير مات وانتهى، لماذا ظلمت أصر على أن يكون لي أخٌ يرافقني يحسنني بالأمان؟ لم أشعر أبدًا بالأمان في حياتي.

كان ميلي تجاه ابن عمي جوزيف في الأول من هذا الباب. أحببت جوزيف، فخطبوا لي أخوه نعم. كيف أعيش مع رجل أنا أحب أخاه؟ نحن في ١٩٠٣، العلاقة بيني وبين ابن عم والدي إسكندر زيادة كبيرة ودافئة جدًا. وكان له ابنان وبتان: نعم وجوزيف وماري ولويس. عُيِّن مديرًا لناحية فتوح وكسروان في جبل لبنان. وقعت بين كهاستي جوزيف ونعم. نعم كان ثقيلًا وجامدًا مثل حجرة. وجوزيف قريب إلى قلبي، بقاسمني كل شيء، حتى قبلي المدرسية المسروقة. وأكثر ثقافة وأناقة وحبًا للحياة. مولع بالطب الذي كان يدرسه في بيروت.

كل شيء تم بسرعة بيني وبين يوسف. اتفقنا أن نسافر معًا إلى باريس. أنذكر جيدًا. في أواخر شهر جوان ١٩٠٥، حضر أهل عمي، وخالي بولص، إلى البيت، وكان الاتفاق أن نقضي العطلة في الناصرة، لأننا للزواج في نهاية السنة. خيبة الأمل التي أصبت بها لم تكن إلا مطية، كنت متعلقة جدًا بجوزيف سرّيًا. نعم كان لطيفًا على الرغم من ثقله، لكنه لم يكن يناسبني. ثم ماذا أقول للرب عندما يسألني عن زوجي نعم، وعن حبيبي وعشيقتي جوزيف؟ لم تكن لدي أية إجابة، ولم يكن من حقّي أن أترك نعم يعيش على وهم خطير. بعد خطبة سريعة، لم يكن بإمكاننا ردها



دون أن أحزن أبي وأمي، بدأت في البحث عن أي سبب يجعلني ابتعد عنه. سألت جوزيف، أجباني بعنف: مسرحية تراجيدية ستنتهي بفنك وانتحاري. ساعدني في الحل بعد أن سرّب لي معلومات خطيرة منها أن الرسائل التي كان يكتبها لي، ليس هو محررها. بعثت له ببرقية مختزلة ليعرف فقط ما حدث لي: fiançailles rompues وجمعت كل رسائله التي لم تكن له، وهديته، التسلسال الذهبي ومحبس الخطبة. وجدنتي في لعبة كانت تتجاوزني، أكبر مني بكثير، لكنني كنت مصممة على توقيفها. عرفت من جوزيف، أن الفنان جوزيف الحويك هو من كان يكتب له الرسائل العشقية ليبعثها لي ظناً منه أنها ستقربني منه، انتابني فجأة حالة من الاكتئاب القاتل شبيهة بتلك التي لبستني يوم وفاة أخي الأوحيد صغيراً. الدكتور جوزيف ظل قريباً مني، ولم يتخلّ عني لحظة واحدة، عوّلت عليه كثيراً. عندما تخلّصت من نعوم بخسارات أقل، فاجأني جوزيف باستعداده للسفر إلى باريس. هل يُعقل؟ صرخت في أعماقي: أأخطأُ طريقك إلى هذا الحد يا الله، لتعاقبني؟ لم أجد ما أقوله له، كنت في حرب ضروس لاسترداد جسدي وروحي. الضربة كانت قاسية، وأعتقد أنها كانت وراء كل ما حدث ويحدث لي.

- سأسافر إلى باريس يا ماري.

قاومتُ لكي لا أبكي.

- ألم تنفق حبيبي أن نفعل ذلك معًا؟ انتهينا من مشكلة نعوم، نست غاضبة منه بسبب الرسائل، لكنني حريئة من تحايله. الرسائل كانت جميلة، لكنها مجرد مطية لأكون له.

- ما زلنا صغارًا يا ماري على الزواج، سقتل نفسيًا وحرينا في وفيت مبكر. ظلمٌ حقيقي.

شعرت بجرح بارد يفتح قلبي كليًا، بلا دم ولا ألم. لا أعرف لماذا؟ ضربة سكين جافة. تقيأت كثيرًا، ورأيت الموت لأول مرة بلونه الرمادي. كيف لم أفهم هذا كله وقتها؟

أغمضت عيني لكي لا انفجر.

- حبيبي جوزيف، لا تسترّع، خلقتنا لبعض ولا قوة قادرة على فصلنا. قاومتُ من أجلك كل شيء. مستعدة أن أهرب معك، ولن نعود من هناك إلا بأطفالٍ سيمحون غضب أهلنا.

- قلت لك ما زلنا صغارًا على هذا العذاب. على كلٍ اتخذت قرارِي.

- وأنا يا روجي؟ هل فكرت في؟

صمت، ثم تركني وعاد إلى بيت أهله.

بقيت طويلًا في مكاني مثل جندي مهزوم لا يدري ماذا يفعل بجسد معطوب.

بعدها بيومين وصلني خبر سفره إلى باريس، ثم سمعت لاحقاً من نساء
شحتول الثرائيات، أنه يعيش مع سيدة فرنسية أكبر منه بعشرين سنة،
ساعدته كثيراً، سيتزوج بها قريباً.

أقنعت نفسي بسهولة أن جوزيف لم يكن يحبني، لم يعد لي، وعلى أن
أنساه. قبل أن يوقظ براكيني برسائله الرقيقة، قاومته، لم أرد عليه، بينما
استمر هو في مراسلاته بشكل متواتر.

الشعر وحده يومها أنقذني، أنقذني من جرح تعمق حتى وصل العظم.
حتى عندما حملت ديواني الأول أزهار حلم^{٢٨} الذي لم يكن أحد غيره
يركض فيه، لأهديه إلى أمي، نظرت إلى عيني، قالت جملة تركني مندهشة
ومعلقة في الفراغ: أجل من الديوان، عودتك إلى نفسك.

- كيف عودتي يا أمي؟ أنا هنا.

لم تُجِبني.

لم أعد إلى نفسي، ربما لأنني كنت بلهاء، لكن بلهاء صادقة.

هناك لحظات نصبح فيها عميائاً كلياً على الرغم من نصائح من بجنا
بصدق.

يوم كتبتُ له الرسالة الأخيرة التي حكمت فيها بالموت على نفسي، في
٢٨ سبتمبر ١٩٣٨، توقعت فيه بقايا أشياء جميلة وحساسيات لم تمت.
كنتُ غخطئة، بل لأول مرة أصيب هدفي: قتلي انتحارًا.

(٢)

كنت ميتة عندما دخلت عليّ ليليان، غارقة في شيء بارد يشبه الموت. عندما فتحت عينيّ، والتفتُ نحوها، كانت تقف على رأسي. طوال إقامتي في هذا المكان، لم أر ليليان في أيّ يومٍ من الأيام غاضبة، أو فرحة، مثبّته دوماً في وضعية وسطى، لكنّها حركية. تسمية غزالة العصفورية، لم يكن كلاماً بلا معنى، فهي من يأتي بالبريد، وهي ما يأخذه للمراقبة قبل إرساله، على فرض أن إدارة العصفورية ترسل ما يصلها منّا.

ليليان هي أيضاً من يخبر بقدوم الزيارات لساكنة مستشفى الأمراض النفسية.

- مرحباً سيّدة ماري.

- مرحباً ليليان.

- عرفتني؟

- جئتُ أبلغك عن رجلٍ يقول إنّه يعرفك، وجاء لزيارتك.

- ألا ترين أنّ الوقت متأخر؟

- لا، الساعة الرابعة بعد الزوال فقط، ربّما لآتينا في مساحات غاية تغيب فيها الشّمس مبكّراً.



- من يا ترى؟ أكيد جوزيف؟ أنا ما بدّي إياه، لا أريد رؤية وجهه، لقد جرحني ومزقني من الداخل بسكينٍ حاد. قلتُ لكم إنّني لا أريد أن أراه، مهما كانت الذرائع. وقّعت على ورقة فيها إشعار واضح: لا أريد زيارة من قتلني. لا أريد الذي يقتل الضحية ويمشي في جنازتها. رأسي يؤلّني من كثرة تكرار نفس الصرخة.

- لا سيدي أنا لم آت من أجل هذا. عندما سألنا هذا الرجل عنك، قال إنّهُ لا يعرفك شخصيًا، ولكنك ابنة مدينته، فهو يعيش بين الناصرة وبيروت. يعمل تاجرًا بين لبنان وفلسطين. اطّلع على كلّ أعمالك، هكذا يقول. معجبٌ بك، ويحسّ بالظلم الذي مورس عليك، ولا يريد أن يستمر. قال إنّهُ يريد أن يساعدك، أن يفعل شيئًا من أجلك.

- من يكون يا ترى؟

- لا أعرف يا سيدي، لكن يبدو لي صادقًا في كلامه.

- لا أستطيع المشي، رجلي توجعني من سقوطي على الدرج، البارحة.

- أعرف، أنا هنا لمرافقتك يا سيدي، اسندي ذراعك اليسرى عليّ، واتكني بالذراع اليمنى على عصاك.

هذا اللّيل ثقيلٌ ومثقل، ليس بالخوف، ولكن بالضباب.

كنت أنوي أن أكتب شيئاً لم أعرف من أين أبدأه! بقيتُ كثيراً أنظر إلى الورقة وقلم الرصاص. استكثرت أن ألغي مشروعى من أجل شخص، يكون نافعاً، لولا أن ليليان أكدت على نُبل الزائر.

لم أكن أعلم بعد موجة اليأس والشك في كل شيء، أنه ما يزال على هذه الأرض بشر يشبهون الملائكة؟

مشيتُ بشاقل حتى وصلنا إلى صالة الاستقبال في الجناح الرئيسي. رفعتُ رأسي، رأيت نجمة هاربة، تفتحصتها وهي تتحول إلى شعلة هاربة، ثم إلى رماد، كانت تُشبهني. نبهتني ليليان:

- هو ذاك الرجل الذي يجلس في الزاوية، بالقرب من المدفأة، ويتأمل الغابة من النافذة.

كان الرجل يعطيني ظهره، فيه شيء من والدي.

- شكراً ليليان، اتركني الآن أسير نحوه، سأعتمد على عصاي ما عليش.

- طيب أنا هنا، متى ما احتجتني ناديني.

- ماشي حبيتي.



تقدّمتُ خطوتين وأنا أضغط على العصا، محدثة صوتًا جافًا، حتّى
بسمعني.

التفتَ نحوي، ثم قام من مكانه. بقيّ مشدوّهًا يتألمني من شعري حتّى
أخص قدمي، جامدًا في مكانه، كأنّه لم يعرفني، أو كأنّي بدوت له قد تغيّرتُ
كثيرًا. تفرّسني للحظات، سبقته إلى الكلام:

- ميّ زيادة؛ أو المجنونة المصرية، إذا أحببت أن تُشبه الآخرين في
توصيفك.

انحنى قليلًا، ثم قبلَ يدي.

- تفضّلي سيّدة ميّ بالجلوس، حاشا أن تكوني مجنونة! قرأتُ لك كثيرًا،
ولا يمكنني أن أقبل بهذه التهمة المجّانية.

جلستُ بهدوء، ساعدني، ثمّ جلس هو بدوره، مقابلًا لي.

- مرحبًا يا آنسة ميّ، أنا مارون غانم، لبناني، تاجر بالتّاصرة. أقسمتُ
أن أتحوّل إلى جندي في صفّك وأسخر مالي وكلّ ما أملك، من أجل
إخراجك من هذا المكان المظلم. لن أعود إلى عملي إلّا بعد وضع حدّ لهذا
الظلم. لا تشغلي بالك أنتِ لا تعرفيني، مجرد قارئ من بين الآلاف، وربّما
الملايين، من قرائك الذين يحبّونك. جئتُ نحوك، يقودني حبّي لك والظلم
الذي أصابك. لا تستغربي شيئًا، في هذه الدّنيا الخير والشرّطان. كيفك
اليوم؟



- الحمد لله، أرحمني بكلامك. حقيقي، ما يزال في هذه الدّنيا بعض ناس الخير، لم تغلق السّبل. أتشرّف يا سيّدي، حفظك الله. ها أنا ذي كما ترى، بين مدّ وجزر، امرأة موت واسع وحياة قليلة. أحياناً أقف على الحافة متخلّية عن الحياة، أو ما يسمّى كذلك، وفي أحيانٍ أخرى أشدّ على الحياة بأسناني وأرفض أن أستسلم لطاحونة الموت.

- الحمد لله أنّك بخير، هذا المهم في النهاية.

- ها هي المجنونة التي تنافست الجرائد على بهدلتها بدون أيّ حجل أو حياء، أو حتّى رحمة. الكلّ يتنافس على التفصيل في ممارسات هذه المجنونة التي تأكل الحديد، التي قتلت ممرضة في مستشفى، أحرقت مكتبة ابن عمها، بعد أن أحرقت مكتبتها الشخصية و.. و.. و...

- لكن جبل الكذب قصير يا آنسة ميّ، ومعينه ينضب، لن يدوم. في النهاية، لا شيء يبقى إلّا الحقيقة. اتصلتُ بمحامّي الخاص للتفكير معاً في إخراجك من هذه الضغينة التي سلّطت عليك، وهو مستعدّ للدّفاع عنك شرط قبولك.

كان الأستاذ مارون غانم طيّباً، ونبيلاً، ومُصرّاً على فعل أيّ شيءٍ ينجّف عني ثقل هذه المأساة، شيء لم يفعله حتّى أصدقائي المقربون. لو لم أوقف الحديث معه، بعد أن تعبت قليلاً، كان استمرّ في الكلام حتّى الصباح. شيء



واحد لم أشك فيه، طبيته ومحَبته واندفاعه نحوي، شعرتُ بصدق كبير في عينيهِ.

قبل أن أخرج، ركضتُ ليليان نحوي وفي يدها رسالة، نظرتُ إلى عنوانها.

Camille Claudel, hopital psychiatrique

De Montdevergues

رسالة من كامى كلوديل، أكاد لا أصدق! هل يعقل؟ بعد كل هذا الوقت!

عدتُ إلى غرفتي وأنا أحسّ بأن لي جناحين، وكم بدتُ لي المسافة بلا نهاية.

على الرّغم من أنّ الرّجل كان طيبًا معي، لا أعرف بالضبط لماذا أحسّ أنّ شيئًا ما يجبس من حين لآخر أنفاسي، يقيدني، يشككني في كلّ مساري. لا أعرف إذا ما كان عليّ أن أحزن أو أزهو؟

يحدث معي أن أخاف من هذا الفراغ الأبيض، كلّما رأيتُ طيبًا شعره أبيض قادمًا نحو الجناح، أحسستُ أنّي أنا المعنية بزيارته. أركض نحو المرأة حتّى أرمّم صفرة وجهي، أشعر فجأة أنّ المرأة تخونني، أسألني هل التي تقف هنا هي هذه التي هنا؟ أليست الصّورة إلّا تعبيرًا عن داخلٍ منكسر ومتهتك أفرغوه من كلّ حياة؟ هل هذه هي ماري دلّوعة والدها، أم



المجنونة المصرية كما أسمتني الكثيرات من مقيمات العصفورية، وحنّ عندما كنتُ عند جوزيف، كلّما سمعني أصرخ بأعلى صوتي، صرخن بدورهن: ما فيه حدا يلجم هاي المجنونة المصرية؟

يوم غادرت القاهرة لم آخذ معي الشيء الكثير، ما عدا رسائل جبران التي سرقوها منّي، ورسالة من كاملي كلوديل، اعتبرتها أهم ميراث في حياتي. جبران مات وبقيَ صوته الحيّ فيّ، بينما صرخة كاملي كلوديل لم ترح قلبي ولا ذاكرتي. وكأنّ الأقدار كانت تقرّأ لي ما سيحدث لي بعد زمنٍ وتهمّ لي في صمتٍ؛ أقسى المفاجآت. فكّرتُ في الكتابة عن أكبر سجينٍ مظلومة في الدّنيا، وكيف أنّ كلّ معارفها تنكّروا لها، حبيبها رودان، أمها، أخوها بول، أصدقاؤها الكثيرون. سحبتُ رسالتها وبدأتُ أقرأها من جديد. كم كانت قريبة منّي، كم كنتُ أشبهها، أصبحنتي أو أصبحنتها، في وقتٍ وجيز. ربّما كان عليّ أن أجتهد طويلاً لأتخلّص منها نهائياً، وأتحلّ هذا الرّوض الذي ما زلت تحت سطوته ولا أفهمه إلّا قليلاً.

تلقّفت الرّسالة، ضممتُها إلى صدري، شممتُ عطرها وسرّها، فيها شيءٌ من رائحتي. رفعت رأسي نحو السّماء، رأيتُ وجه الله لأوّل مرّة في شكل نجمةٍ ساطعة في عمق السّماء. أقرأها بلا توقف.

العزيزة ماري زيادة،

وصلتني رسالتك، وأنا في كامل انهياري، لكنها أعطتني الإحساس بأن كل مجنأ العالم يتشابهون، ويلتقون في برك العزلة والخوف والدم أحياناً. فلتُ في نفسي: ما الذي قاد هذه المرأة الشرقية المشبعة بالقيم الغربية نحو مجنونة مثلي؟ زجوا بها ظلمًا في مغاراتٍ أعرف جيدًا سراديبها، وظلامها، حيث نصبح لا شيء بجسدٍ مستباح، لا نصير لها إلا الجنون الحقيقي، والموت الذي ينتظرها في زوايا كثيرة. الحب ليس حالة سهلة، جنون يتجاوز كل ما نملك من قيم وإرادة. على مدار تسع سنواتٍ من الجنون، منحت كل الجنون الذي في داخلي، جسدي أصبح ملكه، يرتاده متى يشاء، وفي كل الوضعيات، حتى وأنا مليئة بغبار الرخام والعمل، وعرف كيف يفجر كل شيء جميل في. أوغست رودان في ذلك الزمن لم يكن عاديًا؛ كان إلقاءً حقيقيًا. التقينا أول مرة في سنة ١٨٨٤، بيني وبينه ٢٣ سنة فرق، لم تكن مهمة، ولم أتركه إلا عندما تخلى هو عني واستولى عليه غروره وأنايته في ١٩٠٠. بعدها بسنوات، كان برفقة عصابته وتواطؤ عائلتي، زجوا بي إلى بيت الجنون. في ١٩١٣، جوعني بعد أن حاصرني ومنع عني كل إمكاناتٍ للعمل. هل الحب الكبير يوزن الحقد الأكبر؟ لا أفهم. لكن رودان الذي أصبح جزءًا من العلم الفرنسي، كان صغيرًا معي.

الفقرة الأخيرة من الرسالة ذبحت قلبي:

^{١١} وسبق في مستشفى الأمراض العقلية حتى وفاتها في عزلة كاملة، في ١٩٤٣، بينما كان لا تزال رودان قبلها بسنوات.



عذراً يا روحي، تأخرت كثيراً للرد عليك. الجو هنا شديد البرودة، ولا أستطيع حتى الوقوف للكتابة لك، لا أستطيع حتى أن أكون في الصلاة الجماعية حيث نحترق في هدوء ثقيل بعض القطع الخشبية، ولا ضجيج إلا صوت المجانين الذين أخافوا الأرواح الشريرة، فهربت. مجبرة على البقاء في غرفتي الباردة لدرجة أن أصابعي ترتعش، ولا تستطيع القبض على الشوكة. لم أندفأ طوال الشتاء، مثلجة أنا حتى العظام يا عزيزتي، متجمدة بسبب البرد. ماتت الكثيرات بسبب الزكام الحاد ومنهن إحدى صديقاتي، كانت المسكينة أستاذة في ثانوية فينيلون، لا تعرف لماذا زجوا بها في هذا المكان! وجدت متجمدة في سريرها. شيء لا يطاق؟ لا يمكنك أن تعرفي درجة البرد في مونتوفيرغ؟ موجة البرد والصقيع هنا، تستمر سبعة أشهر.

ماذا أقول لها، وأنا ألصق بها هي أيضاً، كي لا أموت؟

مددت يدي نحو حقيتي التي احتفظ فيها برسالتها الأولى التي أدخلتني في دوار غريب، وكأنها كانت تحكي عني. شعرتُ بالحقد على الناس الذين رموها في أتون مستشفى المرضى عقلياً، بالخصوص رودان الذي كنت أحبه. لا يختلفون في شيء، هنا أو هناك، هم أنفسهم الذين رموني في محرقة العصفورية.

عزيزتي ماري زيادة،



اليوم ٣ مارس، يوم ذكرى اختطافي في فيل-إفرارد. منذ ١٧ سنة رمانى رودان وتجار الفن في سجن مستشفى المجانين، بعد أن استولى على منجزى الحياتي كله، مستعملاً برتولد لتنفيذ جريمته النكراء، وجعلني أعاني حجباً كانوا هم أولى به. لم يكن برتولد إلا منفذاً صغيراً حتى يبقى خارج مشهد الحزبي الذي اشتركت فيه أمتي. لا تنسي أن زوجة برتولد كانت مودياً تعمل عند رودان، يمكنك أن تتصوري الآن خيوط اللعبة التي كنت ضحيتها، جميل! كل هؤلاء المليونيرين الذين ارتعوا على فنانة بلا وسائل دفاع، الذين اشتركوا في هذا الاختطاف، كانوا كلهم مليونيرين. كل هذا خرج من عقل رودان الجهنمي. فكرة واحدة ظلت تسكنه، خوفه من أحلّ عمله، بعد موته، وأتجاوزته. كان لابد أن يحتفظ بي بين مخالبه، بعد موته كما في حياته، ليجعل مني امرأة بائسة، وقد نجح في ذلك، فأنا اليوم امرأة بائسة، أشعر بملل من هذه العبودية. كم أشتهي أن أكون في بيتي، وأغلق الباب جيداً!

مثلك يا كامى كلوديل، أنا أيضاً كنت أحبه.

لم يجد من وسيلة لردّ الجميل، إلا زجني في هذا الفراغ المخيف، وهذه الظلمة الثقيلة.

لا حدّ للكراهية، ما أقبحه!

ما أصغرهما!



(٣)

أيامي متكررة في هذا المنفى الذي لا شيء يستحق الاهتمام إلا غاباته
الواسعة.

في برنامجي اليوم عنصر جديد، اللقاء مع المحامي الذي وضعه لي الرجل
الطيب مارون غانم، لترتيب وسيلة دفاعنا القادم.
سأוכלه للقيام بكل الإجراءات القضائية.

منذ أن أوقفت الإضراب، تغير كل شيء فجأة، وأصبحت أحس براحة
نسبية، باستثناء بعض التوبات التي كانت فوق إرادتي عندما يتتابني وجه
جوزيف الذي طلب من الإدارة رؤيتي العديد من المرات، لكنني رفضت
كلياً، ووقعت على وثيقة من أجل ذلك. كلما استشاروني في السماح له
بزيارتي، كان رفضي مضاعفاً، لأنه يريد إرجاعي إلى بيت الأهل. انتفضتُ
وقلتُ بصرخة غير طبيعية خرجت من أعماق الجرح المفتوح، بلا إرادة
مني:

- أرجوووووكم، بيكفي، العصفورية أرحم، اتركوني هنا، أنا مرتاحة
بينكم.

أضطرُّ في النهاية إلى تناول قرصٍ مهدئ، من تلك التي وفرتها لي بلوهارت، وأتنفّس بهدوءٍ حتّى يزول الغضب. أفضل هذا العذاب الصغير على العذاب الأكبر الذي مزّق فمي وأحشائي.

أعتقد أنّ كلّ ما قالته بلوهارت كان صحيحًا وناجحًا عن خبرةٍ حقيقية.

أوقفت الإضراب عن الأكل، لكنني استمررتُ في تناول أدوية الرّهاب، والانهيار العصبي، والاكئاب، وهو ما سهّل عليّ توازني وراحتي الداخليّة لأقاوم وأتحمل ما ينتظرني في الأفق.

زاد وزني، لكنني لم أعد مهتمة كثيرًا بمظهري. أحتاج فقط إلى أن أنام، وأستيقظ وأجدني في شحتول بين جبال والدي وعصافير الجليل، وشوارع القاهرة المزدهمة.

دخلت عليّ بلوهارت وهي تحمل العديد من الصّحف اليومية، وضعتها في حجري، ولم تستطع كتم فرحتها:

- شوفي حبيبتي ميّ، ما رأيك في كلّ هذا؟

ثم وضعت الجرائد في حجري.

- شوفي ماذا تقول جريدة المكشوف؟

- المكشوف جريدة محترمة، ومديرها شخص طيب، في الحقيقة لم تغبّر من موقفها، الوحيدة التي ظلّت معي منذ بداية محنتي.

- أشعر كأن الأمر بدأ يتغير جذرياً، خيلني أقرأ ماذا قاله عدد اليوم: إن المأساة التي عاشتها، وتعيشها مَيّ في الحقيقة، كان سببها ظلم الأهل، بالطعن في عقليتها واضطهادها، بشكلٍ معلن. دون علم أولي الأمر في الحكومة اللبنانية، حتى علمت الصحافة الأدبية، وشنت حملة عنيفة غرضها إنصاف مَيّ.

- الحمد لله أن صرختنا وصلت إلى الخارج، المحامي أصبح وسيلتي لمواجهة المؤسسات الظالمة، حتى صاحب الجريدة ومديرها، المير، فؤاد حبش، تبرّع بالدفاع عني. من غير المعقول أن يُزج بإنسان هكذا في مستشفى الأمراض العقلية للتخلص منه، بدون عقوبة ولا حتى مقاومة؟

- انظري هذه المانشيت من المكشوف^{٤١}، "المكشوف تفصح المزامرة التي وقعت للأدبية مَيّ".

- حقيقة وقفة الصحيفة معي لا تُنسى، وهي تتعرض اليوم لهجاء كثيرة لأنها كشفت عن هذه الدّيسة، ولاقت ما تلاقبه كل صحيفة حرّة من تهديد ووعيد، وهذا أكبر مكسب للجريدة وللحق.

^{٤٠} Maître

^{٤١} العدد ١٣٥.

- جميل ما يحدث، ما ضاع حق وراءه طالب، لكنه لن ينسيني هذا العبث والظلم الذي عانيته ولا أدري إلى متى سيطول؟! الكثير من الصحف التي تدافع عني اليوم، بعضها أهانني بقوة، وفي مقدمتها صحيفتا "الحديث" و"صوت الأحرار" اللتان أفرغتني في سمومهما وظلمهما، وقبحها العميق. رائحة المال العفن. أنا صحفية وأعرف صعوبات المهنة، لكن ليس بهذا الشكل من البؤس والانبهار.

- لا تخافي، الظلم يشي بنفسه، خارج إرادته، سيُقتضح الأمر قريباً.

- أعرف، أبي في هذا هو قدوتي، كنت الذراع الأيمن له، رأيت يلاقي الليل بالنهار، ويذهب إلى عمله بلا نوم. كان كرهني لهم أشد، يوم نشروا خبر جنوني، وأوجدوا عند الناس في الشرق وفي الغرب فكرة، بل اعتقاداً بأن "مي" مجذوبة. ولو إن إساءتهم لي اقتصرت على ذلك، لكان الأمر، لكن هناك ما هو أخطر وأفظع. زرعوا في الإحساس بالغيرة والعزلة. كان على الصحفيين في لبنان تحديداً ومصر وفلسطين، أن يدافعوا عني، لا لآتي زميلتهم ولكن لآتي مظلومة، إن لم يكن إكراماً لي، فليكن لوالدي، أن يسألوا عني مثلاً، أن يقوموا بزيارتي عندما سمعوا بخبر جنوني لمعرفة مبلغ ما في هذا الخبر من الصحة. لقد زارني ناس لا أعرفهم إلا من كتاباتي وتحسروا كثيراً عليّ وقاسموني، ولو من بعيد، آلامي ولحظات حسرتي، ودافعوا عني ببالغهم. يفترض أن معشر الصحفيين يتحرّون الحقيقة في كل

مكان، بدل اهتمامهم بالرجال، وما يقولون، والنساء وما يلبسن، وغرقهم أحياناً في أتفه المواضيع وإخراجها إلى قرائهم، أن يهتموا بهم أرضهم، ومستقبل هذه الأمة. ألم يخرج عن المجموعة، واحدٌ يدافع عن الحق، يسأل عن ميّ؟ يتحرّى فقط حقيقة جنونها؟ ألم يوجد أحد بينكم يفكر في زيارة هذه الأدبية، الصحافية الغريبة والمجنونة التي تخنق الأطفال، وتأكل الحديد؟ وقد تقولون إن هذا الذي أشبع عنيّ كان كحقيقة راهنة عندكم، إنكم لم تشاءوا زيارتي حتّى لا تحزنوا على مصيري البائس؟ قد يكون ذلك صحيحاً. لكن هذا الاعتقاد وتلك الشفقة لا ينبغي أن تضع حجاباً من الإهمال والنسيان بين الصحافيين والأدباء، وبين زميلتهم ميّ. ميّ لا أهل لها، أبي وأهلي هم الصحافيون، هم الأدباء، هم رجال القلم. أفما كان يجدر بكم أن تحيطوني ببعض العناية عسى أن تخففوا عنيّ وطأة الجنون؟

- أدرك المرارة التي في قلبك، لكن الآن الوضع بدأ يتغير وأنت في أمس الحاجة إلى الكلّ.

- سعيدة وفخورة بك يا بلوهارت، لقد أصبح لي اليوم محام لقلبي، ومحام لقضيتي.



(٤)

دخل المحامي وهو يلعن العصفورية ومن بناها:

- هل يعقل أن يخيفهم محامٍ إلى هذا الحد؟ هل العصفورية مستشفى، أم قلعة مفصولة عن كل حياة يموت فيها الناس بصمتٍ قاهر؟ أيُّ خطورة تشكّلها على الأمن العام؟ امرأة وزنها أقل من ثلاثين كيلو غرام، مصّوها وحولوها إلى قشرة تقاوم الموت ظلماً، أقل من كيس إسمنت أو كيس دقيق! أخطر شيء أن تشعر بأنك وحيدٌ في مدارٍ يضيق من حولك ويشدّ على عنقك بعنف، ويزيد تصلّباً، ليمسّ جسدك ولسانك لدرجة أن تتحمّل الموت.

لأول مرّة منذ مدّة طويلة، أشعرُ بأنّي لم أكن وحيدة.

زيارتي للسيدة من آل الجزائري لم تكن عبثية، فقد منحني الكثير من الراحة والثقة في النفس.

لا أدري لماذا أخرجتُ رسالة جوزيف؟ وأنا أنتظر وصول المحامي الذي كلّفه سيّد الخير الذي لا أنسي جملة رسالته الأخيرة: في ظلّ الصمت التواطئ أريد أن أستعمل بعض مالي لتخليصك من هذا الظلم. كان طبيّاً وكبير النفس.

عندما دخل المحامي كنتُ غارقة فيها، كان قد طلب مني تحضيرها، يريد إعادة قراءتها، ربّما وجد فيها عناصره الدفاعية أمام طاحونة قضائية لم تكن سهلة ولا عادية.

لا أدري ما الذي يقودني نحو من سرق مني الحياة؟ أحيانًا أصاب بهستيريا وأصرخ صرخة سيدنا المسيح الأخيرة: لماذا فعلت هذا يا جوزيف؟ لم تكن في حاجة لأن تلبس قناع الخائف عليّ، منحتك بعض جسدي ولم أسال عن العواقب، وتخطّيت عيون الرّب ودفء العذراء، الباقي لا قيمة له أبدًا، كنتُ حبيبي ولم يكن يهتمني شيء غيرك، لو طلبت مني عيني كنتُ سلّمتها لك بلا تردد، روجي، كنت منحتها لك وتركك تعيش عمرًا آخر بها.

أحاول وأنا أقرأ أن أفهم ما الذي أعماني للركض نحوك؟ لماذا لم أذهب نحو غيرك؟ القاهرة كانت تجيش بأصدقائي، لو رفعتُ إصبعي، وقلت للعقاد، أنطوان، السيد، سلامة، يكن، الرافي، وغيرهم، لركضوا بلا تردد، ولاصطحبوني بفرح، نحو أقرب كنيسة. لكنني فكرت فيك، لا يمكن لامرأة عاقلة، أو حتى مجنونة، أن لا تفكر في حبيبها، في اللحظات الأقسى والأصعب.

أتأمل الرسالة الأخيرة التي كتبت لجوزيف، الصرخة الأخيرة قبل الفرق. حقيقي كنتُ منهكة يوم كتبها، واحتاج لمن يُحسّني أن الحياة ما تزال ممكنة. المصيبة ليست دائمًا في الفرق، لكن في أن تفرق وحيدًا ولا شيء من حولك إلا الفراغ والصّخور الباردة، والكواسر التي تستعجل، من فوق، موتك.

أتأمل الرسالة وأتساءل كيف بقيت حية، حتّى ولو بجنوني!

يا جوزيف، يا صديقي، ويا أخي..

لم أعد أكتب منذ زمن طويل، كلما حلت نفسي على ذلك، يظهر شيء فامر يقضي على انطلاق تفكيري، ويشل حركة يدي. تُرى هل ذكراك في هذا النهار وعذابي قادران على منحني بعض القوة لكي أكتب إليك كل ما أريد أن أقوله لك شفويًا؟ إنني محروقة جدًا يا جوزيف، كما إنني أكثر من مريضة وينبغي أن أخترع عبارات جديدة لأشرح ما أشعر به في قرارة نفسي، ومن حولي. لقد حان وقت إعلامك بما سبّب لي أشدّ الألم؛ أعني رسالتك التي تسلمتها مؤخرًا. لم يحدث يا جوزيف أن خاطبتني بكلمة قاسية، أو تلمييح عنيف، لأنك كنت رقيقًا بي، متسامحًا، ترعاني بمودتك الطيبة، حتّى في الظروف الصعبة التي واجهتها أسرُتنا. كيف ترسل لي كتابًا جانيًا، بل أكاد أقول متحاملاً، وأنت تعلم ما أنا فيه من الكلور؟ كان ينبغي

" كتبت في الأصل باللغة الفرنسية في ٢٨ أيلول ١٩٣٥.



أن تعرف ما أصابني من الأشخاص الذين غادروا مصر إلى لبنان. لقد أبكتني رسالتك طويلاً يوم أمس وأنا أحيّد قراءتها، فتبّلت كلّ مناديلِي، ثم تذكّرت عبارة وردت في إحدى رسالتك السابقة، ربّما أكون قد أتلفتها مع ما أتلفت من أوراقِي كثيرة خلال هذه الفترة، ورحت أرقدها بتأثير بالغ: "أنا طيبب يا ابنة العمّ الصغيرة، فإذا تألمت يوماً ما، وإذا ما شعرت بحاجة إليّ، فاخبريني لأركض نحوك فأداويك وأشفيك". هذا ما كنت تقوله لي، وهذا ما يجعلني أبكي بحسرة عميقة للمرّة الأولى في حياتي على هذا النحو. ألم تعد راغباً في أن تكون شقيق روعي؟ شقيقي على الرغم من البعد ومن ندرة المراسلة بيتنا. ألم ترد أن تكون المداوي والمحبيب؟ تعال وأتقّلني بقتل رويدك، إني أسمع لك بلمك وأباركك بكلّ روعي الممزقة الصارخة، تعال بسرعة يا جوزيف لتعلّمني بلنبي وتقتلني وتصفح عني أخوياً.

- أنا أستغرب من بلاهتي، كيف لم أنفطن له؟ أين كنتُ شاردة أمام شخص كان يريد مالي فقط؟
قلتُ بصوتٍ يكاد يُسمع.

استطرد المحامي الذي دخل لتوه، قبل أن يغرق في ترتيب أوراقه.

- الدائرة بدأت تضيق عليهم يا مِي، وسيدفعون الثمن غالباً، أتمنى أن لا ترحيهم. سيأتيك من العائلة من يطلب منك أن تصفحي عليه حفاظاً على سمعة عائلة زيادة، لست مجبرة على ذلك.

- المشكلة ليست هنا يا مِتر، أكثر. كيف لرجلٍ برقة جوزيف وخوفه على لدرجة أن حوَلته أحمًا لم تلده أمي، وحييًّا أمشي وراءه مغمضة العينين، أن يقتلني بعينين مفتوحتين دون شعورٍ بالندم؟ أدرك اليوم أنني كنتُ عمياء، وأتمنى عبثًا أن تُبتر أصابعي قبل كتابة تلك الرسالة التي منحني فيها له على طبق من ذهب. أين كان رأسي يا ربّي؟

- ما فات فات، نحتاج إلى إستراتيجية جيدة لإخراجك من هذا المأزق الصعب. على أيّ، الناس في هذه المرحلة، عرفوا أنك مظلومة، وأنّ المسألة مسألة طمع لا أكثر. الصحافة التي فجرت القنبلة، وتحدّث يوميًا عن العمل الظالم الذي قام به ابن عمك، وتشهد في أغليتها أنك تتمتعين بصحة جيدة. أمّا الجنون المنسوب إليك، فزعمٌ باطل ومؤامرة خيثة، فقد تقدّمتُ، بوصفي وكيلك، بعريضة إلى وزارة الداخلية أؤكد فيها أنك صحيحة العقل، وأنّ اتهامك بالجنون، يُخفي وراءه عملية مركّبة وخطيرة، وطلبتُ، على مستوى النيابة، بتشكيل لجنة طبية لفحصك، والتأكد من سلامة عقلك، ومنحك الحرية التامة التي يتمتع بها جميع المواطنين، وطلبت أن يؤتى على الأقل بطبيب كبير، خارج اسناف^٢، المستشفى، ليكون العدل والشفافية هما السيدان.



- أدرك وأعرف جيّدًا، أنّ يد جوزيف طويلة، طويلة وبإمكانها أن تشتري البشر وعصابات الشر، وأفترض أنّه أن يكون قد اشترى الكثير من الضمائر، لكن هذا يحتاج إلى إثبات حقيقي، لا أملكه. المشكلة كبيرة.

- قلت لك هذا في المرّة الماضية، يجب أن تتحوّل القضية، من القانون المدني العام إلى الدّولة، عليها أن تتحمّل تبعات وضع لا مسؤولية لك فيه. المسألة لا تتعلق بخلافات عائلية، أكبر من ذلك، اختراق القانون بالحيلة لسيّدة في حالة هشاشة بعد فقدانها والديها. ثمّ أنتِ شخصية اعتبارية ورمزية، وأنتِ مسّ بك، هو مسّ بهيئة الدّولة نفسها، أو بأحد رموزها. توقيفك الإضراب عن الأكل، سهّل علينا مهمتنا، أصبحنا في مركز قوّة.

لم أمتلك نفسي من الضّحك.

- ما ينقص العمياء إلّا الكحل ! يا أستاذ أنت تذهب بعيدًا أمام ناس لا أعني لهم الشيء الكثير، وربّما أيّ شيء، بل لا أعني لهم حتّى كونى مواطنة لي كلّ الحق في الحماية والوجود.

هزّ المحامي رأسه قليلًا، يمينًا وشمالًا، في زاويته نصف المضاء، وكرسيه الصّغير الذي كان يحاول أن يللملم فيه جسدًا فاض عليه قليلًا. لم يرد عليّ، لكنّه صمت قليلًا، ربّما ليركّز أكثر. فتح ملفًا كبيرًا، قبل أن يواصل حديثه:

- سعيدٌ أنّ وضعك الصحيّ تحسّن قليلاً، على الرّغم من الصّعوبات التي يضعها المستشفى في طريقنا، لا أعرف حقيقة لماذا، مع أنّ كلّ ما نقوم به قانوني؟ على كلّ، لن تمنعنا أيّة قوّة لتفجير الحقيقة علناً. اتصلتُ بابن عمك جوزيف وتحدّثت معه طويلاً، وأبلغته طلبك بحديّة، بعدم محاولة زيارتك مهما كانت الأسباب، وضرورة إرجاع المسروقات، أكّدت له أنّ عدم إعادتها للأنسة ماري، سيؤدّي بنا إلى رفع قضية ضدّه شخصياً، وضدّ عائلته في هذا الموضوع تحديداً. أفهمته أنّ أمراً مثل هذا غير مقبول، واستجابته، يمكن أن تخفّف من الأحكام المحتملّة الصّادرة من الهيئة القضائية ضدّه.

- أعرف جيّداً، هناك إرادة عمياء تريد أن تضع جوزيف خارج التّهمة، تسرّ عليه بكلّ الوسائل، استولوا حتّى على بيت أهلي ومجوهراتي الخفيفة، ورسائل جبران، قالوا ضاعّت، كانت في حقيبتني، لا، لم تضع. ليعيدوا لي فقط عقد أمي، لو يبقى في حياتي نبض واحد لن أصمت، سأطالب به حتّى النّهاية، هو عقد جدتها، قبل أن تموت وضعتّه على صدري. ذات صباح، أردت أن أضعه في عنقي، كان قد طار.

- هو يقول إنّ كلّ ما فعله كان في صالحك، حتّى التّكيد بك. يستند طبعاً على عنصرين قويين في حوزته: الرّسالة التي دعوته فيها ليأتي ويساعدك، وطلب المساعدة واضح، وقد اطلّعت عليها كسندٍ قضائي من طرفه، وسأعيد قراءتها، وتوقيع التوكيل، يقول إنك أنت من طلب منه أن

يكون وكيلك لأن وضعك الصحي لا يسمح بإدارة ممتلكاتك وهمايتنا من الضياع، توقيعك الشخصي، تم ذلك بدون إكراه. أكثر من هذا، يتهمك بحرق البيت.

- على هذا البؤس أن يتوقف نهائياً، أنا لا أطلب منه شيئاً، أريد فقط أن أعود إلى بيت أهلي في شحتول، لقد دمرني كلياً، ولا أفهم مطلقاً كيف يخرج سالماً من هذه الجريمة؟!

- مسألة الحَجْر، قضية ثانية، خَلينا نثبت الاعتداء عليك أولاً ونسقط قوة سنده، وعندما تصبح قضية الاعتداء عليك مؤكدة، البقية سهلة وستأتي تقريباً أوتوماتيكياً. على كُلِّ الدولة نفسها تنوي رفع قضية ضدَّ ابن عمك، وضدَّ كُلِّ من تورط في إدخالك إلى العصفورية. حقَّقنا أشياء كثيرة في وقتٍ وجيز، أمر جيّد، سيعطي للقضية بُعداً وطنياً كبيراً. أنتِ إنفونة وطنية ولستِ فقط امرأة عادية.

- أنا أعرف عناده، لن يستسلم.

- القانون فوق الجميع.

- هو رفع ضدِّي حَجراً في مصر، ولن يتوقف عند هذا الحد، سيصله برفع دعوى حَجْر عليّ في بيروت^{١١}. لقد رفعه في مصر ضدِّي كما تعرف

^{١١} هو ما سيحدث في ١٨-٢-١٩٣٧.

حضرتك، لكوني حاملة الجنسية المصرية، لا شيء يُستغرب يا سيدي،
الحجر الذي أقسم عليّ لحرمانني من مالي وحريتي، قد نُفذ قبل أن ييت
القضاء في الدعوى.

- القانون لا يُطبَّق مثل هذا الحجر إلّا على الذين فقدوا عقولهم أو
كانوا قاصرين أو معوقين ذهنيًا، فكيف سري حكمه عليك، ولم تكوني
لامجنونة ولا معوقة، ولا خرفانة؟

- ما الذي يمنعه يا سيدي في مجتمع يسير بالمال والوسخ والأهواء السرية
والأقاويل التي جعلت مني امرأة شاذة؟ لو كان فيه قانون ما قال عني ما
قاله!

- على كلّ، وصلنا إلى مرحلة لا يمكن فيها أن نتراجع، بقي فقط أن
ننظم هجومنا، لا نطلب منك شيئًا سوى الثقة، أعرف أنّك فقدت الأمان
في كلّ شيء ولهذا ما يبرّره، لكننا نحتاجك.
- لم يعد لديّ ما أخسره يا سيدي.

- على الجاني أن يعلم أن ما قام به، لن يظلّ بلا عقاب.
لا أدري بماذا كنت أردّ على المحامي، لكنّ شموسا كثيرة انكسرت
أشعتها فيّ!

كان عليّ أن أبذل جهودًا كبيرة لكي لا أموت اختناقًا.

كنت متأكدة أن وجود حمام يدافع عني باستماتة، يكفي لي جعل وضعهم غير مريح. بدأت أنتفس الصعداء، الكثير من الأشياء تغيرت، لم يعد الأمر مظلمًا، لكن من حين لآخر، أخاف من أن يكون ذلك مجرد مسرحية كبيرة ضدي سأدفع ثمنها غاليًا، هذه المرة، بشكل أكثر قسوة. أجد صعوبة كبيرة في التوقيع على الوثائق الإدارية، أقرأها، وأعيد قراءتها، وأحاول أن أتأكد من أن النص الموقع عليه لا يحتمل أي تأويل آخر. لكن عندما أقرأ التعاطف معي من ناسٍ بسطاء، من أصدقاء قليلين، من معجبين، أحس بأن الأمر لم يعد على ما كان عليه.

أشعر بالملل التي نستني، أو نفرتني، تحيط بقلبي من جديد.

(٥)

كُلُّ الغيومِ التي كانت تملأ السَّماء انسحبت فجأةً لتحتلَّ مكانها رياحٌ عاصفة، بأنيني حتى أذني المتعبتين هسيسها. لا أدري لماذا أشعُرني عارية ويزداد خوفي فأتحفِّي داخل الغرفة؟ كنت أنتظر عودة نجوم الفصل الربيعي الذي يملأ قلبي. عبثًا أحاول أن أنام. بدون دراية مِنِّي وجدتني أعص على أطراف أصابعي؛ العادة التي أقلعتُ عنها بفضل والذي الذي كان ينهرني، وعُدْتُ لها منذ غيابه السَّريع والفجائي، كلِّما رآني على تلك الوضعية، اقترب مِنِّي وهمسَ في أذني.

أسمع هسيسه الخفي الآن:

- أنت ككلِّ المبدعين العشاق، لغتُك فضيحتك، لا يمكنك أن تخفيها، وكلِّما حاولتَ سبقتك. من يتأملها عميقًا سيجد كلَّ خفاياك وأسرارك، لهذا أنهم انشغالك.

- عادي يا با.

- معناه أنتِ مو منيحة، فيه شي عم يشغل قلبك؟

- لا يا با، ولا شيء، عادة سيئة سأقلع عنها يومًا ما.

- الله، انزعني لي هالأصابع من بقلك، تفرحيني إذا فعلتِ وما أكلتِ أطافرك.

- حاضر يا با.

أنزَعُها، لكنّها عادت بعد موته. كلّما أُصِبتُ بحرقَةٍ في القلب، وجدّني أكل أظافري.

ما سمّته المكشوفُ بالجرّيمة الموصوفة، لا يُفرّحهم أبدًا.

أسمّ رائحة حربٍ منظّمة، الكثيرُ من موظّفي العصفورية، توقّفوا عن تحيّي، حتّى بعض المرضات يقمن بالحدّ الأدنى فقط، باستثناء بلوهارت، ربّما أصبح وجودي يضايقهم، الأقنعة سقطت ولم يعودوا قادرين حتّى على قتلي. يباطلون في كلّ شيء، حتّى في فتح تحقيقي في ظروف إدخالني إلى العصفورية الذي تورّط فيه بعض العمّال والأطباء هنا، يجيئون بتقارير أطبائهم أنّ كلّ شيء تمّ بطريقة قانونية اعتمادًا على ما يملكون من وثائق. بلوهارت المسكينة منحوها إنذارًا شديد اللهجة لأنّها تغيب من حين لآخر من أجلي، وفي أوقات راحتها، تُهرّب رسائلني إلى الخارج، إلى البريد أو إلى أيادٍ حية وحقيقية في جريدة المكشوف، وتأتيني بأخبار المدينة التي كانت تعيش حياتها كما تريد، وتُهرّب مقالاتي القصيرة التي قال الكثيرون عنها إنّها كانت من أشخاصٍ آخرين، أو أنّي كتبْتُها قبل دخولي إلى العصفورية.

وأيّ قدر صاغوه لي كما اشتهووه، عليّ أن أقف ضدّ رياحه العاصفة؟

الحرقَةُ بدأت من تلك اللَّحظة.



كيف سلّمت نفسي كلياً لجوزيف؟ كان سندي المتبقي، وحائطي، ظننته كبيراً ومتنوّراً وحساساً، وعاشقاً للحياة في صفاتها، تعلّم كلّ العادات اللطيفة في باريس، لكنه فجأة تخلّى عنها، وأصبح يشبه الآخرين. شكّكني في كلّ يقينياتي، لا أدري إذا كنتُ قد أحببته، أم تُراه لم يكن أكثر ممّا تبقى لي من الرجال القريبين الذين كبرت في حمايتهم وحبّهم؟

كلّما تذكّرت رسالتي تلك، أدركت كم كنتُ غبية، ضحية رومانسيّتي المتأخّرة.

خارج صحيفة المكشوف، يعيدون التّظنر في كلّ شيء، لم يكتفوا بجنوبي، أصبحت في نظرهم غير موجودة بعد حملة التعاطف العامة التي جاءني من كلّ مكان، ووُجدت، فأنا مجنونة أمشي عارية، متّسخة، هاربة وخائفة من ظليّ مثل هيديفر، اعتدي على النّاس، وهناك من يتخفّى ورائي ويكتب لي، في البداية قالوا والدي، واليوم يؤكّدون أنّه عشيقتي الذي لم يحصل شرف اللّقاء به.

لا شيء في هذا الشرق، الذي أخفق في كلّ شيء، حتّى في أن يكون هو، خسر شرفيته، وأخفق في أن يكون غرباً.

أن تكون رجلاً يكتب، فهذا تحصيل حاصل، أن تكتب امرأة لا بدّ أن يكون لها ظلّ.

كم يبدو الزمن السعيد بعيداً، كم هو مصابٌ حتى الأعماق.

القُبْح يصل أحياناً إلى درجة أن يصبح هو الحقيقة العليا، لا مقاومة له إلا بعدم اعتباره وإهماله كأنه غير موجود مطلقاً، لا سلاح يقتله مثل الإنكار. على المرأة كلما نجحت داخل هذا الوضع الغث، أن لا تلتفت وراءها. في اللحظة التي تلتفت وراءها، هناك من يحفر لها، في الثانية نفسها، حفرة قاتلة تهوي فيها.

لا أدري ما الذي يدفع الناس إلى إهانة المرأة بسيلٍ من التهم القاسية، كلما خرجت من دائرة العادي؟ كيف لمراقبة أن تفهم عالماً بكل هذا التعقيد؟ لدرجة أن أبي الروحي يعقوب صروف، طلب مني سيرة خاصة، ليتمكن من الدفاع عني من الهجمات الشرسة. في مصر، أصبحوا يبحثون عن هذا الذي يضحي بنفسه لأجلي، فوجدوا لأبي اتهامات لا تمنني كثيراً، وعلموا أن لا إخوة لي، فأنا وحيدة أبوي. كيف لامرأة لغتها الأولى الفرنسية أن تذهب نحو عربية لا تتقنها؟ نعم ذهبت نحو العربية متأخرة جداً ولكن بحب كبير، لم أكن أعرف إلا المبادئ البسيطة التي كانت تعلمها المدارس الأجنبية لغير الناطقين بها، الكتابة التي لم تكن في البدء سوى ميل وسلوى، صارت اليوم احتياجاً عميقاً، صارت جوعاً وعطشاً، صارت شعلة، أصبحت سلطاناً قاهرًا يدفعني إلى الإفصاح عما يشغلني، مسترة غير مخيرة.

منذ البداية أدركتُ أنّ صراعي سيكون كبيراً مع رجال شاخوا قبل أن يكتبوا، ولّدوا مخربي الأدمغة في غمار حداثة أكبر منهم، لأنهم رفضوا كسر كل معوقاتهم الداخلية. كلهم بلا استثناء، صناع الحداثة، كلهم تعلق الأمر بامرأة مزقت الشرقة مقابل ثمنٍ غالٍ دفعته من أعصابها وراحتها، أخرجوا سكاكينهم. أزمة الحداثة العربية امرأة، هزيمة الخروج من التخلف، امرأة أيضاً. حتى أسمائي المستعارة لم تنفعني للتخفي منهم. كانت رغبتني لا تُحْدِثُ في نقد المجتمع الشرقي الذي يرى في الغربي كل شيء، فاستعرت من ماري البداية والنهاية، ميّ تصغير ماري عند الإنجليز، إيزيس كوبيا يكاد يكون الترجمة الحرفية لماري زيادة، إيزيس أخت الإله وعروسه، ماري أم الابن وعروس البحر، كوبيا اللاتينية مرادفة لزيادة، أيّ الشيء الفائض، هذا التخفي زاد من هياجهم.

بعثت ليعقوب صروف كلّ ما كتبه، ونشرته، تحت أسماء مستعارة ذكورية، كثيرة، وأنا أعرف أنهم لن يصمتوا أبداً إلا بإسكاتي أو نزع لساني وكسر قلبي، وجاء من منحهم ما اشتهووه دائماً، أقرب الناس إلى قلبي، أجل شهادة، هدية منحتها لهم سماء رملية جافة.

فجأة وجدّتي في عالم أكبر من طفولتي التي لم تمُت.

الجنونة؛ كما يسمون كلّ من يدخل إلى هذا المكان، التي أوقفني عند الأقواس، في أيامي الأولى في العصفورية، حينما خرجت لأمشي قليلاً، بعد



أن سمحوا لي بالخروج، وتأكدت لأول مرة أنني كنتُ داخل كابوسٍ حقيقي عليّ أن أحمّله لكي لا أنتحر، قالت:

- هل تعرفين أنّ الحمار عندما تأتينه بوردة، يأكلها بشكل أعمى، وما راح يعرف يشتمها؟ هو ما يفرق بين الورد والحشيش لأنه حمار حقيقي.

قلتُ بشيءٍ من الخوف بدا واضحاً على وجهي:

- كيف؟ شو القصد يا سيّدي؟

- ماجدة، اسمي ماجدة. كانت عندي صديقة مصرية، تُشبهك، بس نخينة شوي، علّمتني كيف أغوي زوجي ليلة عرسي حتّى ما يكون هامزاً فقط، رحت أغويه بالطريقة التي وصفتها لي الصديقة المصرية.

وبدأت تنزع البستها في الحديقة، القطعة وراء القطعة، كنتُ أنظر أن توقف ذلك عند حدٍّ معيّن وتكتفي بالإشارة، لكنّها ذهبت بعيداً حتّى نغرت كلياً من البستها الخارجية، ولولا مديّ يدي لها وإليها وأنا أنتم في أذنها:

- فهمتك جيّتي، عارفة أنك شلّحت ثيابك كلّها، شو صار بعدها؟

- شايفة هذا الجسد، كان أكثر جمالاً وإثارة. كان موظّماً في أحد البنوك الكبيرة، عندما أغويته، أيقظت فيه الحيوان النائم الذي لم أراه يوماً في حياتي. هجم عليّ مثل دابة عمياء، خفتُ، حاولت أن أقنعه أن أمراً مثل هذا بأنّ

بدون عنف، شوي، شوي، هي ليلة فرح، وأنّ عذيرتي لن تكون إلّا له في النهاية. حتّى جنون الرّغبة وحماقاتي الصغيرة، صرّفتها بشكلٍ آخر، أحياناً بيدي وأخرى بفعمي، بحيث تبقى زاوية الشرف محفوظة. عندما رفع ساقي اليسرى، شعرتُ بسكينٍ يخترق بطني السفلي، ثمّ بدأ الترف. نادى على أمّه، قال لها لا أعرف ماذا وقع لها؟ كأنّها متموت، لا تشبه بقية النساء. قالت له: يا حمار هذه امرأة، وليست كيساً من الرمل، كائن مجروح، هي تنزف وستموت إن لم نفعل شيئاً. أحضرتُ سيارة الإسعاف، وأخذتني إلى المستشفى القريب ورقعوا جروحي وهم يتساءلون كيف لبشرٍ أن يفعل كلّ هذا في ليلة عرسه؟ وظلّ مرعوباً منّي، كلّما اقترب من فراشي، أشعرُ بالزّعب، وشعر هو بذكوره تخونه. وفي مرّة من المرات، قال: انتهى كلّ شيء، يجب أن نفترق، أدركت متأخراً أنّنا لا نصلح لبعضنا بعض، فقدت رجولتي بسببك. وذات صباح عاود الكرة معي، بنفس العنف ونفس حمرة العيون، فتح كلّ الجراحات المرقّعة، هذه المرّة لم أصرخ وبقيتُ أعوم في دمي بعد أن غبت نهائياً عن الوجود. قبل ذلك بثوانٍ، رأيته يصعد إلى النافذة، ويرمي بنفسه من أعلى البناية، من الطابق الخامس، صرختُ لكن لا شيء من صراخي خرج من فمي، استيقظت في المستشفى، كنت مرعوبة من كلّ شيء، حتّى من نفسي وأنا أرى دمي يسيل بغزارة لدرجة أن لعنت كلّ شيء، لماذا منحنا الله هذه الجرح الذي يفتح الرجل كلّما أحرقت شهراته؟ عندما اقتادوني إلى العصفورية، كنتُ شخصاً آخر. هل أنا مجنونة؟ لا طبعاً.

تذكرت كلمة الطيب: هل رأيت في حياتك مجنونًا يقول عن نفسه إنه
مجنون؟

- أريد أن أرقص لك، حفلة ستريتيز.

- لا داعي، ارتاحي أحسن.

شعرتُ نحو ماجدة بشيء غريب، هو مزيجٌ من الرأفة والخوف.

فجأة رأيتُ أيادي مشعرة وخشنة، تهجم عليها، ورموا عليها جاكيت
المجانين وهي تتخبط بعنف، وهم يزأرون ويصرخون:

- مين الطيب الحمار اللي سمح لها بالخروج؟ قادرة تؤذي الآخرين.

- تحتاج لحجز انفرادي، حتى لا تسوي لنا كارثة، مثل مجنونة السنة
الماضية التي ذبحت صديقتها الصائمة لأنها رفضت الحديث معها، في لحظة
غضب.

- تعتقد أنها لم تفعل شيئًا سوى أنها أشفقت عليها؟

- شو عرفني بهذه الزبالة؟ عالم من بؤس.

ثم طارا بها بعيدًا، أكيد نحو غرف الحجز الانفرادي، كما فعلوا معي في
يوم من الأيام عندما انتابتنى نوبة جنون حقيقية، لأنهم رفضوا الاستماع
لكل ما كان يحرقني.

منذ ذلك اليوم لم أرها، ما تزال في رأسي صرختها اليائسة: يا أولاد
الشرموطة اتركوني، ماذا فعلت؟ أنا أظهر جراحي لامرأة تشبهني. هو
مات وارتاح، وأنا أدفع ثمن جريمته في حقبي، يا أولاد القحبة بيكفي..

جرجروها ككيسٍ مُهملٍ في زاوية مظلمة.

أحيتُ رأسي، ومشيتُ بصمتٍ وتواضعٍ نحو الفراغ.

- ماذا يساوي جنوني أمام حُرقة ماجدة؟

(٦)

أنا مَيّ؛

أنا سيّدة الجنون والهلل الكبير، صممتُ أن لا أموت كما أرادوني.

لن أموت، سأبقى فقط ليراني هو، ليروني هم، أتى لم أمت.

للدخان طعم آخر، مع الحياة.

السحبة الأولى كانت بطعم اللحظة، الثانية كانت بلذّة شفتيّ هلينا

الدافنتين، الثالثة كانت بطعم الغياب.

من أين يأتي كلّ هذا الصفاء؟

كانت رسالته في يدي. أتأمل العصافير وهي تبحث عن أعشاشها في
مساءات بيروت النحاسية، أكاد أصرخ في وجهه، ثم أخفي نفسي.
الاعتذارات المتكررة خطوة نحو موت الشيء الذي يحكمنا. جُملة الرسالة
الأولى لم ترق لي، بدت لي باردة:

- مَيّ العزيزة، اعتذر عن كلّ ما حصل لك. ليس إهمالاً ولكنّها
صعوبات الحياة. لم أسمع بالجريمة إلّا عندما عدت من سفرة أمريكا.
أرتب الآن مع الكثير من الأصدقاء، حملة حقيقية لإخراجك من جهنم
العصفورية، نخطّط مع مجموعة من المحامين الكبار منهم المحامي حبيب

أبو شهلا، الوزير السابق، وهو جدّ متحمّس للدّفاع عنك بلا مقابل،
حكيت له عن وضعك الصّعب، صديق المثقفين والحق. الأمر يسير الآن
كما نريده.

شعرتُ بحرقه السّيجارة في حلقي، لها طعمٌ آخر مع الحرية.

امين الريحاني؛ أول من انتظرت أن يقف بجانبني، لكنه غاب كما غابوا
جميعاً، صدّق القتلة بلا تعبٍ، لا ألومه، لا ألوم أحداً في النّهاية، لا يكفي أن
يرفك من تعرف وتحبّ، نحو الأعلى، تحتاج إلى من يقف بجانبك
بصمت.

لا ألومه، لا أدري لماذا؟ ماذا فعل الآخرون حتّى يشعر هو بالحزن
والندم؟ طه حسين! الذي ظلّ يعتبرني تلميذه لها مستقبل، ورفع الصّالون
إلى الأعلى: كان صالوناً ديمقراطياً، مفتوحاً، وقد ظللت أتردّد عليه أيام
الثلاثاء إلى أن سافرت إلى أوروبا لمتابعة الدّراسة، أعجبني منه اتّساعه
لذاهب القول وأشتات الكلام، وفنون الأدب، وأعجبني منه أنّه مكانٌ
للحديث بكلّ لسان، ومتدّى للكلام في كلّ علم. العقادا الذي عشقته
وقاسمته ما أخفيته عن الآخرين، كان نموذجي في الاستماتة من أجل الحقّ،
لم يُجفقه السّجن أو الغطرسة، كان يجد ضالته في الصّالون، يقول إنّ الصّالون
جميل، لكنّي أنا أجمل من كلّ شيء، أنا ملكة التوجيه، وإدارة الحديث، بين
مجلس المختلفين في الرّأي والمزاج والثقافة واللّغة. لطفي السّيدا صاحب
مقولة: الاختلاف لا يفسد للوّد قضية. كان وزيراً في حكومة محمد محمود

للمرة الثانية. أنطون الجميل الذي ظلّ يسميني ببني، الذي كان زهرة الصّالون. حبيبي إسماعيل صبري، دينامو الصّالون الذي أعطاه من كلّ بلا هوادة، خرج من هذه الدّنيا وأنا بين هذه الحيطان. أين أحمد شوقي الذي غضب منّي وأنا أحاكبه عن حادثة الدونشواي؟ من يومها لم أره. حافظ إبراهيم! شاعر الرّقة والمحبة، المحبّ للمرأة. وغيرهم كثير. من لم يعتبرني مجنونة، صمتَ وما يزال، يستمتع بمشهد الجريمة التي مورست ضديّ بشكلٍ معلن، ويتلذذ، ولم يقل حتّى كلمة حقّ في صداقة ظننتها كبيرة.

كيف تجرّأ عباس محمود العقاد أن يرميني بسهولة؟ ألم يكن حبيبي، رغم خلافاتنا الخاصة! كان مأزوماً من جبران وغير جبران، ولم يكن لدي أيّ حلّ له، كان من الصّعب عليه أن يراي امرأة خارج السّيطرة، خارج سربه النّسوي السّري الذي أعرفه، حلال عليه، وحرام عليّ، أن يكون شخصٌ في أقاصي الدّنيا، يفصل بيننا محيط بكامله، ومن الصّعب عليه أيضاً أن يقبلني بكلّ جنوني وحرיתי، منحته يوماً خاصّاً به -بنا- الأحد، لأنّه كان يتضابق من يوم الثلاثاء المخصّص للصّالون، لم أكن مهيةً للنوم معه، وهذا خياريّ، شيءٌ ما في داخلي كان يرجعني في كلّ مرّة إلى تربيتي في الدّير. مع الزّمن يش منّي، كان يغضب كطفلٍ صغير، يرفع رأسه قليلاً ويضع إصبعه على دماغه، في عادة هي أقرب إلى شوقي، كالمعلّم المفكّر الذي يحمل على ظهره يأس الدّنيا، أحاول أن أقنعه أنّ جسدي ليس ملكي، لدرجة أن يش من يأسّي ومنّي، هو يريد أنثى شبيهة بعد فيلم جميل نراه معاً في الفانوس السّحري، وبيت معطر مهياً للحظة قد لا تتكرّر أبداً، فيفاجأ بامرأة تفعل

مع كل شيء إلا أن تنام في حضنه، حظّه وضعه في كفيّ مثقفة، لا تنفعه كبيراً في الفراش، تكاد تكون هو، رجل بجسد امرأة تفكر، شبيهته في كل شيء، حتى في غيرتها وعنادها. أكاد أصرخ وهو يمدّ كفّه الرجولية نحو جسدي الذي كان يرتعش كلّما مسّه، يا حبيبي أنا امرأة مسيجة بالمنوعات، من كل الجهات، ما زلت أحمل في داخلي ظلام الأديرة، وأوامر أُمّي، وخوفي من مبهم لا أعرفه، وابن عم لا أعلم إذا كان يحبني، أو ما يزال مع زوجته الفرنسية.

كل ما وجدته العقاد ليقوله عني: مميّ متديّنة، تؤمن بالبعث، وأنها ستقف بين يدي الله يوماً، ويحاسبها على آثامها، بالرغم من شعورها بالحياة، وإحساسها العميق الصادق، وذكائها الرضاء.

اختلفنا بعمق، لم أكن سارة التي اشتهاها، فحشرني في هذا

لا أدري إذا كان حياً؟

العقاد الذي تحوّل مثل عاصفة دخان، كان يحبني. عندما سافرت في صيف ٣٠ أغسطس ١٩٢٥ إلى إيطاليا، ومنها إلى ألمانيا، كتبت له رسالة، لا أدري إذا كان ما يزال يحتفظ بها: حسبي أن أقول لكأنّ ما تشعر به نحوي مرنّس ما شعرت به نحوك، منذ أول رسالة كتبها إليك وأنت في بلدتك التاريخية أسوان، بل خشيت أن أفتحك بشعوري نحوك منذ زمن بعيد، منذ أول مرّة رأيتك فيها بدار جريدة المحروسة، الحياء منعي، وقد ظننت أن

اختلاطي بالزُملاء يشير حمية الغضب عندك. والآن عرفتُ شعورك، وعرفت لماذا لا تميل إلى جبران خليل جبران. لا تحسب أنني أتهمك بالغيرة من جبران، فإِنَّه في نيويورك أو بوسطن، ولم يرنِ أبداً، ولعلّه لن يراني كما أنني لم أره إلا في تلك الصور التي تنشرها الصحف. لكن طبيعة الأنس يلد لها أن يتغاير فيها الرجال وتشعر بالازدهاء حين تراهم يتنافسون عليها.

أفزع الأشياء هي أن تشعر أن لا نصير لك في عالم الخوف والصمت هذا.

أكاد لا أعرفني أبداً، كم من مرة قُلْتُها في خاطري، دون أن أعلنها.

لا أحب الانتحاره، لكنّه فرضية قائمة في غي عندما يتابني اليأس الكلي، لا أكرهه، لكنني اعتبره هزيمة كبيرة أمام قدر أقوى، أسوأ ما يتاب الإنسان من قوة ضعفه، إعلان صريح عن الفشل الكبير، لحظة تسليم حياتنا الثمينة لقدر أعمى، لا نفكر بعدها في شيء سوى في حالة التهاوي والسقوط، وفي درجة الألم. الألم هو المحدّد لكل الخطايا، يمنعنا عن القفزة الأخيرة من شرفة الموت.

أهي كان دائماً يذكرني بهذا، كلما قرأ ذلك الشيء الغامض في عيني، والذي لم أعرف أنه الكتابة إلا عندما كبرت:

- تعرفين يا ممي، أسوأ ما يتاب الإنسان، هو إنهاء علاقته بحياة هي في حركة دائمة. الحياة ليست لنا، ولكنها شيء يتخطّأنا، للخير والحب،

أرواحنا للرب، احذري من التفكير في هذه اللعبة، فهي ليست تسلية،
يمكنها أن تتحول إلى حقيقة.

- لا تخف علي يا بابا، ابتك تشبهك بقوة، لا تستسلم. رأيتُ خيانتك
وهزائمك، شممت رائحة عرقك وأنت تكافح، بل سمعت عظامك وهي
تفرع بحثًا عن أماكنها بعد أن تفككت طوال اليوم بحثًا. كُنت في داخلي،
دون أن تأمرني بذلك، شيئًا في الدّاخل ضدّ العدمية، وريّما هو ما يحميني من
مزاجي الذي يخيفني أحيانًا.

كنتُ داخل الحقيقة ولم أكن أكذب على أبي، كان مثلي الأسمى في
المقاومة. على الرغم من أنّ الانتحار حالة اختصار للألم ومحاربة اليأس، في
أعمامي شيءٌ ينتصر دومًا للحياة، كيفما كان اتّجاهها.

أدخل كابوسًا، وأخرج منه، لأعود له ثانية، فأجدني في عتمةٍ أخرى من
جديد، لكن لم أسدّ أيّ بابٍ ورائي وأنسحب، هذا لا يشبهني أبدًا. كثيرًا ما
سافرتُ، لأقطع حدًا مع الخيالات التي تقهرني، نعمتُ العديد من المرات
فقط لأنسى ما يأكلني، وأتخطى مسلك الكوابيس. أحارب كآبتي التي أكذ
لي عليها الطّبيب النفسي، يبقيني الوحيد ورغبتني المجنونة في أن يراني الذي
وضعتني داخل هذا الخراب، حرّة كفراشة، وأنه لم يتل منّي في شيء.

حلمي الوحيد في هذه الدّوامة أن يراني على غير ما اشتهان.

جرح القسوة والظلم لا يُنسى، لكنه ليس المنتهى. تلك معركتي، عندما
انتهى، منها سأعود إلى نفسي.

حلّمي أن أرى جوزيف وهو يلمحني بنصف عين، وهو يراني أسترجع
حقّي في الحياة الذي طمسه.

أسحبُ اللقافة الأخيرة بمتعة طويلة، يصعد الدخان عاليًا، يمنحني
دفنًا كبيرًا وشهوةً بالطيران.

شيءٌ فوق الحرية يسحبني نحوه، يتأبني بقوة، ربّما كانت أنفاسُ
العذراء الزكية.



٤- اغفر لهم يا ربّي، فهُمْ لَا يَعْرِفُونَ.

(١)

ياااااااااا يا بيروت ماذا فعلت بي؟ هل يُعقل!

وآه يا بيروت، كيف احتملت أن أجتاز شوارعك في ذلك الموكب
المُشين الأليم؟ كيف احتملتُ الدَموع التي سكبَتْها في تلك
السَّيارة؟ وأنا بين الطَّبيب، وتلك المَرَضَة الخشنة، أشعرُ بوحدةٍ
رهية في الدُّنيا، وأرى القدر المروع المعدَّ لي دون أن أدري لماذا؟
بحجَّة التغذية وباسم الحياة ألقاني أولئك الأقارب في دار المجانين
أحتضِرُ على مهلٍ وأموت شيئًا فشيئًا. لست أدري إذا ما
كان الموت السَّريع هينًا أم الموت البطيء؟

يا مدينتي العاشقة، مهربي عندما يتتابني الخوف والوحدة.

سكني في الوحدة، وغطائي في الغربة.

أتنفَّس عميقًا، أكاد لا أصدِّق.

تنظُرُ إليَّ المَرَضَة المكلفة بالسَّهر عليّ، تضمَّنِي إلى صدرها طويلاً، تتمنَّي
بلغة إنجليزية أنيقة تكاد لا تُسمع:

- أنتِ هنا في مأمْنٍ، نَحْتُ نَصَرِّفُكَ في كلِّ الأوقات.

أستعيد بيروت التي ضاعت مِنِّي منذ سنة.

من هنا، أرى أو أتخيل، جبالها، ناسها، عشاقها على حافة البحر، جبالها
المغطاة بالثلج، شوارعها الناعمة.

عندما أفتح النافذة، تدخل الرياح الباردة، فتنعشني، أهرّ كما الورقة
اليابسة التي تستعيد حياتها من جديد. البرد القاسي، عز الشتاء، لكن
بمجرد غلق النافذة، يعود الدفء من جديد. الرياح التي عصفت طويلاً
البارحة، وهزت الأشجار بعنف شديد، لدرجة أنني كنت أحسّ بأنها
ستغادر جذورها، وستقتلع من الأعماق، توقفت نهائياً.

جسدي لم يعد لي من شدة الإنهاك والبرد، لكنني شديدة السعادة،
تعودت أن لا أثق في الوعود الهاربة، الوعد هذه المرة كان صادقاً. أخيراً
جاءوا بي إلى مستشفى نيقولا رايبير، شديدة الإنهاك لكنني حاملة، لم يبق في
الآغي المخترق، الذي كان ما يزال يفكر قليلاً.

أخذوني في عربة ساعدتني على التنقل، نحو سيارة الإسعاف. كنت مثل
مينة، لكن الحياة بدأت تدب في. أحاول أن أتخلص من صورة جوزيف،
لكنها ماثلة أمامي مثل الكابوس، تمنيت أن أكرمه لكنني لم أتمكن. تمنيت أن
أكرمني، فأحرقت في لحظة غضب بعض كتبي، والمخطوطات التي لم تُرق

^{١٠} نقلت مني إلى مستشفى نيقولا رايبير، ومكثت فيه من ١٩٣٨. ١ ٢٨ إلى ١٩٣٨. ٢ ١٤

لي، وكذلك أحرقت الدار. لم أكن مجنونة لكنني كنت خائفة من أن تسقط بين أيديهم.

أحيانًا أقول ماذا لو اعتذر لي جوزيف عن خطيئة القاتل، وجثا عند قدمي كما يفعل عند القديسات، واعترف بخطيئة القاتل، وطلب مني أن أرى صدقه في عينيه، هل كنت سأغفر له؟ لا أعتقد، لا أدري؟ هي شيء من الضغينة نحوه، نبث عميقًا في كالجرثومة، واتسعت خرائط الشك في حتى استولت على الجسد الجريح الذي فقد الطعام والسمع، وأصبح يصني لحوفه وأنيبه، مع أنني لست كذلك. كلما تذكرت آلامي أغمضت عيني طويلاً وضغطت بكل قواي، لكي لا أرى نار حقدتي المشتعلة في.

شعرت بأسى تجاه الذين غادرتهم، بالخصوص العاشقة وحببيها خادم الحديقة، كانا يعيشان قصة حب حقيقية في غابة مثل البدائيين، على الأقل من طرفها. من الصعب على المرأة أن تُخادع في عواطفها دون أن يظهر ذلك عليها.

في مرة من المرات سألتني بخجل. كانت في صفاء أذهلني، لم يكن بها أي جنون، بالخصوص بعد خروجها من نوبات حادة تصرخ فيها بأعلى صوتها، منذ مدة وهي تعيش هدوءًا خاصًا:

- مش حلوة، بس بدني أسالك.

- تفضلي حبيتي إيزيس الدا.

- السؤال شوي محرج، أنا بنام مع أميري خادم الحديقة، مرتين في الأسبوع، بس بخاف أحمل منه، هو يقول إنه يعرف تفاصيل هذه الأمور، يعني...

- فهمتك يا قلبي.

ضحكتُ طويلاً، قلتُ لها:

- مثلك حببتي، ويمكن أكثر، أمية، مع ذلك، عرفتُ تفاصيل كثيرة عن هذا الشيء.

- قصدك ما جرّبتِ؟

- بهذا الشكل، لا.

- يووووه لو تجرّبي، ما راح تعرفي توقفي.

ضحكتُ طويلاً لدرجة أنني لم أستطع أن أوقف ضحكتي المتضجرة. خجلت في مكانها، لكنّها كانت تحكي براحة.

وشرحتُ لها عن الحلّ الطبيعي الخاص بالحساب، بدءاً من نهاية العادة الشهرية، والحذر كثيراً. لا أعرف إذا كانت إيزميرالدا حقيقةً مجنونة! فهي مقبلة على الحياة كصبيّة.

قالت:

- ساجزب واحكي لك.

ضحكت مرة أخرى في أعماقي، كدت أقول لها: جئت عند أسوأ خيرة،

ههه.

إيزمير الدا متحوّلة كما الريح، يوم ناعمة كنسمّة بحرية، ويوم عاصفة.
في الحاليتين أعطفُ عليها.

عندما جاءت لتودّعني، يوم مغادرتي العصفورية، كانت مُشرقة، بعينين
جميلتين مكحلتين، وشعرٍ غجري أشعث. همست في أذني كأنها خائفةٌ من
أن يسمعها شخصٌ ما:

- افرحي لي يا ست ميّ، أنا حامل. فحصني طيب العصفورية عندما
رآني أتقيًا كثيرًا، أكّد لي على الحمل، استدعوني بعدها للمكتب، وقلتُ لهم
الحقيقة كلّها، سألوني إذا اغتصبني أميري كازيمودو، قلت: لا، حيبي
مستحيل يغتصب حبيته لأنّه يحبّها، وليس في حاجةٍ إلى ذلك، فأنا له بكلي.
وأميري كان رجلًا مستقيمًا، اعترف هو بنفسه أمام الطيّب، وقال بوفاء:
هذه حبيتي وهذا ابني أو ابنتي. وعدونا أن يأخذونا للكنيسة، ويزوّجوننا
دينياً، ولم يُطرد من عمله، كما كان يظن. بس أرتاح شوي، نتزوّج، نرحل
ونخرج من هذا البؤس. قال الطيّب إن شفائي قريبٌ جدًا، وإنّ حالتي
تتطوّر بسرعةٍ إيجابيًا.

- بس كيف حملت؟

- ما بعرف ا طبقت طريقتك وما نفعت، أو أنا خربطت في الحساب،
يمكن العادي أحلى. أنا كثير مبسوطه، سنغادر معًا المكان، ونذهب لنعيش
في الجبل، العذراء تفهم جيدًا قلوبنا.

- ألف مبروك حبيبة قلبي إيزميرالدا.

- لازم تحضري لعرسنا.

- بمشيئة الله.

حبيبها كان في الخلفية، اكتفى برفع يده والتأشير لي من بعيد، حيثه من
حيث المكان الذي كنتُ أقف عليه.

لا أدري ماذا أقول؟ هل التي كانت تحدثني، كانت جادة؟ هل ما زالت
مجنونة؟ فقد تغيرت بسرعة، في كلامها المهدب، في لباسها الفاتن والمورّد
الجميل. لم يفتها أن تنبهني له:

- شفت لباسي ما أحلاه، حبيبي اشتراه لي.

- حلو، يلبق لك يا روجي.

- أول ما أخرج، أزورك في رابيز، خلص، وعد.

ثم عانقتني، شمت عطرها الرخيص، أخرجت قنينة عطر إيطالي
ووضعتها في يدها:

- أنتِ امرأة رائعة، أرى أنك مُشفيت بفضل الحب، استمتعي بالحياة إيزمبرالدا، تستحق منك ذلك، لقد سرقوا منك الكثير، ليحفظك الله يا روجي.

البرد قارص، ولكن المكان هنا أرحم. الأسرة حديدية، لكنّها ليست مثلجة، كما في العصفورية. يتتابني الإحساس العميق أنّ المحنة الأولى انتهت ليبدأ شيء آخر قد يكون أقلّ عنفاً لأنّ جسدي لم يعد قادراً على التحمل، ولو أنّ إحساسي بمحنة أخرى يرتسم في الأفق المنعّب.

لن يتوقفوا عند هذا الحدّ، من بيني مشروعه على الشر، لن يتوقف عند هذا الحدّ.

يوم دخلتُ إلى رابيز، وجدت كلّ الناس الذين تضامنوا معي، في انتظاري. آل الجزائري الذين فرحوا جداً بخروجي من العصفورية، ساندوني بقوة لحظة ما سمعوا بالجريمة الموصوفة، شعروا بالظلم المسلّط عليّ. كانوا من عليّة أهل الشام، كنت أعرف عميد العائلة، الأمير سعيد الجزائري، حفيد عبد القادر الجزائري، يوم زرتُ الشام بدعوة من نساء سوريا، كتب تقريراً عنيّ. لقد ركض آل الجزائري طويلاً بين الإدارات لانتقادي من جنونٍ حقيقي. جهنم التي عشتها أثقلت حياتي، وأعمت الكثير من حواسي إلّا حاسة الاستماع لآلام الآخرين ونشيجهم، فقد علّمني الكثير من الصبر. أشعرُ كلّما غفوت قليلاً، أنّ تجربتي في الألم كلّها،

كانت كأنها من طعم سيدنا المسيح ودمه، وهو يقطع درب الآلام حاملاً على ظهره صليبه ومساميره.

آل الأيوبي والخورى، والسيد فارس الخورى تحديداً، رئيس المجلس النيابى السوري، وزوجته الطيبة، السيدة أسماء عيد، لم يقصروا معي، ظلوا يصغون إلى حرقه الظلم التي ألبسها لي أهلي وأنسابي بالقوة، جعلوا من قضيتي مسألة إعلامية، صححت ما قالت الصحف المأجورة. كلمات فارس الخورى وزنت كثيراً، في وقت تغلّى عني من أحببتهم في مصر، لا أفهم لماذا؟

قلبي يؤلمني كلما تذكرت أحبابي في مصر، لا أنسى جحودهم، سأظل أقول هذا الكلام وأكرره بلا توقف. ماذا لو أثار طه حسين زويعه، وهو سيدها وقادرٌ عليها؟ ألم أقف بجانب قضيته ضدّ الظلم الذي تعرّض له، يوم حوكم بسبب كتابه في الشعر الجاهلي؟ ويوم طُرد من الجامعة؟ ماذا لو ركض نحوي محمود عباس العقاد من القاهرة، إلى بيروت؟ ألم أكن حبيته التي ألهمته بكتاب^{١١}، ومنحته ما لم تمنحه لأحد غيره، وضمتني إليه، كما تعود أن يفعل معي كلما عدت من سفره، أو جاءني من قريته، حيث يهرب دائماً؟

^{١١} رواية سرية.

لا يمكنني أن اتخطى هذا الرجل أبدًا، لا نعرف بالحقيقة، لكن بعض الحروب كاذبة بالخصوص التي عرفتها، معركة على السفود بين عباس محمود العقاد، ومصطفى صادق الرافعي، لم تكن ثقافية، وأدبية بالمعنى الدقيق للكلمة، في عمقها كانت نار الغيرة تشتعل بينهما بسببي. هل رأيتم رجلًا يحب غريمه في امرأة الأقدار المجنونة، أو تلك التي يتخيلها حبيته؟ الرافعي كان يراني آتي أعاشر شخصًا يكره المرأة، وأنّ كل ما فيها هو غير صحيح، وأنه لا يحترمني، وأنه يحكي في المجالس آتي نعتته الشبهة، وعشيقته. وكان العقاد، حتى بدون أن أبدي رأيي فيما يفعله، يتنفذ بقوة. أعرف غيرته الكبيرة من كل المنافسين له أدبيًا، بالخصوص جبران. لكنني كنت أقول له دائمًا الإجابة التي لا يحبها ويكرهها:

- آتي حبّ هذا؟ جبران هناك، وأنا هنا، لا أصلح له، ولا أعتقد أنه يصلح لي، أنا امرأة تربيتي دينية، لبقّة جدّ، رجلي يجب أن يكون لي كلبًا، وإلا لماذا اخترته من بين عديد الرجال؟

كان يسخر كثيرًا من الرافعي مثل طفل حقود: ماذا عشقت في رجلي أصمّ وأبكم، ومعتوه، وربّما مجنون أيضًا؟ لم أكن أملك وسيلة الدفاع عنه إلا الصمت، كل ما كان يكتبه الرافعي، كان العقاد يأتيني به ناقدًا: ما هو معتوهك يمينك مرة أخرى، أمام الجميع، وأنت تجدين له كلّ سبيل التسامح؟ وكانت علاقتي على كفّ عفريت، فوق بركان حقيقي، انفجر البركان، وخرجت من كفي، كلّ العفاريات المتخفية: أنا امرأة حرة، ولست

أمة أتى رجل، إذا ما عجبك أمامك النيل واشربه. كلما تطرقت في مزاجي صار العقاد عاقلاً فجأة. أنا امرأة معشوقة، ليس لأني أجهلن، ولكني فقط أشبههم، المرأة المكروهة المحبوبة، السهلة الخطيرة، العاشقة المكروهة.

أنا امرأة حية، لم تمت بعد كما شاء لها الآخرون، وتعرف ماذا تريد. أذكّر دومًا كلمة هدى شعراوي رائدة صالوني: مَيّ تعرف قدر نفسها في تواضع جميل.

ثم ماذا لو سأل عتي سلامة موسى؟ ألم يعلن لي عن حبه عشرات المرات، ورفضته لأنّ أنانيته كانت كبيرة، ونفسه الداخلية كانت صغيرة؟ مع أنّي كنت معجبة بما كان يكتبه أيّما إعجاب. كم هي المسافة كبيرة بين الإيمان بفكرة الخير، والقدرة على الدفاع عنها وتنفيذها؟ كلمات فارس خوري كانت مهمة، وفرت لي بعض السكينة:

- يمكنني أن أقول بكلّ صراحة إنني تحدثت إلى أناس كثيرين في بيروت فلم أر فيهم من هو أعقل من الأنسة مَيّ، وأزيد على ذلك أنّي سمعت من بعضهم أخطاء لم تفه مَيّ بواحدة منها. هي بحالة عقلية تامة، لكن صحتها الجسدية ضعيفة.

تشدّ زوجته السيدة أسماء عيد على يدي:

- عمتك ستوقّف، فارس سيقوم بكلّ شيء، متأكّدة من ذلك.

- هذا ما كنت أنتظره يا سيدتي، أتساءل أحيانًا في خلوتي: أهذه هي المكافأة التي أعدتها لي المرأة الشرقية بعد جهاد طويل من أجلها؟ أهذا ما تلقاه الأديبة في الشرق؟

- فارس كلّف الوزير السابق المحامي حبيب أبو شهلا للدفاع عنك، وتطوّع لفعل ذلك أمام المحاكم اللبنانية للتأكيد على سلامة عقلك واسترداد حقوقك المغتصبة، وربما العمل على تشكيل هيئة طبية لاختبار وضعك والانتهاء من هذه المحنة التي يعلم الله كم أذتكَ.

- بحاجة إلى قليلٍ من الراحة فقط لكي أسترجع نفسي التي ضاعت داخل الحيات واليأس. أنام قليلًا وأقول شكرًا أيّها الرّب، واعتذر منه عندما صرخت لماذا تخلّيت عني يا الله؟

- أنتِ الآن في مكانٍ آمن، لا خوف عليك، وفارس عمل كلّ شيء من أجل راحتك.

في الأخير، عندما التفتت السيدة أسماء نحوي، شعرتُ بألم عميق في قلبي، وعيني، وأنا أرى خطين مستقيمين يرتسمان على خديّهما، قبل الخروج. كانت صادقة.

وعمل الكثير، بل والمستحيل، لأكون هنا.

رافع من أجلي أمام أعضاء المجلس^{١٧}: ما حدث لمتي، هو أكبر جريمة ضد المرأة وضد العقل. كيف لا تهتمون بهذه النابغة اللبنانية؟ كيف تسجن متي بين جدران مستشفى المجانين، ولا يثور الرأي العام اللبناني ويظل هذا الخبر سراً مكتوماً؟ لقد كان حديثها لي حلواً لا إبهام فيه ولا تعقيد. لقد وجدت فيها متي الكاتبة، الشاعرة التي عرفناها في الماضي، فكيف دُبرت هذه المؤامرة الدنيئة على نابغة النابغات؟ أنقذوا متي، وابذلوا جهدكم. حرام أن تعامل الأنوثة التامة والنبوغ والعبقريّة هذه المعاملة التي عولمت بها متي.

قد تأتي الأشياء متأخرة، لكنها تحمل فرحها أيضاً، لإزاحة الظلم.

امتلا قلبي بالنور، يمكنكني الليلة أن أكل.

تصرّيات فارس الخوري كانت مهمة، أعادت لي الأمل في الحياة.

البشر الخثيرون هم من يعيدون لنا الأمل ونحن في مدار الهاوية. لا يأس.

لا أدري لماذا تذكرت كلمة سيدي وحبيبي وأستاذي الكبير لطفي السيد؟ قلبي موجوع من غيابه، لكن حركته في مصر من أجلي منحتني بعض الثقة فيه. تعجّبتني مواقفه الكبيرة، اعتزل السّياسة بعد الحرب العالمية

^{١٧} نشرت المرافعة في جريدة بيروت في ١٢ شباط ١٩٣٨.

الأولى فعاد إلى قريته بالدقهلية قبل عزل الخديوي عباس، وإعلان الحماية على مصر، وتنصيب الأمير حسين كامل سلطاناً عليها. قبل لطفى السيد منصب مدير دار الكتب المصرية الذي عرضه عليه الخديوي حتى لا يقبض عليه الإنجليز، لكنه سرعان ما استقال، ليعود ثانية إلى دار الكتب، بعد الاحتفال بتأسيس الجامعة المصرية التي ترأسها. ثم دخل لطفى السيد ضمن تشكيل حكومة محمد محمود باشا كوزير للمعارف، ثم ترك المنصب، ليعود ثانية إلى رئاسة الجامعة في ١٩٣٠، ليستقيل منها في ٩ مارس ١٩٣٢ احتجاجاً على نقل طه حسين من الجامعة إلى ديوان الوزارة، دون موافقة، وهو ما اعتبره تعدياً على مؤسسات الدولة^{٤٨}.

لو فتحتُ باب هذا الرجل العظيم لن أتوقف أبداً، من الناس الذين عرفتهم في وقت مبكر في بيروت.

^{٤٨} في ١٩٤١ غادر لطفى لطفى السيد الجامعة محتجاً على اتصال الأمن بالطلبة. وانتهى الأمر في مجلس الشيوخ، ثم رُفِصاً للمجمع اللغوي قبل وفاته في ٥ مارس ١٩٦٣. هو صاحب مقولة: الاختلاف في الرأي لا يفسد للود قضية.

(٢)

تمنحنا الطبيعة أحياناً ما يعجز عنه البشر.

هذا الصباح بلونٍ آخر، بلون الخضرة والنحاس.

تبدو الأشجار والمدينة كأنها طُليت بالذهب في أعاليها وقمم جبالها.

فقد بدت الشمس الشتوية من نافذة غرفتي الجديدة، جميلة، والغابة هادئة ومستكنية، والممرات، والطرق الصغيرة من أعالي البناية كرسوم متقنة الصنع، البناية ساحرة جداً وكأننا في بيت أندلسي قديم يستحم في الشمس صباحاً، وينام على عطر الياسمين، ومسك الليل.

تذوب السجارة بهدوء ويقين بين أصابعي المستسلمة. كلما ارتعشت، أحسست بأن شيئاً ما في يشتعل مثل البركان، فأحاول أن أهدئ من روعي حتى ولو كان مصدره ومماً.

كل يوم أحسبُ الدقائق لأرى الشمس وهي تخرج من وراء الصفصافة العالية، مسلطة أشعتها على قلبي، كم أحتاج أن أكبر في ظلها بلا أسئلة، أغمض عيني ثم أفتحها لأجد نفسي وراء البيانو القديم أعزف آخر أداجيلو لموزارت، أو سنديانة شحتول، أكتب فرحي الطفولي الذي اغتصبه جوزيف، مع أنني بنيت معه.

أفعلُ هذا كلما شعرتُ بحزنٍ، لاستعيد الرغبة في الحياة، أحتاج لها باستماتة المجنون.



هذا المشهد رافقني منذ صغري. وأنا في الناصرة، كنتُ أصعد باكراً إلى السطح، أفتح عيني عن آخرهما، أشاهد الشمس وهي تخترق كل الحواجز، أراها تُشرق من وراء كنيسة البشارة الضخمة والعظيمة، والجامع الأبيض المواجه لبيتنا، في الحَيِّ القديم، ولا أنزل أشرب قهوتي رغم نداءات أمي المتكررة، حتى أستحم بالأشعة الصباحية الأولى، قبل أن يعلوها الغبار وتلتصق بها الأتربة. أستيقظ أحياناً على صوت المؤذن يُرسل في السحر نشيده الرائق المشجي: "الله أكبر، الله أكبر". فلا تلبث أن تتعالى من ناحية أخرى في البلدة، رنات أجراس النواقيس في انسجام وحسن إيقاع، فتُشد بلغتها الفضية ما مفاده "الله أكبر". ويندغم النشيدان في اصطحاب متفرد، يتشرُّ مرفوقاً كالجناح، ثم يحملني ويخلق بي في مجاهل الأثير، شأن من يقصد إلى قلب العوالم والأكوان، إلى حضن باري البرايا، الرحمن الذي لا إله للجميع إلاه.

كنتُ أتهيباً لاستقبال يوم جديد، عندما سمعت دقاً خفيفاً على باب غرفتي الجديدة. هنا في رايبز، لا شيء غير السكينة والدواء والمراقبة الصحية، كل لمسٍ من الطيب أو الممرضات تعيد لك إنسانيتك، لا تحتاج لا إلى حجز ولا إلى جاكيت مجاني. هذا الإحساس وحده يكفي للارتقاء بك. يحتاجون إلى قليل من الراحة فقط.

في العصفورية فقدتُ كل شعور بالأمان.

أخبرتني الممرضة يواكيم إستر عن أنَّ سيدة من آل الجزائري تريد أن ترائي بعد أن أجرت عملية جراحية معقدة، وهي في غرفة ليست بعيدة عن غرفتي.

آل الجزائري سمعت عنهم كل الخير، وصلتني بعض أصداء جهودهم للخروج من العصفورية.

- تعرفين يا إستر، هؤلاء أهلي وأحبابي. آل الجزائري أكرموني يوم عبرت نحو الشام، الأمير سعيد الجزائري، أكرمني بمحبته. نعم أجيء معك، بس دقيقة واحدة، أغير هدومي حتى لا تهرب السيدة الجزائري من رؤيتي، هههه.

- معكِ دقيقة يا آنسة ميّ، قبل أن يمرّ الطبيب في دورته الصباحية، وقبل أن تنام السيدة.

غيرت لباسي وسرتُ في أعقاب إستر النشيطة، دخلنا الغرفة بهدوء بعد أن سبقتنني. اقتربتُ منها إستر، وشوشتُ في أذنها، قامت السيدة بكلّ احترام ووقار من فراشها، كانت الخيوط التي تنزل من حوضها وبطنها كثيرة، بعد العملية الجراحية.

سبقتنني ببعض الكلمات:

- ارتاحي يا آنسة ميّ، لا تتعبني نفسك، عائلة الجزائري تعرفك وتحبك.

- مرحبا سيّدتي، قلبي معك، ربنا يشفيك، ساعة ضيق ومغص.

- مؤمنة بأقدار الله، هو سيد ما يشاؤه. أيام قليلة وأغادر المكان، أنا من اختاره. قلبي معك، كلنا في الشام، نفكر فيك، لقد أصبحت رمزاً لمقاومة الظلم والضعف ضد المرأة. فكّرنا في أن نأتي إلى المستشفى ونُضرب عند مدخل العصفورية الرئيسي، لكن سيدي الأمير سعيد، عندما استشرناه، رفض، ووصف عملنا بالانتحار لأنه سيعقد الأمور، وسيقرأ المحتل الإنجليزي، الذي فرض وصايته على البلاد، فعلنا بشكل سلبي، ما نتزعه منهم، أقلّ بقليل مما نشاؤه. نحن في حالة تمزق كلي. أنا من عائلة عميد عائلة الجزائري، الأمير سعيد، أحد أحفاد الأمير عبد القادر.

- حصل لي شرف التواصل معه قبل سنوات، يوم زرت الشام، رجل شهم جداً، نحفظ نحن المسيحيين كل الود والمحبة لدفاعه عن مسيحي الشام بشهامة كبيرة، ونحفظ للأمير سعيد نفس الأحاسيس عندما عمل باستماتة على توقيف الأحداث الدموية بين الدروز والمسيحيين، وحقق الدماء. فقد فكّر آل الجزائري في حماية المسيحيين لأنّ الحكومة المحلية سحبت كلّ قواتها من حيثهم وتركته بلا حماية في أحداث ١٨ تشرين أول ١٩٢٥، ممّا دفع بالعائلات المسيحية من أمثال آل العجلان، القوتلي، الأيوبي، رجالاً ونساءً وأطفالاً بعد الحريق، وذهب الأمير شخصياً لمقابلة الجنرال غاملان، وطلب منه أن يتوقف عن ضرب المدينة بالقنابل، وسمح الجنرال له، وفعل ذلك أيضاً مع المفوض الفرنسي السامي، ونبهه إلى

^{٩٩} قلند القوتل الفرنسية في سوريا من Le Général Maurice Gustave Gamelin, ١٩٢٥-١٩٢٩

كوارث استمرار الحرب بين الذروز والمسيحيين، والعمل على عقد صلح بينهما، لكن المفوض السامي في سوريا، الجنرال سراي، كان غارقاً في أفكاره الاشتراكية ولم يكن يهتم الشرق وعاداته في شيء، كان مغلفاً.

فجأة رأيتُ قسامات وجهها بشكلٍ أوضح عندما أشعلتِ الممرضة إستر يواكيم الكهرباء.

- أنت يا ممي تمنّين بحفظون الود والخير والحُب لكلّ الناس، لو كان الزمن زمنًا صادقًا لوضعوك في رتبة وزيرة ليعود عملك بالعدل على أرضك وناسك الذين لم ينسوك أبدًا!

- يا سيدي ما أجمل قلبك الكبير، لكنني لا أريد شيئاً آخر سوى إخراجي من هذا العفن.

- لقد اتصل سيدي بمن لهم قدرة على فرض الحق، وسيظهر الحق قريباً، منذ أن عرف سيدي بقصّتك وهو لا ينام، ويجمع كبار القوم للذهاب نحوك وإخراجك بالقوّة.

- ممكن يستعملون الرصاص الحي! الكثير من الأطباء مسلّحون.

بقيت معها حوالي النصف ساعة قبل أن تقصّ علينا حبل التفكير المرأة التي مع حبيبها أمير الحديقة، عرفتها من صوتها.

⁵⁰ Général Maurice Sarrail.

في اللحظة التي كنت أهم فيها بالخروج، حاولت ممرضة السيدة جزائري طردها، لكن هذه الأخيرة رفضت، قالت بصوت خافت:

- مبن عليها مسألة، اتركها، ليست عدوانية، تريد قليلاً من الأمان لا أكثر.

- يا سني هذه مجنونة تخيل نفسها من سلالة الأمراء، سمّت نفسها إيزميرالدا.

نظرت إليّ كأنها كانت تنتظر منّي دفاعاً:

- إيزميرالدا، امرأة طيبة، تعيش مع نفسها، أراها في كلّ مرّة في الحديقة، تحلم، تفرح، تحب، لكنّها لا تؤذي أحداً، جاءت لتراني لأنّي غادرت المكان، وهي حامل من زوجها أمير الحديقة.

انفرجت عيناها عن ابتسامة عريضة:

- أنا وعدتك، تزوّجنا خلاص، ونقيم في الجبل. أمير ي بّرا، في قاعة الانتظار.

- هذه اللي أمامك أميرة من آل الجزائري.

وركضت متحدية الجميع، نحو فراش الأميرة، وقبلت يديها ورجليها، وهي تتمتم:

- أنا إيزميرالدا، وأسمع بك، وأقدر أعمالك الخيرية في بلاد الشام.

سألتها الأميرة الجزائري عني:

- هل تعرفين السيدة التي أمامك؟

قالت بلا تردد وبصفاء كبير:

- نعم، أعرفها جيّدًا، الست مي، المرأة الطيبة والنبيلة، الكاتبة الكبيرة
الأميرة مي زيادة.

ضحكتُ بالرّغم مني:

- أميرة! يا ريت، لم يعاملوني حتّى كالإنسانة فقط!

التفتت الأميرة آل الجزائري نحوي، بينما وضعت إيزمير الدا رأسها على
حجرها.

- ادعي لي يا مولاتي، أن يكبر ابني في الخير.

- إن شاء الله يا إيزمير الدا، عطرك كثير حلو.

- لإيطالي.

فتحّت حقيبتها الصغيرة ووضعت في كفّها.

- خذيه يا سيّدي، أعرف أنّه لا عطر ينقصك، لكنّه هدية من مجنونة على
فعل الخير.

التفتت الأميرة الجزائري نحوي:

- محتك خرجت من العصفورية وكلّ الناس يعرفونها، تهون، سمو الأمير سعيد، مصرّ على أن يوقف هذه المهزلة، اتصل بشخصيات نافذة في الشام، منهم عائلة الأيوبي، ورفعوا عريضة للدولة اللبنانية، وللحاكم الفرنسي، ضد حجزك وحجرك.

- الدنيا ظالمة، شوفي هذه المسكينة، عائلتها جنتها، وهي من الجبل، عشقت عاملاً في حديقة المدنية، وهي هنا مرتبطة به بطريقتها الخاصة، كل واحد فينا يحمل قصّته المعاندة.

إيزميرالدا، هي تعيش خارج دائرة البشر كلياً.

فكرت أن أسألها بالتفصيل عن صحتها، لكنّي قلت في نفسي إن المكان غير مناسب. وكأثما سمعتني، أخذت يدي في حضن يدها.

- سأحكّي لك قصتي مع هذا المرض المتعب، ربّما كانت العملية أكثر من ضرورة، أقدار الله تطلّ الجميع، كيفما كانوا، وأينما وجدوا. حتّى تلك التي تعيش في خدر جميل، الإنسان جزء من هذه الطّبيعة القاسية والجميلة أيضاً، مع أن أعماق بعضهم كثيراً ما تكون طيبة.

- نعم يا أميري، في عمقه أيضاً موروثات متوحشة تعيده إلى جذره الحيواني، ولأما حدث الذي حدث. ما الذي يدفع بشخص يملك كلّ سبل العيش الرغد، والهناء، والحياة الطّيبة، إلى أن يتحوّل إلى وحش حقيقي، فقط ليؤذيك، ويستولي على كلّ ما أعطتك الحياة؟ جيّد أننا لا نملك إيمان الفراغة، فنترك كلّ شيء وراءنا، ذهبنا وممتلكاتنا وقصورنا،

رأى لراد طمع الناس واقتالهم. جردوني من كل شيء، حتى من حقي أن
أكون إنسانة عادية.

قبل أن أخرج، سمعت صوت الطبيب في البهو وهو يسأل ممرضته:
- هل هذه غرفة الأميرة الشامية.

- لا، الثانية، على اليمين.

سحبْتُ إيزميرالدا من ذراعها بسرعة، وخرجنا. قبل أن تطاوعني،
قُبِلت يد الأميرة، ولم تنس أن تعتفني بغضبٍ في البهو:

- أوعي يا ممي، شوي، شوي على البيبي، الطبيب ما راح يموت إذا
انتظر دقيقة؟ الجنين، ما بيتحمل لا الصراخ ولا العنف، لما يجي على الدنيا،
راح أقول له: شوف حبيبين وحياة العذراء مو أنا، اللي زرقت ذراعك هي
خالترمي.

- والله بيبي طالع لأمه، دلح في دلح. يا الله بسرعة، نترك الحكيم يدخل.



(٣)

عندما وقفَ عند العتبة، عرفته من ظلّهن وعطره، وأناقته الكبيرة.

لم أتحكّم في حركاتي، فمضتُ بسرعة من مكاني وعانقته طويلاً، لم يتغيّر كثيراً، أمين الريحاني، هو هو، الرّجل الجميل، ربّما جسمه امتلاً أكثر.

ظللتُ صامته أناقله، أحتي رأسه قليلاً ولم يقل شيئاً.

خانتني كلّ الكلمات، خانتني تجلّدي وصبري، فبكيتُ طويلاً، ويداي في كفيّ.

قال وهو يبحث عن كلماته بخجل:

- كأنك مُجمّعة عن الكلام؟

- ليس لديّ ما أقوله.

- يا مميّ، اعتذارٌ صادق خيرٌ من حقيقةٍ مزيفة. تعرفين أنّي كنتُ في أمريكا الشمالية لمدة ثمانية أشهر، وأنا حزين لأنّه كان يمكن أن أسأل عنك على الأقلّ، أو أفعل أيّ شيء من أجلك.

جد لساني، ولم أجد أيّة رغبة في الكلام، بل انتابني رغبة كبيرة للتقيّد، حتّى عندما خرج لم أنفطّن له، ندمت في أعماقي لأنّه بدا لي كأنّ حمله بأكثر مما يطيق، لكنّ شيئاً ما نجّاهه كان يحرقني في القلب، لأنّه الأقرب إلى قلبي

وروحى، لم يكن إنساناً عادياً أو نكرة، بالنسبة لي. ليته فعل مثل الآخرين ولم يعد، كنت نسيته بلا ألم أو حنين.

مرّ كالغيمة، وكالظلّ انسحب.

بعد ثلاثة أيام عاد ثانية، هو هو، بابتسامته الطيبة، كما في زيارته الأولى. لم أمنع نفسي من الفرح به، ضمعت إلى صدري كأتى منذ زمن بعيد لم أضم رجلاً. كنت أفعل الشيء نفسه مع والدي، قبل انسحابه من هذه الدنيا، منكسراً ومريضاً وفي قلبه خيبة كبيرة. عانقته كما في المرة الأولى، ورياً بشكل أكثر حرارة. أحسّ بذلك، قرأت عينيه الصافيتين.

جلس على الكرسي المحاذي للسرير، ابتسم وهو يقول بكلمات متظمة كأنه حفظها عن ظهر قلب:

- أنا لا أنكلم اليوم، لقد قلت كل ما أريد قوله في الزيارة الماضية، ولم يسمعي أحد. إذن سأسكت، وعليك أنت أن تتكلمي حتى آذن لك بالتوقف، ههههه.

صمتُ كثيراً قبل أن أنطقن إلى أنني لم أكن أرغب في خسرانه، كما في المرة الماضية. كنت عاتبة عليه، ناقمة، بل حتى حاقدة أحياناً. الذين نحبهم نغفر لهم في آخر الوقت. رمادي الذي سكنتي كان أقوى مني.

- لقد كنت هنا عندما جيء بي من مصر يا أمين، وكنت هنا، عندما نُقلتُ إكراماً إلى العصفورية، وقد كنتُ هنا أثناء وجودي في ذلك الجحيم.

كم من مرة فكّرت فيك، وأنا ناقمة حانقة؟ أيعقل أن يصدّق الأستاذ الريحاني، بكلّ جلاله وقدره وإنسانيته، ما يصدّقه الناس؟ قلتُ في خاطري يومها: والله لو صدّقت أمة أجمعها، ما شيعه الناس بخصوص ميّ، يجب أن لا يصدّقه الأستاذ الريحاني! بل أن يجيء بنفسه، ويرى بعينه. هذا هو سبب نعمتي عليك.

- اعترف ولن أدافع عن نفسي.

- أخيراً يا أمين، اقتنعت بغير ما أقنعوك، وجئت؟

- قصّة طويلة يا ميّ. كنتُ دائماً أقول لنفسي، كيف رضيتُ ميّ بالذهاب إلى العصفورية؟

- لم أختَر شيئاً يا عزيزي. جاؤوا بي إلى ذلك المكان لغرض واضح كان في نفوسهم. سأحكّي لك كلّ شيء بالتفاصيل عندما يحين وقته. تعبْتُ ومكثْتُ أموت.

- خلاص، الوجد الكبير انتهى يا روحي، أمامك حياة أجمل.

- أخاف أن تحفي لي الأقدار الصعبة فصلاً جديداً في جناح جهنم.

- لن يكون إلّا الخير. في قلبي رماد هو خليط من اللوم الذاتي والخيبة، عليّ أولاً أن أعترف بذنبي، فقد كنتُ مقصّراً في واجب الرّمالة والحبّ، بل عن واجب الصداقة المقدّس، صدّقت ما صدّقه جميع الناس، صدّقت

الإشاعات المحزنة عندما جيء بك من القاهرة إلى بيروت قبل مدة طويلة، فاسكتُ عن زيارتك، وأنا أبرر عملي بما تطوّر من مزاجي، فإنني في مواصلة العاقلين قليل الرغبة، فكيف بي في مواصلة غير العاقلين؟ إنّ الرّوح مصدر الصّداقة، وإنّ العقل مختلط اختلاطاً قاهرًا بالرّوح، فمتى ذهب العقل، ذهب خير ما في الرّوح كذلك.

- فلسفة أمتصعبيها، الزّيارة لا تكلف كلّ هذا.

- لكن يا ممي لا أفهم! ضعي نفسك في مكاني، كيف قبلت الدّخول إلى المصفورية؟ كيف وقّعت لهم صكًا، يشرّع سرقتك، وأنت في كامل قواك العقلية؟

- نسألني كيف قبلتُ بالعصفورية؟ هل هناك عاقل يقبل بهذا؟ هههه، تخيل امرأة فقدت أعزّ ما بقي لها، فقدت أمها وأباها وسيّد روحها جبران؟ تخيل أيضًا، إذا استطعت، امرأة تقاوم من أجل الحصول على طاولة بانسة فقط لتكتب حتّى لا تموت قهرًا بالحروف التي تظّل عالقة في حلقها؟ لقد جردوني من كلّ شيء بما في ذلك عقلي. ضحكوا من المستشفى وقالوا: ماذا فعل امرأة مثلك غير متوازنة، بطاولة؟ كان عليّ أن أعتبرهم كلّهم مجانين وأنا العاقلة الوحيدة، وأجيبهم وفق ما افترضوه في. فقلت لهم ساخرة، كما أشتهي أن أفعل أحيانًا عندما تتجاوز الغباوة حدّها الأقصى: الطاولة، طبعًا لأرقص عليها مثل عادة المصريات العاشقات، والمجنونات. الطيب

فهمني جيداً، أدرك مغزى ما كنت أقوله، أوقف المحاور وأمرهم بتوفير طاولة: وقروا لها طاولة.

لم يستطع أمين الريحاني كتم ضحكته.

- والله هذا جزء صغير من الحقيقة، أتوني في النهاية بطاولة، منذ ذلك اليوم وأنا أكتب ذاكرتي والمي.

- لكن، كيف انطلت عليك الحيلة؟

' - ربّما لأنّي كنتُ في الأصل على حافة الانهيار، كان جوزيف يعرف جيداً ضعفني نحوه وثقتي فيه. منذ الأسبوع الأول، أحضروا مدير العصفورية الدكتور ميلر، وطبيبها الأساسي، زاعمين أنّه جورج؛ مستشرق إنجليزي. وظلّ جورج المزعوم يعود المرّة بعد الأخرى، نتكلّم في الشعر والأدب الإنجليزي، غالباً طيلة الفترة التي استبقوني فيها عندهم، لا لتحيطني العائلة بمحبتها كما يقولون، بل لغايات كانوا يعرفونها هم وحدهم.

وحكيّت له عن الجريمة بالتفصيل المملّ، لم يقل ولا كلمة، كان فقط يهزّ رأسه وينظر عميقاً في وجهي، ثم يثبت عينيه على الأرض كأنه يرفض أن يرى وجهي.

- كنتُ أحسّ بوجع غير مسبوق وهم يستيبحون جسدي، لم يكن معي أحد، بل لم يدافع عني أحد، كان الجبن سيد كلّ شيء. لماذا؟ هل فعلت شيئاً



مُثِينًا لِيَقْتُلَنِي هَذَا الشَّرْقُ الْأَلِيمُ الَّذِي دَافَعْتَ عَنْهُ بِكُلِّ حَوَاسِي؟ لَا أَحَدٌ قَالَ كَلِمَةً وَاحِدَةً.

- عَذْرَا يَا مَيِّ، يُفْتَرَضُ أَنْ لَا أَثْقُلَ عَلَيْكَ بِأَسْئَلَتِي، فِي النِّهَايَةِ بَعْدَ كُلِّ عَذَابَاتِ الْإِضْرَابِ عَنِ الْأَكْلِ، هَلْ جَنَيْتَ مِنْ وَرَائِهِ شَيْئًا؟ كَانَ يُمْكِنُ أَنْ تَمُوتَ وَتَقْدِمَ لِأَعْدَانِكَ خِدْمَةً جَلِيلَةً.

- تَعْرِفُ لِمَاذَا؟ الْمَسْأَلَةُ بَسِيطَةٌ حَبِيبِي. أَغْلِبَ النَّاسُ الَّذِينَ زَارُونِي عِنْدَ وَصُولِي إِلَى بِيروتَ، كَانُوا يَحْدِّثُونَنِي بِأَحَادِيثٍ تَدُلُّ عَلَى اعْتِقَادِهِمْ التَّامَّ بِجَنُونِي، فَكُنْتُ أَشْفَقُ أَنْ تَصِلَ السَّدَاجَةُ بِأَبْنِ الْإِنْسَانِ إِلَى هَذَا الْحَدِّ، وَأَنْ يَسِيرَ اللَّؤْمُ عَلَى النَّفْسِ الْبَشَرِيَّةِ، وَيَسِيرَ عَلَيْهَا بِمِثْلَةِ، فَامَقْتُ أَنْ يَقَعَ نَظْرِي عَلَى قَوْمٍ أَشْبَهَ بِقَطِيعٍ، يَفْكُرُونَ بِعُقُولِ الْآخَرِينَ. طَبْعًا هَؤُلَاءِ النَّاسُ مَعْدُورُونَ إِلَى حَدٍّ مَا، فَقَدْ زَعَمُوا أَنِّي أَحْرَقْتُ مَكْتَبَتِي، وَهِيَ أَعَزُّ مَا أَمْلِكُ فِي الْحَيَاةِ، بِمَا فِيهَا مِنْ مَوْلاَفَاتٍ تَحْمِلُ تَوَاقِيعَ أَصْحَابِهَا وَعِبَارَاتٍ إِهْدَائِيهَا. ذَهَبُوا إِلَى أَبْعَدَ مِنْ هَذَا، زَعَمُوا أَنَّنِي حَاولْتُ إِحْرَاقَ الْأَطْفَالِ، فَكَانَ مِنْ السَّهْلِ عَلَيْهِمْ بَعْدَ هَذِهِ الْمَزَاعِمِ الْبَاطِلَةِ أَنْ يَصْدَقُوا مَا يَقُولُونَهُ عَنِّي.

- أَحْزَنَ لَأَنِّي لَمْ أَتَفُظَّنْ مِنَ الْبَدَايَةِ بِاللَّعْبَةِ الْمُدَبَّرَةِ، أَحَبَّتِ النَّاسُ الطَّيِّينَ الَّذِينَ أَحْسَوْا مِنْذُ الْبَدَايَةِ بِاللَّعْبَةِ الْمُدَبَّرَةِ. كَانَ الشَّيْخُ فُؤَادُ حَبِيشٍ أَكْثَرَنَا نَبْصَرًا، لِهَذَا كَانَتْ جَرِيدَتُهُ الْمَكْشُوفُ، هِيَ الْوَحِيدَةُ الَّتِي وَقَفْتُ فِي صَفِّكَ. عَلَى الرَّغْمِ مِنَ التَّهْدِيدَاتِ، لَمْ يَتَوَقَّفْ أَبَدًا عَنِ الْعَمَلِ لِصَالِحِكَ، جُنْدُ الْكَثِيرِ

من الصحفيين لصالح قضيتك، في طلبعتهم سعيد فريجة، الذي اقتنع بأن وراء جنون مي، المزعوم، مؤامرة قذرة غايتها الاستئثار بأموالها.

- بينما الذين أحبهم، تحولوا فجأة إلى بخار، سرعان ما ابتلعتهم الفضاءات. يااه كم الناس قساة بلا سبب!

تلعثمت، هربت الكلمات مني، انتابني رغبة في البكاء قاومتها بصعوبة. أشعر بالأرض تميد تحت قدمي وأنا ورقة في مهب الريح، لا أستطيع أن أستقر في مكان.

لا أحد يسمعي إلا قلبي المتعب.

حتى بيروت التي أحببتها، خدعتني، أغلقت حواسها وصمت آذانها لكي لا تسمعي وأنا أصرخ عاليًا، بينما ظلت واقفة عند الأبواب الموصدة تنظر إليّ بعينين فارغتين مثل عيني ميت، واستجديها وأقصر عليها قصتي. اسمعيني يا بيروت، لا أحد غيرك يسمعي، هذه هي الحقيقة، أنا لا أنجّل يا بيروت، أنت لست البشر، أنت كل شيء، اسمعيني، لن تخسري شيئًا: **فقد أبقاني عنده شهرين ونصف شهر، على مضض مني وأنا أطالب بالعودة، حتى استكمل برنامجي في أمري، فأرسلني إلى العصفورية؟** أنا لم أرسل نفسي إلى الموت، هو من فعل ذلك. هل يعقل أن يصبح الإنسان رخيصًا إلى هذا الحد؟ أعرف أنهم كانوا يريدون موتي. أخي الأوحدمات في وقت مبكر، الوحيدة التي تحرك أطماعهم هي أنا، وأنا العائق أيضًا.



عائلتي انتهت. أنا امرأة وحيدة، وغريبة، ومنبوذة. لا ناصر لي ولا وطن. أصبحت بين يوم وليلة أتكى على الفراغ. لهذا استباحوا جسدي كما شاءوا، بحجة التغذية، وباسم الحياة القاني أولئك الأقارب في دار المجانين أحضر على مهل وأموت شيئاً فشيئاً، لست أدري إذا ما كان الموت السريع هيناً؟ أما الموت البطيء طيلة عشرة شهور وأسبوع من التغذية القهرية، كان قاتلاً.

- يا أستاذ الريحاني، تمنيت أن تكون أنت أول من يسمع وجعي، لكنك لم تفعل. لست في موقع محاسبة من ظلمني، ولا من صمّ أذنيه وأتخذ صفّ القنلة. لم أعد أريد شيئاً سوى الراحة قليلاً، والاستماع إلى داخلي المنهك لترقيع كل التهتكات التي خلّفتها سكاكينهم، والعودة إلى القاهرة. ساعدني يا سيدي على العودة إلى مصر، إذا استطعت، تلك أرضي أيضاً، أريد أن أموت هناك، لم يعد لي ظلّ هنا، ولا شمس، ولا قبر.

- ماذا أقول يا مَيّ؟ أشعر بحزنك، متأخراً، نعم، لكنني أشعر به بصدق، وليس مجازاة.

عندما أصفو قليلاً، وأعود لنفسي الجريحة، أنسى مستشفى رايز، فيبدو لي حائط العصفورية الذي لم أنسه أبداً، مثل حائط قلعة قديمة، طويلاً ومتأكلاً في بعض زواياه، ارتسمت عليه خرائط لا تؤدي لأي مكان، لكنها خرائط الإهمال والرياح والأمطار. أتبعه وهو يزحف كتعبان خرافي. معهم حق أن يرفعوه. في اللحظة التي أدخلوني فيها إلى هذا المكان، أول شيء

فكرت فيه البحث عن منفذ للهرب. الآن أصبحت على يقين أن في الدنيا متسعاً للشمس لا نراها ولكنها موجودة.

كنت أغمض عيني لتفادي الموت السريع، مما ضيَّب ما كنت أراه، أغمض عيني قليلاً وأنسى كل شيء وأقنع نفسي بأنه مجرد كابوس، سأستيقظ بعد قليل، وينتهي كل شيء، وينقشع هذا الخوف مع أول شعاع شمس يخرج من وراء البحر والظلال الكثيفة للأشجار، التي تفرق العصفورية بسرعة في ظلمتها.

- كم أريدُ لهذا الخوف أن يتركني وأتخلص منه دفعة واحدة!

- سيتهي كل شيء وتعودين إلى حياتك الطبيعية.

مي أنا؛

ما زلتُ هنا كما لم تتخيلني أبداً، أفتش عن بقاياي النالفة، في كلي وأجزائي وجزيئاتي، لأبد أن يكون هناك شيء يتخفى تحت أجنحة الغياب، لأبد لهذا الظلم أن يتوقف ويمنحني فرصة أن أختار حياتي وموتي، ولا يفرض عليّ ناموسه.



اسحبُ نفسًا طويلًا من سيجارتي اليتيمة، التي هربت مثلتها، عندما
أخذوا مني كل شيء، حتى لباسي الذي اخترته بدقة في القاهرة، وأنا قادمة
إلى بيروت، وبيروت مدينة أنيقة.

تخيل يا فيلسوفي الجميل، لقد سحبوا مني كل شيء؟ عندما قلتُ
للطبيب أريدُ سيجارةً واحدة، حكَّ على رأسي.

- حبيتي ماري ما يصح، نحن في مستشفى يا روح قلبي.

- لن أحرق المستشفى، فقط أريد لمخي الذي يغلي بقوة أن يستريح
قليلاً.

- السجارة ليست حلًا.

- لكنها تريحني.

- راحتك الوحيدة الآن هي أن ترتاحي قليلاً، أغمضي عينيك وتناول
أدويةك، تعودني على المكان، أعرف أنَّ المسألة صعبة لكن يمكنك فعل
ذلك بشيء من الصبر.

- لا أحب المستشفى، وفوق هذا العصفورية؟

- ومن يحبّه يا روحي؟ لا أريدك أن تنتقلي إلى الجهة الأخرى.

- ما معنى الجهة الأخرى؟ الجنون! أنا فيها، لستُ في قصر السلطنة.

- المهم أن تتراحي، ستجدين قوتك وطاقتك، وأنا مسؤول أمام أهلك.

- أهلي؟ كلهم ماتوا، أبي، أمي، جبران. ومن بقي منهم أصبح لقصا، أو قاتلا. ماذا كان جوزيف وأنسابي في النهاية؟

حكّ الطيب على رأسي مبتسما، في ابتسامته إشراف سحر. أحب الرجال الذين يتسمون، حركة الابتسامة فاضحة، نرى فيها العاشق والحاقد، السعيد والنكدي، المجنون والعاقل. كل من ابتسمت لهم حولوا الابتسامة إلى إعلان حب. تصحّر في عمق الإنسان العربي. وحشته الأساسية امرأة لم يحسم معها حساباته الحياتية. كتمت الابتسامة وحوّلتها إلى صرامة لم تكن لي ولا هي تشبهني. هناك عطش ذكوري تحمّله بكلّ ثقله. أشتهي أن أنعمي لرجل واحد أمنحه كلّ ولا أترك لنفسني شيئا، ولكن لا أحد منهم كان يجيني كما أشتهيت. ساموت وسيفتح كلّ منهم علبته السرية، ليجعل من الحبّة قبة، من صباح الخير إعلانا عن حب، ومن اللّمسة حبا مجنونًا على سرير اللّذة.

الطيب خرج ولم يلتفت نحوي. لا أدري لماذا غمز الممرضة، مفرجا عن ابتسامته المشرقة وأسنانه البيضاء؟

انسحب نحو داخلي، أرميني في ضجيج مدن الخوف والفرح، تغرق أنفي عطورها وحنينها.

أسحبُ طويلًا وأخاف أن تنتهي بسرعة، أتعطرُ بدخانها ورائحتها التي
تشبه عطر الخزامى التي طلبتُ من بلوهارت أن تأتيني بها من حينٍ لآخر.
أحب الخزامى، لهذا سعدت عندما وجدت صالون الخزامى في غرفتي في
رابيز، في الحتمام.

كانت نبتة خزامى. أسمع الجملة تأتي من أبي، من عمق المطبخ، كلما
حمتني أمي وعطرتني.

سرقك الموت مني يا با، ومنحني بعض سنوات عمرك لاستمر وأستمر
كما قلت لي وأنت تودع هذه الدنيا.

- أيتها الشعلة الزرقاء، استمري بكل ما تملكين من شعلات حية
ومتقدة دومًا. على الرغم من أن الحياة ذئب متوحش، فهي شمس،
وصباحات مشرقة، ومطر ساحر، وثقافة، وخير، ومحبة. هشاشتك
مصدرها الحب وليس الكراهية، ضميتها قدر ما تستطيعين، ولا تتركي
الحياة تغلت من يدك. داوي جرحك بجرحك، وخوفك بخوفك، وأملك
بأملك. الباقي يأتي من تلقاء نفسه. ما يفلت يسبح في الوديان، ويتبخر في
الفضاء، ويموت في النفوس، ولن يعود أبدًا.

استمر اللقاء مع الأستاذ أمين الريحاني أكثر من ثلاث ساعات مسكونة
برماد الخيبة والظلم، كان عليه أن يعرف المظلمة التي كنت فيها، لم تكن
المسألة دلعًا فارغًا، فقد تحطيت ذلك العمر.

- لماذا لا ترتدين ثيابك وتغادرين هذا المستشفى؟

- إلى أين وأنا لا مال لي؟ كيف أخرج من المستشفى والحجر علي؟ أنا مقيدة يا أستاذ، قيدوني وحجزوا مالي، نهبوا بيتي، ورشحوا أنفسهم بأنفسهم لإرثي.

أحنى أمين الریحاني رأسه، وضعه بين يديه. عندما دخلت إستر يواكيم، طلبَ منها حبة لوجع الرأس.

جاءته بحبتين وكأس ماء.

- اشرب الاثنتين مع بعض، سترتاح بسرعة.

قام من مكانه، عانقني كما عادته الطيبة.

- شكراً أنك منحتني ثلاث ساعات من تعبك، وسعيدٌ أن المكشوف حرّكت النيابة العامة بناء على طلب وكيلك حبيب شهلا وبهيج تقي الدين. أرافق الأستاذ فؤاد حبيش في مهمته النيلية.

(٤)

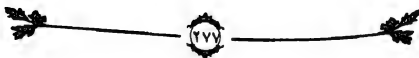
أعرف أن الله يدًا في كل ما وقع لي، لهذا بقدر الضر الذي مسني، هناك فرح ظل متخفيًا، لي.

استغربت أن يزورني أمين الريحاني في أقل من أسبوع مرتين، مع أني ساعته من كل جوارحي لأنه حسسني بصدقه، لم يخف عني شيئًا، حتى انزلاقه مع الآخرين. حزنْتُ ولكني سعدت لصدقه، وفعل أكثر مما في وسعه لاكون هنا في رابيز، في وضع صحي أفضل وأجمل.

عندما دق علي الباب، كنتُ شبه نائمة، وحتى دائخة بسجارتني الأخيرة التي دوختني من كثرة تلذذي بها. لولا السجارة والكتابة كنتُ ربما جُنت. يكفي أن أتذكر ما حدث لي لأصاب بالهبل الحقيقي. ووجهي تحت الغطاء ولا تظهر إلا عيناوي. أتذكر فصول العصفورية لحظة بلحظة. لكني استعدت بسرعة وزني في رابيز، بل أصبحت خائفة من البدانة. كنتُ أعرف أنه حبيبي، أمين الريحاني، الذي عاد من أمريكا فقط ليرعاني بقلبه وكل حواسه. هذا الرجل في هذا العالم الضحل نادر، لكنه موجود. كآتي فجأة ساعته دفعة واحدة.

- مَيّ، أمين الريحاني.

- ادخل، ما فيه حدا غيري.



سمعتُ صوته الشجي الذي ما يزال به شيء من طفولة، لم تعش
بالشكل الكافي.

- معي ضيف، يريد أن يراك، توسّطت له عندك.

- إذا كان يشبه الآخرين، ليعد على أعقابه. لكنني أعرف أن قلبك
طيب، ولن تأتيني إلا بالطيبين.

كنتُ صادقة فيما كنت أقوله.

- رجل من معدن فريد، هو اللي حكائي عن كل مصائبك.

أردتُ أن أقول، سأكون في مستوى استقبال الضيف، لكنني لم أفعل.

دخل وهو ينظر إلى عيني المتعبتين. أزال حيرتي بسرعة. أعرف من
وجهه، لكن الأدوية كثيرًا ما كانت تسرق مني بعض راحتي، ونباهتي،
فتثقل جسدي كله.

- هل عرفت هذا الرجل يا ممي؟

قمتُ فجأة من فراشي.

- مستحيل أن أخطئ في هذا الفنان العظيم، أستاذنا الكبير يوسف
الحويك.

- كل هذه الذاكرة الحية بعد القسوة التي عشتها؟

- نعم، على الرغم من نظري الذي أصبح مرتبكًا، وأخاف أن يعود لي مرض العيون الذي علق عليه جبران كثيرًا.

- الله يرحمه، هذه العيون الذكية لا تُخفى على أحد، أرى الذكاء الوقاد والألم المكبوت والكبرياء الجريح.

- نترحم على من يموت، جبران حي.

تدخل أمين الريحاني، مغيرًا الحديث من جبران. كان يعرف هشاشتي من جبران، هو من أبعدي عنه، أو هكذا يظنّ على الأقل. لا أحد يمكنه أن يعدّ آخر، عن أحد. كان من الصعب عليّ، بتريتي الشرقية، أن أكون واحدة من كل. اشتفيت أن أكون الكل في واحد. مستحيل.

- شفت، ما قلت لك هي بتعرفك منيح؟

- مستغرب كيف ما تذكرت أين التقينا أول مرة!

- بالنسبة لي لا يمكن أن أنسى، مش حضرتك يا اللي كنت تتخفى وراء مسائل خطيبي، ابن عمي، نعوم، الموجهة لكنار شهاب، اللي هي أنا؟

- بالضبط، يا فضيحتك يا يوسف، يا يوسف، هههههه.

- كيف ما مرّ بذهنك أنّ اللي كنت عم بتكاتبها هي مي؟ الرجال بهاليل حقيقة.

- معك حق يا مي، بهاليل وأي بهاليل!

لا أدري إذا كان يوسف الحويك يعلم بخراب ما فعله؟ كادت لغته تقتلني، وترميني بين ذراعي نعيم. فقد اكتشفت لاحقاً، بعد أن رُسمت الخطوبة، أنَّ عالم نعيم كان شيئاً آخر، لا علاقة له بي مطلقاً. الخطوبة كادت أن تكون خراباً، كيف أقبل بنعيم، وجوزيف كان حبيبي؟ أمتي مصرّة عليّ، وأبي خائف على قطعة الأرض المشتركة مع أخيه، أكثر من خوفه عليّ. العائلة مجتمعة صرعتني، وشلت عقلي بكلامها. نساء العائلة في ضيعة شحتول باركوا الخطوبة، منّا فينا، دم واحد. كنّ من حين لآخر يتغامزن عليّ، كلّما رأيتني تحت السنديانة يتهامن:

- يا عيب الشوم، صار لها شهر ونص ما غسلت محرماتها/ هيدي مين راح يقدر يتزوجها؟ محظوظة أيتها وجدت نعيم، إن شاء الله ما تعصعص. منحب نزوجها لابن عمها حتى يظّلوا الرزقات شركة وجوات البيت، ما بياخذ من حدا غريب، وما يروحوا لبرّا. أهلك أهلك ولا تهلك. وحدة مثل هيدي لا قتر تشيل ولا ترقيع بترقع، ولا بتغزل ولا بتنفص الحصيرة ولا عارفة شو السيرة، تقبل نعيم وتسكت.

أضحك في أعماقي.

وقتها كان حب والديّ يكفيني وزيادة. أكثر من هذا، كنتُ في أعماقي لجوزيف، رأيته في تلك السنة، عندما عاد من باريس، فلم أستطع تفاديه، كنتُ دائماً أشعر أنه حبيبي، ومستعدة للصفع عن غلطة ضدي، وجدت له

^{٥١} ١٩١٣، حينما عاد من باريس.

عزّ كونا صغارًا، ورغبته في إتمام تخصّصه الطّبي. كان يوسف مثار اهتمام العائلة كلّها، بما في ذلك والدي ووالدي. رجل باري بامتياز، بهيته الأنيقة. لم ينتبه لي يومها كثيرًا، بل أحسست أنّه كان يتفاداني، أمّا أنا، فقد كنتُ مشدودة إليه بقوة، حتّى قبل سفره إلى باريس. كانت بيننا قصّة حبّ جميل احتاج إلى إرادة فولاذية لتخلّص منها.

في مراهقتي؛ كان جوزيف يزورني في مدرسة بيروت، وسحبني معه لأجل أماكن التّهر، تعلّقت به، وكان ما يزال يدرس الطب في بيروت. كنتُ مصابة به.

تمتّ، اعتقدتُ أنّ صوتي في ولم يخرج:

- يا إلهي كم إنّ مصائر البشر تشدّ على خيطٍ رقيق، ينتهي في أغلب الأوقات إلى التمزّق!

- تلك هي الحياة يا مميّ.

أردف أمين الرّيحاني قائلاً، وهو يتتبع كلّ حرّكاتي.

- أنا اعتذر عن كلّ ما صدر عنيّ، في الحقيقة كنتُ أكتبُ لنفسي وليس لك، لأنّي وقتها كنتُ على حافة الانتحار بسبب خسراني للمرأة التي أحبّيت.

- لا مشكلة يا يوسف، الحبّ الأول، موتٌ بطيء يظلّ حيًّا؛ للأسف.

لم يكن جوزيف في النهاية إلّا آلة للقتل المنظّم.

كان أول حبّ، ولا أعتقد أنّ رجلاً واحداً غيره، استطاع أن يهزني من أعماقي، ويغيّر نمط حياتي. أنساني ضوابط الأديرة التي كنتُ أتهبّ لها، كان يضمّني إلى صدره، فأستسلم له. تقبيله لي أمام زميلاتي كان يُسعدني. الرّجل الوحيد الذي أزال عني البستي السوداء الثّقيلة التي ما يزال بها عطر الكنائس والأديرة، وأيقظ ارتجاف جسدي الغضّ كلّما مرر عليه أصابعه. كان كلّما مدّ أصابعه الأنيقة، شعرتُ باشتعال يحتلّ كلّ داخلي. كان جوزي وقتها يصنع لي سجن الحبّ الأول، الذي لم أخرج منه حتّى اليوم. الحبّ الأول لا يُنسى، يستمرّ فينا حتّى بحرقنا ويحولنا إلى رمادٍ، لا أحد يستطيع للممته، حبّ الحيرة الذي يحولنا إلى عبيد حقيقيين، لا نحن قادرون على التخلّص منه، ولا هو قادرٌ على أن يتركنا نمضي في سبيلنا.

- ما راح ننقل عليك يا مّي، حبّيت أخبرك فقط أنّي وجدت لك سكناً على رأس الجبل في انتظار بيت في الفريكا، قرية مّي ومن عائلتي، هكذا نلتقي بسهولة، وإذا احتجبت أيّ شيء نحن في الخدمة.

- لا أدري كيف أشكرك؟

- المهم تكونين مرتاحة قليلاً، وتنسين كلّ الزّمن المرّ الذي عشّته.

(٥)

البيت جميل.

كان عليّ أن أفعل ذلك على الرغم من قصر اليد، رافقتني الممرضة إستر يواكيم.

يقع في مرتفعات بيروت، نزلة أبو طالب، متواضع لكنه أفضل بكثير من المستشفى، أستم هنا على الأقل عطر الجبل وغبابته، وهواء الذي يفتح الرّتين المتصلّبتين.

هل كانت طفلة الأديرة وعاشقة سطوح مدينتها تعلم أن زمنًا سيأتي سيمسح كليًا طفولتها ويضع مكانها سيدة بعمر الخوف، منهكة، تبحث ليل نهار كيف تخفي آلامها وجراحاتها المفتوحة دومًا؟

كل شيء يتغير. أتساءل أحيانًا وأنا أحضر غرفتي لاستقبال ضيفي: ثم ماذا لو لم يحدث هذا كليًا؟

أشعرُ بنبي غريب يملأني، يسكن قلبي ويصري، ولا أرى آلامي إلا من خلاله، مع أن أوضاعي تحسّنت كثيرًا في الشهر الأخير. ربّما لا شيء، سوى تلك الكتابة التي نركض نحوها، وتدفع بنا نحو هوة لا قرار لها إلا الفراغ.

مع ذلك؛ لم أصدق أن ما حدث هو خرابٌ كلي.



أحياناً تتأبني عدمية تثقلني كلياً، تكبّلني، فأحاول مثل الفأر المحصور في مكان ضيق أن أبحث عن مخرج، ولو صغير، أقلص جسمي إلى أقصى حد، فقط لأتمكّن من مغادرة الدائرة التي وضعوني فيها.

أصدق أنّي ما زلت على قيد الحياة، وأنّي ما زلت قادرة على الفرح؟

الثلاثة أسابيع التي قضيتها في مستشفى نيقولا رايز علمتني أنّ الإنسان قوة خلاقّة دوماً حتّى في أصعب الظروف. السّؤال الوحيد: هل يملك طاقة على توليف الأشياء وفق مقتضيات الحال؟ العصفورية كانت جنوناً، فأصبحت عقلاً. ورايز كان أدوية وحقن، فأصبح راحة.

هل نستطيع أن نفعل بالأمكنة ما نريد؟ تلك هي المعضلة الكبرى!

لم يتوقف الثّلج منذ البارحة. أمّدي، أقطفُ الغيوم والنّدف البيضاء. يأخذني الدّوار اللّذيذ في سحره. أستهي أن أركض، أركض بلا توقّف، فجأة يضيق نفسي، أركض بلا توقّف، وحدي في الجبل كعصفورة الندى. أفتح عيني عن آخرهما لكي لا يفوتني شيء من المشهد السّاحر، أحوّل هارب أم حقيقة تملأني؟

- هل أنا أحلم؟

يتكى على حائط البيت ويتأمّلني كعاشق، رجلاه غارقتان في الثّلج.



- قُلْ يا أمين: هل أنا هنا، أم ودّعت هذه الدّنيا وأصبحت في عالمٍ آخر؟
سبحان الله كم يتغيّر الإنسان بسرعة!

- أنتِ لا تحلمين، أنتِ هنا، أشعرُ الآن بسعادةٍ كبيرة.

- وأنا كأتني طفلة!

- ما راح أكسر لك فرح، حيّيت بس أذكرك بكبير أطباء لبنان، الدكتور
الجنرال مارتن، يبجي يشوفك اليوم، إذا ما غيّر رأيه في آخر لحظة بسبب
الثلوج الكثيفة.

- ما نسيته طبعًا، أنتظره، لازم يسمعي ليرفع عني هذا الضيم نهائيًا.

- أكيد، هو هنا لأجل هذا.

انسحب أمين، بينما واصلتُ جنوبي الصّباحي في بحرٍ من البياض الذي
يجبس الأنفاس.

يا الله ماذا سرقوا مني؟

لقد وقى أمين الريحاني بما وعد به، بيت الفريكا الذي اختاره لي كان
جميلًا. أنفّس هواء الجبل ملء رتتي، أخرجُ لأنغمس في ضبابه العالي في
هذا الفصل تحديدًا، شباط قاسي، لكنّه ساحرٌ، فأشعرُ فجأةً بأنّي ما زلت
بكلّ الخير الذي يملأني، كنتُ سعيدة، البيت كان صغيرًا وناعمًا.

أصبحتُ أتنفس الأرض والسماء، بلا حواجز.

لم تكن لديّ آية قدرة، لا على شكر كلّ الناس الذين تضامنوا معي ومنحوني لحظة استراحة جميلة، ولا على البيت الذي أجروه لي، فامتلا بهم، ولا على توقيف الدموع التي انفجرت كسيلٍ بركاني، كانت تحرقني، لا على وجهي فقط، لكن أيضًا في قلبي. مع ذلك؛ كنت أسعد مخلوقة في الدنيا.

ها قد عاد الذين أحبوني، وبعضُ الذين أحببتهم.

المنقصات لا تنتهي طبعًا، وكأنّها أصبحت جزءًا من حياتي.

عندما نقلني أمين الريحاني، والعائلات التي تبنت قضيتي، والتاجر الطيب السيد مارون غانم، والمحامي الرفيع القدر مِتر فؤاد حيش صاحب جريدة الكشف التي آزرتني روحياً ومادياً، إلى أعالي بيروت، في نزلة بو طالب، كان كلّ شيء قد انتهى، أو هكذا بدا لي الأمرُ في البداية، إذ شعرتُني أكثر نساء الدنيا حظًا، لكنّ فصلًا آخر كان ينخري من الداخل في خفايا الجسد المنهك.

الفقر الذي كان يتهذّدي، ولم أكن قادرة على تصديق ذلك، لقد حجروا على كلّ ممتلكاتي ومالي.

بسرعة أدركتُ الحقيقة المرة، وكان عليّ التعامل معها بقليل من الصبر والكثير من الذكاء والثقة في المحامين الذين تبنا قضيتي. لو لم أجد الخير في أمين وعائلته وبعض العوائل البيروتية الطيبة، كنتُ ميتٌ جوعًا وبرداً. لم

أكن أعرف جيّدًا ما كان يحدث من حولي، وفي محيطي؟ متخفية دومًا بجسدي الهزيل وأنفاسي التي رفضت أن تتوقّف. لكن علي أن أرفع هذا الحُجر الذي سُلط عليّ ليحوّلني إلى امرأة متسوّلة.

معركة أخرى كان عليّ خوضها ولا أعرف إذا كنت قادرة عليها؟

خرجت بلوهارت برفقة إستر يواكيم من المطبخ يابتسامتيهما المشرقتين.

- كلّ شيء جاهز آنسة ميّ، الدّواء وفطور الصّباح.

بلوهارت؟ هذا الملاك الأزرق الذي جاء، لا أدري من أين، بجناحين من نور؟ تلقّت إنذارها الثالث من إدارة العصفورية للإخلال بالعمل، إذ كانت وسيطي مع الخارج، فُصلت لمدة شهرٍ من عملها كعقوبة على التّهاون.

- وفروا عليّ، هيك أبقى برفقتك الشهر كلّهُ، ولو أنّي أعرف أن إستر مش مقصرة.

ضحكتُ، إذا كانت بلوهارت متهاونة في عملها، فمن هي الجادة والمداومة؟ هذا المرأة منحّني الحياة، لهذا؛ فأنا أدين لها بكلّ شيء. يوم نهتها بضرورة الانتباه إلى عملها، ضحكتُ ووشوشت في أذني، بعد أن مسحتُ على وجهي طويلاً، وضمتني إلى صدرها، وشعرتُ بكلّ الدّفء الذي فيها.



- لا عليك حبيبة قلبي مي، بعد سبعة أشهر، بحضرتك، في عمق الموت المبرمج، في العصفورية، وأكثر من عشرين سنة مع أدبك، لا يمكنني إلا أن أحبك. كبرت في حضن كتبك وأفكارك. أنا أشكرك أنك منحتني فرصة أن أكون معك طوال هذه المدة القاسية، وأن أحمل آلامك، أن أكون المجذبة عند قدميك. لن أتخلّ عنك، لن أشبه أحدا. أنا لم أخلّ أبداً بعمل، أعمل بحب كما يأمرني القانون، وقلبي، والرّب الذي يراني من بعيد. لم أغادر المستشفى إلا في لحظات استراحتي. ماذا لو سألوا الرب عن صدقي فيما أعمل؟ سيرفعني نحو مقامه.

- لكننا نحن في الأرض يا بلوهارت، والأطباء في العصفورية، بعضهم قتلة ولصوص، مثل الصحفيين أيضاً. في أغلب الأوقات يقفون مع الأقوى. لن أقنع أنّ الذي قادني إلى العصفورية ليس لصاً، وفي أحسن الأحوال متواطئاً. لماذا عاملني كمجنونة، مع أنّه كان بإمكانه أن يعاملني كإنسانة مصابة بانحباء عصبي، أو هي في طريقها إليه، لا أكثر؟ لا أطلب منه أن يعاملني كحبيبة أمضت معه أجزاء كثيرة من عمرها في انتظاره، سرق طفولتها ومراهقتها. الحبّ حرّة يا بلوهارت، وليس ضغطاً يُمارس على العاشق أو المعشوق.

- أنا أكثر الناس إدراكاً أنك العاقلة، وأتّم المجانين، باعوا ضمائرهم ووضعوك على حافة الموت. عندما كنت تصرخين صرخة سيّدنا المسيح، شعرتُ بقلبي يحترق بقوة. ذهبْتُ حتّى لكنيسة العذراء وصليت لك

طويلاً، وحملتها جزءاً مما حدث لك، وصرخت في وجهها: وينك يا
عذراء؟ ليش نسيته يا أمنا الحنون؟ ما سمعت صوتها يا سيّدة البرايا؟
ويوم خرجت من العصفورية، عدت لها واعتذرت منها، فقد سمعتني،
حببتها أكثر وأكثر.

- لكنني لا أريدك أن تكوني ضحية وضعي.

- أول ما رأيته وعرفت أنك مميّ زيادة، انتميتُ لك نهائياً. لا أفعل
شيئاً يخلّ بواجباتي أبداً، أقوم بها على أحسن وجه ثم أغادر، أغادر لوقت
محدود، حتى لباسي لا أنزعه أحياناً، أضع معطفي عليه وأخرج. الإنذار
الثالث أتى، وأنا لستُ نادمة. قالوا لي أنني أشتغل ساعي بريد المجنونة
المصرية. صرخت لست مجنونة أنتم من يريد أن يجننها! لكن عرفت أن
جوزيف هو من يحرك كلّ شيء، حتى من خارج المستشفى.

- تمنيت أن أسالك عنه كيف؟ من أين له سلطة الأذى هذه كلّها؟ لكنني
لا أريد.

- المهم، جئتُ أنا وإستر، فقط لنذكرك بموعد الدكتور الجنرال مارتن.
إستر أيضاً تحبك جداً وربّما أكثر مني.

لأول مرّة تتبه إستر وتخرج من غفوتها التي فرضناها عليها أنا
ولوهارت بكلامنا الشائني.

- لقد كانت حارستي الطيبة في مستشفى رابيز، لم أشعر بأية غربة. الخير فيكم أكثر من المثقفين الذي دخلوا بيتي، وأكلوا ملحي، ولم يجدوا أفضل من شتمي والتأكيد على جنوني. القسوة كانت كبيرة وحارقة.

- أحسن تراححي لك شوي قبل وصوله حتى تسترجعي كل طاقتك وقوتك في الحديث والإقناع.

قالت بلوهارت، وهي تضع قطعتين من الخشب في عمق المدفأة، التي زادت شعلتها اتقادًا، ولا يُسمع إلا صوت النار في المدفأة، الذي كان يمنع إحساسًا غريبًا من الدفء والراحة الداخلية.

مددت رأسي على الوسادة، شيئًا فشيئًا بدأتُ أتخذ وضعا جنينًا، تعودت عليه من جديد، منذ خيبة جوزيف.

لا أدري كم نمتُ؟ لكنني نمتُ طويلًا. عندما فتحتُ عيني، وكان الثلج قد خف قليلًا، رأيتُ الدكتور مارتن، بحقيقته الصغيرة، وهو ينفض الثلج من على ظهره.

(٦)

ان تموت وأنت تعرف لماذا، لا مشكلة ولا ندم، لكن أن يصنع لك
الآخرون النهاية التي يشتهون، وقدراً مليئاً بالضغائن، فتلك قسوة ما
بعدها قسوة. أسوأ موت يمكن أن يصيب حياة الإنسان.

لم أغادر فراشي، في نفس الرضعية الجنينية.

فمتُ بسرعة، غسلت وجهي، تعطّرت. لا أدري ما الذي جعلني ألبس
اغراضي بسرعة، وأجلس على طرف السرير، في انتظاره؟ مررتُ على
وجهي بعض الميكاب حتى لا أبدو مثل الميت.

فتحت إستر الباب.

- الدكتور وصل.

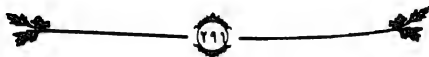
- حالا إستر.

كان جالساً في الصّالون. علامة خير مضيئة.

عندما رأيته، قام بلطف، قبل يدي وجلس:

- الدكتور مارتن.

- أسعد بك جنرال، سمعتُ عنكم كثيراً وعن نبلكم.



كان لطيفاً ومهذباً.

الدكتور الجنرال مارتين؛ كبير أطباء لبنان، رجل سامق كسنديانة، قامة فارعة، أو هكذا بدا لي، وجه صافٍ لم تعمل فيه السنوات إلّا قليلاً. كنتُ قد كتبتُ له رسالة طويلة منذ أن كنتُ في العصفورية، شرحتُ له فيها وضعي بالتفصيل. نسخة سلمتها للمحامي حتّى يتمكن من الاتصال به إن أمكن، والثانية، أرسلتها مع بلوهارت بالبريد المسجّل المضمون.

قال، وهو يجلسني بهدوءٍ في مكاني، عندما قمتُ لتحيّته:

- خليكِ جالسةً آنسة ماري، في مكانك، أنتِ جدّ متعبة. أعرفُ قليلاً ممّا حدث لكِ، لكن رسالتك أثرت في تأثيراً بليغاً، وقد أكّد لي الكثيرون من الذين سألتهم، عن حالتك الصّحية الهشّة، والظلم الذي تعرّضتِ له.

- الآن أنا في مرحلة ثانية يا دكتور، لقد انتهى الفصل الأول من مسرحية الموت، وأنظر الآن أن يُرفع عني الضيم والحجر. لقد حكم الأطباء والمحققون والبرلمان آقي ضحية وضعٍ مُصنّع، وهذا وحده كافٍ لأن يعيد لي بعض حقّي. لولا بقية متبقية من الأصدقاء كنتُ انتهيت في العصفورية، ولو خرجتُ أموت من الجوع.

- أعرف. من اليوم لن نسمع لأحد أن يؤذيك، كلّ الذين زاروك يؤكّدون على أنّك مظلومة. هل الطّمع وحده هو ما دفع ابن عمك جوزيف إلى هذا الموقف المشين؟

- جمعنا أيام جميلة، لم يمر أبدًا بخلدي أن يكون بهذا الشكل وهذه الصفة منحه كل شيء حتى سلطة الإشراف على تسيير شؤون المادية، لا استبعد أن يكون مجرد منفذ لجريمة عائلية. كانوا يعرفون ضعفني نحوه، وكنت قد طلبت منه أن يأتيني إلى القاهرة لمرافقتي إلى بيروت، كنت مريضة وضعيفة وأريد أن أغادر مصر لقليل من الراحة في بيروت التي تحولت بسرعة إلى سجن الأكر. وجدت نفسي وحيدة بعد أن مات الذين كنت أحبهم، أبي، حائطي الكبير، أمي، قلبي الذي أعيش به، وأخي وحبيبي جبران، لغتي السرية. وجدتني بلا أحد، فأصبت بصدمة كبيرة جعلتني أخاف من كل شيء. طلبت من جوزيف أن ينقذني، لا أن يقتلني. قتلني حقيقة وباعني بالرخيص يا دكتور.

- وهل ندم على ما فعله ضدك؟

- لا أعرف. رفضت أن أراه سرًا دون علم الأهل. رأيت في ذلك جبنًا كبيرًا. قيل لي إنه اعترف بأنه كان ضحية، ولم يكن إلا منفذًا للجريمة صنعت عائلتي مع بقية أنسابي. طلبت منه، عن طريق أهله، أنه إذا أراد أن يراني، أن يخبر العائلة وأن يعلن الحقيقة في الصحافة، لكنه كان أجبن من أن يفعل ذلك. أحاول أن أنساه.

- فهمت. ما موقف الأهل؟ ألم يظهر منهم من يدافع عنك؟

- كل الذين دافعوا عني هم من محبي أدبي، وبعض العائلات الشامية واللبانية. حتى أصدقائي من المثقفين، أغلبهم انتمى إلى الجريمة ولم يحاول حتى أن يفهم الحقيقة. ما الذي يجمعني بك يا دكتور غير البحث عن الحق والدفاع عنه ومحاولة الحفاظ على مهنة شريفة كالطَّب؟

- كلامٌ صائب تمامًا، لكن البشر تقودهم أحيانًا هزائهم السرية وأهواؤهم السرية. المهم الآن، كما قلت، كل شيء أصبح ورائك، وهذا هو المهم.

لم يغادره لا غليونونه الذي عطر البيت، ولا كأس القهوة الساخنة الثالثة.

كان يستمع بانتباه طفلٍ محبٍ للدرس، وأنا أحكي له القصة كاملة، على نفس واحد، للدرجة أن خفتُ في لحظة من اللحظات، أن أكون قد بالغتُ في التوصيف. كنت أتأمل وجهه وأنا أحكي، كان متأثرًا للغاية. كان الدكتور مارتين قشتي الأخيرة.

في الأخير سلّمته بلوهارت كل الوثائق الخاصة بي، التي كان قد طلب تحضيرها له. تأملها طويلًا، غرق في أرقامها التي أدونها يوميًا، وهذه طبيعتي، تعلّمتها من أبي ومعلمي إلياس زخور.

- "Rien à dire. Tout est parfait"

^{٢٢} "لا كلام. كل شيء تعلم."

قال وهو يللم معطفه الخشن، وقبعته، ويحيط عنقه بكوفية خشنة:

- هذا ظلم، وعلى الحقيقة أن تظهر، وسأقول هذا رسميًا. لقد تبين لي أن الأنسة مي زيادة تعيش في منزلها حياة طبيعية عادية، تهتم بقضايا البيت مثل أي إنسان عادي، كسراء الأغراض التي تدون حسابها بدقة، وأن مصاريفها تتناسب مع دخلها الضعيف في الوقت الحالي، وتسجل أسماء كل من يقرضونها والقيمة المالية المستحقة التي عليها دفعها.

- شكرًا جنرال، سعيدة بدعمك الكبير.

- دكتور أفضل من جنرال.

قالها وهو يركب السيارة برفقة سائقه.

- تعلمت من الثقافة الفرنسية أن الرتبة العسكرية لها أولوية قبل الرتبة الوظيفية العامة.

- هههه، براقو يا مي، لكن بحسب المقام، نحن من الآن أصدقاء. سعدت جدًا بلقائك.

- وأنا أيضًا يا...

- دكتور.

تابعت سيارته مسلكها وهي تُجهد نفسها في الطريق الضيق، حتى
غطتها الثلّة الصغيرة وأشجار المنحدر، وغابات الصنوبر المُثقلة بالثلوج
التي تساقطت الليل كله.

٥- يَا أَبَتَاهُ.. بَيْنَ يَدَيْكَ، أَسْتَوْدِعُ رُوحِي. ٥٣.

(١)

بيروت تنام، وتداري شجنها وحروبها السرية.
سكون الليل يغري بالمزيد من الصمت؛ لا شيء في الأفق.
تبدو الأضواء المشتعلة هنا وهناك مثل شلالات من الفرح.
الأشياء الصلبة والمثبتة كالحجر الأصم، تتحرك الآن بسرعة غير
محسوبة.

عدد المكشوف الذي خُصص لقضيتي كان شديد الأهمية، وعاري
اللهجة، سمى كل شيء باسمه. لأول مرة أرى صحافة صريحة بهذا الشكل
في بلادي، منحني هذا العدد فرصة أن أشعر أنني لم أكن وحدي، في عمق
غابة شديدة الخطورة على كل من لا يعرفها، ووجد نفسه فجأة فيها
بمحض الصدفة. في اللحظة التي تشعر فيها بأن عدوك يريد إغراقك،
تنبئ لك أجنحة المقاومة التي لا يمكن صدّها. صورة العدد الخاص كانت
بريشة صديقي الفنان والنحات، يوسف الحويك، الذي ساعدني من حيث
لا يدري على التخلص من ابن عمّ باهت كالفراغ؛ خطيبي نعم. تحت
الصورة، كُتبت تحت صورة الغلاف: نابغة العرب. لا أعتقد أنني أسأهل
كل تلك الصفات الثقيلة، لكنني قبلتُ بها لأنها ضربة قاصمة للذين روجوا
لجنوني. التأم في العدد كل أصدقائي، والكثير ممن لم أكن أعرفهم، ودافعوا
عني وأنا ما أزال في حفرة المذلة؛ العصفورية.

رأيتُ في صفحات الجريدة، نسخةً من رسالة صاحب السمو الملكي الأمير عبد الله بن الحسين المعظم، أمير الشرق العربي، إلى رئيس الجمهورية إميل إده، يطالبه فيها بالتدخل لمساعدتي، نشرتها المكشوف كاملة في صفحاتها.

ما كنتُ لأتدخل بأمر أحد رعايا لبنان لولا الرجاءات العديدة من كرام العوائل ورجالات العلم والأدب من لبنان، لأكون الملتصق عنهم لدى لغائتكم لتساعدوا الأنسة الشهيرة ممي لخلاصها من المأزق الذي قيل إن البعض من أقاربها وضعوها فيه. وللأمل في أنكم تحلون كتابنا هذا محل قبول.

محرر مع مني من الشوق والاحترام لفخامتكم.

أخبرتني عائلة الجزائري عن اتصالها بصاحب السمو الملكي، من خلال الأمير سعيد الجزائري، لكنني لم أكن أتصور أن قضيتي أصبحت أكبر مما كنت أتخيل. لم أعد وحيدة كما كنتُ في هذا العالم السفلي.

في مدّة قصيرة تغيّر كلّ شيء، لا أدري هل كان عليّ أن أفرح أم أحزن؟ لقد أصبحت تحت الأنظار، مع أنني لم أطلب الشيء الكثير. الحدث كبير، ومع ذلك ظللتُ هادئة كدمية صينية. حتى فرحي باسترداد حريتي لم أفرح به كما يليق بحدث أعاد لي وجودي وبعض كرامتي.



لم تكن حربي كبيرة ولكنها كانت صادقة وصحيحة. ليس سهلاً أن تتحول إلى سؤالٍ معقد بين ملكٍ ورئيس، وأن قضيتك تُناقش على مستوى عالٍ جداً، فقد كان ردّ رئيس الجمهورية إيميل إده جميلاً ومريحاً إليّ نفسياً، ليس لأنّه وقف بجانبني، فهو لم يفعل هذا، ولكنه انتصر للقانون، وهذا كلّ ما كنتُ أريده.

حضرة صاحب السمو الملكي الأمير عبد الله بن الحسين المعظم، أمير الشرق العربي. تناولت كتاب سموكم الذي كان له أفضل الأثر في نفسي لما تضمّنه من الشعور السامي، والعطف على سيّلة لبنانية من كبريات سيّلات العلم والأدب، وأحللت هذه الرعاية المحل الذي تستحقّه. ولما كنتُ أثق كلّ الثقة بتزاهد القضاء اللبناني وتدقيقه في إحقاق الحق، فلا شكّ في أنّه سيتخذ يوم الاثنين ٣ أيار القادم القرار الذي يريده العدل ويحمّله عمله في هذه القضية، راجياً أن تتفضّلوا بقبول أصلق حواطف الولاء والاحترام.

رئيس الجمهورية اللبنانية إميل إده.

لم أكن سعيدة كما ارتضيت، ليس سهلاً أن يصمت الناس عن ملكٍ وكأنتك روح هائمة في الفراغ بلا جسد يتعذب ويتهاوى كلّ يوم قليلاً

كشجرة ميتة لا تشدها إلا جذور التصقت بها حتى آخر ثانية من أنفاسها المتقطعة. ولم أكن حزينة لأن ما حدث لي لم يكن سهلاً.

ما الذي تغير بهذه السرعة المجنونة؟

بيروت؟ بجنونها المعتاد وصمتها المخاتل.

أنا؟ مي؛ التي لا تعرف أي قدر آخر ينتظرها في منتصف الطريق! هل تستمر عقارب الساعة في اتجاهها المعتاد، أم سيأتي من يغير كل شيء؟ فكرت في لحظة من اللحظات وأنا أتأمل النجمة الهاربة ساحبة وراءها سحباً من الأنوار والأضواء التي تبعثرت في عرض السماء: ثم ماذا لو صعدت على الروشة ورفعت صوتي عاليًا، كمن يعيش في دغلٍ خالٍ من كل حياة، وصرختُ ملء قلبي وأحاسيسي، وجنوني أيضًا: يا فورية القبح والفهمية، ما زلتُ هنا!!!!!!!!!!!!!!، لن أموت كما تشتهوون. لكن شيئًا يكبلني، ربّما تربية الأديرة الخائفة، أو ربّما، بسبب خوفٍ مبطن، لم أستطع التخلص منه، من أن يعيدوني إلى أقواس العصفورية لأنّي صرخت كمجنونة.

(٢)

انتابنتي موجةُ حزنٍ موجعة، على الرّغم من الخبر السّعيد الذي جاءني به صباحاً أمين الرّيحاني بجاهزية بيت الفريكا لأنّقل إلى هناك، المكان أجمل والمحيط أريح. كان الرّيحاني يشعر بعقدة التّخلي عني، وكنتُ أفهمه جيّداً، لقد قام بالمستحيل ليسعدني، ولا أعتقد أنّ هناك شخصاً فعل ما فعله هو معي. كان قلبي معطوباً تجاهه لكنّه كلّ يوم كان يستعيذه قليلاً، إلى أن حَضَرَ بيت الفريكا، لأكون قريبة منه ومن عائلته الطّيبة، التي كنت أعرف أنّها لن تدّخر أيّ جهدٍ من أجل راحتي.

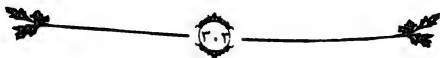
بفضله؛ تغيّرت أشياء كثيرة. منذ زيارته الثّانية لي، وكتابته عني، بدأت الأوساط الأدبية تتبّه لتفاصيل جريمة موصوفة. أسند بذلك النّبا الخطير الذي نشرته المكشوف، الذي مفاده: أنّ ميّ التّهمة بالجنون، تتمتع بالصّحة التامة، وما الجنون المنسوب إليها سوى زعمٍ باطلٍ ومؤامرة خبيثة.

فقد تقدّم المحامون، وكلائي، بعريضة توضيحية، إلى وزارة الدّاخلية بלבّنان، يقولون فيها: إنّ ميّ زيادة صحيحة العقل، وإنّ نسبة الجنون إليها، عملٌ يخفي وراءه أشياء وأشياء. وطلب المحامي تأليف لجنة طبيّة لفحص الكاتبة الأدبية لتأكيد سلامة

عقلها، ومنحها الحرية التامة التي يتمتع بها الجميع. ثم هناك تاجر لبناني
شهم، مارون غانم، اعتبر منذ البداية كل الحكاية، فعلاً مُفبركاً، وظلَّ
عمامه يزورني من حين لآخر لوضع حدٍّ للمهزلة؛ كما كان يقول. أبى على
نفسه ألا يعود إلى عمله؛ ألا بعد إنفاذي.

كم كان أهلي صغاراً في هذا! كيف سلّموني لجاكيت الجنون بشكلٍ
رخيص؟ بدل أن يستحوّوا على فعلهم، زادوا في مغالاتهم. نزلوا درجاً آخر
نحو الخفيض. عندما رأى أنسابي أنّ الحَجْر على حرّتي لا يستقيم لهم،
قانونياً، تقدّموا ضديّ بدعوى الحَجْر، أمام محكمة بداءة بيروت، التي كان
يرأسها يومها بشار طباع. وكان شاباً، في مقتبل العمر، معروفاً بضيق
صدره، واعتداده برأيه وتبحّره في القانون. عصيَّته في إدارة كلّ المحاكمات
وتسرّعه، وانفراده في الكثير من القرارات، أعطى انطباعاً عاماً سيئاً عنه.
يحيط به قاضيان مساعدان، يشبهانه في كلّ شيء، الأستاذ إحسان بيضون،
مدير الاقتصاد الوطني السابق، والشيخ أكرم العازار. لا يرفعان أصبعاً
واحداً لمخالفته. هذا ما أخبرني به وكيلاي حبيب أبو شهلا وبهيج تقى
الدين.

هذا الوضع الغريب، لا يسهّل أمري أمام النيابة العامة، التي فكرت،
تحت ضغط الدولة، بتعيين أطباء، كشفوا لاحقاً على حالتي، ليتهاوا إلى قرار
بلا طعم: لا يجوز بأيّ شيء. لم يقطع بصحة عقلي، ولا بجنوني!



كان قلبي موجودًا، لكنه كان عليّ أن أقاوم حتّى النهاية، وأن لا أسلم في أمري كيفما كان الحال.

- لا أدري الآن ماذا يريدون؟ لا أريدهم أن يتعاملوا معي كأديبة، لكن على الأقلّ كإنسان.

- كلّ شيء مرتبط مع بعض ولا يمكن الفصل أبدًا.

قال الأستاذ فؤاد حبيش، مدير المكشوف، وهو يحكّ في رأسه، كأنّ فكرته التي جاء بها ضاعت منه، فهو من ساندني بقوة عندما قرّر الأطباء بأنّي لا عاقلة ولا مجنونة، وكان ينتظر بصبر كبير، تحريري نهائيًا من هذا الضّغط النفسي.

- اصطدنا بالقاضي بشارة طباع العديد من المرات، بسبب عصبية التي لم يُخفها أبدًا. وبدأت أفكر مع زميلي بهيج تقي الدين، بتغيير الإستراتيجية للتقليل من سيطرة المحكمة.

أضاف حبيب أبو شهلا:

- شعرنا بسرعة بأنّ جو الدعوة كان ملبّدًا بالغيوم التي تحجب الحقيقة عن بصر القضاء، إذ كانت أقرب إلى تقارير القضاء الغامضة في شكوكها، والقرية من تصريحات الأنسباء الذين فعلوا المستحيل لتدمير ميّ. حتّى اللحظة لم يتوقفوا عن زرع الشكوك عند اللبنانيين والفرنسيين. لهذا، ارتأينا، بعد سلسلة مشاورات عديدة، مع ميّ وأصدقائها المقربين،

والاستاذ فؤاد حبيش الذي جعل من المكشوف وسيلته ووسيلتنا لمحاربة الظلم، أنه لا سبيل في النهاية إلا السير في طريق أفضل وأذكى، يتناسب مع وضعية ميّ الصحية حتى لا نرهقها. ونفادينا طلب الادعاء بإحضار ميّ واستجوابها علنًا، في دار القضاء. اعترضنا، وكانت وجهة نظرنا أخرى، ربّما أفضل. وأرجئت الدّعوى إلى مطالعة النيابة العامة.

- يمكنكني أن أحضر شخصيًا، وأدافع عن عقلي. وسأدينهم واحدًا واحدًا، أولاً على تواطنهم.

- القضاء عدواني، ويمكن أن يتعبوك أكثر.

في لحظة من اللحظات رأيتني أقف على منبر وأخطب أمام الناس، عن تجربة الظلم التي تعرّضت لها.

- لدينا إستراتيجية أخرى، أعتقد أنها أفضل، وهي تتجارب بشكل واضح مع قناعاتك، وتدخل سياق اهتماماتك الدائمة، ولا تكلفك شيئًا ولا تتعبك ولا تجعلك طعمًا سائغًا للقتلة المتربّصين.

- تفضّل، أسمع المقترح.

فلنّها وأنا أتمنى أن لا يدفعني إلى عقد صلح مع قاتلي، هذا المقترح كان قد مرّ عليّ من قبل ولم أقبل به، الصلح معهم قبولٌ ضمنى بجرائمهم، وهذا يعذبني. أتمنى لكل واحد منهم أن يعيش يومًا واحدًا في العصفورية، محرومًا من كلّ شيء، حتى من حقّه في التنفّس.

اعتدلّ عامي الأول في الأيام الصعبة، الأستاذ فؤاد حبيش، ونظر طويلاً إلى وجهي. كان على اطلاع بكلّ شيء، ويتابع هذه المظلمة عن قرب. لقد سخر نفسه، هو وأفاريه، للدفاع عن الحق.

- شوفي يا مي، أن تذهبي إلى القضاء، هذا أمر متعب لك، ولا أعتقد أنّ صحتك تتحمل ذلك. لقد أنعبوك كثيراً، على الرغم من تحسّنك والحمد لله. عندما تريد أن تدافع عن شيء عليك أن ترى أولاً من هو القاضي، ومن يسنده، ولا أخفيك أنّ البشر الذين أماننا، من القاضي الشاب بشارة الطباع، والقاضيان المساعدان معه الشيخ أكرم العازار والأستاذ إحسان بيضون، ليسوا في صالح قضيتنا، فهم لا يعرفون أيّ شيء عنك. فكّرنا مع جمعية العروة الوثقى، التي تحترمك وتقدر جهودك، وتساند قضيتك، بالقاء محاضرة من معدن جهودك وخطبك العظيمة، خطب الحق، وتُدعى لها هيئة المحكمة، الطباع ورفيقاه، ومثل النيابة، وجمع غفير من كبار مثقفي ومسؤولي هذا البلد. وتُلقى في ويست هول، في الجامعة الأمريكية، وهي مكان رفيع المستوى، وتعرفينه جيّداً.

- لا أدري إذا كنت سأستطيع! أشعر كأنّ هناك مسرحية غيبة، وعلى أن أمثل دور المثقفة فيها.

- لا، سيكون جهدك العلمي وعقلك هو دليلك، وسنكون محاضرة موجهة للنّاس في موضوع تختارينه أنتِ بالاتّفاق مع العروة الوثقى، ولا أحد غيركما. الهدف هو أن يرى النّاس قدرتك على التفكير، وهدوءك

وامكاناتك في التحليل. نعم في القضاء شيء من المسرح لأنها قضيتك. نودتي أدواراً نحس أنها مؤثرة في الآخرين.

- ذهني يا أستاذ فؤاد مفرغ من كل شيء، فهل سأستطيع؟

- تستطيعين طبعاً، مجالك وقضيتك في النهاية، هذه الفكرة متضعك من جديد في مدار الثقافة.

لأول مرة أخاف من مواجهة الناس. لكنني في أعماقي لم يكن لدي ما أخسره. فكرة المحاضرة وفي قاعة الويست هول الضخمة ستضعني في مواجهة الناس، خمية المجتمع، ونفسي. لآتي إذا خرجت من امتحاني ناجحة سيتغير الأمر.

التفتُ نحو الجميع.

- الأمر ليس بسيطاً في قاعة ضخمة ومريكة، أعرف القاعة جيداً، حاضرت فيها العديد من المرات منها المحاضرة الموجهة للطلبة في منتدى ويست هول التي كانت تحمل عنوان: هو ذا الرجل. بعد ظهر الثلاثاء ٣١ تشرين الأول أكتوبر من سنة ١٩٢٢. بل أحفظ حتى فقرتها الثانية: هو فقير اليد، ينظر له بالريبة والتحذر، لأنه غريب في قومه وعشيرته. هو شاذ مجنون، لا يشبه الآخرين. ما ذكر إلآ. ارتسمت على الشفاه ابتسامة التأفف والاستخفاف، فرجه السافلون بأقذر سفالتهم، ولوث اسمه الخاملون بأوحال غمولهم. الأشياء المهمة في حياة الإنسان لا تُنسى. يا الله كم يمضي

الزمن بسرعة! كنت سعيدة بشبابنا وبنهضة رأيها ترتسم في الأفق، قبل أن يأتي من يُطفئ كل شيء في قلبي. القاعة لا تخيفني.

- لهذا اختارتها العروة الوثقى، المكانُ جزءٌ من الانتصار على الخوف. ولكن سبحان الله كأنك تحكين عن اللحظة الحالية. بعد خمس وثلاثين سنة، الذين توصفينهم، هم من أوجعوك اليوم.

- يا أستاذ فؤاد، كل ما ينبع من القلب، يستمر في الزمن والمكان. أنا أخاف أن يُفسدوا علينا المحاضرة؟

- فشر، ما يحق لهم، راح نقلبها على رؤوسهم.

أجاب الأستاذ حيش بعنف لدرجة أن احمر وجهه.

- عندما يأتيك الناس مجتدين لكسرك، لن يكون الأمر بسيطاً ولا سهلاً، لن يعدم الذين باعوا ضمائرهم من أهلي، ومن ابتاعهم، في إيجاد من يأتي وينفض علينا.

- على كل نتجند لذلك، لكنني صدقاً، لا أتحيلهم يفعلون ذلك، ليس محبة واحتراماً، ولكن خوفاً من تشويه صورتهم أكثر. من الصعب عليهم الإقدام على ذلك في الجامعة الأمريكية. ثم إن المدعويين ليسوا عاديين، سيكونون من أهم نخب المجتمع اللبناني.

- على كلُّ الفكرة تبدو لي جيّدة، على الأقلّ الواحد يقول الي في قلبه، في عالمٍ يمتلئ بالأدخنة، والظلم، والخوف، والموت. سأفكر في الموضوع، انحنوني يومًا أو يومين أكون قد استقررت على الفكرة جيّدًا وأنواصل معكم. أكون على الأقلّ اختبرت مواهب التمثيلية على منصّة الويست هول.

ضحك جميع الحاضرين، ربّما كنّا في حاجةٍ ماسّةٍ إلى ذلك بعد ضغوطات الأسابيع الماضية.

رأيت ارتسام علامات الرضا على وجوه كلّ من كان عندي بالبيت، فقد رأوا في ذلك موافقة مبدئية، كنتُ بحاجةٍ لأن أشعر بذلك، وآتي عمية من أوفى الأصدقاء، الذين تعرّضوا للتهديدات بسببي، وناصروني حتّى النهاية.

عليّ أن أثبت أنّي أهّل لذلك، وأنّ حمايتهم لي بكلّ هذا العنفوان، منحني الأمان الذي كان ينقصني.

رأيتهم يشربون أخيرًا قهوتهم التي برّدت بين أيديهم.



(٣)

قمْتُ باكراً في ذلك اليوم، الربيعي الجميل. مشيتُ قليلاً.

تنفستُ طويلاً حتى امتلأت رثائي بالهواء الجلي الناعم. الفريكا ضيقة ساحرة، لأنّها قريبة من السماء.

لكن عليّ أن لا أنسى أبداً أنه مكتوب عليّ أن أحمل صليبي على ظهري وأمشي إلى أن تخفّ الآلام نهائياً.

أمضيت الأسبوع كلّه أهيئ نفسي لهذه اللحظة التي إمّا أن تعيدني إلى بيني في القاهرة، أو ترميني نهائياً في العصفورية من جديد. على الرغم من إرادتي، لم أعد قادرة على تحمّل نكسة جديدة. تقرير الأطباء الذين وضعوني في الخانة الوسطى، بين العقل والجنون، لم يسهلوا من مهمّتي أبداً، بل عقّدوها، لولا الأصدقاء الذين اعتبروا ذلك مرحلة متقدّمة لاسترجاع حقّي في العقل، بالخصوص عندما عقدوا المقارنة بين العصفورية والحكم الصادر عليّ، الذي بدا لهم خطوة إيجابية. ربّما ثقتي الزائدة في نفسي هي السبب.

المحاضرة كانت جاهزة، وقد استجبتُ بسرعة لما طلبته منّي العروة الوثقى، للحديث عن رسالة الأديب في الحياة العربية. وافقتُ بسهولة لأنّي

كنت مقتنعة أنه من الأفضل لي أن لا أتحدث عن أي شيء يخصني وليس عن محبتي، حتى لا يُنظر لها على أساس أنها مجرد تبرير لوضع خاص وعام. عن هذا المثقف الحدائي الغريب الأطوار، الذي دخل في حسابات البقالين ونسي دوره العظيم.

كان عليّ أن لا أخطئ في أي تفصيل وأن أجمع كل طاقتي الإيجابية لنخطي هذا الألم وهذا الترف، وأنزع كل المسامير التي صلبت جسدي على خشبة الموت. على كل الحاضرين أن يدركوا أنني لستُ مجنونة بل وعاقلة، ونفكر في مآل أمتها.

كان اليوم الذي يتظنني لا يشبه بقية الأيام التي مضت بالأمها وحرائقها.

لبستُ معطفي الرمادي، لم أغير شيئاً في هندامي، بقيتُ تقريباً كما أنا.

لم أفتر الليلة في صبح شعري الذي ابيضّ بسرعة. بياض شعري كان وحده شتيمة لمن كان السبب في هذا الموت البطيء الذي سُلط عليّ، إذا كان ما يزال يملك نفثة ضمير.

اتخذت موقفاً شبيهاً بما نصحني به كل من كان قريباً مني، حتى بلوهارت، أن لا أتحدث عن الكراهية، والضعف، أو ما ألتني طوال فترة العصفورية وما تلاها، ولكن عن الحب الذي نبت فيه كالشجرة في برّ مصر، وفي ماء الشام وسباحة كنائس ومساجد مدينة سيدنا المسيح

الناصرة، وهو يجر وراءه، جُرحه القاسي ودمعه الذي ارتسم كالخيط رابطًا بين كل مدن الوجع والآلام في العالم. أعبر شوارعها وأقسم أن أبانا الذي في السماوات، كان يتحدث معي بقوة عن صمته وآلامه التي لا تنتهي، ويأمرني بعينه المتعبتين أن أقضي كل خطواته وأسير في إثر دمه، في درب الآلام. حدّثني الليلة الماضية وطلب مني أن أفجر الحب الذي فيّ، وأن لا أترك مساحة، ولو صغيرة، للضعف. وهو يدلّني على المسلك، مشيت وراءه. رأيته يسلم على حائط الجامع الأبيض، ثم يمضي نحو كنيسة البشارة، محاولاً أن ينسى كل الذين أدموه، أن يمسحهم من نظره ويجعل من البياض رؤاه الأخيرة.

أشعرُ وأنا أتهيأ للخروج من بيتي، في أعالي الفريكا، كآتي كنتُ في عالم آخر، كآتي قادمة من عالم الأموات نحو حياة كانت تبدو لي جميلة، على الرغم من غموضها الكبير.

لم أكن خائفة من المحاضرة التي هيأت لها نفسي جيّدًا، وساعدني أصدقاء من العروة الوثقى. كل كلمة كان لها مكانها المناسب، وسلّمها لأمين الريحاني، والميتر فؤاد حبيش، لكي يقرأها، فقط لأطمئن أكثر. كانا سعيدين بما فعلته. لم أكن خائفة من عقلي، فهو لا يخدعني حتّى في حالات كابتي المزمّة، كنتُ مذعورة من لساني الذي يحدث أن ينعقد، ولا ينطق بكلمة، في درجات الألم القصوى.

طلب مني طبيبي النفساني، الذي يفحصني مرة في الأسبوع، أن أشرب ماء كثيرًا، وأن لا أعطي أية قيمة للآخرين، وكأنيهم غير موجودين، أو أنعامل معهم كطلبة، كما عادت في الويست هول، في الجامعة الأمريكية. اعرف أن الكثير من الناس سيأتون حُبًا، والكثيرين سيأتون فضولًا، وسيأتي بعضهم لتدميري نهائيًا ويهدلتي أمام الآخرين.

أخاف من الأشياء التي لا أستعد لها.

ارتحتُ عندما وصلتني دعوة اللقاء، وتأكدتُ من أن الأمر وصل إلى نقطة اللا رجوع.

تدهوكم الجامعة الأمريكية والعروة الوثقى إلى الاستماع إلى محاضرة تحت عنوان: رسالة الكاتب في الوطن العربي. تلقبها الأنسة مَيَّ زيانة، في نادي "العروة الوثقى" في "وست هول" من على منبر الجامعة الأمريكية. وذلك يوم ٢٢ مارس آذار ١٩٣٨ على الساعة الثامنة مساءً.

كُلُّ من سيقرا الدعوة سيتساءل: هل ستقوى مَيَّ على إلقاء محاضرة؟ هل هي من سيكتب كلمتها، أم سيعاونها آخرون أكثر تعقلًا؟ هي إذن تقرا وتكتب، فكيف قال عنها بعض الأطباء في



تقاريرهم إنَّها لا تكتب ولا تقرأ؟ قيل إنَّها فقدت صوتها من شدَّة صراخها في العصفورية، فكيف ستقرأ نص محاضرتها؟ هي إذن شبيهة بطائر الفينيق الذي يقوم من رماده.

كلُّ هذا افترضته في الآخرين من ثقل ما سمعوه عني.

في النهاية، لا خيار أمامي إلَّا النجاح، في مهمَّة انتحارية، لإثبات عقلي أمام عالم من المجانين. جماعة العروى الوثقى لم يدَّخروا أيَّ جهد لإنجاح هذه اللَّحظة الفاصلة بين العقل والجنون. أبلغوني أنَّ اللَّقاء ليس عائنًا، ولكن بدعوات بأسماء أصحابها، وهم يفترضون أنَّ جزءًا كبيرًا سيأتون بالسَّماع، من فمٍ لفم. ربَّما حتَّى من باب الفضول. لكن هذا سيتم حلَّه بحسب الكراسي المتوفرة. وستعطى الأولوية لرجال القضاء والصحافة.

لم أنتظر كثيرًا حتَّى جاء أمين الريحاني وزوجته الطَّيبة وابنته، ورافقوني إلى الجامعة الأمريكية.

كانت السيَّارة وهي تنحدر من أعالي الجبل، كأنَّها كانت تغرق في بحر أخضر، وأشعة منعكسة على الأعشاب في ألوان مستحيل تخيلها، كأنَّها ألوان الجنة.

لم نتحدَّث كثيرًا. تَبَّهني فقط إلى عدم الرَّدَّ على الاستفزازات. الباقي قضيناه نتحدَّث عن دهشة الطَّبيعة وجمالها، قبل أن نصمت جميعًا ونُنصت إلى دواخلنا ودهشة المشهد الذي كان يكبر أمامنا.

(٤)

الناس الذين رأيتهم في الخارج ونحن ندخل إلى مدرج الويست هول،
كانوا بلا عد ولا حصر.

حظك الكبير يا مي.

فضل العروة الوثقى والمكشوف كان كبيرًا. بفضل الجامعة الأمريكية،
تم هذا كله.

عندما دخلت إلى القاعة الكبيرة، وقفتُ لِلحظات. كانت ممتلئة وجزء
من الجمهور كان واقفًا. لم أنفَرس في الوجوه، لكن تداخل الوجوه
والأجسام بدا لي كأنها ظلال، لا شكل محدد لها، إذ تحولت إلى كتلة سوداء
واحدة.

سمعت رنين التصفيق الذي علا في عمق القاعة. تذكرت لها تاريخًا
مضى، عندما وجدتني وجهًا لوجه مع الذين حضروا لتكريم الشاعر الكبير
خليل مطران وكان عليّ قراءة رسالة جبران التي بعثها بالمناسبة.

فجأة تحول التصفيق إلى شكل يشبه مقطوعة مسيرة رادانسكي
لشراوس الأب، التي ألّفها على شرف المارشال النمساوي جوزيف
رادانسكي، في سنة ١٨٤٨. استقرّ التصفيق الكبير في عمق رأسي.

أغمضت عيني عندما زادت حدته، وارتفع عاليًا ولم يتوقف إلا بعد زمن
طال كثيرًا.

أغمضت عيني، تقدّمت نحو منصّة الخطابة، كنت خائفة من شيء
واحد، أن يبعد لساني.

وقفتُ للحظات حتّى توقف التصفيق نهائيًا وبدأ كأن الصمت
سيُسكت هذه اللحظة نهائيًا.

كنتُ أعرف أنّ كلّ أصدقائي كانوا يشدون على قلوبهم خوفًا من أيّ
طارئ.

انتميت للّحظة بكلّي. حقيقة لم يكن لديّ ما أخسره، لحظات فرح
صغير، كانت كافية لتعطيني الإحساس بأنّي في مكانٍ آمن. تنفّست بعمق،
استرجعت الأفراح الصغيرة التي سُرقت منّي.

وضعت أوراقِي على منصّة الخطابة. فتحتُ عينيّ شيئًا فشيئًا، فجأة
انمحى كلّ شيءٍ من أمامي، ولم تبق إلّا الأوراق والإنارة المسلطة عليها،
وأنا بكلّ راحتي الداخليّة.

كنتُ في مكانٍ آخر، في دوارٍ جميل.

رَبَّتْ نظارتي. اخترقتني ابتسامته، رأيتُ جبران وهو يلحّ عليّ بالحفاظ
على عينيّ.

أغمضتُها ثانية ثم فتحتها من جديد، وبدأت في قراءة ما كتبت. كنت متأكدة من أن الكثير من الصحفيين سيصابون بخيبة أمل، لأنني لم أتحدث عن مأساتي، وهم أتوا يقودهم فضولهم فقط، وليس الحقيقة.

كنت منبهرة بالويست هول، وبجمالها، وبأناقته في ذلك اليوم. بالخصوص بناسه الذين قطعوا المسافات الطويلة، فقط ليشاركوا معنا في الأمية.

لا أدري كيف سبقتني الكلمات الأولى:

(سلامًا يا ويست هول، يا موطن الفكر والحياة المنظمة في كرامة وحرية، كم من مرة جلستُ بالخيال، بين جدرانك، أتبادل والجمع الحاشد قوة الحيوية، وأخذ قسطي مما يعج من فضائلك، من فائدة علمية واجتماعية. كم من مرة عدت بالذكري إليك، أصغي بخشوع إلى رسالات الفضل والعلم والتهديب، يتلوها هنا العلماء والمفكرون والمصلحون. سلامًا أيتها العروة الوثقى، الساهرة على وظيفتك في تنوير الأفهام، الحرصة على غابتك في إحكام الرابطة العلمية والأدبية بين أقطار الشرق العربي. كم من صحيفة أرسلها أقطابك وأتباعك وأنصارك من على هذا المنبر المضيق، فمضت كالطير تسبح في القريب البعيد من الأجواء. ولئن أنا شكرت لك تشريفي بدعوتك واقتراح الموضوع، فإني كذلك شاكرة لأنك أفسحت لي مكانًا كريمًا بين كرام ضيوفك، عاملة بيدك القوية الوفية لك إحكام الرابطة بيني، وبين بني قومي. وأشكر لكم، أيها السادة

والسيدات تفضلكم بالحضور. إن اسم العروة الوثقى يُلهم الفرد، إنه ينقلب أمة عندما يخاطب الأمة. ما أجله موعداً...).

كنت قد بدأت أطيّر خارج المكان، في عمق دوايري الخاص، ولم ينغص عليّ أحدٌ، فقد ظلّ الحضور مشدوهين فيما كنت أقوله، وكان يقيني بالانتصار على الأوغاد، يولد ويكبر في كلّ ثانية، مثل الخلايا الحية.

عندما استعدتُ ثقتي في نفسي، فتحتُ عيني قليلاً.

كانت القاعة ممتلئة بالحاضرين، لم أصدق ما كنت أراه، رأيتُ وجوهاً أعرفها، مجموعة المحامين، ومدراء الجرائد ممن نسوني ثم تذكروني، الأطباء، الكثير من الوزراء والمسؤولين، كبار العائلات، الشامية واللبنانية. رأيتُ حبيبة قلبي بلوهارت التي كانت تتخفى في زاوية صغيرة برفقة إستر يواكيم. في الصفوف الأولى رأيتُ أيضاً النائب العام، راجي الرّاعي، والدكتور مارتن بغليونيه، رأيتُ المتر فؤاد حبّيش الذي كان على رأس الحاضرين السعيدين، والمصفقين مثل طفلٍ لم يكن يصدق أنّ الشخص الذي أمامه انتصر على من هم أقوى منه. واووووا! رأيتُ أيضاً حبيبتني إيزميرالدا التي بعثتُ لي قبلة من عمق الصّالة وأنا أتحدّث، هي وأمير الحدائق، كازيمودو. على الرّغم من شعرها المقصوص، فقد عرفتها، كانت علامات الفرّح تملأ وجهها العفوي.

قلبي يتفضّ هنا وهناك كلّما رأيتُ وجهها أعرفه.

افرا وأصبح عميقًا في الملامح والوجوه.

فجأة اهتز شيء عميق في.

أخذت المنديل وفتحت عيني من جديد. لا ليس هو. تمت. لا يُعقل؟
مرا ماذا يفعل هنا؟ لماذا قال إنه لن يأتي. يا إلهي ما الذي جاء به إلى هنا؟

ربما جاء لسمعي للمرة الأخيرة؟ أو ربما ليقتلني ويسجل في مكتب
الشرطة جريمة شرف لآتي بهدلت العائلة؟ وله أن يفعل ذلك، وسيكون
القانون رحيماً معه؟ شو اللي خسر المجتمع؟ لا شيء، سوى امرأة تخها
مش راكب على بعضه؟

في أقل من سنة تغير كثيرًا، هو أيضًا، وجهه نحف. كان برفقة صديقين
له. لا أدري من دعاه، ومن سلمه الدعوة؟ كيف وصل إلى هذا المكان وهو
المشغل يوميًا بأعماله الخاصة؟

على العكس مما تصوّرت في غفوتي وعزلي، بدا لي ذابلًا كنبؤ موحشة،
في مكان جاف، حتى كاد أن يضمّر على كرسيه.

لأول مرة أنساه دفعة واحدة.

كدت أصرخ: من هذا الرجل الذي يعطيني الانطباع كآتي أعرفه؟ أين
رأيت يا تُرى؟ متى التقيتُ به، وفي أية مدينة؟ أين؟ لا بدّ أني صادفته في
مكان ما.

كانَ ذاكرتي حدث فيها فجأةً ثقبٌ عميق، فسالت كلَّها في الفراغ
كالحُتم.

واصلتُ حديثي وأنا مواتحةٌ داخلياً، على الرّغم من أسئلة الحيرة التي
كانت تتابني من حينٍ لآخر. رسالة الأديب مؤمنة بها. لا أرى شخصاً
خارج هذه النيران التي تحيط بنا.

رسالة الأديب تعلّمتنا كيف نخلق حضارة أدبية، إذ بها لا
بغيرها، نكاس مواهبنا، ونُسبر خور طبيعتنا، وهي التي تثبت
وجودنا وتنطق بلساننا مترجمة عن مبلغ الإنسانيّة فينا. رسالة
الأديب العربي تعلّمتنا حبّ العزلة والسكوت وطرّجنا عن
المنخفضة وموس الظهور، فنعتكف على أنفسنا نعالج
مكنوناتنا بالظفر بجمود الساج، فالسنبلة المتمايلة على
صفحة المروج، حاملة بشائر الحياة، لا تولد حبّتها ولا تنضج
إلا في أحشاء الأرض، في جو الوحلة والهلوء والكتمان.

رأيتُه، لكنّي لم أركّز بصري عليه جيّداً، ربّما لأنّي لم أكن أريد فعل ذلك.
كان جوزيف، غير الذي أعرفه وتعودت على وجهه، وهو يحاول أن يرفع
رأسه لكي يراني، يزداد ضموراً واضمحلالاً. كان ييبس في قلبي، ويتحوّل

لل حطية محروقة أمامي. لا أدري ما إذا كان علي أن أعفو عن قُبْحه القاتل،
أم أعطف على حالة بؤسه؟

بدل الحقْد عليه، حزنْتُ للموضع الذي كان فيه.

وعلى الرّغم من أنّه حاول أن يُخفي حيرته بحديثه مع الشّخصين اللّذين
كان يتوسطهما، قرأتُ غموضًا يشبه الخوف، في عينيهِ المتعبتين. ظهره كان
مقوّسًا قليلًا. مثقف مثل جوزيف كان يفترض أن يكون أكثر إنسانية. من
أين يأتون بكلّ هذه الازدواجية القاتلة لهم ولغيرهم؟ لقد ترنّى المثقف في
شرقنا الجريح، على كلّ وسائل التّفاق التي تضمن استمراره. استطاع أن
يوثّم بين تقاليد الرّعب الآتية من جوف الزمن الأسود، وقشور الدّين
الثقيلة بشكلياتٍ مرهقة، وحادثة ولدت معطوبة من الأساس.

رسالة الأديب تعلّمنا ألا نخشى كارته، ولا تهيب مغامرة، كلّ زمن
خطير في التاريخ كان زمن اضطراب وكوارث، وأعظم
فرائد الإنسانية نجمت عن عصور العذاب والخطر، ولا يُعرف
شأن نبي الشأن إلّا يوم الكريمة، والعاصفة لا تقتلع إلّا ضعيف
الأفراس، أمّا الأشجار ذات الحيوية العصية، فالأعاصير تمزّجها
مزاحنيًا، فلا تنزلها إلّا قوّة ومناحة.

أواصل ولا أسمع إلّا صوقي، والصّمت الذي اختلط بالبياض الذي
كان يملأ المدرج لدرجة أنّه أخفى الكثيرين من أمام وجهي. كنت في

أعماقي متشعبة بها كان يحصل لي. اعتقد أن هذه الشهرة علمتني ما لم أكن أعلمه طوال حياتي الماضية. لقد صرختُ، وحاولت أن أنقل غربًا حيويًا ومفيدًا وعقلانيًا، نحو بيوتنا ونسائنا، لكنني أدركت أن المسافات الضوئية لا تُسد بقرارٍ أو برغبة. المرأة التي فتحت عينيها على الاستعباد، تبدو لها الحرية جريمة في حقها، والرجل الذي رضع القوة والجبروت وسلطان الذكورة، في نديي أمه، لا يمكنه أن يكون حرًا إلا بكسر قيد قرون الظلام التي يجرها وراءه، دون أن يراها.

الشرقي يريد كل شيء جميل، بلا ثمن ولا تعب.

رسالة الأديب تعلمنا كيف نفهم كل شيء، ونستفيد من كل شيء باحثين عن الصواب والكمال خلال كل نقصي وكل زلل، نازعين إلى الجمال الحسي والأدبي حيال كل دعامة خلقية وخلقية، مساجلين النفوس والعناصر، مناجين المنظور وغير المنظور لنجعل من حياة متائرة متلاحمة، حياة متناسقة متماسكة. أتني شيء لا تعلمنا رسالة الأديب؟ إنها قوة نستغزق قوتنا وموهبة نحفز مواهبنا، ومصرامة نرقنا عن الحقايرة، وبسالة تلغتنا إلى البسالة، وحلوية تواسي أحزاننا، وأضرودة تُطرب أشجاننا، وهي كل ما يسوقنا إلى تكوين عالمنا المتكالف المستقل.

أرفع رأسي قليلًا، وأعود إلى الورقة. تراكب الحروف قليلًا فوق بعضها. كنت مسحورة باهتمام الناس ومتابعتهم. مضت الساعة كالبرق. لم

احسبها مطلقاً على الرغم من أنّي كنتُ متنبّهة لكل شيء، وكان عليّ أن لا
انغطأها حتّى لا يعمل الحاضرون. الحاضرون، كنتُ أقرأ فرحهم في عيونهم
المنفتحة عن آخرها.

أخيراً وليس آخراً.

نحتاج إلى الأديب يأخذ منا ويعطينا، فيرسل صوته أريجاً، رصيناً،
مسيطرًا أخافك، حضاناً. ونحتاج إلى رسالة الأديب قديمة، غنيّة، عتيقة،
مُلهمّة لتوقّف قوميتنا في مكانها المشروع، في معرض القوميات بميلان
العمران العظيم.

والسلام عليكم جميعاً.

فجأة انسحب البياض بعد التصفيق الحاد الذي اهتزّت له الجدران
من شدّة قوّته واستمراره، وانضحت الوجوه أمامي من جديد. عندما
فتحتُ عيني، رأيتُ أناًسا آخرين كنتُ أعرف بعضهم، على وجوههم
ابتسامات عريضة.

رأيتُ باقات الورد مع العشرات من شباب الجامعة، كلّها كانت تتزاحم
نحوي. والأيدي تتدافع لتحيتي، بينما كانت الزغاريد تشقّ فضاء الويست
هول الواسع.

سمعتُ أحدهم يقول، ولم يكن بعيداً عني، موجّهاً كلامه نحو
الإعلاميين الذين تراكضوا نحوي:

- إنَّ الحَجَر على هذه النابغة هو حَجَرٌ على الأدب العربي وعلى الأُمة العربية، وعلى العبقرية العربية، فلا تعدموها بسطرين من قلمكم. وهي عاقلة فلا تجعلوها بحكمكم مجنونة. إنَّ في عنقها قيدًا، وهي السَّيدة الفريدة المبجلة، فاخلعوه عنها، ودعوها تنشقَّ الهواء الطلق، فوراءها الملايين من الخلق يتظنونها.

كلامه أعطاني المزيد من الأمان.

لأول مرّة أخرج من الويست هول الذي أعرفه جيّدًا، وسبق أن أُلقيت فيه محاضرات عديدة، وحيدة، بلا يوسف، وبلا الكثير من الأصدقاء القريين الذين لم يكلّفوا أنفسهم زيارتي، في خضم معركة خطيرة حاذيت فيها الموت.

بعضهم راهنت عليهم، والبعض الآخر زكّوا جنوني بالدخول في اللعبة الظّالمة.

كدتُ أجهش بالبكاء، لكنني كابت، وتماسكت. كم تمنّيت، لكن كان عليّ أن أظلّ كصنم، بلا حراك ولا كلام. أحسستُ نفسي خرجتُ من اختبارٍ قاسٍ أمام المئات بأقلّ الخسارات. تمنّيت في أعماقي أن أرمي بكلّ الأوراق، أطرح بها في الفضاءات الواسعة، وأركض في حديقة الجامعة الأمريكية، وأنزل من هناك ركضًا، إلى أسفل المرتفع، حتّى أصل إلى ملعب التنس ومخرج البحر، ثمّ أصعد بنفس الدّرجة من الفرح، وليقل الناس إنّها

مَن قد جُنَّتْ، لكنِّي لم أكن قادرة على فعل ذلك. الذين يتظرونني في مختلف المنعرجات كثر، وعزَّ جداً عليَّ أن أمنح فرصة إضافية لتأكيد جنوني. أجل ما يقوم به المظلوم هو أن يعذب قاتله بنجاحاته فقط.

فجأة شعرت بنفسِي فارغة من الكثير من الصداقات. أغمضتُ عينيَّ وكانت سعادةً ضامرة تعبر كامل جسدي ودمي. وما تزال أصداء التصفيفات تملأ دماغي. كنتُ كمن يسير على الماء والغيم. قلبي كان مجروحاً بعمق، لكنِّي كنتُ سعيدة في أعماقي.

ترأت لي من وراء ظلال ساحة الجامعة الأمريكية، كامِي كلوديل، وهي تصرخ بأعلى صوتها، وتفكّ قيدها بقوة. تضرب برجليها على الأرض في صراخٍ مريرٍ مع رودان الذي مات قبلها بسنوات، وأتمها، لتكسر قيدها الذي أدمى معصميهما. لأول مرّة أرى قسّيات وجهها الجميلة والرقيقة، قبل أن تغطّيها الشّيوخوخة بغطاء الموت.

كلُّ شيء انتهى.

أعتقدُ، اليوم، وفي اللحظة التي خرج مني جوزيف نهائياً، غادرتُ العصفورية إلى الأبد.

(٥)

كنت وراء الزجاج المنّدى المطلّ على جزء كبير من المدينة وبعض شوارعها. يتصاعد دخان سيجارتي مثل اللّولب الوهمي، أحاول القبض عليه برؤوس أصابعي لكنّه سرعان ما ينفرط. أنامل الحياة. أكتشف فجأة جمالها وحبّها ونورها. لم تكن بيروت في هذا الصّباح مدينة عادية. الرّبيع غير ملامح الناس، كلامهم وحكاياتهم، وحتى ألبيستهم. أجسادهم أصبحت جدّ خفيفة، وجوههم مالت بسرعة من الكفهرار إلى البشاشة، من القلق إلى الراحة. المقاهي تعج بالوجوه. شيء ما في هذه المدينة لا يموت أبدًا.

هل أنا من يرى، أم الذي يرى ليس أنا؟

وأنا جالسة أقصّ ما جرحني بالتفصيل، في جريدة المكشوف، نبهي الأستاذ المحامي فؤاد حبيش مدير الجريدة، إلى ما وصله من جمهور القراء الذين حضروا الأمسية، أو الذين سمعوا عنها، أو قرؤوا عنها في الصحف اليومية التي غطّت الحدث: لقد قلتُ كلّ شيء ولم يعد لديّ ما أقوله، فأنا مستنزّفة.

- أنتِ اليوم امرأة حرّة مثل النّور.

- سعيدة كثيرًا، الفضل كلّكم، لن أتوقّف عن قول هذا، أنتم لم تسترجعوا لي حقّي، أعدتم لي الحياة المسروقة. لا شيء يساوي لحظة



خروجك مستصرًا في معركة فُرِضت عليك، لست وحدك المعني بها، لكن أيضًا من ناصرك، ومن أحبك، ومن وثق في عقلك. شكرًا لجريدة المكشوف، التي كشفت الحق بلا خوف ولا تهاون ولا ظلم للناس.

أشعر الآن براحة كبيرة، لدرجة أنني لا أعرف ماذا أفعل بحياتي؟ بدأت أكتب كتابًا آخر، بيتي اللبناني الذي جمع كياني الضائع وأشلاني، عنكم، فأنتم بيتي، وعن إقامتي في بيروت. لكنني رأيتُ أن جهدي سيستزفني على مرتين، فأدجمته في صلب يومياتي وليالي في العصفورية. ما تزال مأساة الظلم في غمي ومن الصعب إزالتها بسهولة. سعيدة جدًا، لكنني أحتاج إلى عمرٍ آخر يمنحني فرصة أن أكون بغير الصورة التي أنا عليها.

- لو التفت وراءك قليلًا، نحو تلك الهوة العميقة، التي اسمها العصفورية، ماذا تفعلين؟

- لا شيء، سأقاوم ولن أستسلم لمن أرادوا قتلي وأنا في عز حتمي للحياة والناس.

- هل ساعيت أهلك؟ يعني...

- هل ساعيت جوزيف؟ أم.. موههه.

- نسيت أنك صحفية أيضًا.

- عفوتُ عن كل شيءٍ في اللحظة التي ظهرت فيها الحقيقة. شيءٌ واحد احتاج فيه إلى زمنٍ أطول، لكي أغفر لآل زيادة وما فعلوه في. أفكر في شيء واحد لم يعد بعيدًا اليوم، بل أصبحتُ على حوافه، أن أدفن في القامرة، بجانب قبر أُمِّي.

- لبنان أرضك، وأرض أجدادك.

- هذه الأرض قطعة مني، وجرحها جرحي. ليعذرني كل من أحببتهم وأحبوني، فانا لا أريد أن أنتفَس الهواء الذي يتفسون، ولا أنام على التربة التي ينامون عليها، ولا أرى نفس الشمس التي يرونها. ربّما احتجت إلى لحظة صفاء غير هذه. فرحة كثيرًا، لكن هذا لا يطمس جرحي. تخيل قليلًا نفسك تُرمى في مستشفى للأمراض العقلية وأنت في كامل قواك الذهنية، وما زلتَ قادرًا على الاستمرار في الحياة بحب؟

- أنفهم حزنك الكبير، والرّماد الذي في داخلك، لكن الحياة أقوى من كل شيء. ألم تقولي هذا في الكثير من مقالاتك وكتبك الكبيرة؟

- بالضبط، لقد تسارعت الأحداث بشكلٍ لم يمنحني فرصة التفكير والاستمتاع بها حدث.

ثم التفت صوب محفظته وأخرج سلسلة من القصاصات الصحفية وبسطها على الطاولة.

- سمعتَ هذا الكلام؟

قرأت قليلاً مما منحه لي: القرار النهائي كان مهماً بالنسبة لي، الأنسة مي لا تشكو إلا من قلة مدخولها الناتج عن دعوي الحجر، لأنها لا تستطيع سحب مالها من المصارف، وتمسّ بالم مبرح، عندما تسمع كلمة تذكرها بالحجر عليها، الذي لا ترى له مبرراً وهذه انعكاسات طبيعية بعد الشفاء. وقد أحدثت قضية الحجر على مي ضجة كبيرة في الأوساط الأدبية والسياسية يومئذ، وانتهت في صالح الأدبية الكبيرة، إذ صدر قراره محكمة بيروت برد دعوى إلقاء الحجر نهائياً. في أول شهر حزيران عام ١٩٣٨. حول شخصها، صحة الأنسة مي الجسدية ممتازة، والنشاط الطبيعي، والأعمال تتم بصورة حسنة. إني أرى أن الأنسة مي قادرة على حياة اجتماعية مستقرة وأرى أنها جديرة..

- انظري ما قالته صحيفتنا الحليم وصوت الأحرار قبل مدة قصيرة. أعرف أنك لا تتابعين كثيراً وتريدين أن تنمي هذه التراجيدية من بدايتها إلى نهايتها.

- معك حق، المشكلة أنه في كل التفاتة يأتي شيء ما لينقص علي. لا عليك، تعودتُ على كل شيء، وعلي الآن فقط أن أقنع نفسي أنني أصبحت كما الهواء والطرير والماء والنعيم، حرّة. وهذا أيضاً جهاد آخر. عندما تكون

مكبلاً من الداخل، فلا شيء يهتك أكثر من كسر القيد الذي فيك، الذي نبت في داخلك. أكثر من خمسين سنة وما زلت طفلة تركض وراء العصافير، وتخاف من كل ما يركض وراءها من ظلال لا تغادرها.

خطوط الجريدة رقيقة جداً، وضعت العينات وبدأت أقرأ:

(لقد زالت حيرتي وزال ترددي بعد تلك المحاضرة الساحقة، وبالقنصاهي أن الأنسة متي بعد تلك المحاضرة لا تجبر عليها، وبهذا الاقتناع القاطع الحاسم الذي كوّنته في عيني التي رأت وأفني التي سمعت. ألقتم منكم الآن أيها القضاة، وأطلب أن تقاسموني هذا السّمور الحسي الصادق الذي انتابني ليلة البارحة، فالفتاة التي ألفت تلك المحاضرة لا تجبر عليها، ولا تجبر حريتها وعبقريتها، فهي أسمى من أن تطأها يد القصر، من أن تمسها يد الحجر. لتركها أتمسكها وشأنها، إن أنسابها الحقيقيين هم أولئك الذين تربطهم بها الزايطات الروحية، أولئك الذين سمعوا محاضرتها فصنّفوا لها، وخرجوا منها معجبين، ملحولين).

(لقد كان على الصحفيين في لبنان، إن لم يكن إكراماً لي، إكراماً لوالدي، أن يُبدوا شيئاً من الاهتمام أو شيئاً نحو زميلهم وابنة

زميلهم أن يسألوا عنها، أو يقوموا بزيارتها عندما سمعوا بخبر
منها لمعرفة مبلغ ما في هذا الخبر من الصحة...).

- نعم، قلتُ هذا الكلام وأكثر في حق الصحفيين، ولا أندم عليه،
حقيقي. لم أكن أتحدث، لكن كل جوارحي كانت تقول مرارتي. أفهم أن
بتهمني جوزيف، فقد كنت مجنونة عليه حباً في وقتٍ من الأوقات، لم يترك
في مساحة واحدة لي، احتلني كلياً، رفضي للكثير من العروض ومنها
جبران، وحتى العقد، منبهه حبي له. حتى الذين ووصايا الأديرة، نحتفي
كلها أمام عاصفة الحب. العقد حاول كسر يقيناتي السابقة، لكنه لم يفلح
معي، تعب معي كثيراً. لست امرأة سهلة ولا حتى طبيعية، أحتاج إلى أن
يقنع عقلي قبل جسدي. ماذا كان عليّ أن أفعل؟ رجل باعني بأخرى وأنا
في عز التصاقني به وبدأت أراي أمّا، متمنية أن يرزقني الرب ذكرًا استعيد به
أخي الذي توفي في وقتٍ مبكر. آمنتُ به، كنا نراسل بالفرنسية، لدرجة أن
ذلك أثر على توازن أسرته، وزوجته تحديداً، كأي أصبحت ثقلاً عليها.
غرق جوزي في امرأة كانت على أبواب الموت، وكنتُ أشدّ فيه بكلّ قواي،
كي لا أغرق أنا أيضاً.

- هل وجوده معها كان يعذبك؟ هو في النهاية اختارها، وهي زوجته.

- لا أدري إذا كان الأمر يخضع لمنطقي ما؟ لكنني كنتُ أتمنى موتها. يوم
مات أحسستُ بنفسي كآني أنا من قتلها. لو كانت أمي حية للعتني
بعقليتها الأرثوذكسية المغلقة، هي من نصحتني بنسيان جوزيف نهائياً،



والتفكير في ابن عم آخر، أو ابن خالة، أو أي شخص آخر، بعيداً عن جبران أو العقاد. الزواج هو في النهاية ليس بكل هذه المشقة، مجرد حلم صغير لتكوين عائلة، لا أكثر.

كانت الخطوط واضحة، عرفت صاحب الكلام حتى قبل أن أقرأ اسمه. صحة الأنسة ميّ الجسدية ممتازة، والنشاط طبيعي، والأعمال تتم بصورة حسنة. إنّي أرى أنّ الأنسة ميّ قادرة على حياة اجتماعية مستقرة. الجنرال الدكتور مارتن، كبير أطباء لبنان.

- وهذه قصاصة أخرى سجّلت رأي راجي الراعي، النائب العام الذي حضر محاضرتك.

- رأيته وسعدتُ جداً أنّه كان موجوداً، شهادته ثقيلة جداً، وهي التي غيرت مجرى الأحداث. كنتُ ألاحظه وهو يسجّل ويراقب ويدقّق جدّاً فيما كنت أقوله، ويتأملني. في النهاية عانقني بحبّ، وقال: لا أعلم من صاحب فكرة المحاضرة ودعوة الناس، لكنها أجمل جواب على المشكّكين، سعيد من أجلك، لقد انتصرت في قضيتك المعروضة أمام محكمة البداية.

- بالقبض، هذا ما قاله في المحكمة.

- على الرغم من أنّه شخصية قوية، ومرعبة في نظراتها، لكنّه لم يُخفني، لأنّي كنت أعرف مسبقاً أنّه إنسان مثلي، يبحث عن الحقيقة الغائبة التي سُرق منّي، وكان يريدّها، لينجز تقريره بموضوعية. حقيقي فكرة

المحاضرة في الويست هول، على الرغم من خطورتها الكبيرة، إلا أنها ظلت
أمرًا كبيرًا وأخيرًا بالنسبة لي، لا خيار، إنما النجاة نهائيًا، أو قبول الموت في
المصغورية، وإنهاء قضية اسمها مي زيادة.

كنتُ أتكلّم براحّة، لا أدري كم استمرّ زمنُ حوارنا، لكن سعادتي
كانت كبيرة جدًّا.

- في مصر يحتفلون بانتصارك على الظلم.

- كما في كلّ مكان، الذين أعرفهم صامتون، ميتون.

- طاهر الطناحي، الرجل الجميل والطيب، كتب فيك قصيدة، بدعوك
فيها إلى مصر.

عودي إلى مصر مثل الشمس ساطعة تزجّين ضيكن آيات وهرقانا

كم قد حزنا لبعده طال موعده وكم حسدنا على الأيام لبتنا

القاهرة أصبحت على بعد مرمى حجر.

كان قلبي مهوّرًا من جيش الأصدقاء هناك، إذ لا أحد حرّك إصبعه
الصغير، لكن يجب قبول منطق الدنيا أيضًا كما هو، لا كما نريده. ما قرأته
من تصريحات العقاد، طه حسين، سلامة موسى، وغيرهم، جرح قلبي

وقسمه إلى نصفين، وجعلني أفكر في كل ما مضى، وأتساءل: أيُّ حادثة،
وأيُّ متحفٍ ملتزم، عندما ترى صديقك الذي يشترك معك في هموم الدنيا،
ينساک، بل يوغل فيك سكينه صدئة؟

أفهم جيّدًا اليوم لماذا حدثتنا معطوبة؟ حادثة الخطاب والمناسبة.

القاهرة على مرمى حجر، سعيدة بذلك، لكن لن أكون ممي التي عرفها
الجميع، ولن تكون قاهرتي حبييتي التي منحنتني كل شيء، حبها، وبعض
أسرارها، وقلبها العطوف.

امرأة أخرى، لا أعرفها الآن.

٦- اغسِلْنِي يَا أُمِّي مِنْ دَمِي، وَدَثِّرْنِي بِصَدْرِكَ.

(١)

لأول مرة أصل إلى القاهرة منهكة وكأني عدتُ فقط لأموت بجانب والدي ووالدتي، لا أنكر أبدًا أنه في نيتي الموت في سكينه، ولا أستجيب لأيّ شخصٍ يتلفن لي. المارة التي كانت عملاً قلبي كانت أكبر من أن أتحمّلها، منهم، لقد صمتوا كلّهم، بل الكثير منهم قال عني كلامًا غريبًا، قبل وبعد العصفورية. ويظنون أنّ العالم صغيرٌ ولن يسمعهم أحدهم، وأنّ المهبولة المصرية انتهت، وتحرّروا من ثقلها نهائيًا!

نَسُوا أنّ ما في الصحافة لا يموتُ أبدًا.

لهذا؛ ضربتُ على نفسي سياجًا لآتي كنتُ فقط أريدُ أن أرتاح، لم أستطع تفادي بعضهم، العقاد، سلامة موسى، ولطفي السيد، أصيبوا بخيبة كبيرة لأنهم لم يجدوا المرأة التي تنافسوا عليها في السر والعلن، نَسُوا أنّ هذه المرأة لم تُعد إلى القاهرة إلّا لتموت، وتُدفن بالقرب من والديها، ربّما حصلت على تلك السكينة التي بحثت عنها عبثًا.

أقفلتُ الباب في وجه أنطوان الجميل الذي شعرتُ يومًا بأنّه سيموت من دوني، لا شيء سوى لأنّه تحلّى عني. ربّما غاضبة منه أكثر من غيره، لأنّه رجلٌ حسنّني دائمًا بأني جزءٌ منه، وأني ساكنةٌ في عينيه، وفجأة، مجرّد حفنة رمادٍ، لم يكلف نفسه حتّى بجمعها ودفنها وسترها من البرد العاصف وظلم الناس، أو رميها في عميق البحر.

أعذر نفسي كثيراً، ربّما كنتُ أنا أيضاً مثقلةً بشيء غامض، استيقظَ في دفعة واحدة في القاهرة.

ربّما غالبيت في شكّي، في الجميع. في هذه تحديداً، لن أكون إلا أنا، امرأة مبتورة من أجل سنوات عمرها وتعرف جيداً قاتلها.

هذه القصصات لم تعد لها أية قيمة تُذكر، كثيرة، وأصبحت تضايقني.

استغربُ كيف ينقلب الحبُّ إلى كراهية، ثم يتحوّل عندي إلى بياضٍ شبه بالعدم؟ هل كان العقد مجبراً أن يُفبرك كذبة ضدي ليخفي بؤسه معي؟ أين كان يوم أخذتُ في سيارة مغلقة، ودُفنت في مكان، لا أعرف كيف خرجت منه؟ الصديقة تُزار، عندما تكون مريضة، ويؤخذ بخاطرهما قليلاً، ليس هيئاً، أن توضع فجأة في صف الأموات والمجانين. أساءل في خلوتي إذا كنتُ ما أزال ببعض عقلي؟ لا يمكن لهذه القصاصة أن تكون كاذبة: "زُرتُ الآنسة مَي، ورأيتُها ترتجف، وهي تفتح الباب وتشير إلى السكن الذي أمامها، وتضع إصبعها على فمها، تحذرنِي من الظلام، قالت: شئت.. ألا ترى هذه الحجرات، وما فيها من النور؟ إلتها خالية وخاوية، فلم يبقَ فيها في هذه الساعة؟ أُنجمتُ إلى تلك الحجرات، وسألتُ عاملاً وجدته عند بابها، فعلمت منه، أنهم يعدونها للتسليم في اليوم التالي، أول الشهر، وأول تاريخ الإيجار، فلما أنبأتها بما علمتُ، بدا عليها الخوف، وخطر لها أنني أخفي عنها المواقف، أو أشارك مع المتأمرين".

أضحك بمرارة. كيف لامرأة ربحت معركة بيروت، تخسر موعدها مع القاهرة، وهي تظن أنها مأمنها؟ ماذا لو زارني محمود العقاد في بيروت أو سأل عني؟ لم نتفق في أشياء كثيرة، لكنه لم يكن عدواً لي.

محتي ليست خاصة، ليست ترفاً بائساً، هي محنة المثقف العربي في أوهامه المرضية، الذي استقرّ على ازدواجية مقبلة، سترافقه إلى قبره بعد أن قُبِلَ بها واستكان لها، يصرخ كما المؤذن على ساحل مهجور، أو أجراس كنيسة ثقيلة، في الحب، في السياسة، في الاجتماع، وكلما تعلق الأمر بموقف حقيقي وبسيط لا يكلف إلا صدقه حينما يقف أمام المرايا القليلة، انسحب وأصبح غير معني بكل ما قاله وحكاه، ويمسح كل آلامه في الآخرين. إلى اللحظة لم أسمع أن العقاد أعاد النظر في نفسه حينما اتهمني بالجنون، ولم يكن مطلوباً منه ذلك ليحولني إلى امرأة نقلت العصفورية في أثرها، من القليلين من الذين استقبلتهم في بيتي الجديد الفقير، لكنه لم يحسب لذلك أي حساب، شرب قهوة عندي في وقت لم أفتح للآخرين لا باب بيتي، ولا باب قلبي. أعتقد أنه حقد عليّ عندما أرادني في فراشه وتمنعت، ليس كرهاً فيه، فقد كان أنيقاً ومعطراً كتفاحة، لكنني كنت أفكر في جوزيف ولا أقبل غيرته من جبران، ثم هي تربيتي الكنسية الثقيلة والمتناقضة أيضاً. وجد تعبيراته كلها في السهولة. أحياناً أنساءل إذا لم يظّل الإنسان العربي مثبتاً في عقد المراهقة حتى الموت؟

"لقد كانت مَيّ متديّنة، تؤمن بالبعث، وأنها مستقف بين يدي الله يومًا، ويمارسها على آثامها، فكانت برغم شعورها بالحياة، وإحساسها العميق بالصدق، وذكاؤها الوضّاء، وروحها الشّفاقة، وأنوثتها، تحرص على أن تمارسها بعفة واتزان".

لم يضع في حسبانها أنّه كان يريدُ شيئًا، أعطيته لجوزيف، وكنت عاجزة أن أمنحه إياه، لا أدري السّبب؟ ربما لأنّه كان يقينًا في كلّ شيء. لم أجد في العقاد هشاشة العاشق، ولكن ملمسًا من حجر وصوان، لم ينخط الأفكار التي نبت عليها، الكتابة هشاشة دائمة، لكنها أيضًا صنعة، الإحساس فيها قد يكون محدودًا.

لا أشعرُ أبدًا أنّي أخطأت يوم تركته، فهو في النهاية رجلٌ شرقي لن يتغير، وإذا تغير فسكون ذلك بصعوبة كبيرة، ولكنه في أول هزة، بدل أن يراجع نفسه، يعود إلى اللحظة الأولى التي نظنّ أنّه تخطّاها.

وقصاصات سلامة موسى لم تكن أكثر رحمة.

لماذا يكذبون عليك أيّها الرّب في سموك العالي؟ هل يظنون أنك لا نعرف شيئًا؟

"كانت صورة مَيّ في ذهني، عندما ذهبنا لزيارتها، لا تزال صورة الفتاة الجميلة الحلوة التي تضحك في تدلّلي، وتحدّث في نأني عن التّرصّات والمذاهب الأدبية أو الفلسفية. ودققنا

الجرس، فخرجت لنا امرأة مهتمة كأنها في السبعين،
قد اكتسى رأسها بشعر أبيض، مشعث، وكان وجهها
مغضناً، قد تقاطعت فيه الخطوط، وكان هندامها يبدو مهملاً. وظننت
لأول رؤيتها أنها الخادمة، وانتظرت كي تتحى وندخل، ولكنها لم تتح،
وغمزني صديقي، وهو يمس بصوتٍ أعقد أنها سمعته:
الآنسة! وسلّمت وأنا مثلج من الخجل، ودخلتُ أجّر
قدمي وقعدت إزاءها وأنا أفكر في هذه المأساة. أين شبابها؟ أين
حلاوتها؟ لم أعرف أنّ مي الجميلة، الرشيق، خالدة الشباب،
قد استحالت إلى عجوز، ولم يبق لها من جمالها إلا الذكرى.
وقعدنا نتحدث، وجعلتُ تلوّمني لأنّي لم أسأل عنها،
وتدفقت دموعها كما لو كانت ميازيب. وجري بكافها
في تشنج كأنها تلتذه، ثم هدأتُ وأشعلت سيجارة،
وجعلت تدخن وتنفّخ دخانها عليّ مداعبةً، لأنّي أكره الدخان، وهنا
استولى عليها الطرب، فشرعت تضحك في إسرافٍ يزيد على إسرافها
في البكاء. وكانت تتشّج بالضحك كما تتشّج بالبكاء، وتكرر
هذا منها، ضحكٌ فبكاء، مع إسرافٍ في الاثنين".

يبدو أنّ فصل العصفورية سيستمر حتى الموت!

مع أنّي أحببته كثيراً وكنت وراء توظيفه في جريدة الوالد، بدون أن أنتظر
منه شيئاً، لكن ذلك كلّهُ لم ينفع في شيء. كان كما البقية، يجد ضالته في

الكلام الثقيل والإصرار على الجنون، بدل الاعتراف بخطأ النسيان. نعم لته من قلبي كما نلوم صديقًا، لكن كان يجب أن يصمت، أفضل له ولنا جميعًا.

شيء في هذه الحياة مش على بعضه. هل أنا المذنبة لأن رؤاي مضيق، أم الآخرون الذين كلّموا التفتوا، لا يرون إلّا أنفسهم في المرايا المعشقة بالألوان التي يشتهون؟

استقبل من، وأترك من؟ أحب من؟ وأعادي من؟ عندما كنت أنزف وحيدة في محرقة العصفورية، الأطيب منهم التفت صوب الفراغ، الآخرون وجدوا فرصة كبيرة لطحنني بقوة وبلا رحمة. طه حسين يقسم برأس كل أساتذته العظام وعلماء النفس أنّه رأي غير طبيعية، وأنّي أسير حثيثًا نحو الجنون، ومصدر ذلك، ليس عبقرية قد تصيب العباقرة من المثقفين، ولكن أزمة نفسية كبيرة جرّتها إلى العصفورية. ونسوا أنّ الجرائد لا ترحم مطلقًا.

القليلون من صمتوا وتمنّوا الخير في المطلق.

(٢)

هَبَّتْ نَسْمَةٌ بَارِدَةٌ، فَتَعَالَتْ لَهَا مَتَانِرُ الْبَيْتِ عَالِيًا.

أَشْعُرُ بِإِهْنَاكِ غَيْرِ مَحْدُودٍ كَأَنِّي أَهْلُ عَلَى ظَهْرِي ثِقْلًا مُضْنِيًا، لَا رَغْبَةَ لِي فِي
الْأَكْلِ إِلَّا لِلْعَيْشِ لَا أَكْثَرَ، حَتَّى جَسَدِي الَّذِي اسْتَعَادَ نَشَاطَهُ بَدَأَ يَنْحَفُ
شَيْئًا فَشَيْئًا.

أَشْعُرُ بِرَغْبَةٍ كَبِيرَةٍ لِلنَّوْمِ وَنَسْيَانِ كُلِّ شَيْءٍ، حَتَّى نَفْسِي.

لَا أَحَدَ مِنْهُمْ مَدَّ يَدَهُ نَحْوِي لِإِخْرَاجِي مِنَ الْقَهْرِ.

عندما أعبر تفاصيل حياتي لا أرى الشيء الكثير سوى أنني بقيت أنا؛
تلك الصَّغِيرَةُ الضَّعِيفَةُ الحَاثِرَةُ وَسَطَ المَعْضَلَاتِ والرَّزَايَا، وَلَمْ يَفْتَأْ
ذَلِكَ الْوَحْيِ الْمَعْذِبِ يَمَسُّ فِي سَوْرَتِهِ، وَذَلِكَ الْإِحْتِيَاجُ الْمَتَوَجِّعُ
يُضْرَمُ فِي نَارِهِ، فَفَهَمْتُ أَمْرًا آخَرَ وَهُوَ أَنَّهُ حَيْثُ تَكُونُ الْعَاطِفَةُ
مَتَّقِظَةً، مَرْهَفَةً، فَهَنَّاكَ النِّزَاعَ الْأَلِيمَ، وَالْإِسْتِشْهَادَ الْعَظِيمَ، وَإِذَا
رَافَقَتْهَا الْأَنْفَةُ وَشَرَفَ السَّكْرُوتُ عَلَى الْحَرُوقِ،
وَالْكُرُوبِ، فَهَنَّاكَ مَأْسَاةَ الصَّلْبِ تَتَجَدَّدُ مَعَ الْأَيَّامِ. وَقَفْتُ عِنْدَ كَوْنِ
الْحَيَاةِ لَا أَدْرِي لِمَاذَا أَقِفُ، وَمَنْ ذَا أَوْقَفَنِي هُنَاكَ؟ وَإِذَا بِالنَّاسِ فِي
السَّبِيلِ يَمْرُونَ، فَأَخَذْتُ أَنْفَحَصَ الْوُجُوهِ مِنْهُمْ وَالْحَرَكَاتِ، لَعَلِّي
أَعَثَّرُ عَلَى مَا يَجْعَلُنِي مُخْتَلِفَةً عَنْهُمْ، وَهُمْ مُخْتَلِفُونَ عَنِّي،



ولعلني أدرك ما هذا الذي يُطلب مني رغم حدائتي، وحيرتي، وجهلي، وقلة اختباري، فصرتُ أعجب بالناس، وأغبطهم على ما لديهم، وليس لي أن أفوز بمثله، وأتعزى بمظاهر الكآبة عندهم، لتكون تلك المظاهر صلة ولو واهية بيني وبينهم، على أنني لم أزد إلا شعورًا بحيرتي وعجزتي، لم أزد إلا شعورًا بأنني خيال لا ضرورة له، إزاء تلك الأقوام الفرحة الضاحكة، مع أن هذا الخيال يُطلب منه شيء كثير لا يدري ما هو.

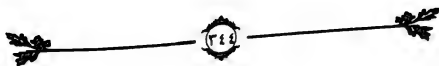
فلتنت لحظة أني وصلتُ إلى قرارة اليأس، وأنني شربت كأس المرارة حتّى الثمالة.

ثم أوحى إليّ بأنّ هناك وجودًا غير ملموس يدعى السعادة ينتظرني في أفق غير معلوم.

شعرتُ باحتياج محرق إلى التعرف إليها والتمتع بها، ففهمت أنه ليس أسمى على النفوس في انفرادها وسكونها وعجزها، من تلقّي ذلك الوحي العنيف، والشعور بذلك الاحتياج العميق. وها أنا ذي أسير في أطراف مرقص الحياة، معانية ما يعانيه مساجين الوجود جميعًا. يبرح بي وليّاهم الشوق إلى السعادة، وأتلقّى مثلهم ذلك الوحي المتجدّد بوجودها، وعند كلّ خطوة خيبة وكمد، وعند كلّ خطوة أمل وجذل،

وعند كل خطوة روعة حيال هذا السيل الحيوي الذي
يتدفق مرغياً مزبداً إلى حيث لا يدري، وعند كل خطوة
استفهام لا جواب له عن معنى الحياة وغايتها، عن معنى الألم
وغايته، عن معنى الطرب وغايته، وعند كل خطوة سؤال للكون، لماذا
وُجدت النفس الإنسانية كالتحاس المجوف، تُرجع لكل صوت
يقرعها صدى رناناً عميقاً وجيماً؟

ياااه، كم من الحنين راح هباءً، وكم من شوقٍ أخطأ طريقه، وكم من
سعادةٍ أُجِلت حتى شاخت.



(٣)

هردي إلى مصر مثل الشمس ساطعة تزجبن ضبيك آيات وعرفانا
 قد حزننا لبعده طال موعده وكم حسدنا على الأيام لبنا
 لو كنت تدري يا أستاذ طاهر الطناحي مقام حبي لمصر؟
 كلما تك تدفئ القلب لكنها لا تكفي، هنا أيضًا خائني أصدقائي الكبار،
 لا أحاسب أحدًا، ولا أظلم أحدًا، فانا جدّ منهكة.
 عاضرتي في الجامعة الأمريكية، كانت باردة، ربّما لأنّ محاضرة بيروت
 كانت في الأذهان، لأنها أنجنتني من نهاية مأساوية، أعادت لي ثقتي الضائعة
 في نفسي أولاً، وفي المحيط ثانياً.

وصلتُ إلى القاهرة منهكةً إلى حدّ كبير، كنتُ خارج كلّ الدوائر، في
 دائرتي فقط. سعالي الذي زاد كان يقلقني، نوباته كثرت وتعبني. استعملتُ
 كلّ الأدوية التي توقّرت لي، لكنّه لم يخفّ إلّا قليلاً، ربّما كان السبب الأيام
 القاسية التي مضت ثقيلة عليّ وصعب عليّ تحملها، أضف لها رطوبة
 العصفورية التي لم أعود عليها، أمكنة يدخلها الإنسان سالماً، ويغادرها
 مريضاً، إذا كُيّب له أن يخرج منها. كامي كلوديل قضت عمراً بكامله، ولا

^١ محاضرة ألقتها في الجامعة الأمريكية بالقاهرة في ١٩٣٩، بعد وصولها إلى مصر بفترة قليلة.



أحد يضمن خروجها يومًا. عندما رأيتُ بعض صورها في مجلة الفنون الفرنسية التي جاءني بها بلوهارت، لم أعرفها، أدركت كم أن قسوة المكان امتصّت فرحها.

توقّف السعال في أعالي الجبل في الفريكا، ثم عاد ثانية في شكل نوبات متتالية تستمرّ طويلًا. خِفْتُ حقيقة أن يكون مرض السّل الذي انتشر بشكلٍ خفيف في لبنان وبلاد الشام، لكن الأطباء -بها في ذلك أطباء العصفورية- طمأنوني، قالوا مجرد زكام عابر ولا يوجد ما يُقلق، ثمّ إنه لم يعد مرضًا مستحيل العلاج في حالة وجوده.

عندما غادرتُ المحاضرة في الجامعة الأمريكية المحاذية لبيتي في القاهرة، طلبتُ أن يخرجوني من الباب الخلفية، لم تكن لديّ أية رغبة لرؤية أيّ ممن كنت أعرفهم. رأيتُ بعضهم في القاعة.

رطوبة البيت كانت صعبة التحمّل، ثقيلة. لا يمكنني أن أمنح لنفسي بيتًا أفضل من هذا. بحسب إمكانياتي، فقد خسرت كلّ شيء، وسرقوا مني عرقي وعرق والدي، كان عليّ أن أعيد ترتيب كلّ شيء.

قضيتُ أسبوعًا وأنا أنظفها وأغسلُ أرضيتها المثقلة بالغبار. أول ما دخلتها، شعرتُ بالاختناق، كأنها لم تفتح منذ زمنٍ طويل. كنت سعيدة أنّ الفصل القاتل انتهى، وآتي في حياة أخرى لا أعرف شكلها ونظامها، لكنها كانت شيئًا آخر.

عندما سألت طبيبي، الدكتور محمود، عن ضيق تنفسي وإحساسي من حين لآخر بالاختناق، ونوبات السعال المرفقة أحياناً بخيطٍ من الدم، قال:

- يا آنسة مي، من مرّ بها ما مررت به، تبدو هذه الأمور ثانوية، ويكون مثبلاً لكل الأقدار. كويس أنك رجعت إلنا بخير، من يدخل إلى العصفورية، لا يخرج منها، وإذا خرج فمباشرة إلى المقبرة.

- لكني أشعر حقيقة بضيق في تنفسي يا دكتور، وبالسعال يزيد حدة للدرجة الاختناق.

- هذا ربو في أولى مراحل تكوّنه، خفيف، مصحوب بالتهاب رئوي عابر، مع شوية أدوية يروح. لكن أرجوك يا آنسة مي، قللي من التدخين، فهو عامل مساعد على المرض.

- وماذا أفعل بلا تدخين؟ كنت خائفة من مرض السل، فقد قتل الكثيرين. مجرد ربو، هذا يريحني دكتور محمود.

كلامه منحني شهية لسيجارة أخرى؛ اعتذرت منه للحظات.

الأمر الغريب، الكلام الذي قاله لي الدكتور محمود، هو نفسه الكلام الذي قاله لي الأستاذ خليل الخوري، عندما انتابني موجة سعالٍ طويلة في بيته وأنا برفقة بلوهارت.

جاءني وجه الأستاذ خليل الخوري وأنا غارقة في أوجاعي، بطيئته الكبيرة، واقترح عليّ أسبوعَ راحةٍ عنده، في بيتٍ مليء بالنور، يدخله الهواء من كلّ الجهات. لم يطلب مني شيئاً سوى أن أرتاح. يضحك مثل طفلٍ، ناسياً كلّ من يحيط به.

- ما بدنا عصفورية ثانية يا مّي، الله يرضي عليك. أنتِ هوني في بيتك يا قلبي، مش ضيفة. إذا ما بتشعري براحة وأمان، مو ملزمة بالبقاء، نحنا منحبك، بس.

- ولو أستاذي الكريم، أنا مجتنة كثيراً، وجد سعيدة. وبعدين لا يمكن لعاقل أن يرفض هذا المكان المدهش؟ سأكون مجنونة حقيقي لو رفضته، وأنا صرت عاقلة. ما شفت؟ كلّ الرهان كان على العقل، وها أنا ذي قد استرجعته.

- عوافي عليك، عاقلة ونص ورُبعين، هههه، وأمامك عمر جميل لمواصلة جهودك الكتابية.

- إن شاء الله، ولو آتي أصبحت أشعر بنفسي مفرغة كلياً من الداخل.

- طبعي، طبعي جداً بعد هذا الفصل الظالم.

- ظالم بحق، في بلد آخر كان سيُحاكم المتسبيون في أذاي. لكن نحتاج إلى زمنٍ آخر لكي يصبح القضاء عادلاً في بلداننا الممزقة التي سُرقت منها حتى الحق في الحلم.

- كان بذى أسألك عن شي يا متي، أنا ما انتبهت، لكن الصحافة كتبت ان الدكتور جوزيف زيادة كان حاضراً، على الرغم من أنه رفض الدعوة وقال إنه لن يحضر. يُقال إنه عندما رأى تصفيقات الإعجاب في الريبست مول، غادر المكان بسرعة، برفقة شخصين كانا معه. لماذا جاء؟ هل كان يريد أن يعتذر؟ بعدين المفروض يستحي على حاله.

- لا علم لي حقيقة، نعم رأيته يتخفى كالسارق بين شخصين، لكن الذي حدث معي كان غريباً، لأول مرة أخرج من القاعة وأنا بلا جوزيف في داخلي، لأول مرة لم أكن حزينة على فقدانه الأبدي، لأول مرة أيضاً رأيت يائساً يحتل وجوده كلياً وكأنه لم يكن هناك. عندما غادرت الجامعة الأمريكية وحاولت أن أتذكر قسماته التي بدت مشدودة في القاعة، لم يحضرني شيء منها، سوى ملامح ممسوحة، عوّضها فراغ أبيض.

- يحدث هذا لما يكون القلب مُثَقَلًا بالخيبة.

- الأمر ثقيل جداً يا سيدي الكريم، تقف ضدّ مَنْ عندما يعادلك المجتمع كلّهُ، حتّى الذين ظننتهم أصدقاء أعزاء؟ أين رجال الأدب في لبنان؟ أين رجال القانون؟ أين الجمعيات النسائية؟ أين نصيرات المرأة؟ ألم توجد بينهن واحدة تدافع عني أنا التي قضيت السنين الطوال أدافع عن حق المرأة، ووقفت قلبي على خدمة بنات جنسي، ورفض مستواهن، ورد القلم عنهن؟ أجل، أين هؤلاء وأولئك؟

- كل الذين قرؤوك يا مي يعرفون هذا جيدًا.

- أستاذ خليل، هل يُعقل أن ينسى الإنسان بهذه السهولة؟ أين لبنان؟ لبنان الذي طويت ضلوعي على حبه، لبنان الذي تغيّت في الجرائد والكتب والمجلات ومن فوق المنابر، بجماله، بجماله، بينه، لبنان الذي ما حلّت به محنة، إلّا انهمر الدمع من عيني، أي لبنان هذا، الذي لم يوجد فيه واحد يبكي على محنتي التي انطوت على محني كثيرة؟ تلك هي مكافأة لبنان لابنته مي: إهمالٌ مفع، وتغاضيٌ نخجل عن أحط مؤامرة جاءت بي من مصر، وألفنتي مدة سبعة شهور في العصفورية، أنفّرج في التّهار على مواكب النّساء العاريات، وأسمع ألفاظاً ما كنتُ أعلم أنّها موجودة، وأنّ في البشر من يتلفظ بها، وأسمع في اللّيل عواء الذّئاب. أسمع وأرى كلّ هذا، وليس هناك من يسمع صوتي، يرى محنتي فيادر إلى إنقاذي. سبعة أشهر قضيتها في العصفورية، على هذه الحال، وفي تلك الغمرة من الألم واليأس والعذاب، دون أن يهتزّ عرقٌ بالشفقة، أو لسانٌ بالسّؤال. ولهذا اسمحو لي سيدي الكبير، خليل خوي، بأن أكون صادقة، وأقول بكلّ ألم، وبكلّ أسف، ونخجلٍ أيضًا، أن أردّد، وأنا على تلك الحال في كلّ يوم وفي كلّ ساعة: لعنة الله على لبنان.

- لا يا مَيّ، لا حبيبتِي، هذا لا يشبه قلبك السّموح. لبنان أكبر من هيك

بشر.

- قلت الي حرق قلبي. أعرف عزيزي أنّ كلّ جَوّاتك على هذا البلد، وقلبي أيضًا، وأنت تعرف ما يعنيه لي لبنان ولوالدي المرحومين، حياتنا كلّها كانت له، ولخيرهِ ولحبّه. تعذّبْتُ لدرجة فقدتُ عقلي من صمت البشر على الظلم.

لم أستطع يومها، كتم دموعي التي ساحت بغزارة، أخرجتُ مندبلاً صغيرة، هو في الأصل لأمّي، لم يفارقني طوال حياتي، وما تبقى منها. غريباً شعرتُ لحظتها بيّتم كبير، احتلّ جسدي كلّهُ، وغثي ومفاصلي، وبدت لي جراحاتي الكثيرة وكأنّها انفتحت دفعة واحدة. كان الدّم يسيل وكأنّي المسيح بعد أن أنزل من على خشبة الصلب.

- لا تبكي يا مَيّ، أنت أكبر، والحقّ في النهاية عرف أهله، انتصر على الكلّ، لم يعد لك دَين على أحد.

- نعم يا سيّدي، لقد كنتُ ألعن وطني، وعندما يلعن المرء من يحبّ، يكون الألم واليأس قبد وصلّا إلى الأفاصي. كنتُ أنساءل وسط حرائقي المعزولة: هل يعيد الدّمع المدرار، إلى ضلوعي، أقدس مكنوناتي العاطفية لأرضي وناسي ووطني، ولبناني؟

شعرتُ بارتجاف يدي وأصابني وأنا أضع التيجارة السابعة والأخيرة في فمي، ثم غرقتُ في موجة من السعال تشبه الغصّة، لم أكن قادرة على توقيفها لدرجة أنّ حَصَن الأستاذ خليل وبلوهارت يدي. وناولتني بلوهارت كأسًا من الماء حتّى خفّ عليّ السعال، ثم أعطتني ملعقة السيرو الذي منحه لي الطبيب.

سمعت تمتمة الأستاذ خليل التي أصبحت واضحة:

- أبناء الكلب! لا بد أنّ رطوبة المكان أثرت على صدرك.

في الثانية التي أغمضت فيها عيني، رأيتُ كلبًا ينهشني، كان له وجه جوزيف.

ناولتني بلوهارت بقية دوائي وطلبتُ مني أن أستريح قليلًا قبل السفر. وأنا أقوم للذهاب إلى غرفة النوم، والاستعداد لرحلة القاهرة بعد أيام قليلة، قال الأستاذ خليل وهو يحضن كفي:

- لازم نشوف لك طبيب متخصص في آلام الصدر قبل سفرك، سعالك ما مربيني، ثقيل وبه مخاط كثير. في انتظار ذلك، قلّي من التدخين، فهو هالك سرّي للصّحة.

عندما فتحتُ عيني، كان الدكتور محمود ما يزال متسمرًا في مكانه يتأملني.

- صحتك نَحْتَم عليك ذلك.

- ههههه، سأكذب عليك دكتور أنت أيضًا، كما كذبت على أجنبي في بيروت، بالخصوص الأستاذ خليل الذي رعاني في بيته قبل سفرِي إلى بيروت، وأقول إنها آخر السيجارات.

- لست مضطرة للكذب يا آنسة مي.

وقع كلمة الدكتور محمود أيقظني نهائيًا من غفوتي.

فقد نسبتُ الطبيب كليًا، نبهني بلغة فرنسية أنيقة، فهو خريج جامعات ومستشفيات باريس.

- آنسة مي نحن هنا، لا تروحي بعيد.

- كنتُ في بيروت مع صديق عزيز.

- عليك أن تنسي ذلك الفصل القاسي.

- كنتُ مع رجلٍ جميل القلب، أكرمني بحبه.

- نحتاجين إلى بعض السكينة.

- راحة لإيطاليا، بحبها كثير.

- نعم الفكرة، لازم تخرجين من الدوائر التي تُقلقكِ، أعطيك أدوية مسكنة للسعال، ومضادًا حيويًا، للالتهابات الصدرية، وإن شاء الله كل شيء يكون بألف خير.

- شكرًا دكتور.

عند الباب وقف يودّعني.

- سافري، لا تترددي، أنت بحاجة إلى ذلك، الحياة جميلة وتستحق أن تُعاش.

رأيتُني في اللحظة نفسها أهتمّ حقائبي واستعدّ للسفر من جديد. أستعيد كلماته الأخيرة: الحياة جميلة وتستحق أن تُعاش.

(٤)

كانت سفرة إيطاليا جدّ شاقة.

وضعتُ الحَقائب في الزاوية الخلفية للبيت، لأول مرّة لا افتحها، وكأنيما
السفرة الأخيرة.

رحلة إيطاليا لم تكن بالجمال الذي أردته، ولم تكن سيّئة أيضًا بالسوء
الذي تصوّرتُه.

كنتُ فيها كمحكوم عليه بالموت الحتمي، جاء ليودّع الأمكنة التي
أحبّها، أو تلك التي تحمل ذكرى بطعم الفرح مع شخصٍ لم يقادر ذاكرته.

السعال لم يتوقّف، بل زاد قوّة وتمزيقًا لصدري.

بدأت أرى من حينٍ لآخر خطوطًا حمراء تخرق كتلة المخاط الصفراء.

كان يجب أن أنسى كلّ شيء، كلّ شيء بلا استثناء، العودة إلى بيتي في
القاهرة كانت حلمًا، ها أنا ذي قد حقّقته، لكنّ قلبي ما يزال مُثقلًا بالرياح
الساخنة والدّم الفاسد الذي تجمّد وتكتل حتّى أصبح جزءًا من الجسد.

أعدتُ غلق أبوابي في وجه الكلّ، لم أعد بحاجة إلى أيّ شخص، مال
قلبي نجاه كلّ ما نصصحتني به أمي، أبونا والعدراء؛ بدأت أجد فيهما بعض
الرّاحة.

أغلقتُ الأبواب والنوافذ ولم أعد أستقبل أحدًا.

رَنَ التليفون فجأة، عرفته من صوته الذي يفخّمه أكثر رغم ثقله
ليدهش به مستمعه.

- أستاذنا الكبير طه حسين.

- الحمد لله على سلامتك، سعدنا بعودتك ظافرة منتصرة، الحق يظل
حقاً ولا يتغير مهما كان انعكاسه على البشر، والشرُّ شرٌّ أيضاً، لا يتغير.

- أيُّ ظفرٍ وأيُّ انتصارٍ؟ هذه فلسفة تتجاوزني يا دكتور، كلُّ ما أعرفه
هو أنهم يومٌ حاكموك بسبب كتابك في الشعر الجاهلي، لم أنفلس كثيراً،
عقدنا ندوات في الصالون، وحشدنا الناس، واخترت صفك مع نخبة قليلة
من الأصدقاء. يوم طردوك من الجامعة لم أفكر عندما أتاني لطف السيد
بالعريضة، لم أسأل، قلت هذا أستاذنا، وله حقٌّ علينا، يستحق كل التقدير،
والوقوف بجانبه واجبٌ، كيفما كانت النتائج والخسارات. وقبلت في النهاية
أن أخضع للحجز يومين، وتحملت الاستجوابات الأمنية.

- حكاية قديمة يا مي.

- لأنها قديمة، أذكرك بها.

- نحن هنا، في أرض الكتانة، فرحنا لك، يوم سمعنا أنك غادرت
العصفورية بسلام. رأينا في حجرك ظلماً كبيراً ضد كاتبةٍ منحَتْ قلبها
وحياتها لبلدها لبنان.

- لا سيد طه حسين، أعطيتُ كل شيء لبلدي مصر. أنا شامية صبح، لكن هذه البلاد أعطتني كل شيء وأنا عدتُ لأموت فيها وأصطف بجانب والدي وأمي.

- قصة طويلة دي حكاية الشوام في مصر. المهم، يمكن نخصص لهذا أسبوع في صالونك.

- الصالون توقف من زمان يا سيدي الفاضل.

- طيب، خيلنا نعرف نحكي شوي، هل يمكن تحديد موعد لرؤيتك؟ حبيب أسمعك عن قرب.

- كيف تخسر وقتك الثمين على امرأة فقدت عقلها بسبب عصاب مزمن لاحظته فيها الجميع؟ لكن لا أحد نصحبها، كانت تنترفز بسرعة، ألم نصرح بهذا، في بعض الصحف المصرية واللبنانية يا دكتور؟

- الكلام ضخم قليلاً، لم أقل هذا، قلتُ كانت متعبة شوي وتحتاج إلى نسيء من الراحة، ووضعها يمكن يكون تعقد لا أكثر. ثم إن العصفورية يدخلها الإنسان مجنوناً، يخرج منها عاقلاً.

- ويدخل إليها الإنسان عاقلاً، يغادرها مجنوناً. أتمنى لكل أصدقائي الذين نسوني، ليلة تدريبية واحدة في العصفورية فقط، وبعدها نحكي.

- تعرفين يا آنسة أن بعض الجرائد تغالي اللقاء المباشر بصفحي الأشياء. هل تذكرين كيف تذكرت حماسك وأنت تقفين ضدي في ندوة المرأة

والخضارة؟ كنت متطرفة في موقفك، مع أنني لم أقل إلا ما تؤمنين به، نحتاج إلى جهود الغرب للخروج من تحلقنا ويؤسنا. وصفينا الأمر بنقاش جميل في صالون الثلاثاء.

- يا سيدي العميد، أنا منقطعة عن كل شيء، بالخصوص أصدقائي. الصالون توقف من زمان. يبدو أنك غير متابع.

- أسفار كثيرة. حبيب أشوفك، ماذا أعمل؟

- لا شيء. إذا أحببت أن تشوفني بسيطة، أنا هذه الأيام لا أرى إلا القساوسة، كن قسيسًا وتعال، ولا بأس أن أراك بعدها. أنا أقدر جهودك العلمية ومشارك العظيم الذي تخطيت من خلاله كل المصاعب.

- هههه. عزيزتي مي، يؤسفني أن لا أكون قسيسًا.

- ولماذا لا تكون قسيسًا؟

- إنك تطلين المستحيل.

- لماذا يا دكتور؟ بجلالك تستطيع أن تفعل ذلك.

- لا أصلح لذلك، ثم مش ضروري.

ثم أقفل التليفون، ولم يتصل بعدها أبدًا.

(٥)

أكتب.

أكتب إذ أنا ما زلت قادرةً على الكتابة، لأعلن إرادتي، التي لن يتغير
فيها، لو حدث لي ما يحرمني من الكلام.

أكتب بلا هوادة.

عيناى تدمعان، أشعر بتعبٍ كبير، وأجد صعوبة كبيرة في الجلوس على
الكرسي.

شيءٌ في بدأ ينطفئ ويصبح ثقيلًا ككتل الرصاص، لكنني أصرّ على
الكتابة حتى النهاية لأنسى ليالي العصفورية الطويلة، أنسى كل ما كان
بشأنني، فقط لأستمرّ في الحياة. لم تعد القاهرة تلك المدينة التي كنتُ
أنفّسها، المدن ليست كتلاً حجرية، لكنها بشرٌ يعيشون معنا، ويتنفّسون
هواننا، يتألّمون ويفرحون لنا.

ما شاهدته في الحمام عندما سعلتُ كثيرًا وبصقتُ كتلاً من الدّم المتجمّد،
أخافني، فانا هشة مثل ريشة في مهبّ الخوف الدائم من شيء غامض،
أحسه ولا أراه. لا أريد أن أفكر في الأسوأ، ربّما التهاب حلقي هو السّبب.
النّواء الذي شربته، أراحني كثيرًا، ولكن ليس لمدة طويلة، ثم إنّ الطبيب
ذكر أنّه يمكنه أن يتسبّب في نزيفٍ صغير، كان عليّ أن أؤمن أنّه لا خوف.



لستُ مستعدةً لأعيش دَوَّامةً جديدةً.

عزلتني لم تعد تطيقني، أو لم أعد أطيّقها، وأصبح من الصّعب عليّ تحمّل
النّاس الذين يتلونون مثل الحرباء.

سعلتُ كثيرًا اليوم، السّبت، لأنّي مشيتُ في المدينة مدّةً طويلة، باتجاه
الكنيسة. رأيتُ حركة النّاس وهم يركضون نحو مختلف المعابد، لم أستطع
السّير براحةٍ كما تعودت، فقد انقطع نفّسي.

أسرعت الخطى إلى أن وصلت إلى الكنيسة، وجدتني أقرأ كلّ ما سكن
في قلبي، في الأعماق السّخية والمهذبة.

سجدتُ على ركبتَي وتمنّمت: ربّي والهي إنّها إرادتي الثّابتة في أن أكرّمك
وأمدحك وأعبدك لأجل آلامك الخمسة عشر السّرية، ودمك المسكوب،
على قدر ما في الشّواطئ من رمالٍ، وتراب الحقول وأعشاب الأرض كلّها
وأوراق الأغصان، على قدر ما في الحقول من أزهارٍ وما في الأفلاك من
نواكبٍ وما في السّماء من ملائكةٍ وما على الأرض من خلّاتق. على قدرها
ألوف المرات، فلتعبد، ولتُمدح، ولتُمجّد، يا ربّي يسوع المسيح. اجعلني مع
جميع البشر نمدح ونحبّ ونمجّد قلبك القدّوس، ودمك الثمين والذّبيحة
الإلهية المقدّسة، والقربان الأقدس، والفائقة القداسة مريم العذراء،
والمراتب الملائكية التسعة، وجمهور القدّيسين من الآن وإلى الأبد. آمين.

أرغبُ كثيرًا يا يسوعي الحبيب أن أشكرك وأخدمك وأرضيك
واعترض عن جميع الإهانات الملحقة بك، وأن أصير خاصتك جسدًا
ونفسًا. أريدُ كثيرًا أن أتوب عن خطاياي، وأطلب منك يا إلهي الغفران
والرحمة، كما إنني أيضًا أتوق إلى أن أقدم استحقاقاتك اللامتناهية، إلى الأب
الأزلي، كفارة عن خطاياي وقصاصاتي المستحقة. أقصدُ بثبات أن أغتير
حياتي وأسألك أن تجعل ساعتني الأخيرة سعيدة وبسلام. أصلي أيضًا طالبة
خلاص النفوس المتألمة في المطهر. أشتهي أن أجتد مديح الحب هذا
والتعويض كل ساعة من النهار والليل بأمانته إلى آخر نسمة من
حياتي. أسألك يا يسوع الصالح والمحبوب للغاية أن تُثبت في السماء رجائي
المخلص، لا تسمح بأن يبدده الروح الشرير. آمين.

شعرتُ براحةٍ كبيرة، وبنورٍ قد غمرني كليًا، فارتحل بي نحو السماوات
العالية، ولم يسألني، أخذني من الجمع، وانسحب.

تفرست كل أيقونات الكنيسة المدهشة، وسكونها، لا أحد سوى
السكنينة التي تلت هؤلاء البشر بعد قرونٍ من الزمن الذي مضى بكل حنينه
وأفراحه وقسوته. أنفَرس في أوجه القديسين طويلًا، أرى شيئًا غريبًا في
ملاعهم الماربة كأنها تشبهني أو أشبهها. تلك أنا؛ أنا المرأة التي دخلت
الكنيسة وهي ملفوفة ومتنكرة. في الساري الهندي الذي أهده لي السفير
الهندي يوم زيارته للمصلون الأديبي. كان برفقة ابنته دنيا، دمية من النور
والوان الجنة، سمعتُ لاحقًا أنها تركت كل شيء، واعتزلت من والدها



برسالة تركتها عند رأسه، وهربت مع عسكري إنجليزي إلى لندن، هربت نحو قدرها الصعب، وهي لا تعرف ماذا ينتظرها، لكنها سارت في المسلك السري الذي كان في طريقها ويتنظر وصولها.

العالم كله كان رجراجا تحت قدمي، كأني كنت أمشي على حصير من إسفنج.

أسمع دق النواقيس التي كانت تعلن عن شيء ما، ربما توقف حرب عالمية طال أمدها، كما الأولى.

فقد غيرت كل شيء، في الخرائط، والإنسان.

أرى كاتدرائية مدينتي في الحي القديم في الناصرة تدعوني نحوها، وأسمع آذان الجامع الأبيض الذي يهزني كما يهز طفل صغير في عز نومه وهداثته.

أفكر في العودة، لكنني متعبة.

أركب سيارة أجرة وأمشي نحو البيت.

أعود إلى بيتي الذي لم يعد يشبهني.

أشعر بالوهن، لكنني لا أتوقف عن الكتابة مطلقاً.

مضى الوقت بسرعة غير محسوبة.

أرى الساعة، منتصف الليل، السبت ١٨ أكتوبر، من سنة ١٩٤١، كلها تفاصيل صغيرة، ترسم علامات يوم مرتبك، كان نهار آخر يفتح جفنيه بصعوبة، وثقل.

تتأقل الأشياء في يدي، ويبهت نظري شيئاً فشيئاً، أصغى قليلاً إلى قلبي الذي فقد اتزانته، يرتجف القلم بين أصابعي، أحاول أن أكتب، يزداد الخفقان، أرى أمتي مرة أخرى، يخرج من صدري صوت مشروخ ومرتعش، يزداد الخفقان مصحوباً بسعالٍ جاف، أجد مشقة كبيرة في التنفس، أقوم من مكاني بصعوبة، أضع قلبي على الورقة حيث وصلت، وأشعر للمرة الأولى بأن جسدي يخدعني، يخذلني بشكل فجائي.

الخفقان لم يتوقف، السعال يزداد حدة.

تلبس الرؤى، تأتيني الأشياء في شكل صور متقطعة، أسمع الأناشيد الكنسية الكبيرة، تأتي من مكانٍ بعيد، ربّما من الكنيسة التي أزورها في كل وقت؛ كنيسة الظاهر. ربّما كانت تأتي من داخلي، خلفها ترسم عواصف كأنها القيامة. الصور ترتجف. أسمع ذنباً صوته يشبه صوت جوزيف، يعوي ويتضور، من بعيد، جوعاً أو ألماً، أو خوفاً.

أغمض عيني لكي لا أرى أحداً.

كي لا أراه هو تحديداً.

أرفع رأسي للمرة الأخيرة، قبل الذهاب نحو السرير للاستسلام لراحة
جسدٍ شعرت به فجأة ممزقًا ومقطعًا وجروحه تنزف في كل اتجاه، وتزداد
اتساعًا كلما تأملتُها.

تجاوزت الساعة منتصف الليل بربع ساعة بالضبط، أذهب لأنام قليلًا،
وأسترجع وجه أُمِّي.

أقوم بصعوبة، كل شيء أصبح فيها ثقيلًا.

لقد حان الوقت يا أُمِّي.

- أُمِّي وقتٍ يا ابنتي؟

- وقتي لكي أراكِ.

- أنا هنا منذ الساعات الأخيرة من الليل.

يرتعش القلم في يدي، أحاول أن أتركه ينام في حبره الأسود، ويعبر
نحو الأبدية. أرى أُمِّي مرة أخرى بوجهها الطقولي، في يديها ستائر بيضاء
من حرير، تفتحها عن آخرها منتظرة طلبي الأخير. لا تتعبي نفسك يا أُمِّي،
أنا قادمة نحوك من عالم مجروح، مقيح، مؤلم، بارد كالموت. اغسليني فقط
يا أُمِّي من دمي، دُمِّريني يا بتول القلب والروح، ضمّيني للمرة الأخيرة، إلى
صدرك. لا أريد أن أموت في هذا البرد، في وحدة تقودني نحو العدم، أكره
العدم يا أُمِّي.

كأنها المرة الأخيرة التي أرى فيها كتبتي المحيطة بي، كأنها تسافر معي في كل أحلامي: غرازيللا، دليل حلمي التائه، وصورة دوريان غراي، رياحثة البادية، الكتاب الذي أصدرته عن صديقتي الأدبية ملك حفني ناصف.

كأنها اختزلت حياتي الأدبية كلها.

أغمض عيني، يسقط القلم من يدي، تنفتح أصابعي عن آخرها، ثم تتجمد. أحمل القلم ثانية بصعوبة.

أنا التي تكره الأسرة الحديدية، أجدني الآن مستسلمة لسرير فولاذي ثقل يشبه قبراً من رصاص. ألتفت نحو الساعة الحائطية العتيقة، للمرة الأخيرة. يرتسم الوقت واضحاً: الأحد ١٩ / ١٠ / ١٩٤١، الساعة ١٠ ص ٥٥.

عيناى ملتصقتان بالسقف الذي لم يكن ثابتاً، كان كأنه ينزل مليماً بعد مليماً، كما في صالة مسرح قديم، أو أوبرا كبيرة. فجأة، يتاب نظري نوع من البياض الذي بدأ يغيم بصري، تنزل في اللحظة نفسها ملاءات الحرير البيضاء التي كانت في يدي أمتي، تلفني ثم تلفني، حتى تغطيني كلياً.

أسمع مهماتها الطويلة، فلا أميز كلمات أمتي من وشوشة الأطباء.

ياااااا، كم هي متعبة هذه الحياة؟ شيء فيها ركب بشكل غلط، يكبر فينا حتى يشلنا، أو يقتلنا.

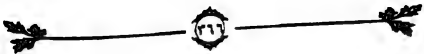


أغمض عيني لكي لا أرى شيئاً غيره، وجه أمي السخي الذي لم يجف
فيه حليبُ طفولتها، أنسَمُ لها بصعوبة، يتملكني إحساسٌ بالتعب ورغبة لا
تقاوم في النوم، تخرج كلماتي الأخيرة التي لا أحد كان يسمعها غيري:

- أنا بخير يا أمي، ببعض الخير، اغسليني يا أمي من دمي، ودثّريني
بصدرك.

انتهت يوميات ليالي المصغورية

نمت صباح يوم الأحد في ١٩ أكتوبر ١٩٤١



...أخيراً دوتتك يا وجمي وهم قلبي.

أين أهرب بهذا الخوف الذي سيضيف لي رهباً جديداً؟ لأول مرة أجد الجراءة وأحدث عن علاقاتي السوية، وحتى غير السوية بمقاييس الآخرين، عن عبطي الخادع، عن الناس الذين عرفتهم وعرفوني. تحدثت عن الذين أحببتهم وأحبوني، عن الذين ركضوا ورائي حتى تلتأت ألسنتهم. حكيتُ، عن الذين زجوا بي في دهاليز الجنون، وجعلوا من العصفورية سجناً كبيراً أموتُ فيه بصمتي، ولا أحد يسمعي، حتى النمس الأخير، وبلا قفازات، نلتُ بعض ما أحرقتي، وحوّلني رماذاً في ثانية واحدة. لم أنتقم من أي شخص، كيفما كانت درجة أذاه لي. أهرق نفسي جيئاً، لا يمكنني أن أكون في رتبة من أخفق في أن يكون هو بحبه وسخاله، فانتحل صورة علوه، وسكن في الضمنية والأحقاد.

يحق لي اليوم أن أتلاشى كما الفيمة، داخل حبي الذي شكّلني، وفي عمق وهي الذي صنعتته، وصنعتني أيضاً.

دهولي الآن أحلم فقط ولو في عمق الغياب، يحقّ لي ذلك، ولو لثانية
واحدة، قبل أن أسير بخُطى هادئة نحو أبدية الخلاص ٥٧.

^{٥٧} وجدت هذه الكلمات مكتوبة على ظهر مخطوطة ليلي العصفورية. يُرجع أنها لمي زيادة، كتبها مباشرة بعد انتهائها من إنجاز مخطوطتها، أو جزء منها، قبل أن تُفقد وعيها، بين ليلتي السبت والأحد ١٨ و ١٩ أكتوبر ١٩٤١. الأمر الذي قلدها إلى المستشفى، ثم إلى الوفاة بعد ساعات قليلة. اخترنا، أنا ورز، وضع هذا النص في آخر المخطوطة، لأننا نتصور أنه آخر كلماتها بعد الانتهاء من تدوين ليلي العصفورية. هو مجرد اجتهد بعد نقاش طويل، فلذا أصبنا لنا الأجر المُحتاد، وإذا أخطأنا لنا بعضه.

ہیَ لَمْ تَمُتْ، لَكِنَّهَا تُبْهَتُ هُمْ.

(١)

كانت رائحة المخطوطة حزينة، وأنا أغلقها.

شيء يسدّ الحلق والشم، بعطر غريب، هو خليط أقرب إلى اللوز المر، لكنه ليس هو.

الذي عرفناه أنا وروز خليل، من خلال هذه الرحلة الشاقة، واعتمادًا على الكثير من الوثائق التي عثرنا عليها، مبعثرة في كلّ الأمكنة، بما فيها وثائق أم الصبايا، كان جسدُ ميّ منهكًا بعد أن عادت لها كآبتها بشكلٍ حاد، انقطعت عن كلّ معارفها إلا أسماء قليلة تعاطفت معها منذ اللحظة الأولى من الزجّ بها في دهاليز العصفورية. عاشت عزلة قاسية، حافظت قليلًا على علاقتها مع آل الجزائري، وبعض العائلات الشامية العريقة، والقليل من وجهاء لبنان.

ما عرفناه، ممّا كان مدوّنًا على الوثيقة، المفصولة عن مخطوطة ليالي العصفورية، في شكل تقرير، هو:

^{٥٨} وثيقة كانت مع مجموع المقتنيات التي اشتريناها من صحراء الجيزة من أم الصبايا، كتبت مع رسائل ووصولات كهرباء، تهديدات من أصحاب البيت بسبب التلخر في الدفع، في كيمس بلاستيكي صغير. قالت أم الصبايا، خذوه، ربما احتجتموه، وأصلوني اللي طلع بليديكم. الوثيقة هي عبارة عن تقرير طلبه مستشفى المعادي من الدكتور محمود، لوضعه تحت تصرف رجال الأمن الذين طلبوه في إطار تحريقتهم عن سبب الوفاة، لأن بعض الصحف قالت أنها ملقت ممسمة من طرف بعض أعضاء عائلتها الذين انتقموا للإهانة التي ألحقها بهم.

أَنْ مَيَّ عندما سحبت نفسها بشاقل نحو الفراش، كان دوار ما قد
انخلها ومنعها من الوقوف.

تلفتت لي ويدها ترتجف على غير العادة، وارتمى جسدها وأصبح من
الضعف عليها التحكّم فيه.

قالت وهي في حالة دوخة:

- لا أعرف حقيقة! أشعر بألم كبير على مستوى الصدر، بدوار في رأسي،
أرى أشياء غير مريحة، وضباباً يلغني ويكسوناً ظري، أكاد لا أرى إلا سلسلة
من الأشكال التي لا جسد لها، وكأنها هُلام في طور التكوين.

- ربّما من شدة التعب، التعب يولد هذه الرؤى المتهاوجة.

- ليس هذا ما يشغلني يا دكتور، لكنّ رأسي والدّم الثقيل الذي في
نمي، وضيق التنفس والخفقان الذي يكاد يفجر القلب. منذ لحظات طويلة
والخفقان على حاله، كأنّ قلبي يريد الخروج من قفصي الصدري.

- ارتاحي، أنا جاي، أطلب لك سيارة إسعاف من مستشفى المعادي،
مسافة السّكة فقط.

- أترك لك الباب مفتوحاً، لا أعتقد أنّي سأكون قادرة على فتحه بعد
لحظات.



عندما وصلت وفحصتها - يقول الحكيم محمود في وثيقته - كانت قد دخلت في شبه غيبوبة، لاحظت أنها كانت تنزف من فمها، تأكد لي أن الأمر شديد الخطورة، رافقتها في سيارة الإسعاف إلى مستشفى المعادي بدون تأخير.

كانت متعبة.

استسلمت لفراشٍ كان شبيهاً بالثابوت؛ مجلتها الأثرية التي كلما انتابها ظلام الروح، استدعتها.

رفعت رأسها، لم تر شيئاً، تعودت أن ترى الوقت مرتسماً على الحائط من خلال زحف الظلال وتحولاتها.

سألت الممرضة بكلام متقطع:

- كم الساعة يا ابنتي؟

- الساعة صباحاً يا ست مَي.

- ست مَي! تعرفيني؟ سعيدة بذلك.

- مين ما بيعرف حضرتك؟

قالها الطبيب والممرضة في اللحظة نفسها وكأنهما اتفقا على نفس الكلام.



ارتسمت في عينيها المتعبتين حالة من الفرح الطفولي المتعب، ثم التفتت نحوي:

- لولا الحكيم محمود، كنت الآن في السماء، مؤكد.

- هذا واجبه، واجبتنا جميعًا.

تأملت السقف بعينيها في شبه غيبوبة - يواصل الحكيم محمود في وثيقته، كانت اللحظة الوحيدة التي هدأ فيها سعالها، ونظرت إلى جانبها، فرأت سوارًا كثيفًا، فهمت منها ومن أحاديثها، أنها تذكرت الرسالة الأخيرة التي كتبها لجوزيف. ضحككت بسخرية، تمتعت، لم يسمع الطبيب والمرضة إلا كلمات ناعمة ومرهقة لم يفهما معناها: جوزي، حبيبي، يا الله، كنت أحبه. كم كنت غبية؟

ثم أخفت رأسها تحت الفراش كما تعودت أن تفعل في كل مراحل عمرها.

بقيت هناك، لم أغادر المكان على الرغم من أنها كانت بين أيدي أمه، كنت أعرف أن علامات وجهها الذي مال نحو البياض، كانت تقول شيئًا رفعت أن أقرأه.

العاشرة وخمس دقائق، يوم الأحد ١٩ أكتوبر، سنة ١٩٤١، فتحت عينيها للمرة الأخيرة، ملأتها بالنور الذي تسرب من النوافذ الزجاجية الكبيرة، تمتعت قليلاً بشكل يكاد يكون واضحًا كليًا: أمي، حبيبي،

أخسليني من دمي وضمتيني إليك، أشعر بالبرد ويقوة غامضة تستريح قلبي
بعنف. وعندما أطبقتُها، بدأ الدمع يسيل بلا توقّف صعب، عليها فتحها،
قبل أن يرتسم خيطٌ أحمر، رقيق، على طرفي شفتيها. تلمس طيبب المستشفى
صدرها، كان باردًا كقطعة ثلج.

أعقبته بنفس الحركة، شعرتُ بالبرودة نفسها، برودة أعرف متهاها كلّها
فحصتُ مريضًا في نهاياته، في عيادتي.

غطيتها ببطانية ثقيلة كانت عند قدميها.

عندما سألتني الممرضة، التي لاحظت حركتي:

- لماذا غطيتها يا دكتور؟

- برد الخريف يدخل العظم كالمسامير.

ثم التفتُ نحو الفراغ أمسح عيني من ظلّ كان قد غطاها إلى درجة أن
أغرقها في الظلمة.

سمعتُ رنين أجراس الكنائس يأتي من بعيد.

ثم من قريب، فأقرب.

(٢)

لا أدري بالضبط لماذا شعرتُ في لحظةٍ من اللحظات برغبة لا تقاوم في البكاء؟ في البداية لم تكن مَيّ تعني لي إلا كحالة بحث جامدة وباردة، لكنني منذ أن سافرتُ في داخلها، تغير كل شيء، أصبحت تعني لي كأنها جزءٌ مِنِّي.

ولا أدري أيضًا لمَ رأيتُ، في آلام مَيّ، آلام سيدنا المسيح وأحزانه وعزله القاسية، وهو ينزف أمام كل الناس ولا أحدَ تدخل من العابرين أو الواقفين، لإنقاذه، أو تغطية جسده؟ على رأسه تاجٌ من المسامير الصّدة والشوك، وعلى ظهره صليبه الثقيل. لا أعرف ولا أجد أي جدوى للمعرفة، لأنها متأخرة، يكفي أنها حاضرة في دمي، في كل خلاياي الدقيقة، الأكثر صغرًا.

ليس ما حدث لي هو فقط قصّة كتاب، ولكن أكثر. امرأة القلب من هذا الزمن المختل الذي قلت نساؤه وقل رجاله، تتخفى في التجاوب بين النبضة والنبضة، بين الخوف والخوف، والرعدة والرعدة، والغفوة والغفوة، تتوغل كل يوم أكثر وكأنني أنا من أبدوها. كلما عاودتني صورها، نسألت: أين رأيت هذه المرأة؟ أين صادفت ظلها؟ أي قدر فتح عيني عليها؟ كيف توجهت نحوها وأنا أقدم لها نفسي: أنا ياسين الأبيض الذي حقق كتابك السري، ليالي العصفورية، برفقة صديقتي التي أحببتك أيضًا؟ أسمع صوتها يأتي من بعيد، لا يجيب عن سؤالِي، ولكنه يهرب من هذه

الأرض، راکضاً بخطى حثيثة نحو سماء كانت تشبه الحجارة الباردة والجامدة: اغسليني يا أمي من دمي، وضمتيني للمرة الأخيرة إلى صدرك، لا أريد أن أموت في هذا البرد في وحدة قاسية. المسها بأنفاسي وهي تنقطع كما خيط ينسلّ من لباسٍ حريري حتى ينفرط كلياً، ويصبح لا شيء. اغسليني يا أمي من دمي، لقد نزع جرحي، ولم أعد قادرة على إيقافه.

وأنا أقرأ من جديد محاضرتها التي ألقته في الويست هول، في AUB، شعرتُ في ثواني غير معدودات، أنني كنتُ هناك حقيقة، متخفياً بين الجموع مثل الثعلب الصغير المتخفي بين الكراسي، أنظرُ تارة إلى عينيها، وأخرى إلى عيني مي. كلّ التفاصيل الدقيقة التي كانت في داخلها، كنتُ معنيّاً بها بعمق، حتى رمشات عينيها المارّة، هدوؤها الموارب، حتى كلامها وتفاديها الحديث عن نفسها، كنتُ أعرفه كلمة كلمة، سمعتها تقوله، رأيته في عينيها، وفي حيرتها. وهل قالت ذلك الكلام الذي هزّني بعنف؟ لا أدري كيف رأيت هذا كلّ، أو تخيلت أنّي رأيته، في عينيها الوجلتين؟ كنتُ الوحيد من بين الجموع المتراصة، عند مدخل الويست هول، وفي داخله، الذي سمع بوضوح ما قالته خفية كي لا يسمعها أحد:

أفسي ما في الحب، هو أن تحوّل من كنتُ محبّ، إلى حفنة يايضي. وحيلة انخرج الآن بلا جوزيف، أغمض عيني، وأسير على الماء والغييم بلا وجهة. قلبي كان مجروحاً وموجعاً، لكنني كنتُ أعيش حالة صفاء لم أحسّ بها من قبل. رأيتُ كامى كلوديل تضرب بيلسيا ورجليها لكي يجرّوها من قبورها.

لأول مرة أدري وجهها الجميل وهي تحاول أن تركض نحوي، لكن القيد
القولاني الذي كان بمعصمها ورجليها، منعها من أية حركة. متلما
قاومت أكثر متعملة الألم الكبير، سال القم غزيراً عند ملتقى القيد، نازحاً
نهايكما الجليلة الخارجية للترجلين والمعصم.

أنساءل: هل عشتُ زمن مي الذي قادها نحو العذاب الكبير؟ زمن
شهد حربين قاتلتين وجدت نفسهما بينهما، الأولى انتهت وهي تعلم بالزهور
والفرح، والرغبة المندفعة للخروج من شرنقة الذل والسجن الذكوري،
والثانية غادرتها وهي في قمة اشتعالها. كلما غفرت، رأيتها تجري كمن هرب
من موت يركض وراءها، كل الحرائق التي كانت فيها انتقلت نحوي،
التصقت بي وختمت على جلدي.

لا يمكنني اليوم أن أسافر إلى القاهرة من دون الركض نحو قبرها قبل
أن تُقلع طائرات أسفاري بساعات، لا أدري لماذا؟ ربّما لأنني اشتيت أن
أظل أركض وراء امرأة، لا أدري إذا وجدت، أو أنا من صنع جزءها
الجماعي؟ والتوقف عند مدخل المقبرة لحظات قبل أن أتسلل بخوف
داخلها، ويأتيني الحارس، ليقول لي كلاماً لقتته إتياء يوم زرت المكان لأول
مرة: هذا قبر كاتيك لم يظلمها أفراد عائلتها فقط، ولكن حصراً ذكورياً
جاملاً بكامله، يظن أنه، وما يزال، مالك الحقيقة والجنوى، اخترقته بكل
ما أوتيت من قوة، اخترقت حياة سيكنا المسيح وحملت صليها على ظهرها
بكله ومسحته وراها بهل، والناس، حتى أقرب أصدقائها، ظلوا

يتفرجون عليها. ويوم قتحت قلبها من المرتفع العالي، وفتحت حينها من
آخرها، صمت فجأة، وتركت معها يلد. رأت في الحشد أقرب
أصدقائها ينسحبون معلنين أنهم لا يعرفونها، ولا تعنيهم إلا قليلا، وأنها
كانت مجنونة، وقد تحملوها زمنا طويلا على مضض.

أذكر أول مرة، يوم زرت المقبرة المسيحية وسألت الحارس عنها:

- مساء الخير، هل يمكن أن تدلني على قبر الأنسة مي؟

أجاب بتعجب:

- مي مين؟ فيه هنا ميّات الميّات يا عزيزي.

- مي زيادة، هل تعرفها؟ هي من ضيوف المقبرة التي تحرسها.

- طبعا أعرفها، فيه اللي يقولوا عنها أنها كانت حبيبة الباشا، أحبها

لعبريتها، ولجمالها، وقتلها ابن عمها من شدة الغيرة عليها، وأبوها وأما

ماتا غيبا وكعدا عليها. ربنا هذه القصة لا تروق لك؟

- ليس فقط إنها لا تروق لي، ولكنّها غير صحيحة. يزورها ناس

كثيرون؟

- لا، قليل جدًا. أكاد أقول لك صراحة، لا أحد منذ سنوات.

ضحكتُ بمرارة وأنا على يقين أنه مخطئ في الشخص الذي كنتُ أريدُ
زيارته، ثم مشيتُ وراءه حتى وصلتُ إلى اسمها المعلق في الهواء كروح
إنسان، لا هو ميت ولا هو حيّ.

ثم جلسنا محاطين بالقبور، لا أحد يسمعنا سوى الأموات، حكيتُ له
قصة ميّ كاملة، من يومها حفظها لدرجة أنه نسيّ أنّي أنا من لقن له تلك
الجمل التي يكرّرها أمام الزائرين، وأصبح يُعيدها حتى على مسمعي.

(٣)

من بين كلِّ الرسائل التي استطعتُ الحصول عليها، رسالتها لكامي كلوديل، التي لم تُرسل. ألحقتها لنا الست زينب، أم الصبايا، ضمن الكيس مقابل سعر رمزي، في المقهى، في خان الخليلي. في الرسالة شيءٌ من خوفها: السيدة كامى كلوديل؛ عذراً على الجراءة، فأنا لا أعرفك إلا من منحوتاتك وماساتك. لست أدري إذا ما كان سيكتب لك قراءة هذه الرسالة؟ لكنّها تشبهنا. أشعرُ أنّ رودان وأخاك صورة مختصرة لجوزيف، كلّهم قتلة، فوق سلطان القانون، ما الفرقُ بينهم في النهاية؟ لا يتحملون امرأة ناجحة لا تشبه الأخريات. اعتقدُ أنّ الموت هنا، بكلّ جبروته وبشاعته، أراه في كلّ زوايا البيت، يتنقل بكلّ حرية، يقترب، لكنه لا يجرؤ على لمسي. ربّما هي اللحظات الأخيرة، التي يتحوّل فيها الموت إلى غرابٍ بعينين كبيرتين، وأنا أهشّ لكى يُخلّي المكان. يهرب، ثمّ يأتي من جهةٍ ثانية قبل أن يُحدث حفرة في قلبي بمنقاره الطويل معلّناً عن نهايتي. هو هنا، بدأتُ أهشّ، وهو يقترب، يهرب بعيداً، يتأمل خوفي بعينه الباردتين.

هو هنا إذاً ولا شيء يبعده إلا حفرة القلب التي يتركها وراءه بعد أن يمتصّ الروح؟

أسمع قلبك الذي تشبه خفقاته دقات أجراس الكنائس القديمة، أسمع بوضوح أجراس كاتدرائية البشارة، أسمع آذان الجامع الأبيض الذي

يواجه بيتي في الناصرة، أتلمس خفقات متصف الليل وأفكر في عنتك
التي لم تنته.

شيء ما ينسحبُ نهائياً من هذه المدينة، التي بدت مستسلمةً للصمت.

أخذت إلى مستشفى المعادي، ثم نامت مثل ميت. يقولون إنها، في
صباح الأحد، تأملت السقف بعينها، ونظرت بجانبها، رأت سواداً كثيفاً.
كانت تقول كلاماً غير مفهوم سوي كلمتي؛ الرسالة وجوزيف. ابتسمت
قليلاً، تمتعت من جديد بسلسلة من الكلمات غير المترابطة: غيبه.. كنتُ
أحبه.. هرب.. سيده باريس. ثم بذلتُ جهداً آخرًا، فأخفتُ رأسها تحت
الفراش كما كانت تفعل وهي صغيرة، اهتزت في مكانها، نزعَت الغطاء من
على وجهها، ثم فتحت عينها عن آخرهما، فأتسع البؤبؤان لدرجة أن
استوعبا كل ما كان يحيط بها من أثاث وبشر وآلات طبية. سكنتُ قليلاً، ثم
وجهت بصرها بشكل جانبي، تجاه الممرضة التي كانت تقف عند رأسها.
بدأت تتكلم كأنها تحدث شخصاً معيناً؛ أمها: هنا يا أمي، هنا في أنفاسك
العطرة. لا أعرف من سيزورني ويتحمل رائحة الأدوية والتوابيت، وهذا
ال ألم الثقيل؟ لا أحد يا أمي، لا أحد أبداً. ربها أمين الربحاني؟ لطفني السيد؟
العقاد؟ وربها لا أحد، لتكمل صورة الجنازة الباردة، حيث الأطفال
يلعبون على حواف المقبرة، غير مكترئين بما يحدث من حولهم، ولا بالتأبوت
المتجه نحو المقبرة المسيحية.

في العاشرة وخمس دقائق، يوم الأحد ١٩ أكتوبر الثقيل، من سنة ١٩٤١، قبل أن تنطفئ، التفتت إلى النافذة التي تسرب منها نور مسح كل الظلال الخفية، ففرقت غرفة العمليات في شمس خريفية بشلالات أشعتها.

فتحت ميّ، أو الأصحّ؛ إيزيس كوبا، بصعوبة عينيها، للمرة الأخيرة، ملائمتها بالنور الذي غمرهما فجأة، وعندما أغمضتهما للمرة الأخيرة، صعبُ عليها فتحهما.

(٤)

القصاصَةُ الصَّحفية التي بين يديّ؛ أحرقتني.

الرياح كنست الأرض، ورفعت حزمة من الأوراق والأتربة عاليًا. فجأة بدأت القطرات الأولى من مطر الخريف تسقط سميكةً وباردةً مثل ندف الثلج الصلبة. نعش يسير بخطى عسكرية، وراءه ثلاثة أشخاص: خليل مطران، أنطوان الجميل، ولطفي السيد، بالبسة يغلب عليها اللون الأسود. في الزاوية اليمنى من المقبرة أطفال يلعبون بكرة من القماش وأوراق الصحف، غير مكترثين بما كان يحدث بجانبهم. لا أحد ممن عرفتهم ميّ كان هناك، حتى الذين أحبّوها، غابوا، اندثروا فجأة، وكأنهم لم يعرفوها، مع أنهم سكنوا في بيتها، وعملوا في صحيفة والدها، واستراحوا في صالونها.

عندما كان لطفي السيد رئيسًا للمجمع اللغوي وطلب منه العقاد وطفه حسين نشر الرسائل المتبادلة بين ميّ زيادة ورجال صالونها، ردّ بحكمة الرجل الذي خبر الدنيا: لو تعارضت الفضيلة مع رذائلنا التي فعلناها في صالون ميّ، أنشر رذائلنا ونناقض الفضيلة؟ لم تكن ملائكة معها مطلقًا، لكل واحد منا أحقاد على الغير بسببها، بأنانية غير مسبوقة.

آخر ورقة ضممتها إلى المخطوطة بشكلٍ موجه:

(إني أموت، لكنني أتمنى أن يأتي بعدي من ينصفني).

وأنا أتأمل الوثائق المتناثرة والمخطوطة، تذكّرتُ روز وهي تصور المخطوطة والقصاصات المتناثرة حولها، ثمّ وهي تحزم حقيبتها للسفر فجرًا إلى إسطنبول، ومنها إلى مونتريال. كانت مثل طفلةٍ تكبر في عينيها كلّ الأعراس.

- ياسين حبيبي، أعرف أنّك في أقاصي انتشائك، قلل من اندفاعك نحو الأشياء، فهذا يؤذيك كثيرًا، أنت باحث، كاتب، عاشق لكلّ ما يدهشك، لكنّك ككلّ الذين سبقوك في هوى ميّ زيادة؛ لغتك تفضح تعلّقك وحبّك، لا يمكنك أن تُخفي ما يشتعل في داخلك، وكلّما حاولت، اشتعل أكثر بالسنة عالية، وتخطّى حواجزك البائسة.

- قد يكون كلامك صحيحًا يا روز، لكن شعوري غريب، كأنّي أعرف هذه المرأة أكثر من أيّ زمنٍ مضى، ونافستُ رجالًا آخرين في حبّها. بعد المخطوطة، جاءت نحوي عارية لأول مرّة، حاملة على ظهرها المعقوف قليلًا، صليبيها الثقيل. كنّا نتأمل جراحاتها وهي تعبر درب الآلام أمامنا.

كانت في صورةٍ موحّدة، المجدلية وسيدنا المسيح معًا، مُصرّجةً في دمهما السّخي.

أغلقتُ المخطوطة بلطفٍ، مخافة أن تتبعثر في الفضاءات والسّماوات، بعد أن شممتُها للمرّة الأخيرة، كأنّي أستشق عطرًا نادرًا. وضعتُها في علبة

الحفظ، هي والوثائق، وأرجعتها إلى مكانها لتنام هناك بهدوء وسكينة إلى أن يأتي من يوقظها من سباتها وصمتها.

فجأة، وأنا أهُمُّ بالخروج ومغادرة قاعة المخطوطات، تسرب صوت ناعم إلى أعمامي زارعاً سكينة غير معهودة في، عرفته بدون جهد كبير. كان صوت مي المتخفي بين الأوراق التي مرّ عليها قرابة القرن، صوت إيزيس كوبيا، أقسم أنني سمعتُ نشيجها وتنهداتها الحارقة. أغمضت عيني واستكنتُ قليلاً عند الباب الموارب، رأيته فجأة تجلس قبالي على كرسي قديم، كان شعرها أبيض مشدوداً بمسالكٍ خفيف، من العاج الرمادي. كانت ملامحها متعبة، كأنها لم تنم إلا قليلاً، يختلط صوتها الناعم، الذي يُجفي بصعوبة حشرة حزينة، بفرقعات الفحم الحجري الذي كان يحترق في أعماق المدخنة القديمة: *ألفاني حنك شهرين ونصف شهر على مضض مني، وأنا أطلبه بالعودة، حتى استكمل برنامجه في أمري، فأرسلني إلى العصفورية، بحجة التغطية. وباسم الحياة، ألفاني أولئك الأقارب في دلو للمجانين أحضر على مهل.*

الجزائر/ القاهرة/ القاهرة/ باريس/ بيروت، خريف ٢٠١٧

شُكْر

إلى كُلِّ من ساهم، من قريبٍ أو من بعيدٍ، في إنجاز هذا العمل الصَّعب.
ومن قال إنّ الرواية فعلٌ سهلٌ؟

صديقتي ورفيقتي زينب لعوج؛ الشاعرة والجامعية، لها الفضلُ الكبيرُ في متابعة هذه الرواية عن قرب، وكلِّما تعبْتُ في الحصول على الكثير من الوثائق، كانت حاضرة، وخصّصت وقتًا غير يسير للبحث في المكتبات الافتراضية، والورقية، عن المادة التاريخية المُبعثرة داخل أدغال الإنترنت، التي توفّر مادةً شديدة الأهمية، على الرغم من فوضى هذه المادة، وعدم دقّتها، في بعض الأحيان، ممّا اقتضى مقارنات كثيرة للحصول على المادة الأقرب إلى الحقيقة. الكثيرُ ممّا قيل عن ميّ، كان محكومًا إمّا بمسبقات الضَّغينة، أو الحبِّ المطلق.



شكري يذهب أيضًا إلى الأستاذة الدكتورة رزان إبراهيم؛ أستاذة النقد بجامعة البترا، الأردن. فقد قامت بجهد جبار في المتابعة الدقيقة لهذا العمل عن قرب، منذ أن كان مجرد فكرة، إلى أن تبلور وأصبح حقيقة. تخصصها العلمي سمح بالاقتراب من تفاصيل حياة مي ومأساتها التي أشركني في تفاصيلها. وأمدّني بالكثير من الأبحاث والدراسات المتخصصة، لبلورة مشروع رواية ليالي إيزيس كويا. الجدل الذي دار بيننا حول مي زيادة وحياتها الخفية والمعلنة، يستحق أن يكون كتابًا حول شخصية مي التي لن تتكرر بسهولة، عل الرغم من النهاية التراجيدية التي انتهت بها إلى مستشفى المجانين.

شكر خاص، للجامعة الأمريكية بكل مؤسساتها العلمية، ومدير قسمها للدراسات العربية ولغات الشرق الأدنى، الدكتور بلال الأرفه لي، ومدير مركز البحث في الفنون والإنسانيات، الدكتور عبد الرحيم أبو حسين، والسيدة ريتا باسل التي نظمت برنامجي كاتب في إقامة بشكل ناجح ودقيق، طوال مدة استضافتي في الجامعة الأمريكية، في بيروت AUB.

الشكر الكبير موصول إلى مديرة المكتبة في الجامعة الأمريكية، في بيروت، وإلى مسؤولة مركز التوثيق التي أمدتني بالكثير من الوثائق النادرة وبالمحاضرات التي ألقيتها ميّ، في الريبست هول.

الشكر موصول إلى الدكتورة سهيلة ميمون، من جامعة الشلف، التي نشطت معي بحماس وعجة، سلسلة المحاضرات التي ألقيتها في الجامعة الأمريكية، على مدار الأيام التي قضيتها في الاستضافة.

لا أنسى الطلبة الذين داوموا طوال إقامتي على الجلسات العلمية في مركز البحث في الفنون والإنسانيات، وزاروني في مكثي في الجامعة الأمريكية، للإجابة عن بعض أسئلة الكتابة، وعن الشخصية التاريخية، والمزائق المحيطة بها.

لا أنسى عائلة ميّ زيادة الواسعة، التي استقبلتني في ضيعة شحتول، وجونيا، وبيروت. شكر خاص لمؤرخ العائلة الباحث جريوس زيادة، الذي استقبلني في جونيا، وأمدني بكتابه التوثيقي المهم عن ميّ.

حبي وامتثاني للصديق، الباحث الكبير، كريم مروة، الذي أفادني جداً بأسماء كبيرة اهتمت بعمي في لبنان وخارجها، فكان نعم الحبيب والصديق.

شكري الذي لا حد له يذهب نحو العزيز عساف، من مؤسسة بوكلافيا للكتاب الصوتي، الذي كان مرافقي الجميل في رحلة بيروتية أدين له فيها بالكثير، فقد وضع نفسه تحت تصرفي، هو ومييارته وقلبه، وعلاقاته القريبة من آل زيادة، بالمصاهرة.

شكري الكبير يذهب إلى وزارة الثقافة الفلسطينية التي استضافتني مع كوكبة من الأدباء العرب في ندوة الرواية العربية، مما سمح لي بالانتقال، على مسؤوليتي الشخصية، إلى فلسطين العميقة، لمعينة بيت مي الذي وُلدت فيه، في الناصرة.

الشكر الكبير للعريزين، الباحثة الفلسطينية المقدسية نادية حرشاش، ومدير متحف درويش، والروائي، سامح خضر، على المساعدة الكبيرة التي قدّماها لي، ومرافقتي حتى الناصرة وحيفا، وقاداني إلى كلّ الأمكنة التي طلبت زيارتها. استقبلنا في الناصرة رئيس بلديتها السابق، الرجل المثقف والشهم، الأستاذ رامز جرايسي، الفضل الكبير يعود له أولاً، وللأستاذ أمين محمد علي، الأخ الشقيق للشاعر الكبير طه محمد علي، الذي يعرف عائلة زيادة جيّداً، في زيارة المدينة القديمة حيث يوجد البيت الذي ولدت

فيه ميّ. حزنت أنّ العائلة الطيّبة الساكنة في البيت، لم تكن تعرف طبيعة المكان، الذي كانت تقيم فيه. لا يمكن أن تُعاقب ميّ حتّى في مسقط رأسها، لدرجة أنّ روائح طفولة الكاتبة، انتفت كليّاً، لدرجة أنّي شككت في أنّ البيت هو السّكن العائلي الأول لميّ؟ فتأكّدت من صديقي الكاتب الفلسطيني توفيق فياض الذي كان يزور بيتها، فبعث لي صوراً، تأكّدت من خلالها أنّه نفس المكان الذي زرته.

كلّ الشكر الصديق الدكتور جوني منصور من حيفا، ورفيقة عمره فيفيان، ومن خلالها إلى فلسطيني حيفا ومتقيها، الذين لم يقصّروا معي في توضيح صورة فلسطين والمنطقة، وجهودهم الفكرية والإعلامية في رسم وجه آخر لفلسطين المحتلة، التي تكبر في الظلّ، وخارج الانغفاقيات والأحكام المسبقة.

أخيراً، الشكر لكلّ من ساعدني على تحطّي عقبة البحث في التفاصيل المتناقضة من حياة ميّ، الذين لم يرد ذكرهم بالأسماء، فهم كثير. بعضهم استفدت من كتبهم، وآخرون من مقالاتهم المتخصصة، أو من أفلامهم الوثائقية عن ميّ زيادة، على مدار الستين الماضيتين، في محاولة لاستعادة

امرأة بدأ النسيان الظالم يطويها، ويسرق منها وجودًا إبداعيًا واجتماعيًا وإنسانيًا استحقته بامتياز.

ما زلت أؤمن، وأنا أنهى ليالي إيزيس كوبا، بأن الرواية أصبحت اليوم أهم سلاح في وجه طغيان النسيان وهزيمة الذاكرة، لتحرير التمثال العالق منذ قرون، بأعماق الصخرة الصماء.

وامسيني الأعرج